

greenworks TOOLS

2505107

EN	14" 1000W electric mower	USER'S MANUAL	1
DE	14" 1000W elektrischer Rasenmäher	BEDIENUNGSANLEITUNG	7
ES	Cortacésped eléctrico 14" 1000W	MANUAL DE UTILIZACIÓN	13
IT	Tagliarba elettrico da 1000W da 14"	MANUALE D'USO	19
FR	14" 1000 W Tondeuse électrique	MANUEL D'UTILISATION	25
PT	Cort a-relva elétrico 14" 1000W	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	31
NL	14" 1000W elektrische grasmaaimachine	GEbruikersHANDLEIDING	37
RU	1000 Вт 14" Электрическая газонокосилка	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	43
FI	14" 1000W sähköruohonleikkuri	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	50
SV	14" 1000W elektrisk gräsklippare	INSTRUKTIONSBOK	56
NO	14" 1000 W elektrisk gressklipper	BRUKSANVISNING	62
DA	14" 1000W elektrisk græsslåmaskine	BRUGERVEJLEDNING	68
PL	Kosiarka elektryczna 14" 1000 W	PODRECZNIK OBSZUGI	74
CS	Elektrická sekačka 14", 1000 W	NÁVOD K OBSLUZE	80
SK	14" 1000 W elektrická kosačka	NÁVOD NA POUŽITIE	86
SL	14" 1000 W električna kosilnica	UPORABNI KI PRIROČNIK	92
HR	Električna kosilica 14" od 1000W	KORISNIČKI PRIRUČNIK	98
HU	14" 1000W elektromos fűnyíró	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	104
RO	Mașină electrică de tuns iarba de 1000W și 14"	MANUAL DE UTILIZARE	110
BG	Электрическа косачка, 14", 1000 W	РУКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	116
EL	Ηλεκτρική μηχανή κοψίματος 14" 1000W	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	123
AR	آلة جز عشائش كهربائية 14" 1000 واط	مدخستس ملال ليلد	129
TR	14" 1000 W elektrikli çim biçme makinesi	KULLANICI KILAVUZU	135
HE	14" טאו 1000 תילמש תחסמ	מדריך למשתמש	141
LT	14" 1000 W elektrinė žoliapjovė	NAUDOJIMO VADOVAS	146
LV	14" 1000W elektriskais pļāvējs	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	152
ET	Akutoitega muruniiduk 14", 1000 W	KASUTAJAJUHEND	158



English (Original Instructions)

SPECIFICATIONS

Lawn mower	2505107
Voltage	220-240V~, 50Hz,
Power	1000W
Sound pressure level	LpA 78.0 dB, K=3
Sound power level	LwA 91.8 dB
Maximum vibration	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Width of cut	350 mm
Height of cut	20 mm - 70mm
No-load speed	3600 rpm
Grassbox capacity	40 L
Weight	12.6 kg
Spare blade	2920107

DESCRIPTION

1. Switch box handle
2. Start button
3. Motor control cable
4. Upper handle
5. Lower handle
6. Height adjustment lever
7. Front wheel
8. Rear wheel
9. Grassbox
10. Quick release fasteners
11. Nuts
12. Grassbox handle
13. Slots
14. Rear door
15. Rear discharge opening
16. Door rod
17. Hooks
18. Mulching plug
19. Cord retainer
20. Blade
21. Blade insulator

22. Spacer
23. Blade nut
24. Front wheel cover
25. Split pin
26. Washer
27. Front axle
28. Rear wheel cover
29. Rear axle
30. Blade holder
31. Motor shaft
32. Block of wood (not included)
33. Wrench (not included)

KNOW YOUR LAWN MOWER

See figure 1.

The safe use of the product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

GRASSBOX

The grassbox collects grass clippings and prevents them from being discharged across your lawn as you mow.

HEIGHT ADJUSTMENT LEVER

The height adjustment lever provides cutting height adjustments.

MOTOR CONTROL CABLE

The motor control cable, located on the upper handle of the mower, engages and disengages the motor and blade.

MULCHING PLUG

Your mower is equipped with a mulching plug that covers the rear discharge opening, which allows the mower blade to cut and recut for finer clippings.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

English (Original Instructions)

⚠ WARNING

Do not use this product if any parts on the packing list are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call your Greenworks tools service centre for assistance.

PACKING LIST

- Lawn mower
- Grassbox
- Mulching plug
- Operator's manual

⚠ WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect from the power supply when assembling parts.

⚠ WARNING

Never operate the mower without the proper safety devices in place and working. Never operate the mower with damaged safety devices. Operation of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

UNFOLDING AND ADJUSTING HANDLE

See *figure 2*.

- Pull up and back on the upper handle to raise the handle into operating position. Make certain the handles snap into place securely.
- Secure the lower handle with the quick release fastener on both sides.
- Tighten the upper handle with the nuts on both sides.

INSTALLING THE GRASSBOX

See *figure 3*.

- Lift the rear discharge door.
- Lift the grassbox by its handle and place under the rear door, so that the hooks on the grassbox frame are seated into the slots in the handle bracket.
- Release the rear door. When installed correctly, the hooks on the grassbox will rest securely in the slots on the handle brackets.

INSTALLING THE MULCHING PLUG

See *figure 4*.

- Lift and hold up the rear discharge door.
- Grasp the mulching plug by its handle and insert it at a slight angle, as shown.
- Push the mulching plug securely into place.
- Lower the rear discharge door.

SETTING BLADE HEIGHT

See *figure 5*.

When shipped, the wheels on the mower are set to a low-cutting position. Before using the mower for the first time, adjust the cutting position to the height best suited for your lawn. The average lawn should be between 38 mm and 51 mm during cool months and between 51 mm and 70 mm during hot months.

To adjust the blade height

- To raise the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the back of the mower.

English (Original Instructions)

- To lower the blade height, grasp the height adjustment lever and move it toward the front of the mower.

⚠ WARNING

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING

Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Always inspect mower for missing or damaged parts and blade for damage, uneven, or excessive wear prior to use. Using a product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

- Do not tilt the lawn mower when starting the engine or switching on the motor, unless the lawn mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.
- Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Always keep clear of the discharge opening.

STARTING/STOPPING THE MOWER

See figure 6.

To start the motor:

- Plug the mower into an approved outdoor extension cord.
- Press and hold the start button.
- Pull the switch box handle upward to the handle to start the mower and release the button.

To stop the motor:

- Release the switch box handle.

The protector (it's a device that is calibrated to open the motor circuit upon reaching a certain temperature/current but requires both cool down below the calibration point and removal of power for resetting of the protector) in the mower helps to stop the mower if blade is stuck or overload occurs.

When the protection happens, the operator should release the bail switch and pull the plug immediately, then restart the mower after at least 1 minute. The operator will wait for longer time and the mower can't run if it is restarted within 1 minute.

MOWING TIPS

- Make sure the lawn is clear of stones, sticks, wires, and other objects that could damage the lawn mower blade or motor. Do not mow over property stakes or other metal posts. Such objects could be accidentally thrown by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others.
- For a healthy lawn, always cut off one-third or less of the total length of the grass.
- Do not cut wet grass, it will stick to the underside of the deck and prevent proper bagging or mulching of grass clippings.
- New or thick grass may require a narrower cut or a higher cutting height.
- Clean the underside of the mower deck after each use to remove grass clippings, leaves, dirt, and any other accumulated debris.
- When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.

NOTE: Always stop mower, allow blade to completely stop, and remove the isolator key before cleaning underneath the mower.

USING THE CORD RETAINER

See figure 7.

This lawn mower is equipped with a cord retainer in order to prevent the extension cord from disconnecting from the power cord while the mower is in use. The cord retainer hangs from the cord guide bar.

NOTE: Do not plug the extension cord into the outlet until it has been connected to the cord retainer and plugged into the mower.

To use the cord retainer:

English (Original Instructions)

- Fold the extension cord in order to forming a tight loop near the retainer.
- Push the loop through the bottom hole in the retainer.
- Slide the loop over the retaining clip, and pull down until the cord is secured.

SLOPE OPERATION

WARNING

Slopes are a major factor related to slip and fall accidents that can result in severe injury. Operation on slopes requires extra caution. If you feel uneasy on a slope, do not mow it. For your safety, do not attempt to mow slopes greater than 15 degrees.

- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Watch for holes, ruts, rocks, hidden objects, or bumps which can cause you to slip or trip. Tall grass can hide obstacles. Remove all objects such as rocks, tree limbs, etc., which could be tripped over or thrown by the blade.
- Always be sure of your footing. A slip and fall can cause serious personal injury. If you feel you are losing your balance, release the power lever immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments; you could lose your footing or balance.

EMPTYING THE GRASSBOX

See figure 8.

- Stop mower, allow blade to completely stop.
- Lift the rear door.
- Lift the grassbox by its handle to remove from mower.
- Empty grass clippings.
- Lift the rear door and reinstall the grassbox as described earlier in this manual.

MAINTENANCE

WARNING

When servicing, use only authorised replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc.

Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please call Greenworks tools customer service for assistance. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Periodically check all nuts and bolts for proper tightness to ensure safe operation of the mower.

Wipe the mower clean with a dry cloth occasionally. Do not use water.

LUBRICATION

All of the bearings in this product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further bearing lubrication is required.

WARNING

Always protect hands by wearing heavy gloves and/or wrapping the cutting edges of the blade with rags and other material when performing blade maintenance. Contact with the blade could result in serious personal injury.

WARNING

Do not lubricate any of the wheel components. Lubrication may cause the wheel components to fail during use, which could result in serious personal injury to the operator and/or mower or property damage.

REPLACING THE CUTTING BLADE

See figure 9-10.

NOTE: Only use authorised replacement blades. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

English (Original Instructions)

- Stop the motor. Allow blade to come to a complete stop.
- Turn the mower on its side.
- Wedge an obstruction between the blade and mower deck to prevent the blade from turning.
- Loosen the blade nut by turning it counterclockwise (as viewed from bottom of mower) using a 15 mm wrench or socket (not provided).
- Remove the blade nut, spacer, blade insulator, and blade.
- Make certain the blade holder is pushed completely against the motor shaft.
- Place the new blade on the shaft. Ensure blade is properly seated with shaft going through center blade hole and the two blade posts inserted into their respective holes on the blade. Make sure it is installed with the curved ends pointing up toward the mower deck and not down toward the ground. When seated properly, the blade should be flat against the blade holder.
- Replace the blade insulator and spacer, then thread the blade nut on the shaft and finger tighten.

NOTE: Make certain all parts are replaced in the exact order in which they were removed.

- Torque the blade nut down clockwise using a torque wrench (not provided) to ensure the bolt is properly tightened. The recommended torque for the blade nut is 62.5~71.5 kgfcm (350-400 in.-lb.).

REPLACING THE WHEELS

See figure 11.

To ensure smooth operation of wheels, the wheel assembly should be cleaned before storage.

To replace a front wheel:

- Remove the covers on the rear wheel.
- Remove the opening pins and the washers.
- Remove the wheel and replace with new wheel.
- Replace the washers, pins and the wheel covers.

To replace a rear wheel:

- Remove the covers on the rear wheel.
- Remove the opening pins.
- Remove the wheel and replace with new wheel.
- Replace the pins and the wheel covers.

STORING THE MOWER

See figure 2.

To lower the handle before storing:

- Fully loosen the tension adjustment knobs on the sides of the handle and fold the upper handle down.
- Push inward on each side of the lower handle, and lift the sides of the lower handle past the edges of the handle mounting brackets. Avoid pinching or trapping any cables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social coexistence and the environment in which we live. Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of waste materials after mowing.
- At the time of decommissioning, do not pollute the environment with the machine, but hand it over to a disposal centre, in accordance with the local laws in force.

English (Original Instructions)

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Motor refuses to start	Power turned off	Turn power on
	Mains socket faulty	Use another socket
	Extension cable damaged	Inspect cable, replace if damaged
	Fuse faulty/blown	Replace fuse
	Grass too long	Increase height of cut and tilt garden product to reduce starting load
	Motor protector has activated	Allow motor to cool and increase height of cut
Garden product functions intermittently	Extension cable damaged	Inspect cable, replace if damaged
	Internal wiring of garden product damaged	Contact Service Agent
	Motor protector has activated	Allow motor to cool and increase height of cut
Garden product leaves ragged finish and/or Motor labours failure	Height of cut too low	Increase height of cut
	Cutting blade blunt	Replace the blade
	Possible clogging	Check underneath the garden product and clear out as necessary (always wear gardening gloves)
	Blade fitted upside down	Refit blade correctly
Blade not rotating while garden product switched on	Cutting blade obstructed	Switch off garden product and clear obstruction (always wear gardening gloves)
	Blade nut/bolt loose	Tighten blade nut/bolt
Excessive vibrations/noise	Blade nut/bolt loose	Tighten blade nut/bolt
	Cutting blade damaged	Replace the blade

If these solutions do not solve the problem contact your authorised service dealer.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

TECHNISCHE DATEN

Rasenmäher	2505107
Stromspannung	220-240V~, 50Hz,
Macht	1000W
Schalldruckpegel	LpA 78,0 dB, K=3
Schallenergiepegel	LwA 91,8 dB
Vibrationspegel	≤2,5 m/s ² , K=1,5
Fräsbreite	350 mm
Schnitthöhe	20 mm - 70 mm
Leerlaufgeschwindigkeit	3600 U/min
Grasfangkorbvolumen	40 L
Nettogewicht	12.6 kg
Ersatzklinge	2920107

BESCHREIBUNG

1. Schaltergriff
2. Startknopf
3. Motor-Steuerkabel
4. Oberer Griffbügel
5. Unterer Handgriff
6. Höheneinstellungshebel
7. Vorderrad
8. Hinterrad
9. Grasfangkorb
10. Schnellverschlüsse
11. Schraubenmutter
12. Grasfangkorbgriff
13. Schlitze
14. Hintere Klappe
15. Hintere Auswurföffnung
16. Klappenscharnier
17. Haken
18. Mulchadapter
19. Kabelhalter
20. Sägeblatt
21. Messerisolator
22. Unterlegscheibe
23. Sicherungsmutter
24. Vorderradabdeckung
25. plint
26. Unterlegscheibe
27. Vorderachse
28. Hintere Radabdeckung
29. Hinterachse
30. Messerhalter
31. Motorschaft

32. Holzklotz (nicht im Lieferumfang enthalten)

33. Bedienungsschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten)

MACHEN SIE SICH MIT IHREM RASENMÄHER VERTRAUT

Siehe Abbildung 1.

Die sichere Verwendung dieses Produkts erfordert ein Verständnis der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen über das Werkzeug sowie Kenntnisse über die Arbeiten, die Sie in Angriff nehmen.

Machen Sie sich vor der Benutzung dieses Produkts mit allen Betriebsfunktionen und Sicherheitsregeln vertraut.

GRASFANGKORB

Der Grasfangkorb sammelt Schnittgut und verhindert, dass es während des Mähens auf dem Rasen verteilt wird.

HÖHENEINSTELLUNGSHEBEL

Der Hebel zur Höhenverstellung ermöglicht die Einstellung der Schnitthöhe.

MOTOR-STEUERKABEL

Das Motor-Steuerkabel an dem oberen Griffbügel des Mähers aktiviert und deaktiviert den Motor und das Messer.

MULCHADAPTER

Ihr Mäher ist mit einem Mulchadapter ausgestattet der die hintere Auswurföffnung abdeckt, wodurch das Messer das Schnittgut immer wieder schneidet und feineres Schnittgut produziert.

MONTAGE

AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Entfernen Sie vorsichtig das Produkt und alles Zubehör aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken. Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Entsorgen Sie nicht die Verpackung, bis Sie das Produkt sorgfältig inspiziert und zu Ihrer Zufriedenheit benutzt haben.
- Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an den Greenworks tools-Kundendienst.

PACKLISTE

- Rasenmäher
- Grasfangkorb
- Mulchadapter
- Bedienungsanleitung

⚠ WARNUNG

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, sollte das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bevor alles korrekt ersetzt wurde. Die Verwendung eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Sollten Sie während Wartungsarbeiten andere nicht geeignete Teile benutzen, so könnten dies schwere Personen- und Sachschäden mit sich bringen.

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie beim Anschließen von Teilen immer das Akkupack aus dem Produkt um ein versehentliches Einschalten, das schwere Personenschäden verursachen könnte, zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Betreiben Sie den Mäher niemals ohne montierte und funktionierende Schutzvorrichtungen. Bedienen Sie die Rasenmäher nicht wenn irgendwelcher Sachschaden an den Sicherheitsmerkmalen der Maschine entstanden ist. Sollten sie diese Warnung nicht berücksichtigen, kann dies schwere Verletzungen hervorrufen.

ENTFALTEN UND EINSTELLEN DES GRIFFBÜGELS

Siehe Abbildung 2.

- Ziehen Sie den oberen Griffbügel nach oben und hinten um den Griffbügel in die Betriebsposition zu heben. Stellen Sie sicher, dass die Griffbügel richtig einrasten.
- Ziehen Sie den unteren Griff mit den Flügelmutter auf beiden Seiten fest.
- Ziehen Sie den oberer Griffbügel mit den Mutter auf beiden Seiten fest.

MONTAGE DES GRASFANGKORBES

Siehe Abbildung 3.

- Öffnen Sie die hintere Klappe zum Entleeren.
- Heben Sie den Grasfangkorb am Handgriff an und setzen ihn unter die hintere Klappe, so dass die Haken an dem Grasfangkorb in den Schlitzen des Griffbügels sitzen.
- Lösen Sie die hintere Klappe. Bei richtiger Montage sitzen die Haken des Grasfangkorbs sicher in den Schlitzen an dem Griffbügel.

MONTAGE DES MULCHADAPTERS

Siehe Abbildung 4.

- Heben Sie die hintere Auswurfklappe an und halten sie hoch.
- Greifen Sie den Mulchadapter am Handgriff und setzen ihn wie gezeigt in einem kleinen Winkel ein.
- Schieben Sie den Mulchadapter fest an seinen Platz.
- Lassen Sie die hintere Auswurfklappe herunter.

EINSTELLEN DER MESSERHÖHE

Siehe Abbildung 5.

Für den Versand des Rasenmähers sind die Räder auf eine kleine Messerhöhe eingestellt. Bevor Sie den Rasenmäher zum ersten Mal benutzen, stellen Sie bitte die Messerhöhe ein, die am besten zu Ihnen passt. Der durchschnittliche Rasen sollte 38 mm bis 51 mm in der kühlen Jahreszeit und zwischen 51 mm bis 70 mm in der warmen Jahreszeit betragen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Zum Einstellen der Messerhöhe.

- Um die Messerhöhe zu erhöhen, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum hinteren Teil des Rasenmähers.
- Um die Messerhöhe zu reduzieren, betätigen Sie den Höhenregler und ziehen Sie ihn zum vorderen Teil des Rasenmähers.

VERWENDUNG

⚠ WARNUNG

Blieben Sie stets wachsam, auch nachdem Sie sich mit Ihrem Gerät vertraut gemacht haben. Denken Sie daran, dass ein Moment der Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.

⚠ WARNUNG

Tragen Sie immer einen Augenschutz. Die Missachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen spritzen und schwere Augenverletzungen verursachen.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Komponenten oder Zubehörteile für dieses Gerät. Die Verwendung von nicht empfohlenen Komponenten oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Kontrollieren Sie Ihren Rasenmäher vor der Benutzung immer auf fehlende oder beschädigte Teile und die Messer auf Beschädigung, ungleiche oder übermäßige Abnutzung. Die Verwendung eines Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Kippen Sie den Mäher nicht, wenn Sie den Motor starten oder den Motor anschalten, außer der Mäher muss zu Starten gekippt werden. Kippen Sie in diesem Fall das Gerät nicht mehr als notwendig und heben Sie nur die Teile die vom Benutzer entfernt sind.
- Starten Sie den Motor nie, wenn Sie vor einem Grasabwurfschacht stehen.
- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.

EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN DES MÄHERS

Siehe Abbildung 6.

Zum Starten des Motors:

- Schließen Sie den Mäher an ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel an.
- Drücken und halten Sie den Startknopf.
- Ziehen Sie zum Starten des Mähers den Bügelschalter nach oben zum Griff und lassen den Knopf los.
- Lassen Sie zum Ausschalten des Mähers den Startbügel los.

Die Schutzvorrichtung (ein Gerät, das kalibriert ist den Schaltkreis des Motor bei einer bestimmten Temperatur zu unterbrechen und zum Zurückstellen das Abkühlen unter die eingestellte Temperatur und Trennen der Stromversorgung erfordert) in dem Rasenmäher hilft, den Rasenmäher zu stoppen, wenn die Klinge eingeklemmt wird oder eine Überlastung entsteht.

Wenn die Schutzvorrichtung auslöst, sollte der Benutzer den Bügelschalter loslassen und sofort den Netzstecker ziehen, dann nach mindestens 1 Minute den Rasenmäher erneut starten. Wenn er innerhalb 1 Minute neu gestartet wird, startet der Rasenmäher nicht und der Benutzer muss länger warten.

TIPPS ZUM RASENMÄHEN

- Vergewissern Sie sich, dass der Rasen frei von Steinen, Stöcken, Drähten oder anderen Objekten ist die die Messer oder dem Motor des Mähers beschädigen könnten. Mähen Sie nicht über Grundstücksmarkierungen oder andere Metallpfosten. Diese Objekte könnten vom Rasenmäher zum Benutzen geschleudert werden und schwere Verletzungen entstehen lassen.
- Schneiden Sie für einen gesunden Rasen immer ein Drittel oder weniger der Graslänge ab.
- Schneiden Sie kein nasses Grass, es könnte an der Unterseite des Rasenmähers stecken bleiben und großen Schaden anrichten.
- Neues oder schweres Gras kann einen schmaleren Schnitt oder größere Schnitthöhe erfordern.
- Säubern Sie die untere Seite des Rasenmähers nach jedem Gebrauch um Grasreste, Blätter, Schmutz und anderen Abfall aus dem Gerät zu entfernen.
- Sollten Sie hohes Gras mähen, reduzieren Sie ihre Geschwindigkeit um das beste Arbeitsergebnis zu erhalten.

HINWEIS: Halten Sie immer den Mäher an, lassen die Messer vollständig anhalten und entfernen den Sicherheitsschlüssel, bevor Sie den Mäher unten reinigen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

VERWENDUNG DES KABELHALTERS

Siehe Abbildung 7.

Dieser Rasenmäher ist mit einem Kabelhalter ausgestattet, damit das Verlängerungskabel nicht von dem Netzkabel getrennt wird, während der Mäher benutzt wird. Der Kabelhalter hängt von der Kabelführungsschiene.

HINWEIS: Stecken Sie das Verlängerungskabel nicht in die Steckdose, bevor es an den Kabelhalter angeschlossen und in den Mäher gesteckt ist.

Zur Benutzung des Kabelhalters:

- Formen Sie das Verlängerungskabel zu einer engen Schlaufe in der Nähe des Halters.
- Drücken Sie die Schlaufe durch das untere Loch des Halters.
- Schieben Sie die Schlaufe über den Halteclip und ziehen nach unten, bis das Kabel gesichert ist.

BETRIEB AN HÄNGEN

⚠ WARNUNG

Bei Hanglagen besteht hohe Rutschgefahr, was schweren Personenschaden verursachen kann. Wenn Sie an Hängen Rasen mähen ist Vorsicht geboten. Wenn Sie sich bei einem Hang unsicher fühlen sollten Sie in keinem Fall Rasen mähen. Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie bei Hängen mit einem Winkel größer als 15° nicht Rasen mähen.

- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Passen Sie auf bei Löchern, Kurven, Steinen und versteckten Objekte oder Hügeln, sie bergen Rutschgefahr. Hohes Gras kann Hindernisse bergen. Entfernen Sie alle Objekte, wie zum Beispiel Steine und Äste, welche von den Schneideelementen in die Luft geschleudert werden können.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Ein Ausrutscher oder Sturz kann schwere Verletzungen entstehen lassen. Lassen Sie den Startbügel sofort los, wenn Sie merken, dass Sie das Gleichgewicht verlieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Klippen, Gräben und Böschungen; Sie könnten Ihr Gleichgewicht verlieren.

LEEREN DES GRASFANGKORBES

Siehe Abbildung 8.

- Schalten Sie den Mäher aus, lassen Sie die Messer vollständig anhalten und entfernen Sie den

Sicherheitsschalter.

- Heben Sie die hintere Klappe an.
- Heben Sie den Grasfangkorb am Handgriff an um ihn aus dem Mäher zu entfernen.
- Leeren Sie den Sack.
- Heben Sie die hintere Klappe an und setzen den Grasfangkorb wie oben beschrieben wieder ein.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie für die Wartung nur autorisierte Ersatzteile. Die Benutzung ungeeigneter Ersatzteile könnte schweren Sachschaden entstehen lassen.

GENERELLE WARTUNGSARBEITEN

Überprüfen Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lose Teile, wie Schrauben, Bolzen, Muttern, Deckel usw.

Schrauben Sie alle Befestigungen und Deckel fest und verwenden Sie dieses Produkt nicht, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt wurden. Bitte wenden Sie sich für weitere Hilfe an den Greenworks tools-Kundendienst. Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Plastikteile können durch den Gebrauch der handelsüblicher Lösungsmittel beschädigt werden, was sich auch auf ihre Leistung auswirken kann. Verwenden Sie saubere Tücher um Verunreinigungen wie Staub, Öl, Schmierstoffe usw. zu entfernen.

⚠ WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Überprüfen Sie immer wieder alle Schrauben und Bolzen auf ihre Festigkeit um eine sicherer Handhabung des Rasenmähers zu gewährleisten.

Wischen Sie den Rasenmäher mit einem feuchten Tuch ab. Benutzen Sie kein Wasser.

SCHMIERÖL

Alle Elemente, welche Schmieröl benötigen, sind mit hochwertigem Schmieröl für leistungsstarke Ergebnisse ausgestattet. Daher brauchen Sie kein weiteres Schmieröl.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

⚠ WARNUNG

Schützen Sie Ihre Hände immer mit festen Handschuhen, wenn Sie die Schneideelemente auswechseln müssen. Kontakt mit dem Messer könnte zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Bitte benutzen Sie kein Schmieröl für die Räder. Schmierung kann dazu führen, dass Teile der Räder beim Einsatz versagen, wodurch schwere Verletzungen des Bedieners und/oder Schäden am Mäher oder Eigentum entstehen können.

AUSTAUSCH DER SCHNEIDELEMENTE

Siehe Abbildung 9-10.

HINWEIS: Verwenden Sie nur autorisierte Ersatzmesser. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen als Satz um die Balance zu erhalten.

- Schalten Sie den Motor aus und entfernen den Sicherheitsschlüssel. Lassen Sie das Messer vollständig anhalten.
- Legen Sie den Rasenmäher auf die eine Seite.
- Stecken Sie ein Stück Holz zwischen dem Schneideblatt und dem Gehäuse, um die Schneidelemente zu fixieren.
- Lockern Sie das Messer, indem Sie die Messermutter mit einem 15 mm Schraubenschlüssel oder Nuss (nicht im Lieferumfang) gegen den Uhrzeigersinn drehen (von unten gesehen).
- Entfernen Sie die Messermutter, Unterlegscheibe, den Messerdämpfer und das Messer.
- Stellen Sie sicher, dass der Messerhalter vollständig an dem Motorschaft anliegt.
- Setzen Sie das neue Schneidmesser auf den Schaft. Stellen Sie sicher, dass das Messer richtig positioniert ist, mit dem Schaft durch das mittlere Loch des Messers und die zwei Messeraufnahmen sich in den entsprechenden Löchern befinden. Vergewissern Sie sich, dass es richtig installiert ist mit den runden Enden zum Mähergehäuse hin und nicht zum Boden hin. Wenn das Messer richtig montiert ist, sollte es flach an dem Messerhalter aufliegen.
- Ersetzen Sie den Messerdämpfer und die Unterlegscheibe, schrauben Sie die Messermutter auf den Schaft und ziehen sie mit der Hand fest.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass alle Teile in der Reihenfolge ausgetauscht wurden in der sie entfernt wurden.

- Ziehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn mit einem Drehmomentschlüssel (nicht im Lieferumfang) an um sicherzugehen, dass der Bolzen fest sitzt. Da empfohlene Anziehdrehmoment der Messermutter ist 62.5~71.5 kgf cm.

ERSETZEN DER VORDERRÄDER

Siehe Abbildung 11.

Um eine sanfte Arbeitsleistung der Räder zu gewährleisten, sollten diese vor der Einlagerung gereinigt werden.

- Entfernen Sie die Stifte und Unterlegscheiben.
- Entfernen Sie das Rad und ersetzen es mit einem neuen Rad.
- Ersetzen Sie die Unterlegscheiben, Stifte und Radabdeckungen.

EINLAGERUNG DES RASENMÄHERS

Siehe Abbildung 2.

Zusammenklappen des Griffs vor der Aufbewahrung:

- Lösen Sie den Handgriff an der Seite vollständig und falten Sie den oberen Handgriff nach unten.
- Drücken Sie auf jeder Seite nach unten um den Handgriff zu reduzieren und heben Sie die beiden Seiten am niedrigen Endstück des Griffs an. Vermeiden Sie es irgendwelche Kabel zu klemmen oder zu verfangen.

UMWELTSCHUTZ

- Der Umweltschutz muss ein wesentlicher und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein, zum Vorteil des zivilen Zusammenlebens und unserer Umgebung. Vermeiden Sie es, ein Störellement Ihrer Nachbarschaft darzustellen.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, Öl, Benzin, Filter, beschädigten Teilen oder sämtlichen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zum Wertstoffhof gebracht werden, der für die Wiederverwendung der Stoffe sorgt.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Schneidreste.
- Bei Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Motor startet nicht	Stromschalter ausgeschaltet.	Strom ausschalten.
	Steckdose fehlerhaft	Benutzen Sie eine andere Steckdose
	Verlängerungskabel beschädigt	Überprüfen Sie das Kabel, ersetzen wenn es beschädigt ist
	Sicherung fehlerhaft/durchgebrannt	Sicherung ersetzen
	Gras zu lang	Erhöhen Sie die Schneidhöhe und kippen das Gartenprodukt beim Starten, um die Last zu verringern
	Motorschutz wurde aktiviert	Lassen Sie den Motor abkühlen und erhöhen Sie die Schneidhöhe
Gartengerät funktioniert mit Unterbrechungen	Verlängerungskabel beschädigt	Überprüfen Sie das Kabel, ersetzen wenn es beschädigt ist
	Interne Verkabelung des Gartengerätes ist beschädigt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
	Motorschutz wurde aktiviert	Lassen Sie den Motor abkühlen und erhöhen Sie die Schneidhöhe
Gartengerät hinterlässt unordentliches Ergebnis und/oder der Motor ist überfordert	Schneidhöhe zu niedrig	Erhöhen Sie die Schneidhöhe
	Messer ist stumpf	Austausch des Messers
	Mögliche Verstopfung	Überprüfen Sie die Unterseite des Gartengerätes und Reinigen Sie wie erforderlich (tragen Sie immer Gartenhandschuhe)
	Messer umgedreht montiert	Montieren Sie das Messer richtig
Messer dreht sich nicht, wenn das Gartengerät angeschaltet ist	Messer ist blockiert	Schalten Sie das Gartengerät aus. Entfernen Sie Blockierung (tragen Sie immer Gartenhandschuhe)
	Messermutter/Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter/ Schraube fest
Übermäßige(r) Vibration/Lärm	Messermutter/Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter/ Schraube fest
	Messer ist beschädigt	Austausch des Messers

Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst, wenn diese Lösungen Ihr Problem nicht beheben.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cortacésped	2505107
Voltaje	220-240V~, 50Hz,
Poder	1000W
Nivel de presión sonora garantizado	LpA 78.0 dB, K=3
Nivel de potencia acústica	LwA 91.8 dB
Nivel de vibración	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Anchura de fresado	350 mm
Altura del corte	20 mm - 70mm
Velocidad sin carga	3600 rpm
Capacidad de la caja de la hierba	40 L
Peso neto	12.6 kg
Cuchilla Adicional	2920107

DESCRIPCIÓN

- Palanca de arranque
- Botón de arranque
- Cable de control del motor
- Asa superior
- Baje el mango
- Palanca de ajuste de altura
- Rueda delantera
- Rueda trasera
- Caja de la hierba
- Cierres de apertura rápida
- Tuercas de mariposa
- Mango de la caja de la hierba
- Ranuras
- Puerta trasera
- Apertura trasera de descarga
- Barra de la puerta
- Ganchos
- Conector de triturado
- Retenedor de cables
- Hoja
- Aislante de la hoja
- Separador
- Tuerca de la hoja
- Cubierta de la rueda delantera
- Pasador
- Junta
- Eje delantero
- Cubierta de la rueda trasera

- Eje trasero
- Soporte de la hoja
- Eje del motor
- Bloque de madera (no incluida)
- Llave de servicio (no incluida)

CONOZCA SU CORTACÉSPED

Ver figura 1.

El uso seguro de este producto requiere la comprensión de la información de la herramienta y del manual de usuario, así como el conocimiento del proyecto que intenta realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con las características de funcionamiento y normas de seguridad.

CAJA DE LA HIERBA

La caja de hierba recoge la hierba cortada e impide que se descargue en el césped a medida que usted lo corta.

PALANCA DE AJUSTE DE ALTURA

La palanca de ajuste de altura permite ajustar la altura de corte.

CABLE DE CONTROL DEL MOTOR

El cable de control del motor, situado en la empuñadura superior del cortacésped, activa y desactiva el motor y la hoja.

CONECTOR DE TRITURADO

Su cortacésped está equipado con un adaptador para triturado que cubre la abertura de descarga trasera, lo que permite que la hoja para corte y recorte haga recortes más finos

MONTAJE

DESEMBALAJE

Es necesario montar este producto.

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.

ADVERTENCIA

No utilice este producto si ya está montado en el producto algún elemento de la lista del paquete de embalaje cuando lo desembale. El fabricante no ha montado los elementos de esta lista en el producto y requieren de la instalación del cliente. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- No tire el material de embalaje hasta que haya revisado con atención y haya utilizado el producto de manera satisfactoria.
- Si cualquier pieza está dañada llame al centro de servicio autorizado Greenworks tools de su localidad.
- Tire de la empuñadura superior hacia arriba y hacia atrás para elevar la empuñadura hasta la posición de funcionamiento. Asegúrese de que los mangos encajen en su lugar de forma segura.
- Apriete la empuñadura inferior con los tornillos de liberación rápida situados a ambos lados.
- Apriete la empuñadura superior con los tuercas de mariposa situados a ambos lados.

LISTA DE EMBALAJE

- Cortacésped
- Caja de la hierba
- Conector de triturado
- Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

En caso de que se dañe o falte alguna pieza, no utilice este producto hasta que se hayan reemplazado las piezas. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

No intente modi car este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier alteración o modificación se considerará como mal uso y podrá resultar en una condición peligrosa que conducirá a posibles lesiones personales serias.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, retire siempre la batería del producto al ensamblar las piezas.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca el cortacésped sin los dispositivos de seguridad adecuados en su lugar y en perfectas condiciones. Nunca use el cortacésped con dispositivos de seguridad dañados. La utilización de este producto con piezas dañadas o faltantes podrá causar lesiones personales serias.

INSTALACIÓN DE LA CAJA DE LA HIERBA

Ver figura 3.

- Levante la puerta de descarga trasera.
- Levante la caja de la hierba por el mango y colóquela debajo de la puerta trasera, de modo que los ganchos del marco de la caja encajen perfectamente en las ranuras de la abrazadera del asa.
- Suelte la puerta trasera. Cuando están correctamente instalados, los ganchos de la caja de hierba se apoyan firmemente en las ranuras de los soportes de la empuñadura.

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DE TRITURADO

Ver figura 4.

- Levante y mantenga la puerta de descarga trasera abierta.
- Sujete el adaptador de triturado por su asa e insértelo a un ángulo poco elevado, como se muestra.
- Empuje el adaptador para triturado en su lugar.
- Baje la puerta de descarga trasera.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA CUCHILLA

Ver figura 5.

Al enviarse el aparato, las ruedas en el cortacésped se ajustan a una posición de corte bajo. Antes de usar el cortacésped por primera vez, ajuste la posición del corte a la altura más adecuada para su cortacésped. El césped promedio debería medir entre 38 mm y 51 mm durante los meses fríos y entre 51 mm y 70 mm durante los meses cálidos.

Para ajustar la altura de la hoja

- Para subir la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévela hacia atrás del cortacésped.
- Para bajar la altura de la cuchilla, agarre la palanca de ajuste de altura y muévela hacia delante del cortacésped.

UNFOLDING AND ADJUSTING HANDLE

Ver figura 2.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

UTILIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Aun cuando esté familiarizado con el aparato no deje de estar atento. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre dispositivos de protección ocular. Si incumple esta instrucción, pueden proyectarse cuerpos extraños a sus ojos y provocarle graves lesiones oculares.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice exclusivamente las piezas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de cualquier pieza o accesorio no recomendado puede ocasionar heridas graves.

⚠ ADVERTENCIA

Revise siempre la unidad por si faltasen piezas o si están dañadas y la hoja por si estuviese dañada, desigual, o tuviese un desgaste excesivo antes de su uso. El uso de un producto al que le faltan piezas o cuyas piezas están dañadas, puede producir lesiones personales graves.

- No incline la cortacésped al arrancar el motor o al encenderlo, a menos que la cortacésped se tenga que inclinar para el arranque. En este caso, no incline la herramienta más de lo absolutamente necesario y levante solamente la parte más alejada de usted.
- No arranque el motor al estar parado delante del conducto de descarga.
- No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Siempre manténganse lejos de la abertura de descarga.

ARRANQUE Y DETENCIÓN DEL CORTACÉSPED

Ver figura 6.

Para arrancar el motor:

- Enchufe el cortacésped a un cable de prolongación exterior aprobado.
- Mantenga pulsado el botón de arranque.
- Tire del gancho del interruptor hacia arriba, hacia el mango, para arrancar el cortacésped y suelte el botón

Para detener el cortacésped:

- Suelte la palanca de arranque.

El protector (dispositivo calibrado para abrir el circuito del motor cuando llega a una cierta temperatura/corriente pero necesita enfriarse por debajo del punto de calibración y eliminar la potencia para que este se reinicie) de la podadora ayuda a pararla si la cuchilla se engancha o hay una sobrecarga.

Cuando se active la protección, el operador debe soltar el interruptor de sujeción y tirar del enchufe inmediatamente. A continuación, reinicie la podadora después de haber esperado al menos 1 minuto. El operador esperará más tiempo si la podadora no funciona al arrancarla después de 1 minuto.

CONSEJOS PARA EL CORTACÉSPED

- Asegúrese de que el césped está libre de piedras, palos, alambres u otros objetos que puedan dañar las hojas o el motor del cortacésped. No corte sobre estacas de propiedad u otros postes metálicos. Tales objetos podrán arrojarse accidentalmente por el cortacésped en cualquier dirección y causar lesiones personales serias al operario y a los demás.
- Para un césped sano, corte siempre un tercio o menos de la longitud total del césped.
- No corte césped mojado, se pegará a la parte inferior de la plataforma y evitará el embolsado apropiado o descarga de los recortes de césped.
- La hierba nueva o gruesa puede requerir un corte más estrecho o una mayor altura de corte.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped después de cada uso para retirar los recortes de césped, hojas, suciedad y cualquier otro desecho acumulado.
- Al cortar césped alto, reduzca la velocidad de caminata para permitir un corte más efectivo y descargar apropiadamente los recortes.

OBSERVACIÓN: Apague siempre el cortacésped y deje que las hojas se detengan completamente, retire la llave de aislamiento antes de limpiar por debajo.

USO DEL RETENEDOR DE CABLES

Ver figura 7.

Este cortacésped está equipado con un sujetador para el cable con el fin de evitar que el cable de prolongación se desconecte del cable de alimentación mientras que el cortacésped se está usando. El sujetador del cable cuelga de la barra guía del cable.

NOTA: No enchufe el cable de prolongación en la toma hasta que haya sido conectado al sujetador del cable y enchufado al cortacésped.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Utilización del sujetador del cable:

- Enrolle el cable de prolongación formando un bucle cerca del sujetador.
- Empuje el bucle por el agujero del fondo del sujetador.
- Deslice el bucle por el clip de sujeción, y tire hacia abajo hasta que esté seguro.

MANEJO DE LAS CUESTAS

⚠ ADVERTENCIA

Las cuestas son un factor principal relacionado a los accidentes por resbalones y caídas que pueden causar lesiones severas. El manejo de equipo en cuestas requiere tener mucho cuidado. Si se siente inseguro en una cuesta, no use el cortacésped. Por su seguridad, no trate de cortar en cuestas mayores de 15 grados.

- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.
- Observe si hay agujeros, surcos, piedras, objetos ocultos o resaltes que puedan hacerle resbalar o tropezar. El césped alto puede ocultar obstáculos. Retire todos los objetos tales como piedras, ramas de árboles y otros que podrían salir disparados o arrojados por la cuchilla.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Un resbalón o caída puede causar lesiones personales serias. Si cree que va a perder el equilibrio, suelte la palanca de encendido de inmediato.
- No corte cerca de bajadas escarpadas, cunetas o terraplenes; podrá perder su pisada o equilibrio.

VACIADO DE LA CAJA DE LA HIERBA

Ver figura 8.

- Detenga el cortacésped, deje que las hojas se detengan completamente y retire la llave de aislamiento.
- Levante la puerta trasera.
- Levante la caja de la hierba por el mango para retirarla del cortacésped.
- Elimine los recortes de césped.
- Levante la puerta trasera y vuelva a colocar la caja de la hierba como se ha descrito anteriormente en este manual.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas de recambio autorizadas en la herramienta. El uso de cualquier otra pieza puede crear un riesgo o causar daño al producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para comprobar si hay piezas dañadas, extraviadas o sueltas como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc.

Apriete bien todos los tornillos y las tapas y no haga funcionar el producto hasta que todas las partes que faltan o dañadas sean reemplazadas. Llame al Servicio de atención al Cliente de Greenworks tools para recibir asistencia. Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños de varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse por su uso. Use un paño limpio para limpiar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc. de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

Periódicamente verifique que si todas las tuercas y pernos tienen el ajuste apropiado para garantizar el funcionamiento seguro del cortacésped.

Limpie el cortacésped de vez en cuando con un paño seco. No use agua.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes en este producto se lubrican con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad para la vida útil de la unidad bajo condiciones operativas normales. Por consiguiente, no se requiere más lubricación de los cojinetes.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre proteja sus manos al usar guantes resistentes y/o al envolver los bordes cortantes de la cuchilla con trapos y otros materiales al realizar el mantenimiento de la cuchilla. Si entra en contacto con la hoja se pueden producir lesiones personales graves.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ ADVERTENCIA

No lubrique ninguno de los componentes de las ruedas. La lubricación puede causar que los componentes de la rueda fallen durante su uso, lo que podría resultar en lesiones personales graves al operador y/o del cortacésped, u otros daños materiales.

REEMPLAZO DE LA CUCHILLA CORTANTE

Ver figura 9-10.

OBSERVACIÓN: Sólo utilice hojas de recambio autorizadas. Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.

- Detenga el motor y retire la llave de aislamiento. Deje que la hoja se detenga por completo.
- Vire al cortacésped sobre su lado.
- Acúñe un bloque de madera entre la cuchilla y la plataforma del cortacésped para evitar que la cuchilla se devuelva.
- Afije la tuerca de la hoja girándola en sentido antihorario (visto desde la parte inferior del cortacésped) utilizando una llave o toma de corriente de 15 mm (no incluidos).
- Asegúrese de que el ventilador se encuentra totalmente insertado en contra del eje del motor.
- Asegúrese de que el soporte de la hoja está totalmente insertado en contra del eje del motor.
- Coloque la nueva cuchilla en el eje. Asegúrese de que la hoja está bien colocada con el eje colocado a través del orificio central de la hoja y de que los dos postes de la hoja se han insertado en sus respectivos orificios en la hoja. Asegúrese de que se instale en los extremos con curvas que apunten hacia la plataforma del cortacésped y no hacia abajo y a la tierra. Cuando esté correctamente asentada, la hoja debe estar plana sobre su soporte.
- Sustituya el aislante de la hoja y el separador y, luego, enrosque la tuerca de la hoja en el eje y aprétela manualmente.

OBSERVACIÓN: Asegúrese de que todas las piezas se reemplacen en un orden exacto así como se hayan retirado.

- Apriete la tuerca de la hoja hacia abajo y hacia la derecha con una llave de torsión (no incluida) para asegurar que el tornillo esté bien apretado. El par recomendado para la tuerca de la hoja es de 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

SUSTITUCIÓN DE LAS RUEDAS

Ver figura 11.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas de las ruedas, el ensamblaje de las ruedas deberá limpiarse antes de almacenarlas.

- Retire las clavijas de apertura y las arandelas.
- Retire la rueda y sustitúyala por una rueda nueva.
- Sustituya las arandelas, las clavijas y las cubiertas de la rueda.

ALMACENAJE DEL CORTACÉSPED

Ver figura 2

Para bajar el mango antes de almacenar el aparato:

- Suelte totalmente las perillas a los lados del mango y pliegue el mango superior hacia abajo.
- Presione hacia adentro en cada lado del mango inferior y levante los lados del mango inferior que pasa por los bordes de las abrazaderas de montaje del mango. Evite que los cables queden atascados o que sufran cualquier daño.

TUTELA DEL MEDIO AMBIENTE

- La protección del ambiente debe ser un aspecto relevante y prioritario en el uso de la máquina, a beneficio de la convivencia civil y del ambiente en el que vivimos. Evitar ser un elemento de disturbio para los vecinos.
- Siga escrupulosamente las normas locales para la eliminación de embalajes, aceites, gasolina, filtros, partes deterioradas o cualquier elemento de fuerte impacto ambiental; estos residuos deben separarse y entregarse a los especiales centros de recogida que proveerán al reciclaje de los materiales.
- Respetar escrupulosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales después del corte.
- En el momento de la puesta fuera de servicio, no abandone la máquina en el ambiente, deberá contactar un centro de recogida, según las normas locales vigentes.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El motor no arranca	Está apagada	Enciéndala
	Enchufe de la red eléctrica defectuoso	Utilice otro enchufe
	Cable de extensión dañado	Inspeccione el cable, sustitúyalo si está dañado
	Fusible defectuoso/fundido	Sustituya el fusible
	Césped demasiado largo	Aumente la altura del corte e incline el aparato de jardinería para reducir la carga de arranque.
	El protector del motor se ha activado	Deje que el motor se enfríe y aumente la altura del corte
El aparato de jardinería funciona de forma intermitente	Cable de extensión dañado	Inspeccione el cable, sustitúyalo si está dañado
	Cableado interno del producto de jardinería dañado	Póngase en contacto con el agente de servicios
	El protector del motor se ha activado	Deje que el motor se enfríe y aumente la altura del corte
El aparato de jardinería deja un acabado irregular y/o el motor trabaja con esfuerzo	La altura del corte es demasiado baja	Aumente la altura del corte
	La cuchilla de corte está desafilada	Vuelva a colocar la hoja
	Posible obstrucción	Revise por debajo del aparato de jardinería y limpie si es necesario (lleve siempre puestos guantes de jardinería)
	La cuchilla está colocada al revés	Vuelva a colocar la cuchilla correctamente
La cuchilla no gira cuando el aparato de jardinería está encendido	La cuchilla de corte está obstruida	Apague el aparato y retire la obstrucción (lleve siempre puestos guantes de jardinería)
	Perno/Tuerca de la cuchilla sueltos	Apriete el perno/la tuerca de la cuchilla
Vibración/ruido excesivo	Perno/Tuerca de la cuchilla sueltos	Apriete el perno/la tuerca de la cuchilla
	La cuchilla de corte está dañada	Vuelva a colocar la hoja

Si estas soluciones no resuelven el problema póngase en contacto con su proveedor de servicio autorizado. Si estas soluciones no resuelven el problema póngase en contacto con su proveedor de servicio autorizado.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tosaerba	2505107
Tensione	220-240V~, 50Hz,
Potenza	1000W
Livello di pressione sonora garantita	LpA 78.0 dB, K=3
Livello di potenza sonora garantita	LwA 91.8 dB
Livello di vibrazioni	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Larghezza di fresatura	350 mm
Altezza del taglio	20 mm - 70mm
Velocità senza carico	3600 rpm
Capacità scatola di raccolta erba	40 L
Peso netto	12.6 kg
Lama di ricambio	2920107

29. Asse posteriore
30. Reggilama
31. Albero motore
32. Blocco di legno (non inclusa)
33. Chiave di servizio (non inclusa)

FAMILIARIZZARE CON IL TOSAERBA

Vedere la figura 1.

L'utilizzo sicuro del prodotto richiede una comprensione delle informazioni sull'utensile contenute in questo manuale d'istruzioni come pure una certa familiarità con il lavoro che si sta svolgendo. Prima di utilizzare questo prodotto, familiarizzare con tutte le caratteristiche di funzionamento e le norme di sicurezza.

SCATOLA DI RACCOLTA ERBA

La scatola di raccolta erba raccoglie i ritagli d'erba ed evita che vengano scaricati sul prato man mano che si procede con le operazioni di taglio.

LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA

La leva di regolazione altezza permette di regolare l'altezza di taglio.

CAVO DI CONTROLLO MOTORE

Il cavo di controllo del motore, situato sul manico superiore del tosaerba, blocca e sblocca il motore e la lama.

PRESA DISPOSITIVO DI TRITURAZIONE

Il tosaerba è dotato di un dispositivo di triturazione che copre le aperture di scarico posteriori che permette alla lama del tosaerba di tagliare e ritagliare l'erba in parti ancora più piccole.

MONTAGGIO

RIMUOVERE L'INVOLUCRO

Questo prodotto deve essere montato.

- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla scatola facendo sempre attenzione. Assicurarsi che tutte le voci indicate nella lista siano incluse.

DESCRIZIONE

1. Leva alimentazione
2. Tasto di avvio
3. Cavo di controllo motore
4. Manico superiore
5. Abbassare il manico
6. Leva regolazione altezza
7. Ruote anteriori
8. Ruote posteriori
9. Scatola di raccolta erba
10. Rilasciare i dispositivi di bloccaggio
11. Dadi ad alette
12. Manico scatola di raccolta erba
13. Fessure
14. Vano posteriore
15. Aperitura posteriore scarico
16. Asta porta
17. Ganci
18. Presa dispositivo di triturazione
19. Dispositivo di blocco cavo
20. Lama
21. Isolatore lama
22. Spaziatore
23. Dado lama
24. Coperchio ruote anteriori
25. Copiglia
26. Rondella
27. Asse anteriore
28. Coperchio ruote posteriori

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

⚠ AVVERTENZE

Non utilizzare il prodotto se una volta rimosso l'imballo alcune parti indicate nella Lista Parti risultino già montate. Le parti nella presente lista non sono montate sul prodotto dalla ditta produttrice e devono essere installate dall'operatore. Utilizzare un prodotto non montato correttamente potrà causare gravi lesioni personali.

- Controllare attentamente il prodotto assicurandosi che nessuna parte si sia rotta o danneggiata durante il trasporto.
- Non smaltire il materiale dell'imballo fino a che non sia stato attentamente controllato e fino a che il prodotto non sia stato messo correttamente in funzione.
- Nel caso in cui alcune parti siano danneggiate o mancanti, chiamare il centro servizi Greenworks tools per ricevere assistenza.

LISTA PARTI

- Tosaerba
- Scatola di raccolta erba
- Presa dispositivo di triturazione
- Manuale dell'operatore

⚠ AVVERTENZE

Nel caso in cui un componente manchi o sia danneggiato, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di averlo sostituito. L'utilizzo di un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZE

Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Tali modifiche che equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

⚠ AVVERTENZE

Per prevenire l'avvio accidentale che potrà causare gravi lesioni alla persona, rimuovere sempre il gruppo batterie dal prodotto quando si montano le parti.

⚠ AVVERTENZE

Non mettere in funzione il tosaerba senza i dispositivi di sicurezza correttamente inseriti e funzionanti. Non mettere mai in funzione il tosaerba con dispositivi di sicurezza danneggiati. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi lesioni fisiche.

APRIRE E REGOLARE IL MANICO

Vedere la figura 2.

- Tirare in su il manico superiore per posizionare il manico nella posizione di funzionamento. Assicurarsi che i manici siano inseriti al loro posto.
- Serrare il manico inferiore con i dispositivi di blocco Quick Release (a rilascio veloce) su ciascun lato.
- Serrare il manico superiore con Dadi ad alette su ciascun lato.

INSTALLARE LA SCATOLA DI RACCOLTA ERBA

Vedere la figura 3.

- Alzare lo sportello di scarico posteriore.
- Alzare la scatola dell'erba dal manico e posizionarla sotto lo sportello posteriore, in modo che i ganci sulla struttura della scatola di raccolta erba siano inseriti nelle fessure nella staffa del manico.
- Rilasciare lo sportello posteriore. Quando installati correttamente, i ganci della scatola di raccolta erba si appoggeranno con sicurezza sulle fessure sulle staffe del manico.

INSTALLARE LA SPINA DEL DISPOSITIVO DI TRITURAZIONE

Vedere la figura 4.

- Alzare e reggere lo sportello posteriore di scarico.
- Prendere la spina del dispositivo di triturazione e inserirla inclinandola leggermente, come indicato.
- Spingere la presa del dispositivo di triturazione al suo posto.
- Abbassare lo sportello di scarico posteriore.

REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

Vedere la figura 5.

Quando si rimuove dall'imballo, le ruote dell'utensile sono fissate a un'altezza di taglio bassa. Prima di utilizzare il tosaerba per la prima volta regolare la posizione di taglio all'altezza che meglio si adatta alla zona di lavoro. La lunghezza media dell'erba da tagliare dovrà essere compresa tra i 38mm e i 51mm durante i mesi freddi e tra i 51mm e i 70mm durante i mesi caldi.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Per regolare l'altezza della lama

- Per alzare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte posteriore del tosaerba.
- Per abbassare l'altezza della lama, spostare la leva di regolazione altezza verso la parte anteriore del tosaerba.

UTILIZZO

▲ AVVERTENZE

Fare sempre attenzione, anche dopo avere acquisito dimestichezza con l'apparecchio. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.

▲ AVVERTENZE

Indossare sempre occhiali di protezione. La mancata osservanza di questa norma, nel caso di proiezione di corpi estranei, potrebbe causare gravi lesioni oculari.

▲ AVVERTENZE

Non utilizzare componenti o accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore per questo apparecchio. L'impiego di componenti o accessori non raccomandati può comportare il rischio di gravi lesioni.

▲ AVVERTENZE

Prima dell'utilizzo controllare sempre che il tosaerba non presenti parti mancanti o danneggiate e che la lama non sia danneggiata o usurata in maniera eccessiva o irregolare. L'utilizzo di un prodotto con parti danneggiate o mancanti potrà causare gravi lesioni personali.

- Non inclinare l'utensile mentre si avvia il motore o accende il motore a meno che il tosaerba non debba essere inclinato per venire avviato. In questo caso non inclinarlo a meno che non sia assolutamente necessario farlo e alzare solo la parte più lontana dall'operatore.
- Non avviare il motore posizionandosi davanti al tubo di scarico.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Tenersi sempre lontani dalle griglie di scarico.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

Vedere la figura 6.

Per avviare il motore:

- Collegare il tagliaerba a una prolunga idonea.
- Premere e tenere premuto il tasto di avvio.
- Premere l'interruttore a tasto in su per avviare il tagliaerba e rilasciare il tasto

Per arrestare il tosaerba,

- Rilasciare la leva dell'alimentazione.

Il protettore (dispositivo calibrato per aprire il circuito del motore non appena si raggiunge una certa temperatura/corrente e che richiede un raffreddamento al di sotto del punto di calibrazione e rimozione dell'alimentazione per resettare il protettore) all'interno del decespugliatore aiuta ad arrestare il dispositivo se la lama è bloccata o in caso di sovraccarico.

Quando si inserisce la protezione, l'operatore dovrà rilasciare l'interruttore di blocco e tirare la spina immediatamente, quindi riavviare il decespugliatore dopo almeno 1 minuto. L'operatore aspetterà un periodo più lungo di tempo nel caso in cui il decespugliatore non si riavvierà dopo 1 minuto.

CONSIGLI DI TAGLIO

- Assicurarsi che non vi siano pietre, rami, cavi e altri oggetti che potranno danneggiare l'utensile o il suo motore. Non passare il tosaerba su staccionate o aste metalliche. Tali oggetti potranno, entrando in contatto con le lame, rimbalzare colpendo l'operatore, causando gravi lesioni personali all'operatore e ad altri eventuali osservatori.
- Per un prato perfetto, ridurre sempre i fili d'erba di un terzo della lunghezza totale.
- Non tagliare l'erba bagnata, l'erba bagnata potrà ingolfare la parte inferiore della macchina rimanendo ad essa incollata invece di finire correttamente nel cestello o nello scarico.
- Erba nuova o spessa potrà aver bisogno di un taglio più stretto o di un'altezza di taglio più alta.
- Pulire la parte interna della macchina dopo ogni utilizzo per rimuovere scarti d'erba, foglie, sporco ed altri materiali accumulatisi.
- Quando si taglia erba alta, ridurre la propria velocità per permettere un taglio più efficace e una raccolta migliore degli scarti.

NOTA: Arrestare sempre il tosaerba, attendere che le lame si siano completamente arrestate, quindi rimuovere la chiave dell'isolatore prima di pulire sotto il tosaerba.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

FUNZIONAMENTO SU PENDII

⚠ AVVERTENZE

Lavorare sui pendii è una delle principali cause di incidenti che possono risultare in gravi lesioni personali. Lavorare su pendii richiede un'attenzione maggiore. Se non ci si sente a proprio agio nello svolgere tali operazioni, evitarle. Per la propria incolumità non tentare di lavorare su zone con una pendenza di oltre 15°.

- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Evitare buchi, solchi, rocce, oggetti nascosti o irregolarità nel terreno che possono causare scivolate o cadute. L'erba alta può nascondere ostacoli. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, rami, ecc. che potrebbero incastrarsi tra le lame ed essere scagliati verso l'operatore.
- Mantenere sempre l'equilibrio. Si potranno riportare gravi lesioni personali scivolando e cadendo. Nel caso in cui si stia per perdere l'equilibrio, rilasciare la leva dell'alimentazione immediatamente.
- Non utilizzare il tosaerba nei pressi di pendii, solchi o rive; in caso contrario sarà facile perdere l'equilibrio.

UTILIZZARE IL DISPOSITIVO DI BLOCCO CAVO

Vedere la figura 7.

Questo tagliaerba è dotato di un dispositivo di blocco cavo che evita che il cavo della prolunga si scolleghi dall'alimentazione mentre il dispositivo viene utilizzato. Il cavo della prolunga pende dalla barra di guida del cavo.

NOTA: Non collegare il cavo della prolunga all'uscita fino a che quest'ultima non venga collegata al dispositivo di blocco del cavo e collegata al tagliaerba.

Per utilizzare il dispositivo di blocco del cavo:

- Piegare il cavo della prolunga formando un anello accanto al dispositivo di blocco.
- Spingere l'anello attraverso il foro inferiore nel dispositivo di blocco.
- Far scorrere l'anello sul fermaglio di blocco e tirare giù fino a che il cavo non sia stato assicurato.

SVUOTARE LA SCATOLA DI RACCOLTA POLVERE

Vedere la figura 8.

- Arrestare il tosaerba, lasciare che le lame si arrestino completamente, e rimuovere la chiave dell'isolatore.
- Alzare lo sportello posteriore.
- Alzare la scatola di raccolta erba dal manico e rimuoverla dal tosaerba.

- Svuotare il cestello.
- Alzare lo sportello posteriore e reinstallare la scatola di raccolta erba come descritto precedentemente nel presente manuale.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZE

Durante le operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio autorizzate. Utilizzare parti di ricambio diverse potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.

MANUTENZIONE GENERALE

Prima dell'uso controllare il prodotto per individuare danni, parti mancanti o allentate come viti, dadi, bulloni, coperchi, ecc.

Serrare tutti i dispositivi di chiusura e i coperchi e non mettere il funzione il prodotto fin non a che tutte le parti mancanti o danneggiate non siano state sostituite. Chiamare il Servizio Assistenza Clienti Greenworks tools per ricevere assistenza. Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, grasso ecc.

⚠ AVVERTENZE

Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Controllare periodicamente tutte le viti e i bulloni per assicurarsi il corretto funzionamento dell'utensile.

Pulire occasionalmente con un panno asciutto. Non utilizzare acqua.

LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo utensile sono stati lubrificati con una quantità sufficiente di olio che garantisce una lunga durata all'apparecchio nelle normali condizioni d'uso. Non si necessita quindi di alcuna ulteriore lubrificazione.

⚠ AVVERTENZE

Proteggere sempre le mani indossando guanti da lavoro spessi e/o avvolgendo le punte delle lame in un panno o in un materiale di protezione quando si svolgono le operazioni di manutenzione sull'utensile. Il contatto con la lama potrà causare gravi lesioni personali.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

⚠ AVVERTENZE

Non lubrificare i componenti delle ruote. La lubrificazione potrà impedire ai componenti della ruota di funzionare correttamente durante l'uso, il che potrà causare gravi lesioni personali all'operatore e/o all'utensile o a cose.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO

vedere la figura 9-10.

NOTA: Utilizzare solo lame di ricambio autorizzate. Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.

- Arrestare il motore e rimuovere la chiave dell'isolatore. Attendere che le lame si arrestino completamente.
- Posizionare il tosaerba su un fi anco.
- Infilare quindi i cunei di legno tra la lama e il piatto di taglio per evitare che la lama giri.
- Allentare il dado della lama girandolo in senso antiorario (rispetto alla parte inferiore del tosaerba) utilizzando una chiave da 15 mm o una chiave a bussola (non fornita).
- Rimuovere il dado della lama, lo spaziatore, l'isolatore della lama e la lama.
- Assicurarsi che il reggilame sia spinto completamente contro l'albero del motore.
- Montare la nuova lama sull'albero. Assicurarsi che la lama sia stata correttamente montata con l'asta che passa nel foro centrale della lama e le due aste della lama inserite nei rispettivi fori sulla lama. Assicurarsi che sia installata con le estremità ricurve verso il piatto di taglio e non verso il suolo. Se inserita correttamente, la lama dovrà essere piatta contro il reggilama.
- Sostituire l'isolatore della lama e lo spaziatore, quindi infilare il dado della lama sull'albero e serrare con le mani.

NOTA: Assicurarsi di sostituire tutte le parti nell'ordine esatto in cui sono state rimosse.

- Girare il dado della lama in senso orario utilizzando una chiave (non fornita) per assicurarsi che il bullone sia stato completamente serrato. La torsion raccomandata per il dado della lama è di 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

RIMONTARE LE RUOTE ANTERIORI

vedere la figura 11.

Per assicurarsi un corretto funzionamento delle ruote, pulire il blocco ruote prima di procedere al rimessaggio dell'utensile.

- Rimuovere i perni di apertura e le rondelle.
- Rimuovere la ruota e sostituirla con una nuova ruota.
- Rimontare le rondelle, i perni e i coperchi delle ruote.

RIMESSAGGIO

vedere la figura 2.

Per abbassare il manico prima di riporre l'utensile:

- Allentare le manopole sui lati e ripiegare il manico superiore.
- Premere verso l'interno i lati del manico inferiore e alzare i lati del manico inferiore oltre le estremità delle staffe di supporto manico. Non tirare i cavi ed evitare che rimangano incastrati.

TUTELA AMBIENTALE

- La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo. Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, benzina, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Probabile causa	Soluzione
Il motore non si avvia	Alimentazione scollegata	Collegare l'alimentazione
	Prese dell'alimentazione difettose	Utilizzare un'altra presa
	Prolunga danneggiata	Controllare il cavo, sostituirlo se danneggiato
	Fusibile danneggiato/saltato	Sostituire il fusibile
	Erba troppo lunga	Aumentare l'altezza di taglio e inclinare il prodotto per ridurre il carico di avvio
	Protettore motore attivato	Lasciare che il motore si raffreddi e aumentare l'altezza di taglio
Il prodotto funziona intermittenemente	Prolunga danneggiata	Controllare il cavo, sostituirlo se danneggiato
	Fili interni del prodotto danneggiati	Contattare il servizio clienti
	Protettore motore attivato	Lasciare che il motore si raffreddi e aumentare l'altezza di taglio
Il prodotto non taglia correttamente e/o il motore è ingolfato	Altezza di taglio troppo bassa	Aumentare l'altezza di taglio
	Lama di taglio non affilata	Sostituire la lama
	Scarti di materiali formano un blocco	Controllare la parte inferiore del prodotto e rimuovere eventuali blocchi se necessario (indossare sempre guanti di protezione)
	Lama installata al contrario	Reinstallare la lama correttamente
La lama non ruota quando il prodotto viene acceso	Lama di taglio ostruita	Arrestare il prodotto Rimuovere il materiale di blocco (indossando sempre guanti di protezione)
	Dado/bullone lama allentati	Serrare dado/bullone lama
Eccessive vibrazioni/rumore	Dado/bullone lama allentati	Serrare dado/bullone lama
	La lama di taglio è danneggiata	Sostituire la lama

Nel caso in cui queste soluzioni non risolvano il problema contattare il proprio rivenditore autorizzato.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tondeuse à gazon	2505107
Voltage	220-240V~, 50Hz,
Pouvoir	1000W
Niveau de pression sonore garanti	LpA 78.0 dB, K=3
Niveau de puissance sonore garanti	LwA 91.8 dB
Niveau de vibrations	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Largeur de fraisage	350 mm
Hauteur de coupe	20 mm - 70mm
Vitesse de rotation	3600 rpm
Contenance du panier	40 L
Poids net	12.6 kg
Lame de remplacement	2920107

DESCRIPTION

1. Levier d'alimentation
2. Bouton de démarrage
3. Câble de commande du moteur
4. Poignée supérieure
5. Poignée inférieure
6. Levier de réglage de hauteur de coupe
7. Roue avant
8. Roue arrière
9. Panier
10. Verrouillage rapide
11. Ecrous papillon
12. Poignée du panier
13. Fentes
14. Trappe arrière
15. Ouverture d'évacuation arrière
16. Axe de trappe
17. Crochets
18. Accessoire de paillage
19. Accroche-câble
20. Lame
21. Isolateur de lame
22. Entretoise
23. Ecrou de lame
24. Cache de roue avant
25. Goupille fendue
26. Rondelle
27. Axe avant
28. Cache de roue arrière
29. Axe arrière
30. Support de lame

31. Arbre moteur
32. Bloc de bois (non compris)
33. Clé de service (non compris)

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TONDEUSE À GAZON

Voir figure 1.

L'utilisation sur toute sécurité de ce produit nécessite de bien comprendre les informations apposées sur l'outil et présentes dans ce mode d'emploi, ainsi que de bien connaître le travail à effectuer. Avant d'utiliser cet appareil, familiarisez-vous avec toutes ses fonctionnalités et règles de sécurité.

PANIER

Le panier collecte l'herbe coupée et l'empêche d'être répandue sur votre gazon pendant la tonte. **LEVIER DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE** Le levier de réglage de hauteur permet d'ajuster la hauteur de coupe.

LEVIER DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

Le levier de réglage de hauteur permet d'ajuster la hauteur de coupe.

CÂBLE DE COMMANDE DU MOTEUR

Le câble de commande moteur, situé sur le guidon supérieur de la tondeuse, embraye et débraye la lame sur le moteur.

ACCESSOIRE DE PAILLAGE

Votre tondeuse est équipée d'un accessoire de paillage qui recouvre l'ouverture d'évacuation arrière, ce qui lui permet de couper et de recouper l'herbe afin d'obtenir des brins plus fins.

MONTAGE

DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Sortez délicatement le produit ainsi que tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil si une des pièces présentes dans la liste y est déjà montée lorsque vous le déballez. Les pièces présentes sur la liste ne sont pas montées sur l'appareil par le fabricant et doivent l'être par l'utilisateur. L'utilisation d'un appareil qui aurait pu être mal monté est susceptible d'entraîner de graves blessures.

- Vérifiez le produit avec soin afin de vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Ne jetez pas les emballages avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès le produit.
- Si une pièce quelconque est manquante ou abîmée, veuillez appeler le service clientèle Greenworks tools pour obtenir de l'aide.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Tondeuse à gazon
- Panier
- Accessoire de paillage
- Manuel utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

Si une quelconque pièce ou partie de cette tondeuse est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas avant d'avoir changé la pièce. L'utilisation d'un produit ayant des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue un mésusage et peut entraîner des dangers susceptibles de provoquer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

N'insérez pas la clé coupe-circuit avant d'avoir terminé l'assemblage et d'être prêt à tondre. Vous risqueriez une mise en marche accidentelle pouvant entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute mise en route accidentelle qui pourrait entraîner de graves blessures, retirez toujours le pack batterie du produit lorsque vous-y montez des accessoires.

DÉPLIAGE ET RÉGLAGE DU GUIDON

Voir figure 2.

- Tirez la partie supérieure du guidon vers le haut et l'arrière pour que le guidon soit en position de travail. Assurez-vous que les poignées s'emboîtent bien en place.
- Serrez la poignée inférieure à l'aide des verrouillages rapides situés de chaque côté.
- Serrez la poignée supérieure à l'aide des Ecrous papillon situés de chaque côté.

MISE EN PLACE DU PANIER

Voir figure 3.

- Soulevez la trappe arrière d'éjection.
- Soulevez le panier par sa poignée et placez-le sous la trappe arrière, de façon que les crochets du cadre du panier s'insèrent dans les fentes du support de la poignée.
- Relâchez la trappe arrière. Lorsqu'ils ont été bien mis en place, les crochets du panier sont bien insérés dans les fentes des supports du guidon.

MISE EN PLACE DE L'ACCESSOIRE DE PAILLAGE

Voir figure 4.

- Soulevez et maintenez la trappe d'éjection arrière.
- Saisissez l'accessoire de paillage par sa poignée et insérez-le avec un léger angle, comme illustré.
- Poussez fermement sur l'accessoire de paillage pour le mettre en place.
- Abaissez la trappe d'éjection arrière.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Voir figure 5.

La tondeuse est livrée avec un réglage de hauteur de coupe en position basse. Avant de l'utiliser pour la première fois votre tondeuse, réglez la hauteur de coupe de façon optimale pour votre pelouse. La hauteur du gazon doit être comprise entre 38mm et 51mm pendant les mois froids et entre 51mm et 70mm les mois chauds.

Réglage de la hauteur de lame

- Pour augmenter la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'arrière de la

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

tondeuse.

- Pour diminuer la hauteur de coupe, saisissez le levier de réglage et déplacez-le vers l'avant de la tondeuse.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Ne relâchez pas votre vigilance une fois familiarisé avec votre appareil. N'oubliez jamais qu'il s'agit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

⚠ AVERTISSEMENT

Portez toujours une protection oculaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de pièces ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant pour cet appareil. L'utilisation de pièces ou accessoires non recommandés peut entraîner des risques de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours la tondeuse pour vous assurer qu'aucune pièce n'est manquante et que la lame n'est pas déséquilibrée, endommagée, ou usée de façon excessive. L'utilisation d'un produit ayant des pièces manquantes ou abîmées peut entraîner de graves blessures.

- Ne basculez pas la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur ou que vous le mettez en marche, à moins que la tondeuse à gazon ne doive être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne la basculez pas plus qu'il est absolument nécessaire et ne soulevez que la partie la plus éloignée de l'utilisateur.
- Ne vous tenez pas en face de la trappe d'éjection lorsque vous démarrez la tondeuse.
- Ne mettez pas vos pieds ou vos mains sous les pièces en rotation ou à leur proximité. Tenez-vous toujours à l'écart de la sortie d'évacuation.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE LA TONDEUSE

See figure 6.

Pour démarrer le moteur :

- Branchez la tondeuse sur une rallonge prévue pour l'extérieur.
- Maintenez enfoncé le bouton de démarrage.
- Poussez la barre/interrupteur contre le guidon pour démarrer la tondeuse puis relâchez le bouton.

Pour arrêter la tondeuse :

- Relâchez le levier d'alimentation.

Le dispositif de protection (un dispositif qui est calibré pour désactiver le circuit du moteur lorsqu'un niveau de température/courant spécifique a été atteint. L'outil requiert un refroidissement jusqu'en dessous d'un certain point de calibrage et le débranchement du cordon d'alimentation pour réinitialiser le dispositif de protection) situé dans la tondeuse pour aider à arrêter la tondeuse lorsque la lame est coincée ou une surcharge se produit.

Lorsque le dispositif de protection s'active, l'opérateur doit relâcher le commutateur et débrancher immédiatement l'outil, puis redémarrer la tondeuse 1 minute après. L'opérateur devra attendre longtemps et la tondeuse ne pourra démarrer si celle-ci est redémarrée dans la minute qui suit.

CONSEILS DE TONTE

- Assurez-vous que la pelouse est libre de pierres, bâtons, câbles, et autres objets susceptibles d'endommager les lames ou le moteur de la tondeuse. Ne tondez pas au niveau des poteaux de propriétés ou autres poteaux métalliques. De tels objets pourraient être accidentellement projetés dans n'importe quelle direction et causer de graves blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- Pour la santé du gazon, coupez toujours un tiers de la hauteur totale de l'herbe ou moins.
- Ne tondez pas d'herbe mouillée, elle se collerait à l'intérieur du carter de lame et ne s'éjecterait pas correctement à travers la trappe d'éjection ou dans le bac de ramassage.
- L'herbe épaisse ou les nouvelles pousses peuvent nécessiter une largeur de coupe moins importante ou une hauteur de coupe plus importante.
- Nettoyez l'intérieur du carter de lame après chaque utilisation pour en retirer l'herbe coupée, les feuilles, la terre et tout débris agglutiné.
- Lorsque vous tondez de l'herbe haute, réduisez votre vitesse de progression pour permettre une meilleure coupe et une éjection plus efficace de l'herbe.

REMARQUE: Avant de nettoyer sous la tondeuse, toujours l'arrêter, laisser les lames s'arrêter et retirer la clé coupe-circuit.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

TONTE D'UN TERRAIN EN PENTE

⚠ AVERTISSEMENT

Les terrains en pente sont source de glissades, de chutes, et d'accidents pouvant provoquer de graves blessures. La tonte d'un terrain pentu demande des précautions supplémentaires. Si vous ne vous sentez pas en confiance sur un terrain en pente, ne le tondez pas. Pour votre sécurité, ne tentez pas de tondre un terrain présentant une pente supérieure à 15 degrés.

- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Prenez garde aux trous, racines, pierres, objets cachés, ou buttes qui peuvent vous faire glisser ou trébucher. Les herbes hautes peuvent masquer les obstacles. Retirez tous les objets tels que pierres, branches, etc. qui pourraient vous faire trébucher ou être projetés par la lame.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Une glissade suivie d'une chute peut être la cause de graves blessures. Si vous sentez que vous perdez l'équilibre, relâchez immédiatement le levier d'alimentation.
- Ne tondez-pas à proximité de contrebas, de caniveaux ou de digues. Vous pourriez perdre votre appui et votre équilibre.

UTILISATION DE L'ACCROCHE-CÂBLE

Voir figure 7.

Cette tondeuse à gazon est équipée d'un accroche-câble qui évite de la rallonge d'être débranchée de la prise d'alimentation en cours d'utilisation. L'accroche-câble pend d'un côté du guidon.

NOTE: Ne branchez pas la rallonge dans la prise secteur tant qu'elle n'a pas été attachée à l'aide de l'accroche-câble et branchée sur la tondeuse.

Pour utiliser l'accroche-câble :

- Pliez la rallonge de façon à former une boucle serrée près de l'accroche-câble.
- Introduisez cette boucle dans le trou du bas de l'accroche-câble.
- Faites glisser la boucle par-dessus le crochet, et tirez jusqu'au blocage du câble.

VIDAGE DU PANIER

Voir figure 8.

- Arrêtez la tondeuse, laissez les lames s'arrêter complètement, et retirez la clé coupe-circuit.

- Soulevez la trappe arrière.
- Soulevez le panier par sa poignée pour le retirer de la tondeuse.
- Videz l'herbe du bac.
- Soulevez la trappe arrière et remettez le panier en place comme décrit plus haut dans ce manuel.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées agréées. L'utilisation de toute autre pièce peut être dangereuse et entraîner des dommages matériels.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucun élément du produit tel que vis, écrous, boulons, couvercles, etc. n'est endommagé, manquant ou desserré.

Serrez fermement toutes les attaches et tous les bouchons et n'utilisez pas ce produit tant que tous ses éléments manquants ou endommagés n'ont pas été remplacés. Veuillez appeler le Service Clientèle Greenworks tools pour obtenir de l'aide. Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce. Utilisez des chiffons propres pour retirer la saleté, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

Vérifiez régulièrement le bon serrage des boulons et écrous pour assurer la sécurité d'utilisation de la tondeuse.

Nettoyez de temps en temps la tondeuse à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cette tondeuse sont déjà lubrifiés à l'aide d'une quantité de graisse saine pour toute sa durée de vie dans des conditions normales d'utilisation. Aucune autre lubrification des roulements n'est donc nécessaire.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

▲ AVERTISSEMENT

Protégez-vous toujours les mains à l'aide de gants épais et/ou en enroulant les bords coupants de la lame dans des chiffons ou autres matériaux de protection lorsque vous entretenez la lame. Le contact avec la lame peut entraîner de graves blessures.

▲ AVERTISSEMENT

Ne lubrifiez aucun élément des roues. Une lubrification pourrait causer une rupture des composants des roues en cours d'utilisation, ce qui pourrait entraîner de graves blessures et/ou des dommages à la tondeuse ou à la propriété d'autrui.

REMPACEMENT DE LA LAME DE COUPE

Voir figure 9-10.

REMARQUE: N'utilisez que des lames de rechange agréées. Remplacez toujours les lames usées ou endommagées ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibrage.

- Arrêtez le moteur et retirez la clé coupe-contact. Laissez la lame s'arrêter complètement.
- Mettez la tondeuse sur le côté.
- Coincez un bloc de bois entre la lame et son carter pour l'empêcher de tourner.
- Desserrez l'écrou de la lame en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (lorsque l'on regarde par dessous la tondeuse) à l'aide d'une clé ou d'une douille de 15mm (non fournie).
- Retirez l'écrou de lame, l'entretoise, l'isolateur de lame, et la lame.
- Assurez-vous que la turbine de ventilation est complètement poussée contre l'arbre moteur.
- Placez la lame neuve sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous que la lame est bien en place sur l'arbre qui passe à travers le trou central de la lame et que les deux pions de centrage de lame sont bien insérés dans leurs trous de lame respectifs. Assurez-vous qu'elle est orientée de façon que ses extrémités recourbées pointent vers le carter et non vers le sol. Lorsqu'elle est correctement mise en place, la lame doit reposer à plat contre la turbine de ventilation.
- Remplacez l'isolateur de lame et l'entretoise, puis vissez l'écrou de lame sur l'arbre et serrez-le à la main.

REMARQUE: Assurez-vous que toutes les pièces ont bien été remontées dans l'ordre inverse du démontage.

- Serrez l'écrou de lame dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé dynamométrique (non fournie) afin de vous assurer que l'écrou est serré de façon correcte. Le couple de serrage recommandé pour la lame est de 62.5~71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

REMPACEMENT DES ROUES

Voir figure 11.

Pour que l'entraînement des roues se fasse en douceur, il est nécessaire de nettoyer leur mécanisme avant le remisage de la tondeuse.

- Retirez les caches des roues
- Retirez les goupilles fendues et les rondelles.
- Retirez la roue et remplacez-la par une roue neuve.
- Remettez en place les rondelles, les goupilles et les couvercles des roues.

REMISAGE DE LA TONDEUSE

Voir figure 2.

Pliage du guidon avant remisage:

- Desserrez complètement les boutons de chaque côté du guidon et pliez la partie haute du guidon vers le bas.
- Poussez chaque côté de la partie inférieure du guidon vers l'intérieur et soulevez-les au-delà des bords des supports de montage du guidon. Évitez de pincer ou de coincer tout câble.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- La protection de l'environnement doit être un aspect important et prioritaire dans l'utilisation de la machine, au profit de la société civile et de l'environnement dans lequel nous vivons. Éviter de déranger le voisinage.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des huiles, de l'essence, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets après la coupe.
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans la nature, mais contacter un centre de collecte, selon les normes locales en vigueur.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur refuse de démarrer	Contact coupé	Mettez le contact
	Prise secteur défectueuse	Utilisez une autre prise
	Rallonge électrique endommagée	Vérifiez la rallonge, remplacez-la en cas de dommages
	Fuse grillé/défectueux	Remplacez le fusible.
	Herbe trop haute	Relevez la hauteur de coupe et commencez la coupe en inclinant l'outil de jardin afin de réduire la charge de travail.
	La protection du moteur s'est déclenchée	Laissez le moteur refroidir et augmentez la hauteur de coupe
L'outil de jardin fonctionne par intermittence	Rallonge électrique endommagée	Vérifiez la rallonge, remplacez-la en cas de dommages
	Câblage interne de l'outil de jardin endommagé	Contactez un Agent de Service
	La protection du moteur s'est déclenchée	Laissez le moteur refroidir et augmentez la hauteur de coupe
L'outil de jardin laisse un résultat irrégulier et/ou le Moteur peine	Hauteur de coupe insuffisante	Relevez la hauteur de coupe
	Lame de coupe émoussée	Remplacez la lame
	Bourrage possible	Vérifiez le dessous de l'outil de jardin et nettoyez au besoin (portez toujours des gants de jardinage)
	Lame montée à l'envers	Remontez la lame à l'endroit
La lame ne tourne pas lorsque l'outil de jardin est mis en marche	Lame de coupe coincée	Arrêtez l'outil de jardin. Dégagez l'origine du blocage (portez toujours des gants de jardinage)
	Écrou de lame desserré	Resserrez l'écrou/boulon de lame
Excès de vibrations/bruit	Écrou/boulon de lame desserré	Resserrez l'écrou/boulon de lame
	Lame de coupe endommagée	Remplacez la lame

Si ces solutions ne résolvent pas le problème, contactez votre service après-vente agréé.

Portugues (Tradução das instruções originais)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cortador de relva	2505107
Tensão	220-240V~, 50Hz,
Ligação	1000W
Nível de pressão sonora garantido	LpA 78.0 dB, K=3
Nível de potência acústica garantido	LwA 91.8 dB
Nível de vibração	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Largura de fresagem	350 mm
Altura de corte	20 mm - 70mm
Velocidade sem carga	3600 rpm
Capacidade da caixa de relva	40 L
Peso	12.6 kg
Lâmina adicional	2920107

DESCRIÇÃO

1. Manípulo da caixa de interruptores
2. Botão de arranque
3. Cabo de controlo do motor
4. Pega superior
5. Pega inferior
6. Alavanca reguladora da altura
7. Roda frontal
8. Roda traseira
9. Caixa de relva
10. Peças de libertação rápida
11. Porca
12. Pega da caixa de relva
13. Ranhuras
14. Porta traseira
15. Abertura traseira de descarga
16. Haste da porta
17. Ganchos
18. Tomada de "mulching"
19. Fixador de cabo
20. Lâmina
21. Isolador da lâmina

22. Espacejador
23. Porca de lâmina
24. Cobertura da roda frontal
25. Passador
26. Arruela
27. Eixo frontal
28. Coberta da roda traseira
29. Eixo traseiro
30. Suporte da lâmina
31. Eixo do motor
32. Bloco de madeira (não incluída)
33. Chave de serviço (não incluída)

FAMILIARIZE-SE COM O CORTADOR DE RELVA

Ver figura 1.

O uso seguro deste aparelho requer uma compreensão das informações na ferramenta e neste manual do utilizador, bem como um conhecimento do projecto que está a preparar. Antes do uso deste aparelho, familiarizese com todas as características operacionais e regras de segurança.

CAIXA DE RELVA

O depósito recolhe a erva cortada e impede que se descarregue na relva à medida que a corta.

ALAVANCA REGULADORA DA ALTURA

A alavanca de ajuste de altura proporciona ajustes da altura de corte.

CABO DE CONTROLO DO MOTOR

O cabo de controlo do motor, situado na parte superior da braçadeira do cortador de relva, activa e desactiva o motor e a lâmina.

TOMADA DE "MULCHING"

O seu cortador de relva está equipado com um adaptador para triturar que cobre a abertura de descarga traseira, que permite que a lâmina corte e recorte para obter cortes mais finos.

MONTAGEM

DESEMBALAGEM

Este produto requer montagem.

Remova cuidadosamente o produto e quaisquer acessórios da caixa. Assegurese de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠ ADVERTÊNCIA

Não use este produto caso alguma das peças na Lista da embalagem já se encontre montada no seu produto ao desembalar. As peças nesta lista não são montadas no produto pelo fabricante e requerem a instalação por parte do cliente. O uso de um aparelho que tenha sido montado de forma inadequada poderá causar lesões pessoais graves.

- Inspeccione o produto cuidadosamente para se certificar que não houve quebra ou danos durante o transporte.
- Não deite fora o material da embalagem até ter inspecionado cuidadosamente o produto e o ter posto a trabalhar.
- Caso falte alguma peça ou alguma peça esteja danificada, por favor contacte o seu centro de serviço Greenworks tools para ter assistência.

LISTA DE EMBALAGEM

- Cortador de relva
- Caixa de relva
- Tomada de "mulching"
- Manual do operador

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas. O uso de um produto com peças em falta ou cujas peças estejam danificadas, pode produzir lesões pessoais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não insira a chave de isolamento até que a montagem esteja completa e você esteja preparado para cortar. A inobservância desta instrução pode resultar no arranque acidental e possíveis lesões pessoais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Para evitar um arranque acidental que poderia causar lesões corporais sérias, retire sempre a bateria do produto a juntar as peças.

DESDOBRAR E AJUSTAR O CABO

Ver Figura 2.

- Puxe a barra superior para cima e para trás para elevar a braçadeira para a posição de funcionamento. Certifique-se que as pegas se encaixam no lugar em segurança.
- Fixe a braçadeira inferior com os parafusos de libertação rápida em ambos os lados.
- Fixe a braçadeira superior com os porca em ambos os lados.

INSTALAÇÃO DA CAIXA DE RELVA

Ver Figura 3.

- Levante a porta traseira da descarga.
- Levante o coletor de relva pelo cabo e coloque-o debaixo da porta traseira de descarga para que os ganchos do coletor de relva fiquem assentes na vareta da porta.
- Solte a porta traseira de descarga. Quando se instalar corretamente, os ganchos do coletor de relva estendem-se através das aberturas da porta de descarga traseira.

INSTALAÇÃO DA TAMPA DE MULCHING

Ver Figura 4.

- Levante e mantenha a porta de descarga traseira.
- Agarre na tampa de mulching pelas pegas e insira-a num pequeno ângulo, conforme apresentado.
- Empurre o adaptador para colocá-lo no seu lugar.
- Baixe a porta de descarga traseira.

DEFINIR A ALTURA DA LÂMINA

Ver Figura 5.

Quando enviadas, as rodas no corta relva estão ajustadas para uma posição de corte baixo. Antes de usar o corta relva pela primeira vez, ajuste a posição de corte à altura que melhor se adequa ao seu relvado. O cortador de relva médio deveria medir entre 38 mm e 51 mm durante os meses frios e entre 51 mm y 70 mm durante os meses quentes.

Para ajustar a altura da folha

- Para subir a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste da altura e desloque-a para a parte traseira

Portugues (Tradução das instruções originais)

doncorta relva.

- Para baixar a altura da lâmina, agarre a alavanca de ajuste da altura e desloque-a para a parte dianteira do corta relva.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não diminua a sua vigilância mesmo depois de se ter familiarizado com o seu aparelho. Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.

⚠ ADVERTÊNCIA

Use sempre protecção para os olhos. A falta de cumprimento desta instrução pode ocasionar a projecção de corpos estranhos para os olhos e provocar lesões oculares graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não utilize peças nem acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante para este aparelho. A utilização de peças ou acessórios não recomendados pode ocasionar riscos de ferimentos graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Inspeccione sempre o cortador de relva para ver se existem peças danifi cadas ou em falta e se a lâmina está danifi cada, torta ou se há um desgaste excessivo antes de a utilizar. O uso de um produto com peças em falta ou cujas peças estejam danifi cadas, pode produzir lesões pessoais graves.

- Não incline o cortador de relva quando fizer arrancar o motor ou ligar o motor, excepto se o cortador tiver de ser inclinado para arrancar. Neste caso, não incline mais do que o absolutamente necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador.
- Não coloque as mãos ou os pés próximo das peças rotativas. Mantenha a abertura de descarga sempre desobstruída.

INICIAR/PARAR O CORTA-RELVA

- Ver Figura 6.

Para arrancar o motor:

- Conecte o corta-relva a um cabo de prolongação exterior aprovado.
- Mantenha premido o botão de arranque
- Puxe para cima o punho da caixa de interruptores e

solte a tecla para fazer arrancar o cortador de relva.

Para parar o motor.

- Solte o cabo da caixa de interruptores.

O protetor (é um dispositivo que é calibrado para abrir o circuito do motor ao atingir uma determinada temperatura/corrente, mas requer quer arrefecimento abaixo do ponto de calibração quer remoção da energia para redefinição do protetor) no cortador ajuda a parar o cortador se a lâmina ficar presa ou houver sobrecarga.

Quando a proteção acontece, o operador deve soltar o interruptor bail e puxar imediatamente a cavilha, em seguida, reiniciar o cortador após pelo menos 1 minuto. Se for reiniciado dentro de 1 minuto, o operador irá esperar por mais tempo e o cortador não será executado.

DICAS PARA CORTAR A RELVA

- Certifique-se que a relva não contém pedras, paus, fios e outros objectos que possam danificar as lâminas ou motor do cortador de relva. Não corte em cima de estacas ou outros postos de metal. Esses objectos poderiam ser acidentalmente atirados pelo corta relva em qualquer direcção e causar graves lesões pessoais ao operador e a outros.
- Para obter um relvado saudável, corte sempre um terço ou menos do comprimento total de relva.
- Não corte relva molhada, irá colar-se ao lado inferior da plataforma e impedirá o ensaque ou descarga apropriada das aparas de relva.
- A relva nova ou densa pode requerer uma altura de corte superior ou estreita.
- Limpe o lado inferior da plataforma do corta relva depois de cada utilização para remover aparas, folhas, sujidade e quaisquer outros detritos acumulados.
- Ao cortar relva longa, reduza a velocidade de passo para permitir um corte mais eficaz e uma descarga apropriada das aparas.

NOTA: Pare sempre o cortador de relva, deixe as lâminas pararem completamente e retire a chave de isolamento antes de limpar por baixo do cortador de relva.

UTILIZAR O RETENTOR DE CORDA

Ver Figura 7.

Este corta-relva está equipada com um retentor de cabo, de modo a evitar que o fio de extensão desconecte do cabo de alimentação, enquanto o corta-relva está em uso. O fixador do cabo desliza da barra guia do cabo.

NOTA: Não conecte o cabo de extensão na tomada até ter sido ligado ao retentor de cabo e conectado no corta-relva.

- Para usar o retentor do cabo:

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Dobrar o fio de extensão para formar um laço apertado perto do retentor.
- Empurre o laço através do furo inferior no retentor.
- Deslize o laço sobre o clipe de retenção e puxe para baixo até o cabo ficar seguro.

OPERAÇÃO EM DECLIVES

⚠ ADVERTÊNCIA

As inclinações são um dos principais factores que podem causar acidentes que se escorrega e cai e que podem resultar em lesões graves. A operação em inclinações requer um cuidado extra. Se não se sentir equilibrado numa inclinação, não a corte. Para sua segurança, não tente cortar relva em inclinações com mais de 15 graus.

- Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações.
- Tenha cuidado com os buracos, raízes, objectos escondidos ou solavancos que podem fazer com que escorregue ou tropece. A relva alta pode esconder obstáculos. Remova todos os objectos tais como pedras, ramos de árvore, etc. nos quais poderia tropeçar ou serem atirados pela lâmina.
- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Escorregar e cair pode causar graves lesões pessoais. Se sentir está a perder o seu equilíbrio, solte a alavanca de alimentação imediatamente.
- Não corte perto de declives, valas ou aterros; poderia perder o seu apoio ou equilíbrio.

ESVAZIAMENTO DA CAIXA DE RELVA

Ver Figura 8.

Pare o cortador de relva, deixe que as lâminas parem completamente e retire a chave de isolamento.

- Levante a porta traseira.
- Levante a caixa de relva pelas pegadas para retirá-la do cortador de relva.
- Esvazie as aparas de relva.
- Levante a porta traseira e reinstale a caixa de relva conforme descrito anteriormente neste manual.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição autorizadas. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.

MANUTENÇÃO GERAL

Antes de cada utilização, verifique que todo o aparelho de forma a ver se existem peças danificadas, em falta ou soltas, tais como parafusos, porcas, cavilhas, tampas, etc. Aperte firmemente todos os grampos e tampas e não utilize o aparelho até que as peças danificadas ou em falta sejam substituídas. Por favor, contacte o Serviço de Assistência ao Cliente da Greenworks tools. Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos é susceptível de sofrer danos de vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pelo seu uso. Use panos limpos para remover a sujidade, a poeira, o óleo, a gordura, etc.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.

Verifique periodicamente todas as porcas e parafusos para assegurar a tensão adequada e garantir um funcionamento seguro do corta relva.

Limpe o corta relva com um pano seco ocasionalmente. Não utilize água.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos deste produto estão lubrificados com um montante suficiente de lubrificante de elevado nível, de acordo com a duração de vida da unidade em condições normais de funcionamento. Logo, não é necessária mais lubrificação para as engrenagens..

⚠ ADVERTÊNCIA

Proteja sempre as mãos usando luvas pesadas e/ou envolvendo as extremidades cortantes da lâmina com panos e outro material ao realizar a manutenção das lâminas. O contacto com a lâmina pode resultar em graves danos corporais.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠ ADVERTÊNCIA

Não lubrifi car quaisquer componentes da roda. A lubrifi cação pode fazer com que os componentes da roda falhem durante a utilização, que poderá provocar em graves danos corporais no operador e/ou no cortador de relva ou danos na propriedade.

SUBSTITUIR A LÂMINA DE CORTE

Ver Figura 9-10.

NOTA: Utilize apenas lâminas de substituição autorizadas. Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.

- Pare o motor e retire a chave de isolamento. Deixe a lâmina parar completamente.
- Rode o corta relva pelo seu lado.
- Fixe um bloco de madeira entre a lâmina e a plataforma do corta relva para impedir que a lâmina gire.
- Desaperte o parafuso da lâmina girando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (conforme visualizado desde baixo do cortador de relva) utilizando uma chave ou ranhura de 15 mm (não fornecida).
- Retire o parafuso da lâmina e a lâmina.
- Certifique-se que o porta-lâmina está empurrado completamente contra o eixo do motor.
- Coloque a nova lâmina no eixo. Certifique-se que a lâmina está bem assente num eixo através do orifício da lâmina central e os dois pinos da lâmina inseridos nos seus respetivos orifícios na lâmina. Assegure-se que está instalada com os extremos curvos a apontar para a plataforma de corte e não para o solo. Quando estiver corretamente assente, a lâmina deve estar plana sobre o ventilador.
- Substitua o isolante da lâmina e o separador e, a seguir, enrosque o parafuso da lâmina no eixo e aperte-a com os dedos.
- Aperte o parafuso da lâmina para baixo e para a direita com uma chave de torção (não incluída) para assegurar que o parafuso está bem apertado. A torção recomendada para o parafuso da lâmina é de 62.5-71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

SUBSTITUIR AS RODAS

Ver Figura 11.

Para assegurar um funcionamento suave das rodas, o conjunto de rodas deve ser limpo antes de se guardar o aparelho.

Para substituir uma roda dianteira:

- Retire as cobertas da roda traseira.
- Retire os pernos de abertura e as arruelas..
- Retire a roda e substitua-a por uma roda nova.
- Substitua as arruelas, os pernos e as cobertas da roda.

Para substituir lançar uma roda traseira:

- Retire as cobertas da roda traseira.
- Retire os pernos de abertura.
- Retire a roda e substitua-a por uma roda nova.
- Substitua os pernos e as cobertas da roda.

GUARDAR O CORTA RELVA

Ver Figura 2.

Baixe a pega antes de armazenar:

- Desaperte totalmente os botões de ajuste de tensão nos lados do manípulo e dobre a pega superior para baixo.
- Empurre para dentro em cada lado da pega inferior, e levante os lados da pega inferior depois das extremidades dos encaixes de montagem da pega. Evite apertar ou prender qualquer cabo.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- A proteção do ambiente deve ser um aspecto relevante e prioritário no uso da máquina, para o benefício da convivência civil e do ambiente no qual vivemos. Evite ser um elemento de incómodo para com a vizinhança.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, óleos, gasolina, filtros, partes deterioradas ou qualquer elemento com forte impacto ambiental; estes resíduos não devem ser jogados no lixo, mas devem ser separados e entregues nos centros de coleta apropriados, que providenciarão a reciclagem dos materiais.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais depois do corte.
- No momento da desativação, não abandone a máquina no meio ambiente, mas contate um centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.

Portugues (Tradução das instruções originais)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não arranca	Eletricidade desligada	Ligar
	Ficha da rede elétrica defeituosa	Utilize outra ficha
	Cabo de extensão danificado	Inspecione o cabo, substitua-o se estiver danificado
	Fusível defeituoso/fundido	Substitua o fusível
	Relva demasiado comprida	Aumente a altura do corte e incline o aparelho de jardinagem para reduzir a carga de arranque.
	O protetor do motor foi ativado	Deixe que o motor arrefeça e aumente a altura do corte
O aparelho de jardinagem funciona de forma intermitente	Cabo de extensão danificado	Inspecione o cabo, substitua-o se estiver danificado
	Cablagem interna do produto de jardinagem danificada	Contacte o agente de serviços
	O protetor do motor foi ativado	Deixe que o motor arrefeça e aumente a altura do corte
O aparelho de jardinagem deixa um acabamento irregular e/ou o motor trabalha com esforço	A altura do corte é demasiado baixa	Aumente a altura do corte
	A lâmina de corte está rota	Volte a colocar a lâmina
	Possível obstrução	Verifique por baixo o aparelho de jardinagem e limpe se for necessário (use sempre luvas de jardinagem)
	A lâmina está colocada ao contrário	Volte a colocar a lâmina corretamente
A lâmina não roda quando o aparelho de jardinagem está ligado	A lâmina de corte está obstruída	Desligue o aparelho e retire a obstrução (use sempre luvas de jardinagem)
	Perno/Porca da lâmina soltos	Aperte o perno/a porca da lâmina
Vibração/ruído excessivo	Perno/Porca da lâmina soltos	Aperte o perno/a porca da lâmina
	A lâmina de corte está danificada	Volte a colocar a lâmina

Se estas soluções não resolverem o problema, contacte o seu revendedor autorizado de assistência.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

TECHNISCHE GEGEVENS

Grasmaaier	2505107
Spanning	220-240V~, 50Hz,
Macht	1000W
Gegarandeerd geluidsdrukniveau	LpA 78.0 dB, K=3
Gegarandeerd geluidsniveau	LwA 91.8 dB
Trillingsniveau	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Freesbreedte	350 mm
Hoogte van de snede	20 mm - 70mm
Snelheid zonder lading	3600 rpm
Capaciteit grasopvangbak	40 L
Gewicht	12.6 kg
Reservemaaiblad	2920107

VERKLARING

1. Aan/uit-hendel
2. Startknop
3. Motorbesturingskabel
4. Bovenste handvat
5. Onderste handgreep
6. Hoogteafstellingshendel
7. Voorwiel
8. Achterwiel
9. Grasopvangbak
10. Snelle ontgrendelbinders
11. Vliedermoeren
12. Handgreep grasopvangbak
13. Gleuven
14. Achterdeur
15. Achterste uitlaatopening
16. Deurstaaf
17. Haken
18. Mulching plug
19. Snoerhouder
20. Zaagblad
21. Bladinsulator
22. Afstandsring
23. Maaibladmoer
24. Deksel voorwiel
25. 30. Gespleten pin
26. Sluitring
27. Voorste as

28. Deksel achterwiel
29. Achterste as
30. Bladhouder
31. Motoras
32. Houtblok (niet inbegrepen)
33. Speciale sleutel (niet inbegrepen)

KEN UW GRASMAAIER

Zie afbeelding 1.

Het veilig gebruik van het product vereist dat u de informatie op het werktuig en in deze gebruiksaanwijzing begrijpt en kennis heeft over het project dat u probeert uit te voeren. Voor u dit product gebruikt, dient u zichzelf bekend te maken met alle werkende eigenschappen en veiligheidsvoorschriften.

GRASOPVANGBAK

De grasopvangbak verzamelt grasafval en voorkomt dat het over uw gazon wordt verspreid terwijl u maait.

HOOGTEAFSTELLINGSHENDEL

De hoogteafstellingshendel maakt het mogelijk om de hoogte af te stellen.

MOTORBESTURINGSKABEL

De motorbesturingskabel die zich op de bovenste handgreep op de grasmaaier bevindt, koppelt en ontkoppelt de motor en het maaiblad.

MULCHING PLUG

Uw grasmaaier is uitgerust met een mulching plug die de achterste uitlaatopening afdekt, wat het maaiblad toelaat het gras te maaien en opnieuw te maaien voor jner afval.

MONTAGE

UITPAKKEN

Dit product vereist montage.

- Neem het product en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle opgelijste items op de verpakkingslijst zijn inbegrepen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik dit product niet als er onderdelen op de verpakingslijst al op uw product zijn gemonteerd wanneer u dit uitpakt. Onderdelen op deze lijst zijn door de fabrikant niet op het product gemonteerd en moeten door de klant worden geïnstalleerd. Het gebruik van een product dat onjuist is gemonteerd kan leiden tot ernstige letsels.

- Inspecteer het product nauwkeurig om zeker te zijn dat er geen defect is opgetreden of het geen schade heeft opgelopen tijdens het verzenden.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg tot u het product zorgvuldig heeft geïnspecteerd en met succes heeft gebruikt.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met uw Greenworks tools onderhoudscentrum voor hulp.

VERPAKKINGSLIJST

- Grasmaaier
- Grasopvangbak
- Mulching plug
- Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken, gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Om te voorkomen dat de machine per ongeluk start, wat ernstige letsels kan veroorzaken, verwijdert u het accupack altijd van het product wanneer u onderdelen monteert.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de maaier nooit wanneer de aangepaste veiligheidsvoorzieningen niet zijn geïnstalleerd en niet werken. Bedien de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen. Wanneer u het toestel met beschadigde of ontbrekende onderdelen gebruikt, kan dit mogelijk ernstige letsels veroorzaken.

HANDGREEP ONTVOUWEN EN AFSTELLEN

Zie afbeelding 2.

- Trek de bovenste handgreep omhoog en achteruit om de handgreep in de bedrijfspositie te heffen. Zorg ervoor dat de handgrepen veilig op hun plaats klikken.
- Maak het onderste handvat met de vleugelmoeren aan beide zijden vast.
- Span de bovenste handvat aan met de Vlindermoeren aan beide zijden.

GRASOPVANGBAK INSTALLEREN

Zie afbeelding 3.

- Hef de achterste uitlaatklep op.
- Houd de grasopvangbak aan de handgreep vast en plaats deze onder de achterste deur zodat de haken op het kader van de grasopvangbak in de openingen op de handgreepbeugel schuiven.
- Ontgrendel de achterste deur. Wanneer juist geïnstalleerd zullen de haken op de grasopvangbak veilig in de openingen op de handgreepbeugels rusten.

MULCHING PLUG INSTALLEREN

Zie afbeelding 4.

- Hef de achterste uitlaatdeur op en houd deze vast.
- Neem de mulching plug aan de handgreep vast en breng deze in een kleine hoek in, zoals getoond.
- Druk de mulching plug stevig op haar plaats.
- Laat de achterste uitlaatdeur naar beneden.

SNIJBLADHOOGTE INSTELLEN

Zie afbeelding 5.

Wanneer de grasmaaier wordt verscheept, zijn de wielen op een lage maaipositie ingesteld. Vooraleer u de maaier voor het eerst gebruikt, stelt u de maaipositie af volgens de hoogte die voor uw gazon het best geschikt is. Het gemiddelde gazon moet tussen de 38 mm en 51 mm tijdens koude en tussen de 51 mm en 70 mm tijdens warme maanden bedragen.

Maaibladhoogte afstellen

- Om de snijbladhoogte te verhogen, neemt u de hoogtafstellingshendel en beweegt u die naar de

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

achterkant van de grasmaaier.

- Om de snijbladhoogte te verminderen, neemt u de hoogteafstellingshendel en beweegt u die naar de voorkant van de grasmaaier.

BEDIENING

⚠ WAARSCHUWING

Laat uw waakzaamheid niet verslappen als u eenmaal vertrouwd bent geraakt met het apparaat. Vergeet niet dat één seconde onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Draag altijd gehoorbescherming. Er kunnen weggspattende deeltjes in uw ogen komen en ernstig oogletsel veroorzaken als u zich hier niet aan houdt.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen andere onderdelen of accessoires dan die door de fabrikant voor dit apparaat zijn aanbevolen. Bij gebruik van niet aanbevolen onderdelen of accessoires bestaat gevaar voor ernstig lichamenlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Inspecteer voor gebruik de grasmaaier altijd op ontbrekende of beschadigde onderdelen en het maaiblad op schade, ongelijke of overdreven slijtage. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan leiden tot ernstige letsels.

- Kantel de grasmaaier niet wanneer u de motor start of inschakelt, tenzij de grasmaaier voor het starten moet worden gekanteld. In dit geval mag u niet meer dan absoluut noodzakelijk kantelen en alleen het onderdeel opheffen dat van de bediener is weggericht.
- Start de motor niet wanneer u voor de uitlaat staat.
- Steek uw handen of voeten niet in de buurt van of onder ronddraaiende onderdelen. Houd de uitlaatopening altijd vrij.

GRASMAAIMACHINE STARTEN/STOPPEN

Zie afbeelding 6.

Motor starten:

- Verbind de grasmaaimachine met een voor buitenshuis gebruik goedgekeurd verlengsnoer
- Druk op de startknop en houd deze ingedrukt

- Trek de handgreep naar omhoog om de grasmaaimachine te starten en laat los.

Om de grasmaaier te stoppen,

- Laat u de aan/uit-hendel los.

De beschermer (een apparaat dat gekalibreerd is om het motorcircuit te openen wanneer een bepaalde temperatuur/stroom wordt bereikt, maar moet afkoelen tot onder een kalibreringspunt en de stroom moet worden uitgeschakeld om de beschermer te resetten) in de grasmaaimachine helpt om de machine stil te leggen als het maaiblad vast zit of overbelast is.

Wanneer de bescherming optreedt, moet de bediener de aan-/uitschakelaar loslaten en de stekker uit de contactdoos trekken, dan de grasmaaimachine na tenminste 1 minuut herstarten. De bediener moet langer wachten en kan niet werken als hij binnen de minuut wordt heropgestart.

MAAITIPS

- Zorg ervoor dat het gazon vrij is van stenen, stokken, kabels en andere voorwerpen die de maaibladeren of motor van de grasmaaier zouden kunnen beschadigen. Maai niet over palen of andere metalen palen. Zulke voorwerpen kunnen per ongeluk door de grasmaaier in gelijk welke richting worden opgeworpen en ernstige verwondingen bij de bediener en anderen veroorzaken.
- Voor een gezond gazon maai u altijd een derde of minder van de totale lengte van het gras.
- Maai geen nat gras, het zal aan de onderkant van de behuizing blijven vasthangen en voorkomen dat het grasafval goed in de graszak terecht komt of wordt uitgelaten.
- Bij nieuw of dik gras kan een smallere maaibreedte of een hogere maaihogte nodig zijn.
- Reinig de onderkant van de behuizing na elk gebruik om grasafval, bladeren, vuil en andere opgehoopt puin te verwijderen.
- Wanneer u lang gras maai, stapt u best trager om efficiënter maaien toe te laten en ervoor te zorgen dat het afval goed wegraakt.

OPMERKING: Stop de grasmaaier altijd, laat de maaibladeren volledig tot stilstand komen en verwijder de isolatorsleutel voor u onder de grasmaaier reinigt.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

BEDIENING OP HELLINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Hellingen zijn een belangrijke factor verbonden met wegglijden en vallen, wat kan leiden tot ernstige letsels. Werken op hellingen veronderstelt bijzondere voorzichtigheid. Indien u zich op een helling ongemakkelijk voelt, maai deze dan niet. Probeer voor uw eigen veiligheid geen hellingen te maaien van meer dan 15 graden.

- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Kijk uit voor gaten, sporen, stenen, verborgen voorwerpen of obstakels die ervoor kunnen zorgen dat u struikelt of wegglijdt. Lang gras kan hindernissen verbergen. Verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, takken, enz. waarover u kunt vallen of die door het snijblad kunnen worden weggeslingerd.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Wegglijden of vallen kan ernstige letsels veroorzaken. Als u voelt dat u het evenwicht verliest, laat u de aan/uit-handel onmiddellijk los.
- Maai niet in de buurt van afgronden, grachten of oevers; u kunt uw evenwicht of vaste ondergrond verliezen.

SNOERHOUDER GEBRUIKEN

Zie afbeelding 7.

Deze grasmaaimachine is uitgerust met een snoerhouder om te voorkomen dat het verlengsnoer van het stroomsnoer wordt ontkoppeld terwijl de grasmaaimachine in gebruik is. De snoerhouder hangt van de snoergeleider af.

OPMERKING: Vebind het verlengsnoer niet met de contactdoos tot de machine met de snoerhouder is verbonden.

Om de snoerhouder te monteren:

- Vouw het verlengsnoer zodnaig dat er in de buurt van de snoerhouder een strakke lus ontstaat..
- Druk de lus door de onderste opening in de houder.
- Schuif de lus nu over de houderclip en trek naar beneden tot het snoer is vastgemaakt.

GRASOPVANGBAK LEEGMAKEN

Zie afbeelding 8.

- Stop de grasmaaier, laat de maaibladen volledig tot stilstand komen en verwijder de isolatorsleutel.
- Hef de achterste deur op.
- Houd de grasopvangbak aan de handgreep vast om deze van de grasmaaier te verwijderen.

- Verwijder het grasafval.
- Hef de achterste deur op en herinstalleer de grasopvangbak, zoals eerder in deze gebruiksaanwijzing beschreven.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u onderhoud uitvoert mag u uitsluitend geautoriseerde vervangonderdelen gebruiken. Het gebruik van enige andere onderdelen kan gevaarlijk zijn of schade aan het toestel veroorzaken.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Voor elk gebruik dient u het gehele product te controleren om beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, zoals schroeven, moeren, bouten, doppen, etc.

Maak alle binders en doppen stevig vast en gebruik dit product niet tot alle ontbrekende of beschadigde onderdelen vervangen zijn. Bel de Greenworks tools klantendienst voor hulp. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen schoonmaakt. De meeste soorten plastic zijn gevoelig voor schade, veroorzaakt door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING

Laat op geen elk moment remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën, etc. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige letsels.

Controleer regelmatig of alle moeren en bouten nog goed vast zitten om het veilig gebruik van de grasmaaier te verzekeren.

Wrijf de grasmaaier regelmatig met een droog doek schoon. Gebruik geen water.

SMERING

Alle lagers in dit toestel werden met voldoende smeermiddel van hoge kwaliteit gesmeerd, wat zou moeten volstaan voor de volledige levensduur van het toestel onder normale gebruiksomstandigheden. Aanvullende smering is dus niet nodig.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ WAARSCHUWING

Bescherm altijd uw handen door veiligheidshandschoenen te dragen en/of de snijranden van het snijblad met doeken en ander materiaal in te pakken wanneer u onderhoudswerken aan het snijblad uitvoert. Contact met het maaiblad kan leiden tot ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

Smeer geen enkel onderdeel van de wielen. Smering kan ertoe leiden dat de wielonderdelen falen tijdens het gebruik, wat kan leiden tot ernstige letsels voor de gebruiker en/of grasmaaier of materiële schade.

SNIJBLAD VERVANGEN

Zie afbeelding 9-10.

OPMERKING: Gebruik uitsluitend geautoriseerde vervangmaaibladen. Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.

- Stop de motor en verwijder de isolatorsleutel. Laat het maaiblad volledig tot stilstand komen.
- Accupack verwijderen.
- Kantel de grasmaaier op zijn kant. Stop een blok hout tussen het snijblad en de behuizing van de grasmaaier om te voorkomen dat het snijblad draait.
- Maak de maaibladmoer los door deze tegen de richting van de wijzers van de klok (gezien vanaf de onderkant van de grasmaaier) te draaien aan de hand van een 15 mm sleutel of contact (niet inbegrepen).
- Verwijder de maaibladmoer, afstandsring, maaibladisolator en het maaiblad.
- Zorg ervoor dat de maaibladhouder volledig tegen de motoras wordt gedrukt.
- Plaats een nieuw snijblad op de as. Zorg ervoor dat het maaiblad goed is geïnstalleerd, waarbij de as door de middelste maaibladopening gaat en de twee maaibladsteunen in hun overeenkomstige openingen op het maaiblad worden gebracht. Zorg ervoor dat het met de gebogen uiteinden naar de bovenkant van de maaierbehuizing wordt bevestigd en niet naar de grond toe. Als het maaiblad goed is geïnstalleerd, moet dit zich plat tegen de maaibladhouder bevinden.
- Vervang de maaibladisolator en afstandsring, draad dan de maaibladmoer op de as en draai vast met de hand.

OPMERKING: Zorg ervoor dat alle onderdelen in precies dezelfde volgorde worden teruggeplaatst als waarin ze werden verwijderd.

- Verminder het draaimoment van de maaibladmoer door deze in de richting van de wijzers van de klok te draaien met behulp van een momentsleutel (nie ingebrepen) om ervoor te zorgen dat de bout stevig is vastgemaakt. Het aangewezen draaimoment voor de maaibladmoer is 62.5~71.5 kgf cm (350~400 in. lb).

VOORWIELEN VERVANGEN

Zie afbeelding 11.

Om ervoor te zorgen dat de wielen vlot draaien, moet het wielstel voor het opbergen worden gereinigd.

- Verwijder de openingspinnen en de sluitring.
- Verwijder het wiel en vervang dit door een nieuw wiel.
- Vervang de sluitringen, pinnen en de wieldeksels.

GRASMAAIER OPBERGEN

Zie afbeelding 2.

Om het handvat te verlagen voor het opbergen:

- Maak de handvatknoppen volledig los aan de zijkanten van het handvat en plooi het bovenste handvat.
- Druk elk uiteinde van het handvat naar binnen en hef de zijkanten van het handvat voorbij de rand van de handvatbevestigingshaken. Voorkom dat kabels gebogen of vertrapt raken.

MILIEUBESCHERMING

- De milieubescherming moet een belangrijk en prioritair aspect vormen voor het gebruik van de machine, ten gunste van de civiele samenleving en de omgeving waarin we leven. Wees geen storend element voor uw burens.
- Volg nauwgezet de plaatselijke normen voor het verwerken van de verpakking, olie, benzine, filters, versleten delen of eender welk element met een sterke invloed op de omgeving; dit afval mag niet met de huisafval weggevoerd worden, maar moet gescheiden worden en aan speciale verzamelcentra toevertrouwd worden, die de recyclage van de materialen zullen verzorgen.
- Volg nauwkeurig de lokale normen op voor de afdanking van het snijafval.
- Bij het buiten bedrijf stellen van de machine, mag deze nooit in het milieu achtergelaten worden maar moet ze naar een opvangcentrum gebracht worden, volgens de geldende plaatselijke normen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Stroom uitgeschakeld	Schakel de stroom in
	Stopcontact is defect	Gebruik een ander stopcontact
	Verlengkabel is beschadigd	Controleer de kabel, vervang bij beschadiging de kabel
	Zekering defect/doorgebrand	Vervang de zekering
	Gras is te lang	Breng de maaihoogte omhoog en kantel het tuinproduct om de startbelasting te verminderen
	Motorbescherming is geactiveerd	Laat de motor afkoelen en breng de maaihoogte omhoog
Tuinproduct werkt wisselvallig	Verlengkabel is beschadigd	Controleer de kabel, bij beschadiging de kabel vervangen
	Interne bedrading van tuinproduct is beschadigd	Neem contact op met de vertegenwoordiger
	Motorbescherming is geactiveerd	Laat de motor afkoelen en breng de maaihoogte omhoog
Tuinproduct heeft hakkelig eindresultaat en/of motor moet te hard werken	Maaihoogte is te laag	Breng de maaihoogte omhoog
	Snijblad is bot	Vervang het blad
	Mogelijke ophoping van gras	Controleer de onderzijde van het tuinproduct en verwijder zo nodig de ophoping (draag altijd tuinhandschoenen)
	Blad is verkeerd om geplaatst	Plaats het blad op de juiste manier
Blad draait niet wanneer het tuinproduct is ingeschakeld	Snijblad wordt belemmerd	Schakel het tuinproduct uit. Verwijder de ophoping (draag altijd tuinhandschoenen)
	Bout/moer van het blad zit los	Draai de bout/moer van het blad vast
Overmatige trillingen/geluid	Bout/moer van het blad zit los	Draai de bout/moer van het blad vast
	Snijblad is beschadigd	Vervang het blad

Als deze oplossingen het probleem niet verhelpen, neemt u contact op met uw geautoriseerde onderhoudsverdeler.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

СПЕЦИФИКАЦИИ

Газонокосилка	2505107
Напряжение	220-240 В переменного тока, 50 Гц
Мощность	1000Вт
Уровень звукового давления	LpA 78.0 дБ, K=3
Уровень звуковой мощности	LwA 91.8 дБ
Максимальная вибрация	≤2.5 м/с ² , K=1.5
Ширина скашивания	350 мм
Высота скашивания	20 мм - 70мм
Скорость без нагрузки	3600 об./мин
Емкость травосборника	40 л
Вес	12.6 кг
Запасное лезвие	2920107

ОПИСАНИЕ

1. Рычаг питания
2. Кнопка запуска
3. Кабель управления мотором
4. Верхняя рукоятка
5. Нижняя рукоятка
6. Рычаг регулировки высоты
7. Переднее колесо
8. Заднее колесо
9. Травосборник
10. Быстроразъемные соединения
11. Крыльчатые гайки
12. Рукоятка травосборника
13. Пазы
14. Задняя дверца
15. Заднее разгрузочное отверстие
16. Штифт дверцы
17. Крюки
18. Мульчирующая заглушка
19. Фиксатор шнура
20. Нож
21. Изолятор ножа
22. Распорка

23. Гайка ножа
24. Крышка передних колес
25. Разделяющий штифт
26. Шайба
27. Передняя ось
28. Крышка задних колес
29. Задняя ось
30. Держатель ножа
31. Вал мотора
32. Брус (не входит в комплект поставки)
33. Гаечный ключ (не входит в комплект поставки)

ИНФОРМАЦИЯ О ГАЗОНОКОСИЛКЕ

См. рисунок 1.

Для безопасного использования продукта необходимо прочитать и понять информацию об инструменте, приведенную в этом руководстве по эксплуатации, а также располагать знаниями о проекте, который вы намереваетесь выполнить. Перед использованием этого продукта ознакомьтесь со всеми рабочими функциями и правилами техники безопасности.

ТРАВΟΣБОРНИК

Травосборник служит для сбора скошенной травы, таким образом, предотвращает ее выгрузку на газон, который вы скашиваете.

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ

Рычаг регулировки высоты позволяет изменять высоту скашивания.

КАБЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ МОТОРОМ

Кабель управления мотором, расположенный на верхней рукоятке газонокосилки, служит для включения и выключения мотора и ножа.

МУЛЬЧИРУЮЩАЯ ЗАГЛУШКА

Ваша газонокосилка оснащена мульчирующей заглушкой, которая закрывает заднее разгрузочное отверстие, позволяя ножу косилки измельчать срезанную траву.

СБОРКА

РАСПАКОВКА

Данное изделие требует сборки.

- Аккуратно извлеките изделие и аксессуары из коробки. Убедитесь, что все компоненты, перечисленные в упаковочном листе, прилагаются.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не используйте этот продукт, если какие-либо детали, указанные в упаковочном листе, уже подсоединены к вашему изделию на момент распаковки. Производитель не осуществляет сборку перечисленных в этом списке компонентов, требуется их сборка силами пользователя. Использование продукта, который может быть собран неправильно, может привести к серьезным травмам.

- Внимательно осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии поломок или повреждений, возникших во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковку до тех пор, пока не вы внимательно не осмотрите изделие и не убедитесь в том, что агрегат работает должным образом.
- Если какие-либо компоненты повреждены или отсутствуют, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр компании Greenworks tools за помощью.

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

- Газонокосилка
- Травосборник
- Мульчирующая заглушка
- Руководство оператора

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не используйте данное изделие, пока эти компоненты не будут заменены. Использование продукта с поврежденными или недостающими компонентами может привести к серьезным травмам.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать это изделие или изготовить аксессуары, не рекомендованные для использования с данным изделием. Любое подобное изменение или модификация является непредусмотренным использованием инструмента и может привести к опасной ситуации, ведущей к возможному серьезным травмам.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения случайного запуска, который может привести к серьезным травмам, всегда отключайте устройство от источника питания во время сборки компонентов.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается эксплуатировать газонокосилку, если соответствующие защитные устройства отсутствуют или не работают. Запрещается использовать газонокосилку с поврежденными защитными устройствами. Эксплуатация данного изделия с поврежденными или отсутствующими компонентами может привести к серьезным травмам.

РАСПАКОВКА И РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТКИ

См. рисунок 2.

- Потяните и поверните верхнюю рукоятку, чтобы поднять рукоятку в рабочее положение. Убедитесь, что рукоятки прочно закрепились на месте.
- Зафиксируйте нижнюю рукоятку с помощью быстроразъемных соединений с обеих сторон.
- Затяните верхнюю рукоятку с помощью Крыльчатые гайки с обеих сторон.

УСТАНОВКА ТРАВΟΣБОРНИКА

См. рисунок 3.

- Поднимите заднюю разгрузочную дверцу.
- Поднимите травосборник за его рукоятку и поместите его под заднюю дверцу таким образом, чтобы крюки на раме травосборника закрепились на кронштейне крышки.
- Опустите заднюю дверцу выгрузки. Если сборка была выполнена правильно, крюки на травосборнике плотно войдут в пазы в кронштейнах рукоятки.

УСТАНОВКА МУЛЬЧИРУЮЩЕЙ ЗАГЛУШКИ

См. рисунок 4.

- Поднимите и удерживайте крышку выгрузки сзади.
- Возьмите мульчирующую заглушку за ручку и вставьте ее под небольшим углом, как показано на рисунке.
- Двигайте мульчирующую заглушку на место до упора.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Опустите крышку выгрузки сзади.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ НОЖА

См. рисунок 5.

При поставке колеса газонокосилки установлены в низкое положение скашивания. Перед первым использованием газонокосилки отрегулируйте положение скашивания на высоту, которая лучше всего подходит для вашего газона. Средняя высота газона должен составлять 38 мм - 51 мм в прохладные месяцы, и 51 мм - 70 мм в жаркие месяцы.

Для регулировки высоты ножа

- Чтобы увеличить высоту ножа, необходимо взяться за рычаг регулировки высоты и переместить его в направлении задней части газонокосилки.
- Чтобы уменьшить высоту ножа, необходимо взяться за рычаг регулировки высоты и переместить его в направлении передней части газонокосилки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ**⚠ WARNING**

Не допускайте небрежности при эксплуатации изделия, даже если вы хорошо с ним знакомы. Помните, что достаточно потерять осторожность на долю секунды, чтобы получить серьезную травму.

⚠ WARNING

Всегда надевайте защитные очки. Невыполнение этого требования может привести к попаданию отброшенных газонокосилкой предметов в ваши глаза, что может стать причиной серьезной травмы.

⚠ WARNING

Запрещается использовать запасные части или аксессуары, отличные от рекомендованных производителем данного изделия. Использование несоответствующих аксессуаров или дополнительных компонентов, отличных от рекомендуемых, может привести к серьезным травмам.

⚠ WARNING

Запрещается использовать запасные части или аксессуары, отличные от рекомендованных производителем данного изделия. Использование несоответствующих аксессуаров или дополнительных компонентов, отличных от рекомендуемых, может привести к серьезным травмам.

- Запрещается наклонять газонокосилку при запуске мотора или включении электродвигателя ножа, кроме тех случаев, когда газонокосилка должна быть наклонена для запуска. В этом случае, не наклоняйте ее сильнее необходимого и приподнимайте только ту часть, которая находится дальше от оператора.
- Запрещается запускать двигатель, если вы находитесь перед желобом выгрузки.
- Запрещается помещать руки или ноги под вращающиеся детали. Всегда держитесь подальше от разгрузочного отверстия.

ЗАПУСК / ОСТАНОВКА ГАЗОКОСИЛКИ

См. рисунок 6.

Для запуска мотора:

- Подключите газонокосилку к удлинителю, утвержденному для применения вне помещений.
- Нажмите и удерживайте кнопку запуска.
- Потяните переключатель деблокировки вверх к рукоятке, чтобы запустить газонокосилку, и отпустите кнопку.

Для остановки мотора:

- Отпустите переключатель деблокировки.

Предохранитель (устройство, которое откалибровано для того, чтобы замыкать цепь двигателя при достижении определенной температуры/тока, и требует охлаждения ниже точки калибровки и отключения питания для возвращения в исходное состояние) газонокосилки помогает остановить косилку, если застряло лезвие или возникла перегрузка.

Когда происходит срабатывание предохранителя, оператор должен немедленно освободить выключатель управления и извлечь вилку из розетки, затем запустить газонокосилку не менее чем через 1 минуту. Оператору придется ждать дольше, а газонокосилка может не запуститься при попытке запустить ее в течение 1 минуты.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

СОВЕТЫ ПО СКАШИВАНИЮ ТРАВЫ

- Убедитесь в том, что газон свободен от камней, палок, проводов и других предметов, которые могут повредить ножи или мотор газонокосилки. Запрещается скашивать траву над хозяйственными столбиками или иными металлическими объектами. Такие объекты могут быть случайно отброшены газонокосилкой в любом направлении и могут стать причиной серьезных травм оператора и других людей.
- Для поддержания газона в хорошем состоянии всегда скашивайте одну треть или менее от общей высоты травы.
- Запрещается скашивать мокрую траву, она будет прилипнуть к нижней стороне косилки и нарушать процесс нормальной упаковки срезанной травы в пакеты или ее мульчирование.
- Свежая или густая трава может потребовать скашивания более узкой полосой или на большей высоте.
- Очищайте нижнюю часть деки газонокосилки после каждого использования, чтобы удалить скошенную траву, листья, грязь, а также любой другой накопившийся мусор.
- При скашивании высокой травы снижайте скорость ходьбы, чтобы обеспечить более эффективное скашивание и надлежащую выгрузку срезанной травы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда останавливайте газонокосилку, давайте ножам полностью остановиться и извлекайте защитный ключ, прежде чем приступать к очистке дна газонокосилки.

РАБОТА НА СКЛОНЕ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Склоны являются главным фактором, связанным с несчастными случаями вследствие поскользывания и падения, которые могут привести к серьезной травме. При работе на склонах требуется соблюдать дополнительные меры предосторожности. Если Вы чувствуете себя неловко на склоне, не скашивайте траву на нем. Для вашей безопасности, не пытайтесь косить траву на склонах с уклоном более 15 градусов.

- Скашивайте траву поперек склона, и никогда в направлении вверх и вниз по склону. При изменении направления движения при работе на склоне требуется особая осторожность.

- Избегайте отверстий в земле, рытвин, камней, столбиков и других скрытых объектов, удары о которые могут заставить вас поскользнуться или упасть. В высокой траве могут скрываться препятствия. Удалите все объекты, такие как камни, ветки деревьев и т.д., о которые можно зацепиться косилкой или которые могут быть отброшены ножом.
- Всегда проверяйте вашу стойку. Скольжение и падение может привести к серьезным травмам. Если вы чувствуете, что теряете равновесие, немедленно отпустите рычаг питания.
- Не косите вблизи обрывов, канав или насыпей; вы можете потерять равновесие или устойчивость.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИКСАТОРА ШНУРА

См. рисунок 7.

Эта газонокосилка оборудована фиксатором шнура, чтобы предотвратить отсоединение удлинителя от шнура питания при использовании газонокосилки. Фиксатор шнура свисает с направляющего стержня шнура.

ПРИМЕЧАНИЕ: запрещено подключать удлинитель в розетку до тех пор, пока он не будет подсоединен к фиксатору шнура и подключен к газонокосилке.

Для использования фиксатора шнура:

- Согнуть удлинитель, чтобы сформировать тугую петлю около фиксатора.
- Просунуть петлю через нижнее отверстие в фиксаторе.
- Надвинуть петлю поверх стопорного зажима и тянуть вниз, пока шнур не будет зафиксирован.

ОПУСТОШЕНИЕ ТРАВΟΣБОРНИКА

См. рисунок 8.

- Остановите газонокосилку, дайте ножу полностью остановиться и извлеките защитный ключ.
- Поднимите заднюю крышку.
- Поднимите травосборник за его ручку и извлеките его из газонокосилки.
- Удалите срезанную траву из травосборника.
- Поднимите заднюю крышку и установите травосборник на место, согласно описанному ранее в данном руководстве.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ****⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При обслуживании использовать только идентичные запасные части. Использование любых других частей может стать причиной опасной ситуации или привести к повреждению изделия.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием необходимо проверить все изделие на наличие поврежденных, отсутствующих или ослабленных частей, таких как винты, гайки, болты, колпачки и т.д.

Плотно затянуть все крепежные элементы и колпачки; запрещается пользоваться этим изделием до тех пор, пока все отсутствующие или поврежденные детали не будут заменены. За помощью обращайтесь в клиентскую службу компании Greenworks Tools. Избегайте использования растворителей для очистки пластиковых деталей. Большинство пластмасс подвержены разрушению при воздействии различных типов коммерческих растворителей и могут быть повреждены при их использовании. Пользуйтесь чистой тканью для удаления грязи, пыли, масла, консистентной смазки и т.д.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте, чтобы тормозные жидкости, бензин, продукты на нефтяной основе, проникающие масла и т.д. контактировали с пластиковыми деталями. Химические вещества могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к серьезным травмам.

Периодически проверяйте, должным ли образом затянуты все гайки и болты, это поможет обеспечить безопасную работу косилки.

Время от времени протирайте газонокосилку чистой сухой тканью. Запрещается использовать воду.

СМАЗКА

Все подшипники в этом агрегате смазаны высококачественной смазкой в количестве, достаточном для всего срока службы изделия при нормальных условиях эксплуатации. Таким образом, дальнейшая смазка подшипников не требуется.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда защищайте руки, надевая прочные перчатки и / или оборачивая режущие кромки ножей тряпками и другими материалами при проведении технического обслуживания ножей. Контакт с ножами может привести к серьезным травмам.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается смазывать любые части колес. Смазка может послужить причиной соскальзывания компонентов колес во время эксплуатации агрегата, что может привести к серьезным травмам оператора и / или повреждению газонокосилки или имущества.

ЗАМЕНА НОЖА

См. рисунок 9-10.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только рекомендованные сменные ножи. Заменяйте изношенные или поврежденные ножи и болты блоками, чтобы сохранить баланс.

- Остановите мотор. Дайте ножу полностью остановиться.
- Переверните газонокосилку на бок.
- Поместите брус между ножом и декой газонокосилки, чтобы предотвратить вращение ножа.
- Ослабьте гайку ножа, повернув ее против часовой стрелки (если смотреть снизу косилки), используя 15 мм гаечный ключ (не входит в комплект поставки).
- Снимите гайку ножа, распорку, изолятор ножа и нож.
- Убедитесь, что держатель ножа полностью вдвинут по отношению к валу мотора.
- Поместите новый нож на вал. Убедитесь в том, что нож установлен правильно, а вал проходит через центральное отверстие ножа, и два штифта для ножа на вентиляторе вставлены в соответствующие отверстия на ноже. Убедитесь в том, что нож установлен таким образом, что его загнутые концы направлены вверх, в сторону деки, а не вниз, к земле. Когда все установлено правильно, нож должен располагаться в одной плоскости с держателем ножа.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Установите на место изолятор ножа и распорку, затем наверните гайку ножа на вал и затяните вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что все детали установлены на место в том же порядке, в котором они были демонтированы.

- Закручивайте гайку ножа в направлении по часовой стрелке, используя динамометрический ключ (не входит в комплект поставки), чтобы гарантировать правильную затяжку болта. Рекомендуемый крутящий момент для гайки ножа составляет 62,5 ~ 71,5 кгс/см (350-400 дюйм-фунт).

ЗАМЕНА КОЛЕС

См. рис. 11.

Чтобы обеспечить плавную работу колес, узел колес должен быть очищен перед хранением.

Для замены переднего колеса:

- Снять крышки на переднем колесе.
- Извлечь запорные штифты и шайбы.
- Снять колесо и заменить его новым колесом.
- Установить на место шайбы, штифты и крышки колес.

Для замены заднего колеса:

- Снять крышки на заднем колесе.
- Извлечь запорные штифты и шайбы.
- Снять колесо и заменить его новым колесом.
- Установить на место шайбы, штифты и крышки колес.

ХРАНЕНИЕ ГАЗОНОКОСИЛКИ

См. рис. 2.

Чтобы опустить рукоятку перед хранением:

- Полностью ослабить ручки регулировки натяжения на боковых сторонах рукоятки и сложить верхнюю рукоятку вниз.
- Нажать внутрь на каждой стороне нижней рукоятки и поднять боковые стороны нижней рукоятки за края монтажных кронштейнов рукоятки. Избегайте прокалывания или зажимания кабелей.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Охрана окружающей среды должна являться существенным и первоочередным аспектом при пользовании машиной, во благо человеческого общества и окружающей среды, в которой мы живем. Старайтесь не беспокоить окружающих.
- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковки, масел, бензина, фильтров, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться с бытовым мусором, а собираться отдельно и передаваться в специальные центры сбора отходов, выполняющие их переработку.
- Строго соблюдайте действующие на местном уровне правила по вывозу отходов работы.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Мотор не запускается	Питание отключено	Включите питание
	Неисправность электрической сети	Используйте другую розетку
	Поврежден удлинитель	Проверьте кабель, замените его в случае повреждения
	Плавкий предохранитель поврежден / расплавился	Замените плавкий предохранитель
	Трава слишком высокая	Увеличьте высоту скашивания и наклоните садовый инструмент для уменьшения пусковой нагрузки
	Активировано устройство защиты мотора	Дайте мотору остыть и увеличьте высоту скашивания
Садовый инструмент работает неравномерно	Поврежден удлинитель	Проверьте кабель, замените его в случае повреждения
	Повреждена внутренняя проводка садового инструмента	Обратитесь в сервисный центр
	Активировано устройство защиты мотора.	Дайте мотору остыть и увеличьте высоту скашивания
Садовый инструмент оставляет неровный след и/или перегревается мотор	Высота скашивания слишком маленькая	Увеличьте высоту скашивания
	Тупой нож	Замените нож
	Возможный засор	Проверьте нижнюю поверхность садового инструмента и очистите ее при необходимости (всегда надевайте садовые перчатки)
	Нож установлен в перевернутое положение	Правильно установите нож
Нож не вращается, хотя садовый инструмент включен	Нож заблокирован	Проверьте нижнюю поверхность садового инструмента. Устраните препятствие (всегда надевайте садовые перчатки)
	Ослабленная гайка / болт ножа	Затянуть гайку / болт ножа
Избыточная вибрация / шум	Ослабленная гайка / болт ножа	Затянуть гайку / болт ножа
	Нож поврежден	Замените нож

Если описанные выше меры не помогают решить проблемы, обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

TEKNISET TIEDOT

Ruohonleikkurit	2505107
Jännite	220-240V~, 50Hz,
Teho	1000W
Taattu äänipaineen taso	LpA 78.0 dB, K=3
Taattu äänitehon taso	LwA 91.8 dB
Tärinätaso	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Jyrsintäleveys	350 mm
Leikkuukorkeus	20 mm - 70mm
Nopeus ilman kuormaa	3600 kierr/min
Ruoholaatikon tilavuus	40 L
Kokonaispaino	12.6 kg
Varaterä	2920107

KUVAUS

1. Kaasuvipu
2. Käynnistyspainike
3. Moottorin ohjauskaapeli
4. Yläkahva
5. Alakädensija
6. Korkeudensäättövipu
7. Etupyörä
8. Takapyörä
9. Ruoholaatikko
10. Pikaliittimet
11. Siipimutterit
12. Ruoholaatikon kädensija
13. Raot
14. Takaluukku
15. Taempi purkuaukko
16. Luukun tappi
17. Koukut
18. Silppuripistoke
19. Johdonpidike
20. Terä
21. Terän eristin
22. Välilevy
23. Terän mutteri
24. Etupyörän suojus
25. Haarasokka
26. Prikka
27. Etuakseli
28. Takapyörän suojus
29. Taka-akseli
30. Teränpidin
31. Moottorina akseli

32. Puupalikka (ei mukana)

33. Säätoavain (ei mukana)

TUNNE RUOHONLEIKKURISI

Katso kuvaa 1.

Laitteen turvallinen käyttö edellyttää, että käyttäjä ymmärtää sen sekä tämän käsikirjan tiedot sekä suoritettavan tehtävän. Tutustu kaikkiin ominaisuuksiin ja turvallisuusääntöihin ennen laitteen käyttämistä.

RUOHOLAATIKKO

Ruoholaatikko kerää ruoholeikkujätteet ja estää niitä viliemästä nurmikolle leikkaamisen aikana.

KORKEUDENSÄÄTÖVIPU

Leikkuukorkeutta voidaan säätää korkeudensäättövivulla.

MOOTTORIN OHJAUSKAPELI

Ruohonleikkurin yläkädensijassa sijaitseva moottorin ohjauskaapeli kytkee moottorin ja terän päälle ja pois.

SILPPURIPISTOKE

Ruohonleikkurissa on silppuripistoke, joka peittää takana olevan poistoaukon, jolla leikkuri voi leikata ruohoa toistuvasti pienemmäksi silpiksi.

KOKOONPANO

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Tämä laite on koottava.

- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.

⚠ VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos jokin pakkauslistan osista on jo asennettu laitteeseen pakkausta purettaessa. Valmistaja ei asenna listan osia tuotteeseen, vaan käyttäjän on hoidettava niiden asennus. Jos laite kootaan virheellisesti, sen käyttö voi johtaa vakaviin vammoihin.

- Tarkista tuote huolella ja varmista, että se ei ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja, ennen kuin olet tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä tyydyttävästi.
- Jos jokin osa on vioittunut tai puuttuu, soita Greenworks tools asiakaspalveluun ja pyydä apua.

LÄHETYSLUETTELO

- Ruohonleikkurit
- Ruoholaatikko

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Silppuripistoke
- Käyttöohjeet

⚠ VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

⚠ VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on väärinkäyttöä ja voi johtaa vaarallisiin, vakaviin loukkaantumisiin johtaviin tilanteisiin.

⚠ VAROITUS

Jotta välttyisit vahinkokäynnistymisiltä, jotka voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen, poista akku tuotteesta aina kun asennat osia..

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä ruohonleikkuria ilman, että asianmukaiset suojalaitteet ovat paikoillaan ja toimivat. Älä koskaan käytä leikkuria, jos turvalaitteet ovat viallisia. Tämän tuotteen käyttö silloin, kun osat ovat viallisia tai niitä puuttuu, voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

KAHVAN AVAAMINEN JA SÄÄTÖ

Katso kuvaa 2.

- Vedä yläkädensijaa taakse- ja ylöspäin ja nosta se käyttöasentoon. Varmista, että kädensijat napsahtavat tiukasti paikoilleen.
- Kiristä alakahva pikaliittimillä molemmilta puolilta.
- Kiristä yläkahva siipimutterit molemmilta puolilta.

RUOHOLAATIKON ASENTAMINEN

Katso kuvaa 3.

- Nosta taka poistoaukko
- Nosta ruoholaatikkoa kahvoista ja aseta takaluukun alle siten, että ruoholaatikon kehyksen koukut istuvat kädensijatuen lovisissa.

- Vapauta takaluukku. Oikein asennettuna ruoholaatikon koukut kiinnittyvät tukevasti kädensijan tukien loviin.

SILPPURIPISTOKKEEN ASENTAMINEN

Katso kuvaa 4.

- Pidä taempaa purkuluukku ylhäällä.
- Ota kiinni silppurin pistokkeen kahvasta ja asenna se kuvan mukaisesti lievässä kulmassa.
- Työnnä silppuripistoke tukevasti paikoilleen.
- Laske taempi purkuluukku alas.

TERÄN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

Katso kuvaa 5.

Ruohonleikkurin leikkuukorkeus on asetettu matalaksi kuljetuksen ajaksi. Säädä leikkuukorkeus nurmikolle parhaiten sopivaksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nummikon tulee tavallisesti olla pituudeltaan 38-51 mm viileinä kuukausina ja 51-70 mm kuumina kuukausina.

Terän korkeuden säätäminen

- Nosta terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin takaosaa kohti.
- Laske terää siirtämällä korkeudensäätövipua leikkurin etuosaa kohti.

KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS

Älä unohda valppautta kun olet oppinut laitteen käytön. Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ VAROITUS

Käytä aina suojalaseja. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa roskien sinkoutumista silmiin käytön aikana ja aiheuttaa täten vakavia silmävammoja.

⚠ VAROITUS

Älä käytä muita, kuin valmistajan tälle laitteelle suosittelemia varaosia ja lisävarusteita. Muiden, kuin suositeltujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavaa loukkaantumisvaaraa.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Tarkista ruohonleikkuri aina puuttuvien ja vioittuneiden osien ja terän vaurioiden, epätasaisuuden ja liiallisen kulumisen varalta. Jos tuotetta käytetään osan puuttuessa tai ollessa viallisia, käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.

- Älä kallista ruohonleikkuria moottoria käynnistäessäsi, ellei ruohonleikkuria ole kallistettava, jotta se käynnistyisi. Älä tällöin kallista laitetta enemmän kuin on täysin välttämätöntä, ja nosta ainoastaan sitä osaa, joka on pois päin käyttäjästä.
- Älä käynnistä moottoria silloin, kun seisot ruohonkeruaukon edessä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle pyöriäviä osia tai niiden alle. Pysy aina kaukana purkuaukosta.

RUOHONLEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN/ SAMMUTTAMINEN

Katso kuvaa 6.

Moottorin käynnistäminen:

- Kytke ruohonleikkuri hyväksytyyn, ulkokäyttöön tarkoitettuun jatkojohtoon.
- Paina käynnistuspainiketta ja pidä se pohjassa.
- Vedä kahvan kytkintä ylöspäin kahvaa kohden käynnistäaksesi ruohonleikkurin ja vapauta painike.
- Sammuta ruohonleikkuri vapauttamalla kaasuvipu.

Ruohonleikkurin suojalaite (laite, joka on kalibroitu avaamaan moottorin virtapiiri tietyssä lämpötilassa/tietyllä virralla ja jonka nollaaminen edellyttää sekä jäähtymistä kalibroitipisteen alapuolelle että virran katkeamista) auttaa sammuttamaan ruohonleikkurin, jos terä juuttuu tai leikkuri ylikuormittuu.

Kun suojaus laukeaa, käyttäjän tulee vapauttaa kahvan kytkin ja irrottaa pistoke välittömästi ja käynnistää sitten ruohonleikkuri vähintään 1 minuutin kuluttua. Käyttäjän on odotettava kauemmin eikä leikkuri käynnisty, jos se yritetään käynnistää uudelleen 1 minuutin sisällä.

LEIKKUUVINKEJÄ

- Varmista, että nurmikolla ei ole kiviä, tikkuja, lankoja tai muita vierasesineitä, jotka voisivat vioittaa ruohonleikkurin teriä tai moottoria. Älä leikkaa ruohoa rajapyykkien tai metallipylväiden päällä. Tämän kaltaiset esteet saattavat vahingossa sinkoutua leikkurista mihin tahansa suuntaan ja aiheuttaa leikkurin käyttäjän ja muiden henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.
- Jotta nurmikko pysyisi terveenä, leikkaa aina enintään kolmasosa ruohon pituudesta.

- Älä leikkaa märkää ruohoa, se tarkkuu leikkurin pohjaan ja estää ruohon saantia sakkiiin ja poistumista leikkurista.
- Uusi tai paksu ruoho voi edellyttää kapeampaa leikkuuaukua tai suurempaa leikkuukorkeutta.
- Puhdista leikkurin pohjasta ruoho, lehdet, lika ja kaikki muu sinne kertynyt jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pitkää ruohoa leikatessasi, kulje hitaammin ja tehosta näin leikkuuta ja ruohon poistumista leikkurista.

HUOMAUTUS: Pysäytä ruohonleikkuri, anna terien pysähtyä täysin ja irrota virta-avain aina ennen kuin puhdistat ruohonleikkurin alaosaa.

RINTEESSÄ TOIMIMINEN

⚠ VAROITUS

Rinteet ovat merkittävä syy tasapainon menettämiseen ja kaatumiseen, joka saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Rinteessä toimiminen vaatii erityistä varovaisuutta. Jos sinua huolestuttaa rinteessä, älä leikkaa sitä. Oman turvallisuutesi vuoksi, älä yritä leikata rinteitä, joiden kaltevuussuhde on yli 15 astetta.

- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Vältä koloja, uria, kiviä, piilossa olevia esteitä ja möykkyjä, joihin saatat kompastua. Korkeassa nurmikossa saattaa olla piilossa esteitä. Poista kaikki esteet kuten kivet, kepit, ja muut esineet, joihin saatat kompastua tai jotka voivat sinkoutua terästä.
- Seiso aina tukevasti. Kompastuminen ja kaatuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Jos tunnet menettäväsi tasapainon, vapauta kaasuvipu välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, oijen tai pengerten viereistä, jossa saatat menettää jalansijan tai tasapainosi.

JOHDONPIDIKKEEN KÄYTTÖ

Katso kuvaa 7.

Tässä ruohonleikkurissa on johdonpidike, joka estää jatkojohtoa irtoamasta sähköjohdosta ruohonleikkurin käytön aikana. Johdonpidike riippuu johdon ohjaustangosta.

HUOMAUTUS: Älä kytke jatkojohtoa pistorasiaan, ennen kuin se on kiinnitetty johdonpidikkeeseen ja kytketty ruohonleikkuriin.

Johdonpidikkeen käyttö:

- Kiedo jatkojohto siten, että se muodostaa tiukan silmukan pidikkeen lähelle.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Työnnä silmukka pidikkeen ala-aukon läpi.
- Työnnä silmukka kiinnikkeen pidikkeen yli ja veda alaspäin siten, että se kiinnittyy paikoilleen.

RUOHOLAATIKON TYHJENTÄMINEN

Katso kuvaa 8.

- Pysäytä ruohonleikkuri, anna terien pysähtyä täysin ja irrota virta-avain.
- Nosta takaluukku.
- Irrota ruoholaatikko ruohonleikkurista nostamalla kahvoista.
- Tyhjennä säkki.
- Nosta takaluukku ja asenna ruoholaatikko tässä käsikirjassa aiemmin kuvatulla tavalla.

HUOLTO

⚠ VAROITUS

Tuotteen huollossa tulee käyttää ainoastaan valtuutettuja varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.

YLEISHUOLTO

Tarkista koko tuote aina ennen käyttöä vaurioiden ja puuttuvien ja löysien osien – kuten ruuvien, muttereiden, pulttien, tulppien jne.– varalta.

Kiristä kaikki liittimet ja tulpat; älä käytä tuotetta, ennen kuin kaikki puuttuvat ja vioittuneet osat on vaihdettu. Soita Greenworks tools asiakaspalveluun ja pyydä apua. Älä puhdistu muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Poista liika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vioittaa, heikentää ja tuhota muovia, mikä saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.

Pyyhi leikkuri silloin tällöin puhtaaksi kuivalla rätillä. Älä käytä vettä.

VOITELU

Kaikki tämän tuotteen laakerit on voideltu siten, että niitä ei tarvitse voidella uudelleen koko tuotteen käyttöiän aikana, mikäli tuotetta käytetään normaaliolosuhteissa. Täten

käyttäjän ei tarvitse huolehtia laakereiden voitelemisesta.

⚠ VAROITUS

Käytä suojakäsineitä ja/tai kääri terän ympärille kangasta huoltaessasi terää. Terän koskettaminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

⚠ VAROITUS

Älä voitele pyörän osia. Voitelu voi saada pyöräkomponentit rikkoutumaan, mikä voi aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle tai vaurion ruohonleikkurille tai muulle omaisuudelle.

LEIKKUUTERÄN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 9-10.

HUOMAUTUS: Käytä ainoastaan valtuutettuja vaihtoteriä. Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttääksesi tasapainon.

- Sammuta moottori ja irrota virta-avain. Anna terän pysähtyä täysin.
- Käännä leikkuri kyljelleen.
- Työnnä puupala terän ja leikkurin väliin siten, että terä ei pääse pyörimään.
- Löysennä terän mutteria kiertämällä sitä vastapäivään (ruohonleikkurin pohjalta katsotuna) 15 mm kiinto- tai holkkiavaimella (ei mukana).
- Irrota terän mutteri, välilevy, eriste ja terä.
- Varmista, että terän pidike on työnnetty täysin moottorin akselia vasten.
- Aseta uusi terä akseliin. Varmista, että terä istuu asianmukaisesti siten, että sen keskellä olevan reiän läpi kulkee akseli ja sen reiässä on kaksi tappia. Varmista, että olet asentanut sen siten, että kaarevat päät ovat leikkuri eikä maata kohti. Terän tulee oikein asetettuna istua tasaisesti terän pidikettä vasten.
- Vaihda terän eriste ja välilevy, aseta sitten terän mutteri kierteille ja kiristä käsin.

HUOMAUTUS: Varmista, että kaikki osat ovat samassa järjestyksessä kuin alunperin.

- Kiristä terän mutteria kiertämällä sitä myötäpäivään momenttiavaimella (ei mukana), jotta pultti tulee oikealle kireydelle. Terän mutterin suositeltu vääntömomentti on 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb).

ETUPYÖRIEN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 11.

Jotta pyörät pyörisivät hyvin, ne tulisi puhdistaa ennen

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

leikkurin varastoimista.

- Irrota avaustapit ja välilevyt.
- Irrota pyörä ja vaihda se uuteen.
- Asenna välilevyt, tapit ja pyöränsuojukset.

RUOHONLEIKKURIN VARASTOIMINEN

Katso kuvaa 2.

Kahvan laskeminen ennen varastointia:

- Löysää kahvan ruuvit molemmilta puolilta ja käännä ylempi kahva alas.
- Työnnä alemman kahvan molempaa puolta sisäänpäin ja nosta alemman kahvan sivut kahvan kiinnikkeiden reunojen ohi. Varo, ettei johto jää puristuksiin tai jumiin.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Ympäristönsuojelun tulee olla keskeisellä sijalla käytettäessä laitetta. Vältä aiheuttamasta häiriötä naapureille.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, öljyn, bensiinin, suodattimien, kuluneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä. Näitä jätteitä ei saa heittää tavallisen sekajätteen joukkoon, vaan ne on kerättävä talteen erikseen ja vietävä niitä varten olevaan erilliseen jätteiden keräyspaikkaan, jossa niiden kierrätyksestä huolehditaan.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien leikkausjätteiden hävitystä.
- Kun laite otetaan pois käytöstä, älä hylkää sitä luontoon vaan vie se jätekeräykseen paikallisia ja voimassa olevia säädöksiä noudattaen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VIANHAKU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty	Virta on poissa päältä	Kytke virta päälle
	Pistorasiassa on vikaa	Käytä toista pistorasiaa
	Jatkojohto vioittunut	Tarkista jatkojohto ja vaihda se, jos se on vioittunut
	Sulake viallinen/palanut	Vaihda sulake
	Ruoho on liian pitkää	Nosta leikkuukorkeutta ja kallista puutarhatyökälyä vähentääksesi alkukuormaa
	Moottorin suoja on aktivoitunut	Anna moottorin jäähtyä ja nosta leikkuukorkeutta
Puutarhatyökäly toimii epätasaisesti	Jatkojohto vioittunut	Tarkista jatkojohto ja vaihda se, jos se on vioittunut
	Puutarhatyökälyn sisäiset kytkennät vioittuneet	Ota yhteys huoltoon
	Moottorin suoja on aktivoitunut	Anna moottorin jäähtyä ja nosta leikkuukorkeutta
Puutarhatyökäly jättää epätasaisen jäljen ja/tai moottori on lujilla	Leikkuukorkeus on liian matala	Lisää leikkuukorkeutta
	Leikkuuterä tylsä	Vaihda terä
	Mahdollinen tukos	Tarkista puutarhatyökälyn alta ja puhdista tarvittaessa (käytä aina puutarhakäsineitä)
	Terä on ylösalaisin	Asenna terä oikein
Terä ei pyöri, kun puutarhatyökäly on päällä	Leikkuuterä tukossa	Sammuta puutarhatyökäly ja poista tukos (käytä aina puutarhakäsineitä)
	Terän mutteri/pultti on löysällä.	Kiristä terän mutteri/pultti
Liiallista tärinää/melua	Terän mutteri/pultti on löysällä.	Kiristä terän mutteri/pultti
	Leikkuuterä vioittunut	Vaihda terä

Jos nämä ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

TEKNISKA DATA

Gräsklippare	2505107
Spänning	220-240V~, 50Hz,
Power	1000W
Garanterad ljudtrycksnivå	LpA 78.0 dB, K=3
Garanterad ljudeffektsnivå	LwA 91.8 dB
Vibrationsnivå	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Fräsbredd	350 mm
Klipphöjd	20 mm - 70mm
Hastighet utan belastning	3600 rpm
Kapacitet för gräslåda	40 L
Nettovikt	12.6 kg
Reservblad	2920107

BESKRIVNING

1. Strömspak
2. Startknapp
3. Motorkontrollkabel
4. Övre handtag
5. Sänk handtaget
6. Höjjusteringsspak
7. Framhjul
8. Bakhjul
9. Gräslåda
10. Fästen med snabbkoppling
11. Vingmuttrar
12. Gräslådehandtag
13. Gräslådehandtag
14. Öppning
15. Bakre lucka
16. Bakre utkast
17. Dörrstag
18. Hakar
19. Komposteringsplugg
20. Kabelvinda
21. Knivskydd
22. Distanbricka
23. Knivmutter
24. Stänkskydd för framhjul
25. Saxssprint
26. Bricka
27. Framaxel
28. Stänkskydd för bakhjul
29. Bakre axel
30. Knivhållare
31. Motoraxel

32. Träckloss (ej inkluderad)
33. Servicenyckel (ej inkluderad)

BEKANTA DIG MED DIN GRÄSKLIPPARE

Se bild 1.

För att använda den här produkten på ett säkert sätt krävs en förståelse av informationen på produkten och i den här användarhandboken samt kunskap om arbetet som du ska utföra. Innan du använder den här produkten ska du bekanta dig med alla funktioner och säkerhetsanvisningar.

GRÄSLÅDA

Gräslådan samlar upp gräsklippen och förhindrar att det sprids ut på gräsmattan när du klipper gräset.

HÖJDJUSTERINGSSPAK

Spaken för höjjustering används för att justera klipphöjden.

MOTORKONTROLLKABEL

Motorkontrollkabeln, som sitter på det övre handtaget på klipparen, används för att koppla in och ur motorn och kniven.

KOMPOSTERINGSPLUGG

Din klippare är utrustad med en så kallad komposteringsplugg som täcker det bakre utkastet; detta gör att klipparkniven kan klippa gräset flera gånger för ett finare gräsklipp.

MONTERING

UPPACKNING

Den här produkten kräver montering.

- Ta försiktigt ur produkten och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.

VARNING

Använd inte maskinen om någon del på packsedeln redan är monterad på maskinen när du plockar upp den ur förpackningen. Delarna på denna lista monteras inte av fabriken och kräver användarmontering. Om du använder en produkt som kan ha monterats felaktigt kan det resultera i allvarliga personskador.

- Undersök produkten noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Kasta inte bort förpackningsmaterialet förrän du har kontrollerat och provat produkten.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Ring Greenworks tools servicecenter för hjälp om några delar är skadade eller saknas.

PACKLISTA

- Gräsklippare
- Gräslåda
- Komposteringsplugg
- Användarhandbok

⚠ VARNING

Om några delar är skadade eller saknas, använd inte denna produkt innan delarna har bytts ut. Användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör till den som inte är rekommenderade för denna produkt. Sådana modifieringar anses som felanvändning och det kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarlig personskada.

⚠ VARNING

Ta alltid bort batteripaketet från produkten då du monterar delar; detta minskar risken för oavsiktliga starter som kan leda till allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Använd aldrig gräsklipparen förrän lämpliga säkerhetsanordningar har installerats och är i fungerande skick. Använd aldrig gräsklipparen med skadade säkerhetsanordningar. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvarlig personskada.

VIKA UPP OCH JUSTERA HANDTAGET

Se *bilde 2*.

- Dra det övre handtaget uppåt och bakåt för att höja handtaget till driftläget. Försäkra dig om att handtagen knäpper på plats och sitter ordentligt fast.
- Sätt fast det undre handtaget med fästena med snabbkoppling på båda sidorna.
- Sätt fast det övre handtaget med Vingmuttrar på båda sidorna.

INSTALLERA GRÄSLÅDAN

Se *bild 3*.

- Lyft upp den bakre utkastningsdörren.
- Lyft upp gräslådan i handtagen och placera den under den bakre luckan så att hakarna på gräslådans ram passar in i öppningarna på handtagsfästet.
- Släpp den bakre luckan. När den installerats korrekt så vilar hakarna på gräslådan på öppningarna på handtagsfästena.

INSTALLERA KOMPOSTERINGSPLUGGEN

Se *bild 4*.

- Lyft upp och håll fast den bakre utkastsluckan.
- Greppa komposteringspluggen i handtaget och stoppa in den genom att vinkla den något enligt anvisningarna på bilden.
- Tryck in komposteringspluggen ordentligt.
- Sänk ner den bakre utkastluckan.

STÅLL IN BLADHÖJD

Se *bild 5*.

Vid leverans är hjulen på gräsklipparen inställda i en låg klippningsposition. Justera klippningspositionen till en som bäst passar din gräsmatta innan första användningen. Gräset på en normal gräsmatta bör vara cirka 38-51 mm högt under de kalla månaderna och mellan 51-70 mm under de heta månaderna.

För att justera knivhöjden

- Greppa höjjusteringsspaken och flytta den mot bakre delen av gräsklipparen för att höja bladhöjden.
- Greppa höjjusteringsspaken och flytta den mot den främre delen av gräsklipparen för att sänka bladhöjden.

ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Fortsätt att vara på din vakt även när du blivit van vid din apparat. Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bråkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.

⚠ VARNING

Bär alltid ögonskydd. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan leda till att främmande partiklar slungas mot ögonen och framkallar allvarliga ögonskador.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

⚠ VARNING

Använd inga andra delar eller tillbehör än sådana som rekommenderas av tillverkaren för detta verktyg. Användning av icke rekommenderade delar eller tillbehör kan medföra risker för allvarliga skador.

⚠ VARNING

Besiktiga alltid gräsklipparen innan användning för att kontrollera om det fattas delar eller om några delar är skadade eller utslitna. Användning av en produkt med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

- Luta inte gräsklipparen när du startar motorn eller slår på motorn, om inte gräsklipparen måste lutas för att starta. I detta fall bör du inte luta den mer än vad som är absolut nödvändigt och lyfta endast den del som är vänd bort från användaren.
- Starta inte motorn när du står framför utkastsluckan.
- Placera inte händerna eller fötterna nära eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastet.

STARTA/STOPPA GRÄSKLIPPAREN

Se bild 6.

Starta motorn:

- Koppla in gräsklipparen i en godkänd förlängningskabel för utomhusbruk.
- Tryck och håll in startknappen.
- Dra reglaget uppåt till handtaget för att starta gräsklipparen och släpp knappen.
- Släpp upp strömspaken för att stanna klipparen.

Skyddet (en enhet som är kalibrerad att öppna motorkretsen vid en viss temperatur/strömstyrka men måste både svalna till under kalibreringspunkten och få strömmen bruten för återställning av skyddet) i gräsklipparen hjälper till att stoppa klipparen om bladet fastnar eller vid överbelastning.

När skyddet slås till ska användaren släppa nödbrytaren och omedelbart dra ur kontakten för att sedan starta klipparen på nytt tidigast efter 1 minut. Användaren kan vänta längre men klipparen startar inte om man försöker starta den tidigare än efter 1 minut.

GRÄSKLIPNINGSTIPS

- Se till att gräsmattan är fri från stenar, pinnar, strångrar och andra föremål som skulle kunna skada gräsklipparens kniv eller motorn. Kör inte klipparen över tomtgränspinnar eller metallstolpar. Sådana

föremål kan oavsiktligt kastas iväg av gräsklipparen i vilken riktning som helst och orsaka allvarlig personskada på användaren eller andra.

- Klipp alltid maximalt en tredjedel av gräsets totala längd eller mindre för en frisk och fräsch gräsmatta.
- Klipp inte blött gräs, det kommer att fastna på undersidan av gräsklipparen och förhindra ordentlig uppsamling eller utkastning av gräset.
- Nytt eller tjockt gräs kan kräva att man klipper en smalare rand åt gången eller använder en högre klipphöjd.
- Rengör undersidan av gräsklipparen efter varje användning för att ta bort gräsrester, löv, smuts och annat ansamlat skräp.
- Minska gånghastigheten vid klippning av långt gräs för att öka klippningsprestandan och för att få ordentligt utkast av gräset.

ANMÄRKNING: Om du vill rengöra gräsklipparens undersida så måste du först slå av klipparen, låta kniven stanna helt och dra ur tändningsnyckeln.

SLUTTNINGSANVÄNDNING

⚠ VARNING

Slutningar är en stor bidragande orsak vid halkolyckor och kan resultera i allvarlig skada. Användning i slutningar kräver extra försiktighet. Klipp inte en sluttning om du känner dig osäker. För din säkerhets skull, försök inte att klippa sluttningar med en vinkel överstigande 15 grader.

- Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Var uppmärksam på hål, hjulspår, dolda föremål och ojämnheter som kan få dig att halka eller ramla. Högt gräs kan dölja hinder. Ta bort alla föremål, såsom stenar, trädgrenar, etc. som du kan snubbla på eller som kan kastas iväg av bladet.
- Var försiktig med balansen när du klipper. En halkolycka kan orsaka allvarlig skada. Om du känner att du håller på att förlora balansen släpper du strömspaken omedelbart.
- Klipp inte i närheten av stup, diken eller vallar. Du kan tappa fotfästet eller balansen.

ANVÄNDA KABELVINDAN

Se bild 7.

Gräsklipparen har en kabelvinda för att inte förlängningskabeln ska lossna från elkabeln när gräsklipparen körs. Kabelvindan hänger på kabelguidaren.

OBS! Koppla inte in förlängningskabeln i eluttaget förrän

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

den har kopplats från kabelvindan och kopplats in i gräsklipparen.

Använda kabelvindan:

- Vik förlängningskabeln så att en liten ögla formas nära vindan.
- Dra ögla genom botten i vindan.
- För ögla över vindans klämma och dra nedåt till kabeln sitter säkert.

TÖMNING AV GRÄSLÅDAN

Se *bild 8*.

- Stanna klipparen, låt knivarerna stanna helt och ta sedan bort tändningsnyckeln.
- Lyft upp den bakre luckan.
- Lyft upp gräslådan i handtagen för att ta bort den från klipparen.
- Töm ut gräsresterna.
- Lyft upp den bakre luckan och sätt tillbaka gräslådan enligt beskrivningarna tidigare i denna användarhandbok.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Vid service ska endast auktoriserade reservdelar användas. Användning av andra delar kan skapa en fara eller orsaka produktskada.

GENERELLT UNDERHÅLL

Innan varje användning måste du besiktiga hela produkten för att kontrollera om det finns skador, om det saknas delar eller om delar sitter löst - som t.ex. skruvar, muttrar, bultar, lock och så vidare.

Dra åt alla fästankordningar och lock ordentligt och använd inte denna produkt förrän alla delar som saknas eller som är skadade har ersatts. Kontakta Greenworks tools kundservice för hjälp. Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plasterna är mottagliga för skador från olika varianter av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om sådana används. Använd en ren och torr trasa för att avlägsna smuts, damm, olja, fett, osv.

⚠ VARNING

Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, penetrerande oljor, etc., komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plastdelarna och det kan leda till allvarliga personskador.

Kontrollera regelbundet alla muttrar och bultar så att de är ordentligt åtdragna för att säkerställa säker användning av gräsklipparen.

Torka rent gräsklipparen med en torr trasa då och då. Använd inte vatten.

SMÖRJNING

Alla lager i denna produkt är smörjda med en tillräcklig mängd högkvalitativ smörjmedel för att räcka hela dess livstid under normala användningsförhållanden. Därför krävs ingen extra lagersmörjning.

⚠ VARNING

Skydda alltid händerna genom att använda kraftiga handskar och/eller genom att linda in de vassa delarna av bladet med en trasa och andra material vid bladunderhåll. Om du kommer i kontakt med kniven när den är i rörelse kan du bli allvarligt skadad.

⚠ VARNING

Smörj inte några av hjuldelarna. Smörjningen kan få hjulkomponenterna att falla under användningen vilket kan leda till allvarliga personskador på användaren och eller materiella skador på klipparen eller andra föremål.

BYTA UT KLIPPNINGSBLADET

Se *bild 9-10*.

ANMÄRKNING: Använd endast auktoriserade utbytesknivar. Byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar i par för att bibehålla balansen.

- Stanna motorn och plocka ur tändningsnyckeln. Låt kniven stanna helt.
- Lägg gräsklipparen på dess sida.
- Tryck in en träbit mellan bladet och gräsklippardäcket för att förhindra att bladen rör sig.
- Lossa på knivmuttern genom att vrida den motsols (sett från klipparens undersida) med hjälp av en 15 mm fast nyckel eller en hylsnyckel (medföljer ej).

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Ta bort knivmuttern, distansbrickan, knivskyddet och kniven.
- Försäkra dig om att knivhållaren trycks fast ordentligt mot motoraxeln.
- Placera det nya bladet på axeln. Försäkra dig om att kniven sitter riktigt på plats, med axeln genom hålet i knivens centrum och de två knivsträvorna införda i deras respektive hål på kniven. Kontrollera att det är monterat med de svängda delarna riktade uppåt mot gräsklippardäcket och inte nedåt mot marken. När den är rätt monterad ska kniven ligga platt mot knivhållaren.
- Byt ut knivskyddet och brickan och gänga sedan fast knivmuttern på axeln och dra åt med ngrarna.

ANMÄRKNING: Kontrollera att alla delar sätts tillbaka på exakt samma sätt som dem togs bort på.

- Dra åt knivmuttern genom att vrida den medsols med hjälp av en skiftnyckel (medföljer ej) för att försäkra dig om att mutter sitter fast ordentligt. Det rekommenderade vridmomentet för knivmuttern är 62,5-71,5 kgf cm.

BYTA UT FRAMHJULEN

Se bild 11.

För att säkerställa mjuk användning av hjulen så måste hjulupphängningen rengöras innan förvaring.

- Ta bort öppningssprintarna och brickorna.
- Ta bort hjulet och ersätt det med ett nytt.
- Byt ut brickorna, sprintarna och stänkskydden.

FÖRVARA GRÄSKLIPPAREN

Se bild 2.

Sänka handtaget innan förvaring:

- Lossa helt handtagsvreden på sidorna på handtaget och vik ned det övre handtaget.
- Tryck inåt på båda sidorna om det nedre handtaget och lyft sidorna på det nedre handtaget förbi kanterna på handtagets fäste. Undvika att böja kablarna eller ställa tunga föremål på dem.

MILJÖSKYDD

- Miljöskyddet ska vara en betydande aspekt och prioritet vid användningen av maskinen, till fördel för den civila samlevnaden och miljön i vilken vi lever. Undvik att störa grannskapet.
- Följ lokala bestämmelser noggrant för bortskaftande av olja, bensin, batterier, filter, trasiga delar och andra enheter som kan förstöra miljön. Dessa avfall får inte kastas i soporna utan skall separeras och överlämnas till insamlingscentraler som återvinner materialen.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaftande av material som finns kvar efter klippningen.
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en insamlingscentral enligt gällande lokala förordningar.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte	Ingen ström	Slå på ström
	Fel på eluttag	Använd annat uttag
	Förlängningskabel skadad	Kontrollera kabeln, byt ut om skadad
	Säkring felaktig/har löst ut	Byt säkring
	För långt gräs	Öka klipphöjden och luta produkten så att belastning minskar vid start
	Motorskyddet har aktiverats	Låt motorn svalna och öka klipphöjden
Produkten går oregelbundet	Förlängningskabel skadad	Kontrollera kabeln, byt ut om skadad
	Inre kablar i produkten skadade	Kontakta servicecenter
	Motorskyddet har aktiverats	Låt motorn svalna och öka klipphöjden
Produkten klipper ojämnt och/eller motorn hackar	För låg klipphöjd	Öka klipphöjden
	Skärblad slött	Byt ut bladet
	Eventuellt igensatt	Kontrollera produktens undersida och rensa vid behov (använd trädgårdshandskar)
	Blad sitter upp och ned	Installera bladet korrekt
Blad roterar inte när produkten är påslagen	Skärblad hindras	Slå av produkten och rensa vid behov (använd trädgårdshandskar)
	Bladets bult/mutter lös	Dra åt bult/mutter
Överdrivet ojud/buller	Bladets bult/mutter lös	Dra åt bult/mutter
	Skärblad skadat	Byt ut bladet

Om dessa lösningar inte löser problemet ska du kontakta auktoriserat servicecenter.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

TEKNISKE EGENSKAPER

Gressklipper	2505107
Makt	220-240V~, 50Hz,
Spenning	1000W
Garantert lydtryknivå	LpA 78.0 dB, K=3
Garantert lydeffektivivå	LwA 91.8 dB
Vibrasjonsnivå	≤2.5 m/s², K=1.5
Fresebredde	350 mm
Klippehøyde	20 mm - 70mm
Tomgangshastighet	3600 o/min
Gressbokskapasitet	40 L
Nettovekt	12.6 kg
Reservekniv	2920107

BESKRIVELSE

1. Driftsbøylen
2. Start-knapp
3. Motor kontrollkabel
4. Øvre håndtak
5. Nedre håndtak
6. Høydeinnstiller
7. Forhjul
8. Bakhjul
9. Gressboks
10. Hurtigtuløserfester
11. Vingemuttere
12. Gressbokshåndtak
13. Spor
14. Bakdør
15. Bakre utkaståpning
16. Dørstang
17. Kroker
18. Mull-plugg
19. Ledningholder
20. Blad
21. Knivisolator
22. Avstandsstykke
23. Knivmutter
24. Forhjulskjerm
25. Låsesplint
26. Pakning
27. Foraksel
28. Bakhjulsskjerm
29. Bakaksel
30. Knivholder
31. Motoraksel

32. Blokk av tre (ikke inkludert)
33. Skrunøkkel (ikke inkludert)

KJENN DIN GRESSKLIPPER

Se *figure 1*.

Trygg bruk av dette produktet krever forståelse av informasjonen om produktet og dets brukermanual og kunnskap om den jobben som skal utføres. Før du tar i bruk gressklipperen må du gjøre deg kjent med alle bruksfunksjoner og sikkerhetsregler.

GRESSBOKS

Gressboksen samler opp avklippet gress og hindrer at det spres ut over plenen etter hvert som du klipper.

HØYDEINNSTILLER

Høydejusteringsspaken sørger for justering av klippehøyden.

MOTOR KONTROLLKABEL

Motorens kontrollkabel, som befinner seg på det øvre håndtaket til gressklipperen, kobler motoren og kniven inn og ut.

MULL-PLUGG

Din gressklipper er utstyrt med en mull-plugg som dekker den bakre utkaståpningen, som gjør det mulig for kniven å klippe gresset to ganger og dermed oppnå en finere oppdeling.

MONTERING

OPPAKKING

Dette produktet krever montering.

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk produktet dersom noen del på Pakklisten allerede er montert når du pakker opp produktet. Deler på denne listen er ikke montert på produktet ved fabrikk og krever montering av kunden. Bruk av et produkt som ikke er korrekt montert kan føre til alvorlig personskade.

- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve av produktet.
- Hvis noen del er skadet eller mangler, vennligst kontakt Greenworks tools Kundeservice for hjelp.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

PAKKELISTE

- Gressklipper
- Gressboks
- Mull-plugg
- Brukermanual

⚠ ADVARSEL

Om noen deler er skadet eller mangler ikke bruk dette produktet før det er reparert eller erstattet. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å modifi sere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modifi kasjoner er feil. Hvilken som helst forandring eller modifi kasjon eller feilaktig bruk kan resultere i farlige forhold som leder til mulig alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Fjern batteripakken fra klipperen når du skal montere deler for å unngå utilsikket start med tilhørende alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri gressklipperen uten korrekt sikkerhetsutstyr i orden og på plass. Bruk aldri klipperen dersom sikkerhetsenheter er defekte. Dersom produktet brukes med defekte eller manglende deler kan det føre til alvorlige personskader.

UTFELLING OG JUSTERING OG AV HÅNDTAKET

Se *figure 2*.

- Trekk opp det øvre håndtaket for å heve hele håndtaket til kjøreposisjon. Påse at håndtakene klikker på plass.
- Stram til den nedre delen av håndtaket med hurtigutløserfestnerne på begge sider.
- Stram til den øvre delen av håndtaket med Vingemuttere på begge sider.

INSTALLERING AV GRESSBOKSEN

Se *figure 3*.

- Løft opp bakre tømmedeksel.

- Løft gressboksen i håndtakene og plasser den under den bakre døren slik at krokene på gressboksrammen er på plass i sporene til håndtakbraketten.
- Løs ut bakkdøren. Når gressboksen er korrekt installert vil krokene dens hvile trygt i sporene på håndtakbrakettene.

INSTALLERING AV MULL-PLUGGEN

Se *figure 4*.

- Løft og hold åpen den bakre utkastdøren.
- Ta tak i mull-pluggens håndtak og sett den inn med en svak vinkel som vist.
- Skyv mull-pluggen forsvarlig på plass.
- Senk den bakre utkastdøren.

STILLE BLADHØYDEN

Se *figure 5*.

Ved forsendelse blir hjulene på gressklipperen stilt på en lav klippehøyde. Før du tar i bruk gressklipperen for første dag, bør du justere kutte høyden slik at den passer dine behov. En gjennomsnittlig plen skal være mellom 38 mm og 51 mm i kjølige måneder og mellom 51 mm og 70 mm i varme måneder.

For å justere knivhøyden

- For å øke bladhøyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens bakdel.
- For å senke bladhøyden, ta justeringsspaken og flytt den mot gressklipperens front.

BETJENING

⚠ ADVARSEL

Vær alltid like forsiktig, selv når du er blitt kjent med apparatet. Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid øyebeskyttelse. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake utsløyging av fremmedlegemer i øynene dine og alvorlige øyenskader.

⚠ ADVARSEL

Bruk ikke andre deler eller tilbehør enn de som anbefales av fabrikanten til dette apparatet. Bruken av deler eller tilbehør som ikke anbefales kan medføre fare for alvorlige personskader.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Inspiser alltid gressklipperen for skadede eller manglende deler og skader eller ujevn eller overdreven slitasje på kniven før bruk. Bruk av dette produktet med skadede eller manglende deler kan føre til alvorlig personskade.

- Ikke vipp gressklipperen når du starter motoren eller slår motoren på dersom ikke gressklipperen må vippes for å kunne starte. I dette tilfellet må gressklipperen ikke vippes mer enn høyst nødvendig og det er kun deler som vender vekk fra brukeren som kan vippes opp.
- Ikke start motore n dersom du står foran utladingsåpningen.
- Ikke plasser hender eller føtter under roterende deler. Hold deg alltid vekke fra utkaståpningen.

START/STOPP AV KLIPPEREN

Se *figure 6*.

Å starte motoren

- Koble klipperen til en godkjent utendørs skjøteledning.
- Trykk inn og hold starterknappen.
- Trykk bail-bryteren opp mot håndtaket for å starte klipperen og slipp knappen

For å stoppe gressklipperen,

- Frigjør driftsbøylen.

Beskytteren (det er et apparat som er kalibrert til å åpne motorkretsen ved en viss temperatur/spenning, men den krever både nedkjøling til under kalibreringspunktet og redusering av motoreffekt for å tilbakestille beskytteren). Beskytteren i gressklipperen bidrar til å stanse gressklipperen hvis kniven blokkeres eller det oppstår overbelastning.

Hvis beskytteren aktiveres må operatøren umiddelbart frigjøre håndtakbryteren og trekke ut pluggen og vente i minst ett minutt før gressklipperen startes på nytt. Operatøren vil måtte vente i lengre tid idet gressklipperen ikke vil kjøre dersom det gjøres forsøk på å starte den før det er gått ett minutt.

GRESSKLIPPINGSRÅD

- Påse at gressklipperen ikke kommer i kontakt med steiner, pinner, ståltråd eller andre gjenstander som kan skade gressklipperens kniver eller motor. Ikke kjør gressklipperen over eiendomsmarkeringer eller metallstolper. Slike gjenstander kan bli slengt opp fra klipperen i enhver retning og forårsake alvorlige personskader på både operatør og tilskuere.
- For å sikre god helse i plenen bør alltid 1/3-del eller

mindre av gressets totale lengde klippes.

- Ikke klipp vått gress, det vil feste seg til undersiden av lokket og hindre at gresset samles opp i bagen eller sprutes ut riktig.
- Nytt eller tykt gress kan kreve større klippehøyde.
- Undersiden på gressklipperen skal rengjøres etter hvert bruk for å fjerne gresskutt, blader, smuss og annet som har samlet seg.
- Når du kutter høyt gress, senk hastigheten på gange for å få en mer effektiv klipping og riktig utslipp av klippet gress.

MERK: Stopp alltid gressklipperen, la kniven stoppe helt og fjern isolatornøkkelen før det gjøres rent under gressklipperen.

BRUK PÅ SKRÅNING

⚠ ADVARSEL

I skråninger er hovedproblemet at man lett kan miste fotfeste der fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Ved bruk i skråninger må man være spesielt oppmerksom. Dersom du føler deg utrygg i en skråning, bør du ikke gjøre gressklippingen der. For din egen sikkerhet, ikke prøv å klippe gress på skråninger med en helling større enn 15 grader.

- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Se opp for hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander som kan føre til snubling og fall. Fjern alle gjenstander som steiner, trær, grener osv. som du kan snuble i eller som bladene kan slenge opp i luften.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Fallulykker kan føre til alvorlige personskader. Slipp driftsbøylen umiddelbart dersom du føler at du er i ferd med å tape balansen.

BRUK AV LEDNINGSHOLDEREN

Se *figure 7*.

Denne gressklipperen er utstyrt med en ledningholder for å hindre at skjøteledningen trekkes ut fra strømledningen når klipperen er i bruk. Ledningholderen henger fra ledningstypereppen.

MERK: Ikke sett skjøteledningen inn i strømkontakten før den er koblet til ledningholderen og satt inn i gressklipperen.

For å bruke ledningholderen:

- Brett skjøteledningen slik at det dannes en tett sløyfe nær holderen.
- Skyv sløyfen gjennom det nedre hullet i holderen.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Smett sløyfen over holderklipset og trekk ned inntil ledningen er sikret.

TØMMING AV GRESSBOKSEN

Se figure 8.

- Stopp gressklipperen, sørg for at kniven står helt stille og fjern isolatørnøkkelen.
- Løft bakkøren.
- Løft gressboksen i håndtakene for å fjerne den fra gressklipperen.
- Tøm ut oppsamlet gress.
- Løft opp bakkøren og sett gressboksen tilbake på plass som beskrevet tidligere i denne manualen.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Bruk kun originale reservedeler tilsvarende dem som skiftes ved service- og vedlikeholdsarbeider. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskaade eller feil på produktet.

GENERELT VEDLIKEHOLD

Før hver gangs bruk, inspiser hele saken for skader, manglende eller løse deler som skruer, muttere, bolter, lokk, etc.

Stram til alt festeutstyret og lokk og ikke bruk saken før alle manglende eller skadede deler er skiftet. Kontakt Greenworks tools kundeservice for hjelp. Unngå bruk av løsemiddel når du rengjør plastdelene. De fleste plastikkstoffene vil bli skadet dersom forskjellige tilgjengelige løsemiddel brukes på gressklipperen. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett, etc.

⚠ ADVARSEL

Ikke på noe tidspunkt må du la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende oljer og lignende komme i kontakt med plastdelene. Kjemikalierne kan skade, svekke eller ødelegge plast, som i sin tur kan føre til alvorlig personskaade.

Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at klipperen er i driftssikker stand.

Tørk over klipperen av og til med en tør klut. Ikke bruk vann.

SMØRING

Alle lager i dette produktet er smurt med tilstrekkelig mengde fi nere smøring for å holde livslengden ved normalt bruk. Derfor er det ikke behov for ytterligere smøring av lager.

⚠ ADVARSEL

Beskytt alltid hendene ved å bruke arbeidshansker og / eller rull fi ller rund kuttebladets kanter når vedlikehold utføres. Kontakt med kniven kan føre til alvorlig personskaade.

⚠ ADVARSEL

Du må ikke smøre noen av hjuledelene. Smøring kan føre til at hjulkomponentene ikke virker under bruk, som kan resultere i alvorlig personskaade på brukeren, på gressklipperen eller annen tingskaade.

SKIFTE KUTTEBLADET

Se figure 9-10.

MERK: Bruk bare autoriserte erstatningskniver. Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.

- Stopp motoren og fjern isolatørnøkkelen. Sørg for at kniven har stoppet helt.
- Bikk gressklipperen over på siden.
- Klem ettrestykke mellombladet og gressklipperdekslet for å hindre at bladet snurrer rundt.
- Løsne knivmutteren ved å dreie den mot venstre (sett fra bunnen av gressklipperen) med en 15 mm fastnøkkel eller pipenøkkel (medfølger ikke).
- Fjern knivmutteren, avstandsstykket, knivisolatoren og kniven.
- Påse at knivholderen er skjøvet helt ned på motorakselen.
- Sett et nytt blad på akselen. Påse at kniven er forsvarlig satt på plass med akselen gjennom senterhullet på kniven og at de to bladstøttene satt inn i sine respektive hull i kniven. Kontroller at bladet er satt på med de buede endene oppover mot gressklipperens deksel og ikke ned mot bakken. Når den er korrekt montert skal kniven ligge fi att an mot knivholderen.
- Erstatt knivisolatoren og avstandsstykket, entre knivmutteren på akselen og stram til for hånd.

MERK: Vi anbefaler ikke at du sliper bladene, men dersom du gjør det, må bladet avbalanseres før du setter det tilbake på plass.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Trekk til mutteren mot venstre med momentnøkkel (medfølger ikke) for å sikre at bolten blir forsvarlig tilstrammet. Anbefalt tilstrammingsmoment for knivmutteren er 62,5~71,5 kgf cm (350~400 fotpund).

A SKIFTE FORHJUL

Se *figure 11*.

For en jevn drift av hjulene skal hjulene rengjøres før lagring.

- Fjern åpnerpinnene og skivene.
- Fjern hjulet og erstatt det med et nytt hjul.
- Erstatt skivene, pinnene og hjulskjermene.

LAGRING AV GRESSKLIPPEREN

Se *figure 2*.

For å senke håndtaket før lagring:

- Løsne helt å håndtaksknottene på sidene av håndtaket og legg øverste håndtak ned.
- Dytt inn på hver side på nedre håndtak og løft sidene på nedre håndtak over kantene til håndtakets festeklemmer. Unngå at ledninger klemmes eller blokkeres.

MILJØVERN

- Miljøvern må være førsteprioritet ved bruk av maskinen, til fordel for samholdet og miljøet der vi bor. Unngå å forstyrre nabolaet.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av emballasje, oljer, bensin, filter, forringede deler eller deler som er sterkt forurensende. Dette avfallet må ikke kastes med husholdningsavfallet, men kildesorteres og kastes i konteinerne for resirkulering.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av klippeavfallet.
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingscenter i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motor vil ikke starte	Strømmen er slått av	Slå på strømmen
	Feil på strømstøpslet	Bruk et annet støpsel
	Skade på skjøteledningen	Inspiser ledningen, skift hvis den er skadet
	Feil på sikring	Skift sikring
	Gresset er for langt	Øk klippehøyden og vipp opp hageredskapen for å redusere belastningen ved start.
	Motorvernet er aktivert	La motoren kjøles ned og øk klippehøyden
Hageredskapens funksjoner ujevnt	Skade på skjøteledningen	Inspiser ledning, skift hvis den er skadet
	Intern vikling på hageredskapen er skadet	Kontakt servicerepresentant
	Motorvernet er aktivert	La motoren kjøles ned og øk klippehøyden
Havredskapen har et lurvete utseende og/eller motoren sliter	Klippehøyden er for lav	Øk klippehøyden
	Klippekniiven er sløv	Skift kniven
	Mulig tiltetting	Kontroller under hageredskapen og rengjør etter behov (bruk alltid havehansker)
	Kniven er montert opp/ned	Monter kniven korrekt vei
Kniven roterer ikke når hageredskapen slås på	Klippekniiven er blokkert	Slå av hageredskapen. Fjern hindringen (bruk alltid hagehansker)
	Knivbolt/mutter er løs	Stram knivbolt/mutter
Sterke vibrasjoner/støy	Knivbolt/mutter er løs	Stram knivbolt/mutter
	Klippekniiv er skadet	Skift kniven

Dersom ikke disse løsningene løser problemet må et autorisert servicesenter kontaktes.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Plæneklipper	2505107
Spænding	220-240V~, 50Hz,
Magt	1000W
Garanteret lydtryksniveau	LpA 78.0 dB, K=3
Garanteret lydeffektniveau	LwA 91.8 dB
Vibrationsniveau	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Fræsebredde	350 mm
Klippehøjde	20 mm - 70mm
Tomgangshastighed	3600 o/min
Græsbokskapacitet	40 L
Nettovægt	12.6 kg
Reserveklinge	2920107

BESKRIVELSE

1. Gashåndtag
2. Start-knap
3. Motorstyrekaabel
4. Øverste håndtag
5. Sænk håndtag
6. Højdeindstillingsstang
7. Forhjul
8. Baghjul
9. Græsboaks
10. Klemmer
11. Vingemøtrikker
12. Græsboakshåndtag
13. Åbninger
14. Bagdør
15. Bagudkast-åbning
16. Dørstang
17. Krog
18. Bioklip-prop
19. Ledningsholder
20. Klinge
21. Knivisolator
22. Mellemstykke
23. 2Knivmøtrik
24. Forhjulsskærm
25. Splitpind
26. Spændeskive
27. Foraksel
28. Baghjulsskærm
29. Bagaksel

30. Knivholder
31. Motoraksel
32. Træblok (medfølger ikke)
33. Servicenøgle (medfølger ikke)

LÆR DIN PLÆNEKLIPPER AT KENDE

Se figur 1.

Sikker brug af produktet kræver forståelse af informationerne på værktøjet og i denne brugsanvisning samt kendskab til den forestående arbejdsopgave. Inden produktet tages i brug, skal man gøre sig fortløbig med alle produktets funktioner og sikkerhedsregler.

GRÆSBOKS

Græsboaksen opsamlar det afklippede græs og forhindrar, at det kastes ud over hele plænen under klipningen.

HØJDEINDSTILLINGSSTANG

Med højdejusteringshåndtaget kan man indstille klippehøjden.

MOTORSTYREKABEL

Motorstyrekaabel, der findes på plæneklipperens øverste håndtag, til- og frakoblar motoren og kniven.

BIOKLIP-PROP

Plæneklipperen har en bioklip-prop, som afskærmer bagudkast-åbningen, hvilket gør det muligt for kniven at klippe og gen-klippe for f i nere afklip.

MONTERING

UDPÅKNING

Dette produkt skal samles.

- Tag forsigtigt produktet og alt tilbehøret ud af boaksen. Kontrollér, at alle delene på paklisten er indeholdt i leveringene.

⚠ ADVARSEL

Produktet må ikke tages i brug, hvis nogen af delene på paklisten allerede er monteret på produktet ved udpakningen. Delene på denne liste er ikke formonteret på produktet af producenten og skal monteres af kunden selv. Bug af et produkt, der evt. er samlet forkert, kan medføre alvorlig personskaade.

- Inspicér produktet omhyggeligt for evt. brud eller skader opstået under transporten.
- Bortskaf ikke indpakningsmaterialet, før du har inspiceret produktet omhyggeligt og anvendt produktet med tilfredsstillende resultat.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- I tilfælde af beskadigede eller manglende dele kontaktes Greenworks tools-servicecenter for assistance.

PAKKELISTE

- Plæneklipper
- Græsbox
- Bioklip-prop
- Brugsanvisning

⚠ ADVARSEL

Hvis dele enten er beskadiget eller mangler, så anvend ikke produktet før disse dele er udskiftet. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at modifi cere denne enhed eller at anvende tilbehør som ikke er beregnet til denne enhed. Sådanne ændringer eller modifi ceringer betegnes som værende misbrug og kan føre til farlige situationer og potentielt alvorlige personlige skader.

⚠ ADVARSEL

For at forhindre utilsigtet start, der kan medføre alvorlige personskader, skal man altid tage batteriet ud af produktet, mens der monteres dele.

⚠ ADVARSEL

Brug kun plæneklipperen, når alt sikkerhedsudstyr er monteret og funktionsdygtigt. Anvend aldrig græsslåmaskinen med beskadigede sikkerhedsdele. Anvendelse af denne enhed med beskadigede eller manglende dele kan føre til alvorlige personlige skader.

OPKLAPNING OG JUSTERING AF HÅNDTAG

Se figur 2.

- Træk det øverste håndtag op og tilbage for at løfte håndtaget i arbejdsposition. Kontrollér, at håndtagene går ordentligt i indgreb.
- Spænd det nederste håndtag til med klemmerne i begge sider.
- Spænd det øverste håndtag til med Vingemøtrikker i begge sider.

ISÆTNING AF GRÆSBOKSEN

Se figur 3.

- Løft op i lugen bag på græsslåmaskinen.
- Løft græsboxen i håndtaget, og anbring den under bagdøren, så krogene på græsboxrammen griber ind i rillerne i håndtagsbeslaget.
- Løsn bagdøren. Korrekt monteret hviler krogene på græsboxen sikkert i rillerne i håndtagsbeslagene.

ISÆTNING AF BOKLIP-PROP

Se figur 4.

- Løft bagudkastdøren, og hold den oppe.
- Tag bioklip-propfen i håndtaget, og indsæt den let vinklet, som vist.
- Pres bioklip-propfen ind, så den sidder fast.
- Luk bagudkastdøren ned.

INDSTIL HØJDEN PÅ SKÆREBLADET

Se figur 5.

Når græsslåmaskinen forsendes, så er hjulene indstillet til en lav skæreposition. Før græsslåmaskinen anvendes for første gang, så indstil skærepositionen til den højde der passer bedst til din græsplæne. Den gennemsnitlige plænegræshøjde bør være mellem 38 mm og 51 mm i kolde måneder og mellem 51 mm og 70 mm i varme måneder.

Sådan justeres knivhøjden

- For at hæve skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod bagenden af græsslåmaskinen.
- For at sænke skærebladet, så tag fat i højdeindstillingsstangen og før det mod forenden af græsslåmaskinen.

VEKSELSTRØM

⚠ ADVARSEL

Der skal stadig udvises forsigtighed, selv om man er blevet fortrolig med apparatet. Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdæl af et sekund for at komme alvorligt til skade.

⚠ ADVARSEL

Brug altid øjenværn. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man få slynget fremmedlegemer i øjnene og komme alvorligt til skade.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Brug ikke andre dele eller tilbehørsdele end dem, fabrikanten anbefaler til dette apparat. Hvis der anvendes ikke anbefalede dele eller tilbehørsdele, kan man komme alvorligt til skade.

⚠ ADVARSEL

Inden ibrugtagning skal man altid inspicere plæneklipperen for manglende eller beskadigede dele samt skader på kniven, ujævn eller kraftig slitage. Brug af et produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlige personskader.

- Vip ikke plæneklipperen, når maskinen startes eller motoren tændes; med mindre man er nødt til at vippe plæneklipperen, for at den kan starte. I så fald må man ikke vippe den mere end absolut nødvendigt, og kun løfte den del der vender bort fra operatøren.
- Start ikke motoren mens du står foran udstødningen.
- Anbring aldrig hænder eller fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold altid afstand til udkaståbningen.

STARTE/STOPPE PLÆNEKLIPPEREN

Se figur 6.

For at starte motoren:

- Tilslut plæneklipperen til en godkendt udendørs stikkontakt.
- Tryk og hold startknappen nede.
- Træk udløsningskontakten opad til håndtaget, for at starte plæneklipperen og slip knappen.
- Man stopper plæneklipperen ved at slippe gashåndtaget.

Beskyttelsesanordningen (er en enhed, der er kalibreret til at åbne motorkredsløbet når en specifik temperatur/strøm er nået, men kræver bade nedkøling til under kalibreringspunktet og effekt til nulstilling af beskyttelsesanordningen) på græsslåmaskinen hjælper med at græsslåmaskinen, hvis bladet sidder fast eller i tilfælde af overbelastning.

Når beskyttelsen udløses, skal operatøren slippe nødkontakten og trække stikket ud omgående, og derefter genstarte græsslåmaskinen efter mindst 1 minut. Operatøren skal vente længere og græsslåmaskinen kan ikke køre, hvis den genstartes inden for 1 minut.

TIPS TIL GRÆSSLÅNING

- Kontrollér, at plænen er fri for sten, pinde, ledninger og andre genstande, som kan skade plæneklipperens knive eller motor. Kør ikke plæneklipperen hen over hegnspæle eller andre metalpæle. Sådanne genstande kan blive skudt væk fra græsslåmaskinen i en vilkårlig retning og forårsage alvorlige personlige skader på brugeren og andre personer.
- For at få en sund græsplæne skal man altid klippe en tredjedel eller mindre af græssets længde.
- Forsøg ikke at klippe vådt græs, vådt græs sætter sig fast på undersiden af græsslåmaskinen og forhindrer således græsset at komme ned i græsbeholderen.
- Nyt eller tykt græs kan nødvendiggøre eller smallere klippebane en højere klippehøjde.
- Rengør undersiden af græsslåmaskinen efter hver anvendelse og fjern græsstykker, blade og andet opsamlet skidt.
- Når langt græs klippes, så gå langsommere frem med græsslåmaskinen, så græsset kan klippes mere effektivt.

BEMÆRK: Stop altid plæneklipperen, vent til kniven er helt stoppet, og fjern sikkerhedsnøglen, inden plæneklipperen renses på undersiden.

ANVENDELSE PÅ BAKKER

⚠ ADVARSEL

Bakker er en væsentlig faktor relateret til snubleog faldulykker som kan føre til alvorlige ulykker. Anvendelse på bakker kræver ekstra forsigtighed. Hvis du føler dig usikker i at slå græs på bakker, så bør du ikke anvende græsslåmaskinen dertil. For din egen sikkerheds skyld, så anvend ikke græsslåmaskinen på bakker stejlere end 15 grader.

- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Hold øje med huller, riller, sten, buler, eller andre ting, som kan få dig til at snuble eller falde. Højt græs kan genne genstande. Fjern alle ting såsom sten, træstykker osv., som enten kan faldes over eller blive skudt væk fra græsslåmaskinen.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Faldes eller snubles der kan det føre til alvorlige personlige skader. Hvis man føler, man kommer ud af balance, skal man straks slippe gashåndtaget.
- Slå ikke græs nær volde, afgrunde eller lignende; du kan let tabe balancen.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

BRUGE LEDNINGSHOLDEREN

Se figur 7.

Denne plæneklipper er udstyret med en ledningsholder, for at forhindre at forlængerledningen afbrydes fra strømledningen mens plæneklipperen kører. Ledningsholderen hænger fra styrestangen.

BEMÆRK: Tilslut ikke forlængerledningen til en kontakt før den er tilsluttet til ledningsholderen og til plæneklipperen.

Brug af ledningsholderen:

- Fold forlængerledningen så den danner en stram løkke nær ved holderen.
- Skub løkken gennem det nederste hul i holderen.
- Før løkken over holdeklammen og træk ned indtil ledningen er fastgjort.

TØMNING AF GRÆSBOKSEN

Se figur 8.

- Stop plæneklipperen, vent til knivene er helt stoppet, og tag sikkerhedsnøglen ud.
- Løft bagdøren.
- Løft græsboksen i håndtaget, og tag den ud af plæneklipperen.
- Tøm græsset ud.
- Løft bagdøren, og indsæt græsboksen som beskrevet tidligere i denne brugsanvisning.

VEDLIGEHODELSE

⚠ ADVARSEL

I forbindelse med servicearbejde må der kun bruges godkendte reservedele. Anvendelse af andre dele kan føre til fare eller beskadigelse af produktet.

GENEREL VEDLIGEHODELSE

Inden hver ibrugtagning skal man inspicere hele produktet for skader, manglende eller løse dele såsom skruer, møtrikker, bolte, dæksler, osv.

Spænd alle fastspændingsdele og dæksler til, og tag ikke produktet i brug, før alle manglende eller beskadigede dele atter er monteret. Kontakt venligst Greenworks tools kundeservice for assistance. Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste typer plastic kan tage skade ved brug af forskellige opløsemidler. Snavs, støv, olie, fedt, mv., fjernes med rene klude.

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, blødgøre eller ødelægge plast, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

Tjek regelmæssigt om møtrikker og bolte sidder fast for at sikre korrekt anvendelse af græsslåmaskinen.

Tør ind i mellem græsslåmaskinen ren med en blød klud. Anvend aldrig vand hertil.

SMØRELSE

Alle lejer på dette produkt er smurt med tilstrækkelig højkvalitets olie, der under normale forhold holder i hele produktets levetid. Således behøver produktet ikke smøres yderligere.

⚠ ADVARSEL

Beskyt altid hænderne ved at bære kraftige handsker og/eller føre beskyttende materialer rundt om skærebladene når de vedligeholdes. Kontakt med kniven kan medføre alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Påfør ikke smørelse på nogen af hjulkomponenterne. Smøring kan bewirke, at hjuldelene svigter under brug, hvilket kan medføre alvorlige personskader for operatøren og/eller skader på plæneklipper eller ejendom.

UDSKIFT SKÆREBLADET

Se figur 9-10.

BEMÆRK: Brug kun godkendte udskiftningsknive. Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.

- Stop motoren, og tag sikkerhedsnøglen ud. Vent, til kniven er helt stoppet.
- Vend græsslåmaskinen om på siden.
- Placer et stykke træ mellem skærebladet og græsslåmaskinen for at forhindre skærebladet i at rotere.
- Løsn knivmøtrikken ved at dreje den mod uret (set fra bunden af plæneklipperen) ved hjælp af en 15 mm nøgle eller -holder (medfølger ikke).
- Fjern knivmøtrik, mellemstykke, knivisolator og kniv.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Kontrollér, at knivholderen er presset helt ind mod motorakslen.
- Placer et nyt skærebåd på skafet. Kontrollér, at kniven er ordentligt monteret, så akslen går gennem knivens midterhul, og de to knivbælker er indsat i de respektive huller i kniven. Sørg for at det er installeret med den bøjede ende pegende op mod græsslåmaskinen og ikke ned mod jorden. Korrekt monteret skal kniven ligge tæt ind til knivholderen.
- Montér atter knivisolatoren og mellemstykket, og skru dernæst knivmøtrikken på akslen og spænd den håndfast til.

BEMÆRK: Sørg for at alle dele sættes tilbage i nøjagtig samme rækkefølge som de blev taget af.

- Fastspænd knivmøtrikken med uret med en momentnøgle (medfølger ikke) for at sikre, at bolten er spændt ordentligt til. Det anbefalede tilspændingsmoment for knivmøtrikken er 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb).

UDSKIFTNING AF FORHJUL

Se figur 11.

For at sikre at hjulene kører ordentligt, så skal hjulene altid rengøres før græsslåmaskinen opbevares.

1. Fjern åbningspindene og spændeskiverne.
2. Fjern hjulet, og erstæt det med et nyt.
3. Montér atter spændeskiverne, pindene og hjulskærmene.

OPBEVAR GRÆSSLÅMASKINEN

Se figur 2.

For at sænke håndtage før opbevaring:

- Løsn holderne på begge sider af håndtaget og fold hele det øvre håndtag ned.
- Skub indad på begge sider af det nedre håndtag og løft op i siderne på det nedre håndtag på siderne af monteringsknægtene. Sørg for, at kabler ikke klemmes eller hænger fast i genstande.

MILJØBESKYTTELSE

- Beskyttelse af miljøet er et meget relevant aspekt, som bør gives høj prioritet under anvendelse af maskinen - både til gavn for fællesskabet og det miljø, vi lever i. Undgå at være til gene for nabolaget.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, olie, benzin, batterier, filtre, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter klipningen.
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren vil ikke starte	Strømmen er slukket	Tænd for strømmen
	Fejl på stikkontakt	Brug en anden stikkontakt
	Forlængerledning beskadiget	Kontroller ledning, udskift hvis beskadiget
	Defekt/sprunget sikring	Udskift sikring
	Græs er for langt	Hæv klippehøjden og tip haveproduktet for at reducere startbelastningen
	Motorbeskyttelse er aktiveret	Tillad motoren at køle af og hæv klippehøjden
Haveprodukt fungerer ikke regelmæssigt	Forlængerledning beskadiget	Kontroller ledning, udskift hvis beskadiget
	Haveproduktets ledningsnet er beskadiget	Kontakt servicetekniker
	Motorbeskyttelse er aktiveret	Tillad motoren at køle af og hæv klippehøjden
Haveprodukt efterlader ujævn finish og/eller motoren kører anstrengt	Klippehøjden er for lav	Hæv klippehøjden
	Klippebladet er sløvt	Udskift bladet
	Mulig tilstopning	Kontroller under haveproduktet og rens som nødvendigt (bær altid havehandsker)
	Bladet sidder omvendt	Påsæt bladet korrekt igen
Bladet drejer ikke når haveproduktet er tændt	Klippebladet er blokeret	Sluk for haveproduktet, fjern blokering (bær altid havehandsker)
	Bladmøtrik/bolt løs	Spænd bladmøtrik/bolt
For store vibrationer/støj	Bladmøtrik/bolt løs	Spænd bladmøtrik/bolt
	Klippebladet er beskadiget	Udskift bladet

Hvis disse løsninger ikke afhjælper problemet, kontakter man sin autoriserede serviceforhandler.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

PARAMETRY TECHNICZNE

Kosiarka do trawy	2505107
Napięcia	220-240V~, 50Hz,
Moc	1000W
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego	LpA 78.0 dB, K=3
Maksymalny poziom natężenia hałasu	LwA 91.8 dB
Poziom drgań	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Szerokość frezowania	350 mm
Wysokość cięcia	20 mm - 70mm
Prędkość obrotowa bez obciążenia	3600 obr/min
Pojemność kosza na trawę	40 L
Masa netto	12.6 kg
Dodatkowe ostrze	2920107

OPIS

1. Dźwignia zasilania
2. Przycisk uruchamiania
3. Kabel sterujący silnika
4. Uchwyt górny
5. Opuścić uchwyt
6. Dźwignia regulacji wysokości
7. Koło przednie
8. Koło tylne
9. Kosz na trawę
10. Łączniki szybkozłączne
11. Nakrętki motylkowe
12. Uchwyt kosza na trawę
13. Gniazda
14. Drzwi tylne
15. Tylny otwór wylotowy
16. Pręt drzwi
17. Haczyki
18. Korek ściółkowania
19. Uchwyt przewodu
20. Ostrze
21. Izolator ostrza
22. Podkładka
23. Nakrętka ostrza
24. Osłona koła przedniego
25. Zawleczka
26. Podkładka
27. Oś przednia

28. Osłona koła tylnego
29. Oś tylna
30. Uchwyt ostrza
31. Wałek silnika
32. Kawalek drewna (nie dołączono do zestawu)
33. Kluczyk (nie dołączono do zestawu)

INFORMACJE O KOSIARCE

Zobacz rysunek 1.

Abi bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy w pełni zrozumieć informacje umieszczone na urządzeniu oraz w niniejszej instrukcji obsługi oraz posiadać niezbędną wiedzę na temat planowanej pracy do wykonania. Przed użyciem tego urządzenia zapoznać się z obsługą i zasadami bezpieczeństwa.

KOSZ NA TRAWĘ

Kosz na trawę zbiera skrawki trawy, nie pozwalając na rozrzucanie ich po trawniku podczas koszenia.

DŹWIGNIA REGULACJI WYSOKOŚCI

Dźwignia regulacji wysokości pozwala regulować wysokość koszenia.

KABEL STERUJĄCY SILNIKA

Kabel sterujący silnika znajdujący się na górnym uchwycie kosiarki umożliwia włączanie i wyłączanie silnika z ostrzem.

KOREK ŚCÍŁKOWANIA

Kosiarka jest wyposażona w korek ściółkowania, który zasłania tylny otwór wylotowy, umożliwiając dokładniejsze koszenie trawy w celu uzyskania mniejszych skrawków trawy.

MONTAŻ

ROZPAKOWYWANIE

Urządzenie wymaga złożenia.

- Wyjąć ostrożnie produkt i akcesoria z opakowania. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wyszczególnione elementy.

A OSTRZEŻENIE

Nie używać tego produktu, jeżeli po rozpakowaniu chociaż jedna część znajdująca się na liście dostarczonego wyposażenia została już zamontowana w produkcie. Części znajdujące się na tej liście nie zostały zamontowane w urządzeniu przez producenta i wymagają ich zainstalowania przez użytkownika. Użycie urządzenia, które zostało nieprawidłowo złożone może spowodować poważne obrażenia ciała.

- Sprawdzić dokładnie, czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Nie wyrzucać opakowania od czasu dokładnego sprawdzenia i pomyślnego uruchomienia produktu.
- Jeżeli części są uszkodzone lub brakuje części, należy skontaktować się z centrum serwisowym Greenworks tools aby uzyskać pomoc.

- Dokręcić dolny uchwyt za pomocą łączników szybko mocujących po obu stronach.
- Dokręcić uchwyt górny za pomocą Nakrętki motylkowe mocujących po obu stronach.

INSTALACJA KOSZA NA TRAWĘ

Zobacz rysunek 3.

- Podnieść tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
- Podnieść kosz na trawę używając uchwytu i umieścić go pod tylnymi drzwiami, aby haczyki ramy kosza na trawę zostały prawidłowo umieszczone w szczelinach wspornika uchwytu.
- Opuścić tylne drzwi. Po prawidłowym zainstalowaniu haki kosza na trawę będą spoczywać w gniazdach wsporników uchwytu.

INSTALACJA KORKA

Zobacz rysunek 4.

- Podnieść i przytrzymać tylne drzwi wylotowe.
- Chwycić korek ściółkowania za uchwyt i umieścić go pod niewielkim kątem, jak pokazano na rysunku.
- Umieścić korek ściółkowania we właściwym miejscu.
- Opuścić tylne drzwi wylotowe.

REGULACJA WYSOKOŚCI TARCZY TNĄCEJ

Zobacz rysunek 5.

Fabrycznie koła kosiarki są ustawione na najmniejszą wysokość koszenia. Przed pierwszym użyciem kosiarki należy wyregulować wysokość koszenia, dopasowując ją do konkretnego trawnika. Trawnik powinien mieć średnio od 38 mm do 51 mm wysokości w miesiącach chłodnych oraz od 51 mm do 70 mm wysokości w miesiącach ciepłych.

Aby wykonać regulację wysokości ostrza

- Aby zwiększyć wysokość tarczy tnącej, pochwycić dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do tyłu kosiarki.
- Aby obniżyć wysokość tarczy tnącej, pochwycić dźwignię regulacji wysokości i przesunąć ją do przodu kosiarki.

SPOSÓB UŻYCIA

⚠ OSTRZEŻENIE

Nawet po dokładnym zaznajomieniu się z waszym urządzeniem, bądźcie ostrożni. Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

LISTA DOSTARCZONEGO WYPOSAŻENIA

- Kosiarka do trawy
- Kosz na trawę
- Korek ściółkowania
- Instrukcja obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia lub braku dowolnego podzespołu urządzenia, nie wolno go używać aż do wymiany podzespołu. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy modyfikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną wystąpienia niebezpiecznych warunków grożących poważnymi obrażeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia, które mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, należy zawsze wyciągać akumulator z urządzenia podczas instalowania części.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kosiarka może być używana wyłącznie z zamontowanymi i sprawnymi zabezpieczeniami. Nie wolno używać kosiarki, jeśli jakiegokolwiek elementy zabezpieczające są uszkodzone. Obsługa urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi elementami grozi poważnym zranieniem.

ROZWIJANIE I REGULACJA UCHWYTU

Zobacz rysunek 2.

- Aby unieść uchwyt do pozycji roboczej, pociągnąć uchwyt w górę i w dół. Upewnić się, że uchwyty zostały prawidłowo zatrzasknięte.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze nosić okulary ochronne. W razie nie spełnienia tych wymagań może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym skaleczeniem oka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Do tego urządzenia używajcie jedynie części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie niezalecanych części i akcesoriów może pociągnąć za sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze sprawdź kosiarkę przed użyciem, czy nie brakuje części lub czy części lub ostrze nie są uszkodzone, nierówne lub czy nie są nadmiernie zużyte. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.

- Nie przechylać kosiarki podczas uruchamiania silnika lub włączania urządzenia, chyba że wymaga tego procedura uruchomienia silnika. W takim przypadku nie przechylać go bardziej, niż to konieczne i podnieść tylko część znajdującą się i skierowaną w kierunku przeciwnym od operatora.
- Nie uruchamiać silnika stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Nie umieszczaj rąk lub nóg w pobliżu lub pod częściami obrotowymi. Nigdy nie zasłaniaj otworu wylotowego.

URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE KOSIARKI

Zobacz rysunek 6.

Aby uruchomić silnik:

- Podłącz kosiarkę do odpowiedniego przedłużacza przeznaczonego do stosowania na zewnątrz pomieszczeń.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk uruchamiania.
- Ustaw przełącznik w górnym położeniu w stosunku do uchwytu, aby uruchomić kosiarkę i zwolnij przycisk
- Aby zatrzymać kosiarkę, zwolnić dźwignię zasilania.

Czujnik ochronny (jest to urządzenie ustawione, aby otwierać obwód silnika w przypadku osiągnięcia określonego poziomu temperatury/natężenia prądu; natomiast do ponownego ustawienia czujnika wymagane jest obniżenie temperatury poniżej określonego poziomu kalibracji oraz odcięcie zasilania) w kosiarce służy do wyłączenia urządzenia, gdy nastąpi zakleszczenie ostrza

lub przeciężenie.

W przypadku wyzwolenia czujnika, operator powinien zwolnić włącznik paląkowy i natychmiast wyciągnąć wtyczkę, a następnie odczekać przynajmniej 1 minutę przed ponownym uruchomieniem kosiarki. Próba ponownego włączenia kosiarki przed upływem 1 minuty spowoduje wydłużenie czasu oczekiwania, gdyż kosiarka nie uruchomi się.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA

- Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, gałęzi, przewodów i innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić ostrza lub silnik kosiarki. Nie kosć w pobliżu metalowych ogrodzeń lub innych metalowych elementów. Takie przedmioty mogą być przypadkowo wyrzucone przez kosiarkę w dowolnym kierunku i spowodować poważne zranienie operatora lub innych osób.
- Aby utrzymać trawnik w doskonałym stanie, zawsze ścinać jedną trzecią całkowitej wysokości trawy.
- Nie kosć mokrej trawy, będzie się ona przyklejać od spodu kosiarki i uniemożliwi prawidłowe gromadzenie w pojemniku lub wyrzucanie ściętej trawy.
- Świeża lub gruba trawa może wymagać dokładniejszego koszenia lub ustawienia wyższej wysokości koszenia.
- Po każdym użyciu należy czyścić spód podwozia, usuwając pozostałości trawy, liści, brud i inne zanieczyszczenia.
- Podczas koszenia wysokiej trawy, należy zmniejszyć prędkość przesuwu co pozwoli zwiększyć efektywność koszenia i zapewni prawidłowe wyrzucanie skoszonej trawy.

OBJAŚNIENIE: Przed czyszczeniem kosiarki od spodu zawsze wyłączyć kosiarkę, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie i wyciągnąć klucz odłącznika.

PRACA NA ZBOCZU

⚠ OSTRZEŻENIE

Praca na zboczach to jedna z głównych przyczyn poślizgnięć i upadków, które mogą zakończyć się poważnym zranieniem. Praca na zboczach wymaga zachowania szczególnej ostrożności. Jeśli operator czuje się niepewnie, nie powinien kosić zbocza. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy kosić zbocza o nachyleniu większym niż 15 stopni.

- Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie.
- Uważać na dziury, skały, ukryte przedmioty, które

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

mogą spowodować poślizgnięcie się lub wyrweczenie. Wysoka trawa może ukrywać przeszkody. Należy usunąć z trawnika wszystkie przedmioty takie jak skały, kamienie, gałęzie drzew itp., o które można się przewrócić lub które może uderzyć tarcza tnąca.

- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Poślizgnięcie się i upadek grozi poważnymi obrażeniami. W przypadku zbliżającej się utraty równowagi należy natychmiast puścić dźwignię zasilania.
- Nie wolno kosić w pobliżu skarp, uskoków, nasypów itp. Groziłoby to utratą równowagi.

KORZYSTANIE Z UCHWYTU PRZEWODU

Zobacz rysunek 7.

Ta kosiarka jest wyposażona w uchwyt przewodu, który zabezpiecza przed odłączeniem się przedłużacza od przewodu zasilającego podczas obsługi kosiarki. Uchwyt przewodu zwisa z drążka prowadnicy przewodu.

UWAGA: Nie podłączaj przedłużacza do gniazda elektrycznego, dopóki nie został on podłączony do uchwytu przewodu oraz do kosiarki.

Korzystanie z uchwytu przewodu:

- Zegnij przedłużacz, aby uformować ciasną pętlę w pobliżu uchwytu.
- Przelóż pętlę przez dolny otwór uchwytu.
- Przeciągnij pętlę przez spinkę mocującą i pociągnij, aż kabel zostanie odpowiednio zabezpieczony.

OPRÓŻNIANIE KOSZA NA TRAWĘ

Zobacz rysunek 8.

- Zatrzymać kosiarkę, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie i wyciągnąć klucz odłącznika.
- Podnieść tylne drzwi.
- Podnieść kosz na trawę używając uchwytu, aby wyciągnąć go z kosiarki.
- Wyrzucić skoszoną trawę.
- Podnieść tylne drzwi i zamontować ponownie kosz na trawę, jak opisano wcześniej w tej instrukcji obsługi.

KONSERWACJA

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas konserwacji i naprawy używać wyłącznie autoryzowanych części zamiennych. Stosowanie zamienników innych firm może stwarzać zagrożenie dla zdrowia użytkownika lub uszkodzić urządzenie.

Przed każdym użyciem sprawdzić cały produkt pod względem uszkodzenia, brakujących części, poluzowanych części, np. śrub, nakrętek, wkrętów, korków itp.

Dokręcić dobrze wszystkie elementy mocujące i korki; nie uruchamiać urządzenia dopóki wszystkie brakujące lub uszkodzone części zostaną wymienione. Skontaktować się z działem obsługi klienta Greenworks tools w celu uzyskania wsparcia. Unikać stosowania rozpuszczalników do czyszczenia plastikowych części. Większość plastików jest wrażliwa na rozmaite rozpuszczalniki dostępne w handlu i może ulec uszkodzeniu przez ich stosowanie. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej szmatki.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

Należy systematycznie sprawdzać dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub, aby zapewnić bezpieczną pracę kosiarki.

Okresowo przecierać kosiarkę do czysta za pomocą suchej szmatki. Nie używać do tego celu wody.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska urządzenia zostały nasmarowane odpowiednią ilością smaru o wysokiej jakości, który powinien zapewnić odpowiednie smarowanie tych części przez okres żywotności urządzenia. Dlatego też nie ma potrzeby dodatkowego smarowania.

▲ OSTRZEŻENIE

W celu wykonania czynności konserwacyjnych związanych z tarczą tnącą, należy zawsze chronić dłonie zakładając grube rękawice ochronne i owijając tarczę tnącą odpowiednim materiałem. Kontakt z ostrzem może powodować poważne obrażenia ciała.

OGÓLNE ZASADY KONSERWACJI URZĄDZENIA

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy smarować elementów zespołu koła. Smarowanie może spowodować uszkodzenie elementów kół podczas użytkowania, powodując poważne obrażenia ciała osoby obsługującej urządzenie i/lub uszkodzenie kosiarki lub mienia.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

Zobacz rysunek 9-10.

OBJAŚNIENIE: Podczas wymiany używać wyłącznie zatwierdzonej ostroży. Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostroży i śrub, aby zachować wyważenie.

- Wyłączyć silnik i wyciągnąć klucz odłącznika. Poczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.
- Położyć kosiarkę na boku.
- Wstawić klin drewniany między tarczę a podwozie kosiarki, aby zapobiec obracaniu się tarczy.
- Poluzować nakrętkę ostrza, obracając ją w lewo (patrząc od dołu kosiarki) za pomocą klucza lub nasadki 15 mm (brak w zestawie).
- Wymontować nakrętkę ostrza, podkładkę, izolator ostrza i ostrze.
- Upewnić się, że uchwyt ostrza został całkowicie wciśnięty w wałek silnika.
- Założyć na wał nową tarczę. Upewnić się, że ostrze zostało prawidłowo osadzone z wałkiem przechodzącym przez otwór ostrza i dwa słupki ostrza umieszczone w przeznaczonych dla nich otworach ostrza. Upewnić się, że tarcza jest założona zakrzywionymi końcami w kierunku podwozia kosiarki, nie zaś w kierunku ziemi. Ostrze po prawidłowym umieszczeniu na właściwym miejscu powinno być położone płasko względem uchwytu ostrza.
- Wymienić izolator ostrza i podkładkę, a następnie nakręcić nakrętkę ostrza na wałek i dokręcić ręką.

OBJAŚNIENIE: Wszystkie elementy muszą być założone dokładnie w podanej kolejności, odwrotnej do kolejności ich demontażu.

- Dokręcić nakrętkę ostrza momentem obrotowym za pomocą klucza dynamometrycznego (brak w zestawie), aby zapewnić właściwe dokręcenie śruby. Zalecany moment obrotowy dla nakrętki ostrza wynosi 62,5-71,5 kG cm.

WYMIANA KÓŁ PRZEDNICH

Zobacz rysunek 11.

Aby zapewnić płynną pracę kół, zespół kół należy oczyścić przed odstawieniem kosiarki do przechowania.

- Wyciągnąć kołki otwierające i podkładki.
- Wymontować koło i zamontować nowe koło.
- Wymienić podkładki, kołki i osłony kół.

PRZECHOWYWANIE KOSIARKI

Zobacz rysunek 2.

Aby opuścić dźwignię przed odstawieniem kosiarki do przechowania

- Całkowicie poluzować pokrętła po obydwu stronach uchwytu i złożyć w dół górną część uchwytu.
- Nacisnąć po obu stronach dolną część uchwytu i podnieść boku dolnej części uchwytu tak, aby przeszedł poza krawędzie wsporników montażowych. Należy zwrócić uwagę, aby nie zaciskać i blokować kabli.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Ochrona środowiska jest ważnym i priorytetowym czynnikiem podczas użycia maszyny, dla dobra społeczeństwa i środowiska w którym żyjemy. Unikaj sytuacji, w której staje się ona elementem zakłócającym spokój otoczenia.
- Przestrzegaj skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, olejów, benzyny, filtrów, zniszczonych części, czy jakichkolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą być rozdzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.
- Przestrzegaj skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania materiału pozostałego po koszeniu.
- Po ostatecznym zaniechaniu używania maszyny, nie porzucaj jej w środowisku, lecz zwróć się do punktu selektywnego gromadzenia odpadów.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić silnika	Wyłączone zasilanie	Włącz zasilanie
	Uszkodzone gniazdo elektryczne	Użyj innego gniazda
	Uszkodzony przedłużacz	Sprawdź kabel i wymień, jeśli jest uszkodzony
	Niesprawny/przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
	Za wysoka trawa	Zwiększ wysokość koszenia i przechyl urządzenie, aby ograniczyć obciążenie rozruchowe
	Zadziałało zabezpieczenie silnika	Poczekaj aż silnik ostygnie i zwiększ wysokość koszenia
Przerywana praca urządzenia	Uszkodzony przedłużacz	Sprawdź kabel i wymień, jeśli jest uszkodzony
	Uszkodzone wewnętrzne przewody urządzenia	Skontaktuj się z punktem serwisowym
	Zadziałało zabezpieczenie silnika	Poczekaj aż silnik ostygnie i zwiększ wysokość koszenia
Urządzenie pozostawia postrzępioną powierzchnię oraz/lub silnik pracuje nierówno	Za mała wysokość koszenia	Zwiększ wysokość koszenia
	Tępe ostrze tnące	Wymień ostrze
	Prawdopodobne zapchanie urządzenia	Sprawdź urządzenie od spodu i wyczyść w razie potrzeby (zawsze noś rękawice ogrodnicze)
	Ostrze zamontowane górną do dołu	Zamontuj ostrze w prawidłowy sposób
Ostrze nie obraca się po włączeniu urządzenia	Zablokowane ostrze tnące	Wyłącz urządzenie. Usuń przyczynę zablokowania (zawsze noś rękawice ogrodnicze)
	Poluzowana nakrętka/śruba ostrza	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
Nadmierne wibracje/hałas	Poluzowana nakrętka/śruba ostrza	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
	Uszkodzone ostrze tnące	Wymień ostrze

Jeżeli przedstawione czynności nie rozwiązały problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sekačka trávy	2505107
Napětí	220-240V~, 50Hz,
Moc	1000W
Zaručená hladina akustického tlaku	LpA 78.0 dB, K=3
Zaručená hladina akustického výkonu	LwA 91.8dB
Úroveň vibrací	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Šířka frézování	350 mm
Výška sečení	20 mm - 70mm
Rychlost naprázdno	3600 ot./min
Kapacita sběrného vaku	40 L
Čistá hmotnost	12.6 kg
Náhradní nůž	2920107

POPIS

1. Páka napájení
2. Tlačítko spuštění
3. Řídicí kabel motoru
4. Horní rukojeť
5. Spodní rukojeť
6. Páka seřízení výšky
7. Přední kolo
8. Zadní kolo
9. Sběrný vak
10. Rychlounožňovací upínadla
11. Křídlové matice
12. Rukojeť sběrného vaku
13. Otvory
14. Zadní dvířka
15. Zadní vyprazdňovací otvor
16. Tyč dvířek
17. Háčky
18. Mulčovací zásuvka
19. Úchytu kabelu
20. Nůž
21. Izolátor nože
22. Rozpěrka
23. Matice nože
24. Kryt předního kola
25. Závlačka
26. Podložka
27. Přední náprava
28. Kryt zadního kolečka

29. Zadní náprava
30. Držák nože
31. Hřídel motoru
32. Blok dřeva (nepřibaleno)
33. Servisní utahovací klíč (nepřibaleno)

POZNEJTE SVOU SEKAČKU TRÁVY

Viz obrázek 1.

Bezpečné používání tohoto výrobku vyžaduje pochopení informací na výrobku a v tomto návodu k použití jako znalost úkolu, který budete provádět. Před použitím tohoto výrobku se seznamte se všemi vlastnostmi obsluhy a bezpečnostními pravidly.

SBĚRNÝ VAK

Sběrný vak sbírá travní řezanku a zabraňuje jejímu vyhazování na posečený trávník.

PÁKA SEŘÍZENÍ VÝŠKY

Pákou seřízení výšky se provádí seřízení výšky sečení.

ŘÍDICÍ KABEL MOTORU

Řídicí kabel motoru, umístěný na horní rukojeti sekačky, aktivuje a deaktivuje motor a nůž.

MULČOVACÍ ZÁSUVKA

Sekačka je vybavena mulčovací zásuvkou, která zakrývá zadní vyhazovací otvor, který umožňuje noži sekačky sekat a přesekávat trávu na jemnou řezanku.

MONTÁŽ

VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou již některé díly ze Seznamu obsahu balení namontovány na váš výrobek, když jej vybalujete. Díly na seznamu nejsou namontovány na výrobek výrobcem a musí je nainstalovat zákazník. Použití výrobku, který může být nesprávně smontován, může způsobit vážné poranění osob.

- Pečlivě výrobek prohlédněte, zda není dopravou rozbit nebo poškozen.
- Obal nelikvidujte, dokud jste výrobek řádně neprohlédli a přiměřeně neodzkoušeli.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, kontaktujte ihned autorizovanou servisní opravnu Greenworks tools.

OBSAH BALENÍ

- Sekačka trávy
- Sběrný vak
- Mulčovací zásuvka
- Návod k obsluze

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, npracujte s tímto výrobkem, dokud se součástí nevymění. Obsluha výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

⚠ VAROVÁNÍ

Abyste zabránili náhodnému zapnutí, které může způsobit vážné poranění osob, vždy odpojujte akumulátor při montáži dílů.

⚠ VAROVÁNÍ

Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud nejsou upevněna a funkční ochranná zařízení. Sekačku nikdy nepoužívejte, pokud jsou poškozena ochranná zařízení. Obsluha tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

ROZTAŽENÍ A SEŘÍZENÍ RUKOJETI

Viz obrázek 2.

- Zatáhněte nahoru a zpět k horní rukojeti pro zvednutí Tighten the lower handle with the wing nuts on both sides.rukojeti do provozní polohy. Ujistěte se, že jsou rukojeti bezpečně zajištěny na svém místě.
- Utáhněte spodní rukojeť rychlouvolňovacími upínadly na obou stranách.
- Utáhněte horní rukojeť s Křídlové matice na obou stranách.

INSTALACE SBĚRNÉHO VAKU

Viz obrázek 3.

- Nadzvedněte zadní dvířka pro vyprázdnění.
- Nadzvedněte sběrný vak za jeho rukojeť a umístěte pod zadní dvířka, takže háčky na rámu sběrného jsou usazeny do otvorů ve svorkách rukojeti.
- Uvolněte zadní dvířka. Při správné instalaci zůstanou háčky na sběrném vaku bezpečně v otvorech na svorkách rukojeti.

INSTALACE MULČOVACÍ ZÁSUVKY

Viz obrázek 4.

- Nadzvedněte a držte nahoře zadní dvířka pro vyprázdnění.
- Uchopte mulčovací zásuvku za její rukojeť a vložte ji pod menším úhlem, viz obrázek.
- Bezpečně zasuňte mulčovací zásuvku do její polohy.
- Dávejte dolů zadní dvířka pro vyprázdnění.

SEŘÍZENÍ VÝŠKY NOŽE

Viz obrázek 5.

Při zasílání nastavte kola sekačky na nejnižší sekací úroveň. Před prvním použitím sekačky nastavte sekací polohu na výšku nejvhodnější pro váš trávník. Průměrný trávník by měl mít 38 mm až 51 mm v chladných měsících a mezi 51 mm až 70 mm v teplejších měsících.

Pro seřízení výšky nože

- Pro zvednutí výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k zadní části sekačky.
- Pro snížení výšky nože uchopte páku seřízení výšky a posuňte ji směrem k přední části sekačky.

POUŽITÍ

⚠ VAROVÁNÍ

I když se dobře seznámíte s přístrojem, nikdy nepřestávejte být opatrní. Nezapomeňte, že i pouhy okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy noste ochranu očí. Nedodržení tohoto bezpečnostního pokynu může způsobit vniknutí cizích těles do očí a vážné poškození zraku.

⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Používání jiných než doporučených dílů a příslušenství může být příčinou závažného zranění.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ VAROVÁNÍ

Před každým použitím zkontrolujte celý nástroj na poškození či chybějící díly a nůž na poškození, nerovnoměrnost nebo nadměrné opotřebení. Obsluha výrobku s poškozenými nebo chybějícími částmi může způsobit vážné zranění.

- Nenaklápějte sekačku trávy při spouštění zařízení nebo zapínání motoru, pokud není nutné pro nastartování sekačky naklopit. V tomto případě nenaklápějte více, než je nutné a zvedejte pouze část, která je směrem od obsluhy.
- Nestartujte motor, když stojíte před výsypným žlabem.
- Nemějte své ruce nebo nohy v blízkosti nebo pod rotujícími díly. Vždy se držte opodál od vyhazovacích dvířek.

SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ SEKAČKY

Viz obrázek 6.

Spuštění motoru:

- Připojte sekačku trávy ke schválenému prodlužovacímu kabelu pro venkovní prostředí.
- Stiskněte a držte tlačítko spuštění.
- Stiskněte pomocný spínač zapnutý k rukojeti pro spuštění sekačky trávy a uvolněte tlačítko.
- Pro zastavení sekačky uvolněte páku napájení.

Ochrana (je zařízení, které je kalibrováno, aby rozpojilo okruh motoru při dosažení určité teploty nebo proudu, ale vyžaduje jak ochlazení pod kalibrováný bod, tak i odpojení napájení pro resetování ochrany) v sekačce pomáhá zastavit sekačku, pokud se nůž zasekne nebo dojde-li k přetížení.

Jakmile dojde k aktivaci ochrany, obsluhující osoba by měla uvolnit třmenový spínač a okamžitě vytáhnout síťovou zástrčku. Potom nejméně za 1 minutu může sekačku znovu spustit. Pokud obsluhující osoba znovu spustí sekačku během 1 minutu, sekačku nelze spustit a bude třeba čekat delší dobu.

TIPY K SEČENÍ

- Ujistěte se, že je trávník bez kamenů, dříví, drátů a jiných předmětů, které by mohly poškodit nůž sekačky nebo motor. Nesečte nad hraničními sloupky nebo jinými kovovými tyčemi. Takové předměty mohou být vyhozeny sekačkou v jakémkoliv směru a mohou způsobit vážná poranění obsluhy nebo jiným.
- Pro zdravý trávník vždy posekejte třetinu nebo méně celkové výšky trávy.
- Nesekejte mokrou trávu, ta se lepí na spodní stranu dna a brání správnému shromažďování nebo

vysypávání odřezků trávy.

- Mladá nebo silná tráva vyžaduje vyšší výšku sečení nebo užší sekačí cestu.
- Čistěte spodní stranu dna sekačky po každém použití, abyste odstranili zbytky trávy, listí, nečistot a nasbíraných zbytků.
- Když sečete vysokou trávu, snižte rychlost chůze pro zefektivnění sečení a správné vysypávání odřezků.

POZNÁMKA: Vždy zastavte sekačku, počkejte, až se nože zcela zastaví a vyndejte odpojovací klíč před čištěním podvozku sekačky.

OBSLUHA NA SVAHU

⚠ VAROVÁNÍ

Svahy jsou hlavním faktorem souvisejícím s uklouznutím a pádem, který může mít za následek vážné poranění. Obsluha na svazích vyžaduje zvláštní opatření. Pokud se na svazích cítíte nejistí, nesečte. Pro vaši bezpečnost se nepokoušejte séct na svazích větších než 15 stupňů.

- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
- Vyhledávejte otvory, vyjeté koleje, kameny, skryté předměty nebo vyvýšeniny, které mohou způsobit zakopnutí nebo uklouznutí. Vysoká tráva může skrývat překážky. Odstraňte všechny předměty, například kameny, větve, atd., které se mohou vymrštit od sekačičího nože.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Uklouznutí a pád může mít za následek těžké ublížení na zdraví. Pokud cítíte nejistotu v rovnováze, okamžitě uvolněte páku napájení.
- Nesečte v blízkosti prudkých svahů, příkopů nebo hrází; mohly byste ztratit pevné postavení a rovnováhu.

POUŽITÍ PŘÍDRŽOVAČE KABELU

Viz obrázek 7.

Sekačka je vybavena úchytem kabelu za účelem ochrany prodlužovacího kabelu před odpojením od napájecího kabelu při používání sekačky trávy. Úchyt kabelu visí na vodiči liště kabelu.

POZNÁMKA: Nepřipojujte prodlužovací kabel do zásuvky, dokud není připojen k úchytu kabelu a zapojen do sekačky trávy.

Použití úchytu kabelu:

- Složte prodlužovací kabel pro zformování pevné smyčky blízko úchytu.
- Proveďte smyčku spodním otvorem v úchytu kabelu.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Nasuňte smyčku přes záchytnou svorku a zatlačte dolů, až se kabel zajistí.

VYPŘÁZDNĚNÍ SBĚRNÉHO VAKU

Viz obrázek 8.

- Zastavte sekačku, počkejte, až se nože zcela zastaví a vyndejte odpojovací klíč.
- Nadzvedněte zadní dvířka.
- Uchopte sběrný vak za jeho rukojeť a vytáhněte jej ze sekačky.
- Vyprázdněte lapač trávy.
- Nadzvedněte zadní dvířka a znovu nainstalujte sběrný vak dle popisu výše v návodu.

podmínkách používání. Žádné další mazání ložisek není nutné.

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy ochraňujte své ruce nošením rukavic a/nebo obalujte ostří nože hadry a jinými materiály, když provádíte údržbu nože. Kontakt s nožem může způsobit vážné osobní poranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Nemazte žádné části kol. Mazivo může způsobit selhání dílů kola během používání, které by mohlo vést k poškození sekačky a/nebo vážnému poranění obsluhy.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud opravujete, používejte pouze předepsané náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných součástí může vytvořit nebezpečí nebo příčinu poškození výrobku.

OBECNÁ ÚDRŽBA

Před každým použitím zkontrolujte celý nástroj na poškození, chybějící či uvolněné díly, například šrouby, čepy, víka, atd.

Bezpečně utáhněte všechny upevňovací a kryty, pokud některé díly chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součásti nevymění. Pro pomoc prosím zavolejte zákaznický servis Greenworks tools. Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může mít za následek vážná poranění osob..

Často kontrolujte všechny matice a šrouby na správné utažení, zajistí se tak bezpečný provoz sekačky.

Sekačku občas utírejte suchou utěrkou. Nepoužívejte vodu.

MAZÁNÍ

Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních

VÝMĚNA SEKACÍHO NOŽE

Viz obrázek 9-10.

POZNÁMKA: Vždy používejte pouze přípustné náhradní nože. Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.

- Vypněte motor a vytáhněte odpojovací klíč. Nechejte nůž zcela zastavit.
- Otočte sekačku na její bok.
- Dřevěný klín vložte mezi nůž a dno sekačky pro zabránění otáčení nože.
- Uvolněte matici nože otáčením proti směru otáčení hodinových ručiček (viděno zespodu sekačky) pomocí 15 mm klíče nebo nástavce (nepřibaleno).
- Sundejte matici nože, distanční podložku, izolátor nože a nůž.
- Ujistěte se, že je držák nože plně zatlačen proti hřídeli motoru.
- Vložte na hřídel nový nůž. Zajistěte, aby byl nůž správně usazen s hřídelí procházející středem otvoru pro nůž a aby dva kolíky nože byly vloženy do svých příslušných otvorů na noži. Ujistěte se, že je nainstalován tvarovanými konci ukazujícími nahoru směrem ke dnu sekačky a ne dolů k zemi. Při správném usazení musí být nůž plochou k držáku nože.
- Vratte izolátor nože, distanční podložku, pak našroubujte na hřídel matici nože a rukou utáhněte.
- **POZNÁMKA:** Zajistěte, že budou všechny součásti vráceny na původní místo v přesném pořadí, v kterém se demontovaly.
- Utáhněte matici nože pomocí momentového klíče (nedodán), aby se zajistilo, že bude matice správně utažen. Doporučený moment pro matici nože

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

62.5–71.5 kgf cm (350–400 in. lb).

VÝMĚNA PŘEDNÍCH KOL

Viz obrázek 11.

Pro zajištění hladkého chodu kol se tyto musí před uložení vyčistit.

- Vytáhněte zarážkové kolíky a podložky.
- Sundejte kolo a nasadte nové.
- Vraťte podložky, kolíky a kryty kol.

SKLADOVÁNÍ SEKAČKY

Viz obrázek 2.

Snížení rukojeti před uložení:

- Zcela uvolněte knoflíky rukojeti po bocích rukojeti a ohněte horní rukojeť dolů.
- Na každé straně zatlačte dovnitř spodní rukojeti a nadzvedněte strany spodní rukojeti nad okraje montážních svorek rukojeti. Zabraňte přiskřípnutí a zachycení všech kabelů.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Ochrana životního prostředí musí představovat významný a prioritní aspekt použití stroje ve prospěch

občanského spoluzítí a prostředí, v němž žijeme. Vyvarujte se toho, abyste byli rušivým prvkem ve vztahu s vašimi sousedy.

- Důkladně dodržujte místní normy pro likvidaci obalů, olejů, benzínu, filtrů, opotřebovaných součástí nebo jakéhokoli prvku se silným dopadem na životní prostředí; tyto odpady nesmí být odhozeny do běžného odpadu, ale musí být odděleny a odevzdány do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.
- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace materiálu vzniklého sekáním.
- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko v souladu s platnými místními předpisy.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor se nespouští	Vypnuto napájení	Zapněte napájení
	Vadná napájecí zásuvka	Použijte jinou zásuvku
	Prodlužování kabel poškozen	Zkontrolujte prodlužování kabel, je-li poškozen, vyměňte
	Pojistka vyhořela/poškozená	Vyměňte pojistku.
	Příliš dlouhá tráva	Zvyšte výšku sečení a naklopte zahradní nástroj pro snížení zátěže při startu
	Ochrana motoru aktivována	Nechejte motor zchladit a zvyšte výšku sečení
Funkce zahradního nástroje nefungují	Prodlužování kabel poškozen	Zkontrolujte prodlužování kabel, je-li poškozen, vyměňte
	Interní vedení zahradního nástroje poškozeno	Kontaktujte servisní středisko
	Ochrana motoru aktivována	Nechejte motor zchladit a zvyšte výšku sečení
Zpracovávaný úsek je nerovnoměrný/otřepený a/nebo výkon motoru se snižuje	Výška sečení příliš nízká	Zvyšte výšku sečení
	Žací nůž tupý	Vyměňte nože
	Možné ucpání	Zkontrolujte spodní část zahradního nástroje a dle nutnosti vyčistěte (vždy používejte pracovní rukavice)
	Nůž upevněn horní stranou dolů	Nainstalujte správně nůž
Nůž se neotáčí při zapnutí zahradního nástroje	Nůž zablokován	Vypněte zahradní nástroj. Vyčistěte blokace (vždy používejte pracovní rukavice)
	Nůž tupý/uvolněný šroub	Utáhněte matici/šroub nože
Nadměrné vibrace/hluk	Nůž tupý/uvolněný šroub	Utáhněte matici/šroub nože
	Žací nůž poškozen	Vyměňte nůž

Pokud tyto rady nevyřeší váš problém, kontaktujte pověřeného servisního prodejce.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

ŠPECIFIKÁCIE

Kosačka trávy	2505107
Napätie	220-240V~, 50Hz,
Výkon	1000W
Garantovaná hladina akustického tlaku	LpA 78.0 dB, K=3
Garantovaná hladina akustického výkonu	LwA 91.8 dB
Úroveň vibrácií	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Šírka rezu	350 mm
Výška strihania	20 mm - 70mm
Rýchlosť naprázdno	3600 ot./min.
Kapacita zberača trávy	40 L
váha	12.6 kg
Náhradná čepeľ	2920107

OPIS

1. Rukoväť spínacieho boxu
2. Spúšťací gombík
3. Ovládací kábel motora
4. Horná rukoväť
5. Spodná rukoväť
6. Páka nastavenia výšky
7. Predné koleso
8. Zadné koleso
9. Zberač trávy
10. Upevňovacie prvky rýchleho uvoľnenia
11. Matica
12. Rukoväť zberača trávy
13. Otvory
14. Zadné dvierka
15. Zadný vyprázdňovací otvor
16. Tyč dvierok
17. Háčiky
18. Mulčovacia prípojka
19. Držiak kábla
20. Ostrie

21. Izolátor čepele
22. Rozpera
23. Matica čepele
24. Kryt predného kolesa
25. Závlačka
26. Podložka
27. Predná náprava
28. Kryt zadného kolesa
29. Zadná náprava
30. Zadná náprava
31. Hriadeľ motora
32. Drevený klát (nie je súčasťou dodávky)
33. Kľúč (nie je súčasťou dodávky)

OBOZNÁMTE SA S VAŠOU KOSAČKOU TRÁVY

Pozrite si obrázok 1.

Na bezpečné používanie tohto zariadenia je potrebné pochopenie informácií o produkte a informácií v tomto návode na obsluhu, ako aj znalosť úlohy, ktorú plánujete vykonať. Pred použitím tohto zariadenia sa oboznámte so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pravidlami.

ZBERAČ TRÁVY

Zberač trávy zhromažďuje odstrižky trávy a zabraňuje ich vyhadzovaniu na trávnik počas kosenia.

PÁKA NASTAVENIA VÝŠKY

Páka nastavenia výšky umožňuje nastavenie reznej výšky.

OVLÁDACÍ KÁBEL MOTORA

Ovládací kábel motora umiestnené na hornej rukoväti kosačky zapína a vypína motor a ostrie.

MULČOVACIA PRÍPOJKA

Táto kosačka je vybavená mulčovacou prípojkou, ktorá zakrýva otvor bočného vyprázdňovania, ktorý umožňuje ostriu kosačky rezať a opätovne rezať trávnu a dosiahnuť tak jemnejší strih.

MONTÁŽ

ROZBALOVANIE

Tento produkt vyžaduje montáž. Opatrne vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z balenia. Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky položky uvedené v zásielkovom zozname.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte tento produkt, ak sú nejaké diely zo zásielkového zoznamu už namontované na produkte pri rozbalení. Diely v tomto zozname nie sú namontované na zariadení výrobcom a vyžadujú inštaláciu zákazníkom. Používanie produktu, ktorý mohol byť nesprávne zmontovaný, môže zapríčiniť vážne osobné poranenie.

- Dôkladne skontrolujte zariadenie, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu porušeniu alebo poškodeniu.
- Baliaci materiál nevyhadzujte, kým zariadenie dôkladne neskontrolujete a úspešne nevyskúšate.
- V prípade, že sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, požiadajte o pomoc servis zákazníkom spoločnosti Greenworks tools.

ZÁSIELKOVÝ ZOZNAM

- Kosačka trávy
- Zberač trávy
- Mulčovacia prípojka
- Návod na obsluhu

⚠ VAROVANIE

Ak nejaké predmety chýbajú alebo sú viditeľne poškodené, nepracujte s týmto strojom, kým sa súčasti nevymenia. Pri používaní produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi by mohlo dôjsť k vážnemu osobnému poraneniu.

⚠ VAROVANIE

Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s týmto produktom. Akékoľvek úpravy alebo prestavby môžu mať za následok nebezpečné podmienky vedúce k vážnym osobným poraneniam.

⚠ VAROVANIE

Abý nedošlo k neúmyselnému spusteniu a následnému závažnému poraneniu osôb, pri montáži dielov vždy odstráňte jednotku akumulátora zo zariadenia.

⚠ VAROVANIE

Nikdy nepracujte s kosačkou, pokiaľ nemá nasadené a funkčné príslušné bezpečnostné zariadenia. Kosačku nikdy nepoužívajte, ak sú ochranné prvky a zariadenia poškodené. Obsluha stroja s chýbajúcimi alebo vadnými súčiastkami môže spôsobiť vážne poranenia.

NAMESTITEV IN PRILAGAJANJE ROČAJA

Pozrite si obrázok 2.

- Vytiahnite smerom hore a späť k hornej rukoväti, aby sa rukoväť zdvihla do prevádzkovej pozície. Ubezpečte sa, či rukoväť bezpečne zapadla na svoje miesto.
- Spodnú rukoväť zabezpečte pomocou upevňovacích prvkov s rýchlym uvoľňovaním na oboch stranách.
- Hornú rukoväť utiahnite pomocou matice na oboch stranách.

INŠTALÁCIA ZBERAČA TRÁVY

Pozrite si obrázok 3.

- Nadvihnite zadné dvierka pre vyprázdňovanie
- Lovílnik trave dvignite za ročaj in ga namestíte pod zadnja vrata za izmet, tako da se kljukice na lovilniku trave usedejo v palico na vratih.
- Spustite zadnja vrata za izmet. Pri pravilni namestitvi kljukice na lovilniku trave segajo iz odprtín na zadnjih vratih za izmet.

INŠTALÁCIA MULČOVAJEJ PRÍPOJKY

Pozrite si obrázok 4.

- Nadvihnite a pridržte zadné vyprázdňovacie dvierka.
- Uchopte mulčovaciu prípojku za jej rukoväť a zasuňte pod miernym uhlom podľa vyobrazenia.
- Zatlačte mulčovaciu prípojku bezpečne na miesto.
- Spustite zadné vyprázdňovacie dvierka.

NASTAVENIE VÝŠKY NOŽA

Pozrite si obrázok 5.

Pri preprave nastavte kolesá kosačky na najnižšiu sekáciu úroveň. Pred prvým použitím kosačky nastavte sekáciu polohu na výšku ktorá je najvhodnejšia pre váš trávnik. Priemerný trávnik by mal v studených mesiacoch mať 38 mm až 51 mm a v teplých mesiacoch 51 mm až 70 mm.

Nastavenie výšky ostria

- Pre zdvihnutie výšky noža uchopte páku nastavenia výšky a posuňte ju smerom k zadnej časti kosačky.
- Pre zníženie výšky noža uchopte páčku nastavenia výšky a posuňte ju smerom k prednej časti kosačky.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠ VAROVANIE

Nedovoľte, aby rutina oslabilá vašu opatrnosť. Zapamätajte si, že aj v ľahostajnosti aj zlomok sekundy môže viesť k vážnym zraneniam.

⚠ VAROVANIE

Vždy používajte chrániče zraku. Ak tak neurobite, môže to spôsobiť, že úlomky odletia do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte nástavce, alebo príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s týmto produktom. Takéto konanie môže viesť k nebezpečným podmienkam a následným vážnym zraneniam.

⚠ VAROVANIE

Pred použitím vždy skontrolujte kosačku – chýbajúce alebo poškodené diely a poškodené ostrie, nerovnomerné alebo nadmerné opotrebenie. Pri používaní produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi by mohlo dôjsť k vážnemu osobnému poraneniu.

- Nenakláňajte kosačku trávy pri štartovaní alebo zapínaní motora, pokiaľ kosačka trávy nemá byť pri štartovaní naklonená. V takom prípade ho nenakláňajte viac ako je absolútne nevyhnutné a zdvíhajte len časť, ktorá ďalej od obsluhujúcej osoby.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyvrhávacím otvorom.
- Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich dielov ani pod ne. Nikdy neblokujte vyprázdňovací otvor.

SPUSTENIE/ZASTAVENIE KOSAČKY

Pozrite obrázok 6.

Naštartovanie motora:

- Pripojte kosačku ku schválenému vonkajšiemu predlžovaciemu káblu.
- Stlačte a podržte gombík spúšťania.
- Vytiahnite rukoväť spínacieho boxu smerom nahor, čím sa kosačka spustí a uvoľníte gombík.

Zastavenie motora:

- Uvoľnite rukoväť spínacieho boxu.

Protector (je to zariadenie, ktoré je kalibrované tak, že otvorí motorový obvod pri dosiahnutí určitej teploty/prúdu,

ale na vynulovanie protectora sa vyžaduje vychladnutie pod kalibračný bod a súčasne odpojenie napájania) v kosačke pomôže zastaviť kosačku pri zaseknutí čepele alebo preťažení.

Keď sa vykoná táto ochrana, obsluhujúci musí uvoľniť obojručný spínač a okamžite odpojiť zástrčku, potom po 1 minúte môže znova spustiť kosačku. Pri opakovanom spustení do 1 minúty bude musieť obsluhujúci počkať dlhší čas a kosačka sa nespustí.

TIPY NA KOSENIE

- Skontrolujte, či sa v kosačke nenachádzajú kamene, paličky, drôty či iné predmety, kosačky trávy. Nekoste nad vymeriavacím koľímkom či inými kovovými stípkami. Takéto predmety môžu byť vymrštené kosačkou ktorýmkoľvek smerom a môžu spôsobiť vážne poranenia obsluhu alebo okolostojacím osobám, alebo môžu spôsobiť materiálne škody.
- Ak chcete mať zdravý trávnik, vždy strihajte maximálne jednu tretinu celkovej dĺžky trávy.
- Nekoste mokrú trávu, tá sa lepí na spodnú stranu dna a bráni správne zberaniu alebo vysypávaniu odrezkov trávy.
- Nová alebo hustá tráva môže vyžadovať užší rez alebo vyššiu reznú výšku.
- Po každom použití vyčistite spodné časti kosačky, aby sa odstránili zvyšky trávy, listy, nečistoty a všetok ostatný nazbieraný odpad.
- Pri kosení dlhej trávy znížte rýchlosť posuvu, aby sa umožnilo efektívnejšie kosenie a správne odhadzovanie odrezkov.

POZNÁMKA: Pred čistením pod kosačkou vždy zastavte kosačku, počkajte, kým sa ostria úplne nezastavia a vyberte rozpojovací kľúč.

POUŽITIE PRIDRŽIAVAČA KÁBLA

Pozrite obrázok 7.

Táto kosačka na trávu je vybavená pridržiavača kábla, aby sa predišlo tomu, že predlžovací kábel sa počas používania kosačky odpojí. Pridržiavač kábla je upevnený na lište chrániča kábla.

POZNÁMKA: Predlžovací káble nepripájajte k zásuvke, kým nie je pripojený k pridržiavaču kábla a pripojený ku kosačke.

Použitie pridržiavača kábla:

- Predlžovací káble prehnite, aby sa v blízkosti pridržiavača vytvorila tesná slučka.
- Slučku zatlačte cez otvor v spodnej časti pridržiavača.
- Slučku posuňte ponad pridržiavaciu sponu a potiahnite ju smerom nadol, kým kábel nie je zaistený.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

OBSLUHA NA SVAHU

⚠ VAROVANIE

Svahy sú hlavným faktorom pri poklznutiach a pádoch, ktoré môžu mať za následok veľmi vážne poranenia. Obsluha na svahoch si vyžaduje zvýšenú opatrnosť. Ak sa na svahu cítite neisto, nekoste tam. Nikdy sa nesnažte kosiť na svahoch so sklonom väčším ako 15 stupňov.

- Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní.
- Vyhľadávajte otvory, vyjazdené koľaje, kamene, skryté predmety alebo vyvýšeniny, ktoré môžu spôsobiť zakopnutie alebo poklznutie a vyhnite sa im. Vysoká tráva môže skrývať prekážky. Odstráňte všetky predmety, napríklad kamene, konáre apod., ktoré môžu byť vymrštené sekacím nožom.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Ukĺznutie a pád môžu mať za následok ťažké ublíženie na zdraví. Ak cítite, že strácate rovnováhu, ihneď uvoľnite páčku výkonu.
- Nikdy nekoste v blízkosti prudkých svahov, priekop alebo hrádzi, mohli by ste stratiť pevný postoj a rovnováhu.

VYPRÁZDŇOVANIE ZBERAČA TRÁVY

Pozrite si obrázok 8.

- Zastavte kosačku, počkajte, kým sa ostria úplne nezastavia a vyberte rozpojovací kľúč.
- Nadvihnite zadné dvierka.
- Nadvihnite zberač trávy za jeho rukoväť a vyberte ho z kosačky.
- Vyprázdňte zberný kôš.
- Nadvihnite zadné dvierka a znova namontujte zberač trávy podľa popisu uvedeného vyššie v tejto príručke.

⚠ VAROVANIE

Predtým, ako vykonáte akúkoľvek údržbu, vždy odstráňte akumulátor kosačky a rozpojovací kľúč, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu a možným závažným poraneniám osôb.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Pred každým použitím skontrolujte celý produkt, či nie je poškodený, niečo nechýba a či nemá uvoľnené diely ako skrutky, matice, maticové skrutky, viečka a pod.

Bezpečne utiahnite všetky upínadlá a viečka a nepracujte

s produktom, kým všetky chýbajúce alebo poškodené diely nevymeníte. O pomoc požiadajte servis zákazníkom spoločnosti Greenworks tools. Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Veľa plastov je citlivých na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu byť nimi poškodené. Na odstránenie špiny, prachu, oleja, maziva a pod. použite čisté tkaniny.

⚠ VAROVANIE

Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast, čo môže spôsobiť závažné osobné poranenie.

Pravidelne a často kontrolujte všetky matice a skrutky na ich správne utiahnutie, zaisť sa tak bezpečná prevádzka kosačky.

Občas kosačku vyutierajte suchou utierkou. Nepoužívajte vodu.

MAZANIE

Všetky ložiská náradia boli výrobcom namazané dostatočným množstvom vysokoúčinného maziva, ktoré vystačí na celú dobu životnosti kosačky pri normálnych podmienkach používania. Žiadne ďalšie mazanie ložísk nie je potrebné.

⚠ VAROVANIE

Vždy chráňte svoje ruky nosením rukavíc a/alebo obaľujte ostrie noža handrami a inými materiálmi, ak prevádzate údržbu noža. Pri kontakte s ostrím by mohlo dôjsť k závažnému poraneniu osôb.

⚠ VAROVANIE

Nemazajte žiadne časti kolies. Mazanie môže spôsobiť, že komponenty kolesa pri používaní prestanú fungovať, čo by mohlo viesť k závažnému poraneniu osôb a poškodeniu kosačky alebo majetku.

VÝMENA SEKACIEHO NOŽA

Pozrite si obrázok 9-10.

POZNÁMKA: Používajte len autorizované náhradné ostria. Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.

- Zastavte motor. Počkajte, kým sa ostrie úplne nezastaví.
- Otočte kosačku na bok karburátorom smerom hore.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Medzi nôž a dno kosačky vložte drevený klin aby ste zabránili otáčaniu noža.
- Odvítajte vijak rezila, tako da ga zavrtíte v nasprotni smeri urinega kazalca (če gledate z dna kosilnice) s 15-milimetrskim ključem ali natičnim ključem (ni priložen).
- Odstranite vijak rezila in rezilo.
- Ubepečte sa, či je držiak čepele úplne zatlačený oproti hriadeľa motora.
- Novo rezilo položite na os. Prepričajte se, da je rezilo ustrezno nameščenó, tako da se os pomika skozi luknjo osrednjega rezila in dva nastavka za rezila na ventilatorju, vstavljena v ustrezni luknji na rezilu. Preverite, ali je nameščen tako, da zaobljena konca kažeta navzgor proti vrhu kosilnice in ne navzdol proti tlom. Če je rezilo pravilno nameščenó, mora biti vzporedno z ventilatorjem.
- Vymeňte izolátor čepele a rozperu, potom zaskrutkujte maticu čepele na hriadeľ a ručne ju dotiahnite.

Poznámka: Dbajte na to, aby sa všetky diely opätovne montovali presne v rovnakom poradí, v akom boli demontované.

- Utiahnite maticu ostria v smere pohybu hodinových ručičiek pomocou momentového kľúča (nie je súčasťou balenia), aby bola maticová skrutka správne utiahnutá. Odporúčaný moment pre maticu ostria je 62,5–71,5 kgf cm (350–400 in. lb).

FUNKCIJA POKONČNEGA SHRANJEVANJA

Pozrite si obrázok 11.

Na zabezpečenie plynulej prevádzky kolies by sa mala zostava kolies pred uskladnením vyčistiť.

Výmena predného kolesa:

- Odstráňte kryty zadného kolesa.
- Vyberte kolíky na otvorenie kolesa a podložky.
- Vyberte koleso a nahraďte ho novým kolesom.
- Založte podložky, kolíky a kryty kolesa.

Výmena zadného kolesa:

- Odstráňte kryty zadného kolesa.
- Vyberte otváracie kolíky.
- Vyberte koleso a nahraďte ho novým kolesom.
- Založte kolíky a kryty kolesa.

USKLADNENIE KOSAČKY

Pozrite obrázok 2.

Spustenie rukoväte pred uskladnením:

- Úplne povoľte gombíky nastavenia napínania na bokoch rukoväte a zložte hornú rukoväť dole.
- Zatláčte smerom dovnútra na každej strane spodnej rukoväte a zdvihnite boky spodnej rukoväte cez okraje montážnych podpier rukoväte. Zabráňte prištipnutiu alebo zamotaniu káblov.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Ochrana životného prostredia musí predstavovať významný a prioritný aspekt použitia stroja, v prospech civilného občianskeho spolunažívania a prostredia, v ktorom žijeme. Dbajte na to, aby ste používaní stroja nerušili vašich susedov.
- Dôkladne dodržujte miestne normy pre likvidáciu obalov, olejov, benzínu, filtrov, opotrebovaných súčastí alebo akýchkoľvek látok so silným dopadom na životné prostredie; tieto odpadky nesmú byť odhodené do bežného odpadu, ale musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných stredísk, ktoré zabezpečia recykláciu materiálov.
- Dôsledne dodržujte miestne predpisy, týkajúce sa materiálu vzniknutého kosením.
- Pri vyradovaní stroja z prevádzky ho nenechávajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor nenašartuje	Napájanie je vypnuté	Zapnite napájanie
	Chyba napájacej zásuvky	Použite inú zásuvku
	Predlžovací kábel poškodený	Skontrolujte kábel, vymeňte, ak je poškodený
	Poistka chybná/prepálená	Vymeňte poistku
	Tráva je príliš vysoká	Zvýšte výšku pokosu a záhradnú kosačku nakloňte, aby sa znížilo počiatočné zaťaženie
	Aktivovala sa ochrana motora	Nechajte motor vychladnúť a zvýšte výšku pokosu
Záhradná kosačka funguje prerušovane	Predlžovací kábel poškodený	Skontrolujte kábel, vymeňte ak je poškodený
	Vnútná kabeláž záhradnej kosačky poškodená	Kontaktujte servisného zástupcu
	Aktivovala sa ochrana motora	Nechajte motor vychladnúť a zvýšte výšku pokosu
Záhradná kosačka zanecháva nerovnomerný pokos a/alebo motor sa namáha	Výška pokosu príliš nízka	Zvýšte výšku pokosu
	Sekacia čepeľ je tupá	Vymeňte čepeľ
	Možné upchanie	Skontrolujte spodnú časť záhradnej kosačky a vyčistite ak je potrebné (vždy používajte záhradné rukavice)
	Čepeľ je založená opačne	Čepeľ znovu správne namontujte
Čepeľ sa neotáča, keď je záhradná kosačka zapnutá	Rezacej čepele bráni prekážka	Záhradnú kosačku vypnite a odstráňte prekážku (vždy používajte záhradné rukavice)
	Matica/skrutka čepele uvoľnená	Dotiahnite maticu/skrutku čepele
Prílišné vibrácie/hluk	Matica/skrutka čepele uvoľnená	Dotiahnite maticu/skrutku čepele
	Sekacia čepeľ poškodená Vymeňte čepeľ	Vymeňte čepeľ

Ak tieto riešenia nepomôžu odstrániť problém, obráťte sa na vášho autorizovaného predajcu.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

TEHNIČNI PODATKI

Kosilnica	2505107
Napetost	220-240V~, 50Hz,
Vklop/izklop	1000W
Nível de pressão sonora garantido	LpA 78.0 dB, K=3
Nível de potência acústica garantido	LwA 91.8 dB
Nível de vibração	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Širina reza	350 mm
Višina rezanja	20 mm - 70mm
Hitrost Mneobremenjenega motorja	3600 rpm
Capacidade da caixa de relva	40 L
Teža	12.6 kg
Rezervno rezilo	2920107

23. Matica rezila
24. Pokrov sprednjega kolesa
25. Razcepka
26. Podložka
27. Sprednja os
28. Pokrov zadnjega kolesa
29. Zadnja os
30. Držalo rezila
31. Motorna gred
32. Kos lesa (ni priložena)
33. Ključ (ni priložena)

SPOZNAJTE SVOJO KOSILNICO

Glejte sliko 1.

Varna uporaba tega izdelka zahteva razumevanje podatkov in informacij na orodju in v tem priročniku za uporabo, poleg tega pa morate poznati tudi delo, ki se ga lotevate. Pred uporabo tega izdelka se seznanite z vsemi funkcijami delovanja in varnostnimi pravili.

POSODA ZA TRAVO

Posoda za travo zbira ostanke trave in preprečuje, da bi jih med košnjo raztresilo prek trate.

ROČICA ZA PRILAGODITEV VIŠINE

Vzvod za nastavitev višine omogoča nastavitve višine rezanja.

KABEL ZA NADZOR MOTORJA

Kabel za nadzor motorja na zgornjem ročaju kosilnice vklopi in izklopi motor in rezilo.

DROBILNI NASTAVEK

Kosilnica je opremljena z drobilnim nastavkom, ki pokriva zadnjo odprtino za izmet, ki rezilu kosilnice omogoča rezanje in ponovno rezanje za bolj f i ne odrezke.

MONTAŽA

ODPAKIRANJE

Izdelek je treba sestaviti.

Izdelek previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi dodatki. Preverite, ali so priloženi vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.

DESCRIÇÃO

1. Ročaj škatlice stikala
2. Gumb za zagon
3. Kabel za nadzor motorja
4. Zgornji ročaj
5. Spodnji ročaj
6. Ročica za prilagoditev višine
7. Sprednje kolo
8. Zadnje kolo
9. Posoda za travo
10. Zapenjala za hitro sprostitve
11. Matica
12. Ročaj posode za travo
13. Reže
14. Zadnja vrata
15. Zadnja odprtina za izmet
16. Palica vrat
17. Kljukice
18. Drobilni nastavek
19. Držalo kabla
20. Rezilo
21. Distančnik rezila
22. Distančnik

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Izdelka ne uporabljajte, če med razpakiranjem opazite, da je kakršen koli del s pakirnega seznama že sestavljen. Deli na tem seznamu na izdelek niso nameščeni s strani proizvajalca in jih mora namestiti uporabnik. Zaradi uporabe izdelka, ki je neustrezno sestavljen, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- Izdelek temeljito preglejte in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval ali zlomil.
- Ne odvrzite pakirnega materiala, dokler izdelka temeljito ne pregledate in ga ne začnete uporabljati zadovoljivo.
- Če so katerikoli deli poškodovani ali manjkajo, pokličite servisni center Greenworks tools.

PAKIRNI SEZNAM

- Kosilnica
- Posoda za travo
- Drobilni nastavek
- Uporabniški priročnik

⚠ OPOZORILO

Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

⚠ OPOZORILO

Ne skušajte spreminjati izdelka ali ustvarjati priključke, katerih uporabe na tem izdelku ne priporočamo. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Za preprečitev neželenega zagona, ki lahko povzroči resne telesne poškodbe, pri sestavljanju delov vedno najprej odstranite baterijo.

⚠ OPOZORILO

Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez nameščenih ustreznih zaščitnih naprav, ki delujejo. Nikoli ne uporabljajte kosilnice s poškodovanimi varnostnimi napravami. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

NAMESTITEV IN PRILAGAJANJE SPODNJEGA ROČAJA

Glejte sliko 2.

- Zgornji ročaj potegnite navzgor in nazaj, da ročaj dvignete v položaj za upravljanje. Poskrbite, da se ročaja varno zaskočita na mesto.
- Spodnji ročaj na obeh straneh pritrdite z zapenjalci za hitro sprostitvev.
- Zgornji ročaj na obeh straneh pričvrstite z Matica.

NAMEŠČANJE POSODE ZA TRAVO

Glejte sliko 3.

- Dvignite zadnja vrata za odstranjevanje.
- Lovilnik trave dvignite za ročaj in ga namestite pod zadnja vrata za izmet, tako da se kljukice na lovilniku trave usedejo v palico na vratih.
- Spustite zadnja vrata za izmet. Pri pravilni namestitvi kljukice na lovilniku trave segajo iz odprtih na zadnjih vratih za izmet.

NAMEŠČANJE DROBILNEGA NASTAVKA

Glejte sliko 4.

- Dvignite in zadržite zadnja vrata za izmet.
- Drobilni nastavek primite za ročaj in ga pod rahlim kotom vstavite, kot je prikazano.
- Drobilni nastavek potisnite tako, da se dobro zatakne.
- Spustite zadnja vrata za izmet.

NASTAVLJANJE VIŠINE REZILA

Glejte sliko 5.

Privzeto so kolesa na kosilnici nastavljena na nizek položaj. Pred prvo uporabo kosilnice nastavite položaj rezila tako, da kar najbolje ustreza vaši travi. Običajno naj bi bila dolžina trave med 38 mm in 51 mm v hladnih mesecih ter med 51 mm in 70 mm v vročih mesecih.

Prilaganje višine rezila

- Za dvig višine rezila primite ročico za prilaganje višine in jo premaknite proti zadnjemu delu kosilnice.
- Za spust višine rezila primite ročico za prilaganje višine in jo premaknite proti sprednjemu delu kosilnice.

⚠ OPOZORILO

Ne dovolite si, da bi bili zaradi dobrega poznavanja naprave nepazljivi. Zapomnite si, da lahko že trenutek nepazljivosti povzroči resno poškodbo.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Vedno nosite zaščito za oči. Če tega ne storite, vam lahko v oko prileti predmet in povzroči resno poškodbo.

⚠ OPOZORILO

Ne uporabljajte sestavnih delov ali pribora, ki ga ne priporoča proizvajalec te naprave. Uporaba nepriljubljenih sestavnih delov ali pribora lahko povzroči resne telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Vedno se prepričajte, da so deli kosilnice in rezilo nepoškodovani, ne manjkajo, so ravni in niso prekomerno obrabljeni. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

- Pri zagonu ali vklopu motorja kosilnice ne nagibajte, razen če jo je za zagon treba nagniti. V tem primeru je ne nagnite bolj kot je nujno potrebno in dvignite samo del, ki je odmaknjen od upravljalca.
- Ne zaganjajte motorja, ko stojite pred odprtino za praznjenje.
- Roke in stopala držite stran od vrtečih se delov. Nikoli se ne približujte odprtini za izmet.

ZAGON /ZAUSTAVITEV KOSILNICE

Glejte sliko 6.

Za zagon motorja:

- Kosilnico priključite v odoben podaljšek za uporabo na prostem.
- Pritisnite in pridržite gumb za zagon.
- Ročaj škatlice stikala povlecite navzgor proti ročaju, da zaženete kosilnico, nato pa gumb izpustite.

Za zaustavitev motorja:

- Sprostite ročaj škatlice stikala.

Apsaugos įtaisais (tai įtaisais, kuris yra kalibruotas nutraukti variklio elektros grandinę pasiekus tam tikrą temperatūrą / srovę, o norint nustatyti jį iš naujo, jo temperatūra turi nukristi žemiau kalibruoto taško ir turi būti nutrauktas maintenance) vejamųjų įrenginių padeda sustabdyti vejamųjų, įrenginių peilis užstringa arba įvyksta perkrova.

Apsaugai suveikus, operatorius turėtų atleisti paleidiklį ir iš karto ištraukti kištuką, o praėjus mažiausiai 1 minutei paleisti vejamųjų iš naujo. Operatorius turi palaukti pakankamai ilgai, nes vejamųjų negali veikti, įrenginį mėginama paleisti nepraėjus 1 minutei.

NAMIGI ZA KOŠNJO

- Prepričajte se, da na trati ni kamnov, palic, žic ali drugih predmetov, ki bi lahko poškodovali rezila kosilnice ali motor. Ne kosite prek količkov, ki označujejo posest, ali drugih kovinskih količkov. Take predmete lahko kosilnica izvrže v katero koli smer, s tem pa lahko upravitelju in ostalim povzroči resne telesne poškodbe.
- Za zdravo trato vedno odrežite eno tretjino ali manj celotne dolžine trave.
- Ne kosite mokre trave, slednja se prime na spodnjo stran kosilnice in prepreči pravilno izstopanje odrezkov.
- Za košenje nove ali goste trave boste morda morali zožati rezanje ali zvišati višino rezanja.
- Očistite spodnjo stran pokrova kosilnice po vsaki uporabi, da odstranite ostanke trave, listje, umazanijo in druge nakopičene delce.
- Pri košnji dolge trave zmanjšajte hitrost hoje, da boste omogočili učinkovitejšo košnjo in pravičen izmet pokošene trave.

OPOMBA: Pred čiščenjem pod kosilnico jo vedno ustavite, počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, in odstranite izolacijski ključ.

UPORABA DRŽALA ZA KABEL

Glejte sliko 7.

Vrtna kosilnica je opremljena z držalom za kabel, ki preprečuje nenameren izklop podaljška iz električnega napajanja med uporabo kosilnice. Držalo za kabel visi iz vodila kabla.

OPOMBA: Podaljška ne priklapljajte v vtičnico, dokler ni pritrjen na držalo za kabel in priklapljen v kosilnico.

Za uporabo držala za kabel:

- Podaljšek zvijte, da boste oblikovali tesno zanko v bližini držala.
- Zanko potisnite skozi spodnjo odprtino v držalu.
- Zanko potisnite prek držalne zaponke in jo potegnite navzdol, dokler ni kabel pritrjen.

UPORABA NA POBOČJIH

⚠ OPOZORILO

Pobočja so pomembna predvsem zaradi tega, ker vam na njih lahko spodrsne, zaradi česar se lahko hudo poškodujete. Uporaba na pobočjih zahteva še posebno previdnost. Če se na pobočjih ne počutite dobro, jih ne kosite. Zaradi vaše varnosti ne poskušajte kositi pobočij, ki imajo naklon, večji od 15 stopinj.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni.
- Bodite pozorni na luknje, brazde, kamenje, skrite predmete ali izbokline, zaradi katerih vam lahko spodrsne oz. se lahko spotaknete. Visoka trava lahko skrrije predmete. Odstranite vse predmete, kot so kamni, veje ipd., ob katere se lahko spotaknete oz. katere lahko rezilo nevarno izvzrže.
- Vedno stojite trdno. Zdrs in padec lahko povzroči hude telesne poškodbe. Če vam zmanjkuje ravnotežja, takoj spustite vzvod za vklop/izklop.
- Ne pomikajte se poleg prepadov, jarkov ali strmih pobočij; lahko izgubite ravnotežje.

PRAZNIJENJE POSODE ZA TRAVO

Glejte sliko 8.

- Ustavite kosilnico, počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, in odstranite izolacijski ključ.
- Dvignite zadnja vrata.
- Posodo za travo dvignite za ročaj, da jo odstranite iz kosilnice.
- Odstranite odrezke trave.
- Dvignite zadnja vrata in ponovno namestite posodo za travo, kot je opisano v tem priročniku.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Pri servisiranju uporabljajte le odobrene nadomestne dele. Uporaba drugih delov lahko povzroči nevarnost ali škodo na izdelku.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pred vsako uporabo izdelke pregledajte, da ni poškodovan, da ni manjkajočih ali slabo pritrjenih delov (vijaki, matice, pokrovčki, itn.).

Varno pritrдите vsa pritrđila in pokrovčke in izdelka ne uporabljajte, dokler ne zamenjate vseh manjkajočih ali poškodovanih delov. Za pomoč pokličite servisni center Greenworks tools. Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte toplom. Večina plastičnih delov je zelo dovzetna za poškodbe s strani različnih vrst raztopil. Za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

⚠ OPOZORILO

Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Redno preverjajte privitost matic in vijakov ter tako zagotovite varno uporabo kosilnice.

Občasno obrišite kosilnice s suho krpo, Ne uporabljajte vode. Ne uporabljajte vode.

MAZANJE

Vsi ležaji v tem izdelku so podmazani z zadostno količino visokokakovostnega maziva, ki ob normalnih delovnih pogojih zdrži celotno življenjsko obdobje izdelka. Zato dodatno mazanje ni potrebno.

⚠ OPOZORILO

Kadar izvajate vzdrževalna dela na rezilu, si vedno roke zaščitite z močnimi rokavicami, lahko pa robove rezil prekrijete s krpo oz. podobnim materialom. Če se dotaknete rezila, lahko to povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Ne mažite delov kolesa. Mazanje lahko povzroči odpoved kolesnih sestavnih delov med uporabo, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe upravljalca in/ ali poškodbe kosilnice ali lastnine.

MENJAVA REZILA

Glejte sliko 9-10.

OPOMBA: Uporabite samo pooblaščen nadomestna rezila. Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.

- Ustavite motor in odstranite izolacijski ključ. Naj se rezilo popolnoma ustavi.
- Obrnite kosilnico na stran.
- Postavite kos lesa med rezilo in pokrovom kosilnice ter tako preprečite, da bi se rezilo vrtelo.
- Odvijte vijak rezila, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (če gledate z dna kosilnice) s 15-milimetrskim ključem ali natičnim ključem (ni priložen).
- Odstranite vijak rezila in rezilo.
- Prepričajte se, da je držalo rezila popolnoma potisnjeno ob gred motorja.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Novo rezilo položite na os. Prepričajte se, da je rezilo ustrezno nameščeno, tako da se os pomika skozi luknjo osrednjega rezila in dva nastavka za rezila na ventilatorju, vstavljena v ustrezni luknji na rezilu. Preverite, ali je nameščen tako, da zaobljena konca kažeta navzgor proti vrhu kosilnice in ne navzdol proti tlom. Če je rezilo pravilno nameščeno, mora biti vzporedno z ventilatorjem.
- Izolator in distančnik rezila ponovno namestite, nato matico rezila nadenite na gred in jo s prsti privijte.

Opomba: Pazite, da vse dele ponovno namestite v enakem vrstnem redu, kot ste jih odstranili.

- Matico rezila zavrtite navzdol v smeri urinega kazalca z navornim ključem (ni priložen) in poskrbite, da je vijak ustrezno privit. Priporočeni navor za matico rezila je 62,5~71,5 kgf cm.

ZAMENJAVA KOLES

Glejte sliko 11.

Da zagotovite nemoteno delovanje koles, morate sklop kolesa pred shranjevanjem očistiti.

Za zamenjavo sprednjega kolesa:

- Odstranite pokrove na zadnjem kolesu.
- Odstranite odpiralne sponke in podložke.
- Odstranite kolo in ga nadomestite z novim kolesom.
- Ponovno namestite podložke, sponke in pokrove kolesa.

Za zamenjavo zadnjega kolesa:

- Odstranite pokrove na zadnjem kolesu.
- Odstranite odpiralne sponke.
- Odstranite kolo in ga nadomestite z novim kolesom.
- Ponovno namestite sponke in pokrove kolesa.

SHRANJEVANJE KOSILNICE

Glejte sliko 2.

Za znižanje ročaja pred shranjevanjem:

- Popolnoma odvijte gumbе za prilagajanje napetosti na straneh ročaja ter zgornji ročaj zložite navzdol.
- Na vsaki strani spodnjega ročaja pritisnite navznoter ter strani spodnjega ročaja dvignite preko robov namestitvenega nosilca ročaja. Izognite se stiskanju ali ujetju kablov.

VAROVANJE OKOLJA

- Varovanje okolja mora biti pomemben in prednostni vidik pri uporabi stroja, v korist civilnega sožitja in okolja, v katerem živimo. Pazite, da s svojim delom ne motite sosedov.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, olja, bencina, filtrov, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje odpadnega materiala po košnji.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavni lokalnimi predpisi.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

ODPRAVLJANJE NAPAK

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor se ne zažene.	Napajanje je izključeno.	Priključite napajanje.
	Omrežna vtičnica v okvari.	Uporabite drugo vtičnico.
	Podaljšek je poškodovan.	Preglejte kabel in ga zamenjajte, če je poškodovan.
	Varovalka v okvari.	Zamenjajte varovalko.
	Trava je predolga.	Povečajte višino košnje in vrtni izdelek nagnite, da zmanjšate začetno obremenitev.
	Zaščita motorja se je aktivirala.	Dovolite motorju, da se ohladi in povečajte višino košnje.
Vrtni izdelek deluje s prekinitvami.	Podaljšek je poškodovan.	Preglejte kabel in ga zamenjajte, če je poškodovan.
	Notranje ožičenje vrtnega izdelka je poškodovano.	Stopite v stik s servisnim agentom.
	Zaščita motorja se je aktivirala.	Dovolite motorju, da se ohladi in povečajte višino košnje.
Vrtni izdelek pušča razcefrano zgornjo plast in/ali motor je preobremenjen.	Višina košnje je prenizka.	Povečajte višino košnje.
	Rezilo je topo.	Zamenjajte rezilo.
	Mogoče so zamašitve.	Preverite spodnjo stran vrtnega izdelka in jo očistite, če je treba (vedno uporabljajte vrtno rokavice).
	Rezilo je nameščeno z zgornjim delom navzdol.	Pravilno namestite rezilo.
Rezilo se ne vrti, ko je vrtni izdelek vključen.	Rezilo je ovirano.	Vrtni izdelek izključite in odstranite oviro (vedno uporabljajte vrtno rokavice).
	Odvita matica/vijak rezila	Privijte matico/vijak rezila.
Prevelike vibracije/hrup	Odvita matica/vijak rezila	Privijte matico/vijak rezila.
	Rezilo je poškodovano.	Zamenjajte rezilo.

Če te rešitve ne odpravijo težave, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

TEHNIŠKE KARAKTERISTIKE

Kosilica	2505107
Napon	220-240V~, 50Hz,
Napajanje	1000W
Jamčena razina zvučnog tlaka	LpA 78.0 dB, K=3
Jamčena razina zvučne snage	LwA 91.8 dB
Razina vibracija	≤2.5 m/s², K=1.5
Širina glodanja	350 mm
Visina rezanja	20 mm - 70mm
Brzina bez opterećenja	3600 rpm
Kapacitet kutije za travu	40 L
Težina	12.6 kg
Rezervna oštrica	2920107

OPIS

1. Ručka mjenjača
2. Gumb za pokretanje
3. Kabel upravljanja motorom
4. Gornja ručka
5. Spuštanje ručke
6. Ručica za podešavanje visine
7. Prednji kotač
8. Stražnji kotač
9. Kutija za travu
10. Natezači za brzo otpuštanje
11. Matica
12. Ručka kutije za travu
13. Utori
14. Stražnja vrata
15. Otvor za stražnje pražnjenje
16. Šipka vrata
17. Kuke
18. Usitnjivač
19. Držač kabela
20. Oštrica
21. Izolator oštrice

22. Fiksator
23. Matica oštrice
24. Pokrov prednjeg kotača
25. Rascjepka
26. Podloška
27. Prednja osovina
28. Poklopac stražnjeg kotača
29. Stražnja osovina
30. Držač oštrice
31. Osovina motora
32. Blok drva (nije uključeno)
33. Išeašenje (nije uključeno)

UPOZNAJTE SVOJU KOSILICU

Pogledajte sliku 1.

Sigurno korištenje ovog uređaja zahtjeva razumijevanje informacija na alatu i u ovih uputa za uporabu kao i poznavanje posla koji namjeravate obaviti. Prije korištenja ovog uređaja upoznajte se sa svim radnim svojstvima i sigurnosnim pravilima.

KUTIJA ZA TRAVU

Kutija za travu prikuplja isječke trave i sprečava da se razbacuju preko travnjaka kako se pomičete.

RUČICA ZA PODEŠAVANJE VISINE

Poluga za podešavanje visine omogućuje podešavanje visine rezanja.

KABEL UPRAVLJANJA MOTOROM

Kabel za upravljanje motorom, smješten na gornjoj ručki kosilice, uključuje i isključuje motor i oštricu.

USITNJIVAČ

Vaša kosilica opremljena je s usitnjivačem koji pokriva stražnje otvore za pražnjenje, koji omogućuju oštrici kosilice da reže i ponovno reže travu za f i nije isječke.

POSTAVLJANJE

RASPAKIRAVANJE

Ovaj uređaj potrebno je sastaviti.

Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti uređaj ako su neki dijelovi na Popisu pakiranja već sastavljeni na vaš uređaj kada ste ga raspakirali. Dijelove na ovom popisu na uređaj nije sastavio proizvođač i potrebno je da ih sastavi korisnik. Rad s uređajem koji je prethodno možda nepravilno sastavljen može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Pažljivo provjerite uređaj kako biste bili sigurni da tijekom isporuke nije došlo do puknuća ili oštećenja.
- Ne odbacujte ambalažu sve dok pažljivo niste pregledali i zadovoljavajuće radili s uređajem.
- Ako su neki od dijelova oštećeni ili nedostaju, molimo vas da se za pomoć obratite servisnom centru tvrtke Greenworks tools.

POPIS PAKIRANJA

- Kosilica
- Posoda za travu
- Drobilni nastavak
- Upute za uporabu

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko je bilo koji dio oštećen ili nedostaje ne koristite ovaj proizvod sve dok se ti dijelovi ne nadomjeste. Korištenje uređaja s dijelovima koji su oštećeni ili nedostaju može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušavajte mijenjati ovaj proizvod niti izabrati pribor koji se ne preporuča za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešno korištenje i može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

⚠ UPOZORENJE

Za sprečavanje slučajnog pokretanja koje može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda, uvijek uklonite bateriju iz uređaja prilikom sastavljanja dijelova.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne radite s kosilicom bez pravilno postavljenih i funkcionalnih sigurnosnih uređaja. Nikada ne koristite kosilicu s oštećenim sigurnosnim uređajima. Rad ovog proizvoda s oštećenim ili nedostajućim dijelom može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.

RASKLAPANJE I PODEŠAVANJE DONJE RUČKE

Pogledajte sliku 2.

- Povucite gore i natrag na gornjoj ručki kako biste podignuli ručku u radni položaj. Provjerite da su ručke nasjele čvrsto na mjesto.
- Pritegnite donju ručku s natezačima za brzo otpuštanje na obim stranama.
- Pritegnite gornju ručku s natezačima za matica na obim stranama

UGRADNJA KUTIJE ZA TRAVU

Pogledajte sliku 3.

- Podignite zadnja vrata za pražnjenje.
- Podignite hvatač trave za njegovu ručku i postavite pod stražnja vrata za pražnjenje tako da kuke na hvataču trave nasjednu u utoke na osovine vrata.
- Oslobodite stražnja vrata za pražnjenje. Kada se pravilno instalira, kuke na hvataču trave prolaze kroz otvore na stražnjim vratima za pražnjenje.

NAMEŠČANJE DROBILNEGA NASTAVKA

Pogledajte sliku 4.

- Dvignite in zadržite zadnja vrata za izmet.
- Drobilni nastavak primite za ročaj in ga pod rahlim kotom vstavite, kot je prikazano.
- Drobilni nastavak potisnite tako, da se dobro zatakne.
- Spustite zadnja vrata za izmet.

PODEŠAVANJE VISINE NOŽA

Pogledajte sliku 5.

Prilikom isporuke, kotači na kosilici su postavljeni u nizak položaj. Prije uporabe kosilice po prvi put, podesite visinu košenja na najbolju visinu koja odgovara vašem travnjaku. Prosjek trave treba biti između 38 mm do 51 mm tijekom hladnih mjeseci i između 51 mm i 70 mm tijekom toplih mjeseci.

Za podešavanje visine oštrice

- Da se podigne visina noža uzmite polugu za reguliranje visine i povucite je prema stražnjem dijelu kosilice.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

- Da se spusti visina noža uzmete polugu za reguliranje visine i povucite je prema prednjem dijelu kosilice.

⚠ UPOZORENJE

Neka vam koncentracija pri radu ne popusti ni kad upoznate kako radi vaš aparat. Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do prskanja stranih tijela u vaše oči i prouzročiti teške ozljede oka.

⚠ UPOZORENJE

Upotrebljavajte samo dijelove ili dodatnu opremu koje je za ovaj aparat preporučio proizvođač. Uporaba dijelova i dodatne opreme koje nije preporučio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek prije korištenja provjerite kosilicu radi dijelova koji nedostaju ili su oštećeni i oštricu na oštećenje, neravnine ili prekomjernu istrošenost. Korištenje uređaja s dijelovima koji su oštećeni ili nedostaju može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Nemojte naginjati kosilicu prilikom pokretanja motora ili uključivanja motora, osim ako kosilica ne treba biti nagnuta radi pokretanja. U tom slučaju, nemojte ga naginjati više nego što je potrebno i podignite samo dio koji je od rukovatelja.
- Na palite motor ako stojite ispred otvora za pražnjenje.
- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Otvore za pražnjenje uvijek držite čistim.

POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE KOSILICE

Pogledajte sliku 6.

Za pokretanje motora:

- Uključite kosilicu u odobreni produžni kabel za korištenje na otvorenom.
- Pritisnite i držite gumb za pokretanje.
- Povucite polugu mjenjača prema gore na ručki kako biste pokrenuli kosilicu i otpustite gumb.

Za zaustavljanje motora:

- Otpustite ručku mjenjača

Zaštitnik (je uređaj koji je kalibriran da otvara krug motora nakon dostizanja određene temperature/struje no zahtijeva hlađenje ispod točke kalibracije i uklanjanje napajanja ponovnim postavljanjem zaštitnika) u kosilici koji pomaže zaustaviti kosilicu ako je oštrica zaglavljena ili dođe do preopterećenja.

Kada se aktivira zaštita, operater treba otpustiti kuglastu sklopku i odmah povući utikač, potom ponovno pokrenuti kosilicu nakon najmanje 1 minute. Operater će pričekati dulje vrijeme, a kosilica se ne može pokrenuti ako se ponovno pokrene unutar 1 minute.

SAVJETI ZA KOŠENJE

- Osigurajte da je travnjak bez kamenja, štapova, žica i drugih objekata koji mogu oštetiti oštricu kosilice ili motor. Nemojte kositi preko kolaca ili drugih metalnih klinova. Te predmete može odbaciti kosilica u bilo kom mjeru i nanijeti ozbiljne osobne povrede rukovatelju i drugima.
- Za zdrav travnjak uvijek režite travinu ili manje od ukupne duljine trave.
- Ne kosite mokru travu, lijepit će se na donjoj strani kosilice i onemogućit će pravilno spremanje u vreću ili izbacivanje pokošene trave.
- Nova ili debela trava mogu zahtijevati užu ili višu visinu rezanja.
- Očistite donju stranu ispod kosilice nakon svakog korištenja kako biste uklonili travu, lišće, prljavštinu i druge nakupljene ostatke.
- Prilikom rezanja duge trave, smanjite brzinu hoda kako biste omogućili efektivnije rezanja i pravilno pražnjenje isječka.

NAPOMENA: Prije čišćenja podvozja kosilice uvijek zaustavite kosilicu, omogućite oštricama da se potpuno zaustave i uklonite ključ za kontakt.

KORIŠTENJE DRŽAČA KABELA

Pogledajte sliku 7.

Ova kosilica opremljena je s držačem kabela kako bi se spriječilo isključivanje produžnog kabela iz kabela za napajanje dok se kosilica koristi. Držač kabela visi s vodičice kabela.

NAPOMENA: Nemojte uključivati produžni kabel u utičnicu dok nije priključen da držač kabela i uključen u kosilicu.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

Za korištenje držača kabela:

- Preklopite produžni kabel kako biste napravili malu omču pored držača.
- Gurnite omču kroz donji otvor u držaču.
- Prevucite omču preko držača i povucite prema dolje dok kabel nije siguran.

RAD NA KOSINI

⚠ UPOZORENJE

Kosine su najvažniji ÷imbenik u svezi s nezgodama izazvanim klizanjem i padom što može imati za posljedicu ozbiljne povrede. Rad na kosini iziskuje posebnu pozornost. Ukoliko se nelagodno osjeæate na kosini, nemojte tamo kositi. Za vašu sigurnost ne pokušavajte kositi na kosinama iznad 15 stupnjeva.

- Na padini kosite poprijeko, nikada goredolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini.
- Vodite raèuna o rupama, kolotrazima, kamenju, skrivenim predmetima ili ispupæenjima koja mogu izazvati klizanje ili spoticanje. Visoka trava može sakriti takve zapreke. Uklonite sve predmete kao što je kamenje, grane drveta itd., na koje se možete spotaæi ili koje nož može odbaciti.
- Uvijek imajte ÷vrsto uporište. Klizanje i pad mogu nanijeti ozbiljne osobne povrede. Ako osjeæate da gubite ravnotežu, odmah otpustite polugu za pogon.
- Ne kosite blizu usjeka, kanala niti nasipa; možete izgubiti oslonac ili ravnotežu.

PRAŽNENJE KUTIJE ZA TRAVU

Pogledajte sliku 8.

- Zaustavite kosilicu, omogućite oštricama da se potpuno zaustave i uklonite kljuè za kontakt.
- Podignite stražnja vrata.
- Podignite kutiju za travu za njezinu ruèku kako biste je uklonili s kosilice.
- Ispraznite pokošenu travu.
- Podignite stražnja vrata i ponovno umetnite kutiju za travu kao što je ranije opisano u ovom priručniku.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Prilikom servisiranja koristite samo odobrene zamjenske dijelove. Uporaba bilo kojeg drugog dijela može izazvati opasnost ili ošteæenje proizvoda.

OPÆE ODRŽAVANJE

Prije svakog korištenja provjerite cijeli proizvod radi ošteæenja, dijelova koji nedostaju ili labavih dijelova kao što su vijci, matice, svornjaci, kapice itd.

Ëvrsto pritegnite sve uèvrnsne elemente i pokrove, te ne radite s ovim proizvodom sve dok svi dijelovi koji nedostaju ili su ošteæeni nisu zamijenjeni. Za pomoæ pozovite Službu za korisnike tvrtke Greenworks tools. Prilikom èišæenja plastiènih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Veæina plastiènih dijelova osjetljiva je na ošteæenje razlièitim vrstama komercijalnih vrsta otapala i mogu se ošteti njihovom uporabom. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masnoæe itd., koristite èistu krpu.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne dopustite kontakt plastiènih dijelova s tekuæinom za koènice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašæavanje, idr. Kemikalije mogu ošteti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Povremeno provjerite sve matice i zavrtnje da su pritegnuti kako biste osigurali siguran rad kosilice.

Povremeno obrišite kosilicu èistom suhom krpom. Ne koristite vodu.

PODMAZIVANJE

Svi ležaji u ovom proizvodu su podmazani dovoljnom kolièinom visokokvalitetne masti za èitav radni vijek ureðaja za rad pod normalnim radnim uvjetima. Stoga, nikakvo dalje podmazivanje nije potrebno.

⚠ UPOZORENJE

Zaštite ruke debelim rukavicama i/ili umotajte sjeèiva noža krpama ili drugim materijalom kada vršite održavanje noža. Dodir s oštricom može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

⚠ UPOZORENJE

Ne podmazujte ni jednu od komponenti kotača. Podmazivanje može uzrokovati da komponente kotača budu u kvaru tijekom korištenja, što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda rukovatelja i/ili oštećenja kosilice ili vlasništva.

ZAMJENA NOŽA

Pogledajte sliku 9-10.

NAPOMENA: Koristite samo odobrene zamjenske oštrice. Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili oštećene oštrice i svornjake u sklopovima.

- Zaustavite motor i uklonite ključ za kontakt. Omogućite oštrici da se potpuno zaustavi.
- Okrenite kosilicu na stranu.
- Stavite drveni klin između noža i oklopa kosilice kako biste spriječili okretanje noža.
- Olabavite vijak oštrice zakrećući ga u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu (kao što je vidljivo s donjeg dijela kosilice) korištenjem 15 mm ključa ili utikača (nije isporučeno).
- Uklonite vijak oštrice i oštricu.
- Provjerite da je držač oštrice potpuno gurnut prema osovini motora.
- Postavite novu oštricu na osovinu. Osigurajte da je oštrica pravilno nasjela s osovinom prolazeći kroz središte otvora za oštricu i da su dva mjesta za oštricu na ventilatoru umetnuta u njihove odgovarajuće otvore na oštrici. Provjerite je li instalirana tako da su zakrivljeni krajevi usmjereni prema gornjoj strani kosilice, a ne prema tlu. Kad je nasjela pravilno, oštrica treba biti ravna prema ventilatora.
- Zamijenite izolator i fiksator oštrice, potom navrnite maticu oštrice na osovinu i pritegnite prstima.

Napomena: Sve dijelove zamijenite u točnom poretku u kojem su uklonjeni.

- Zategnite maticu oštrice u smjeru kretanja kazaljki na satu korištenjemomet-ključa (nije isporučeno) kako biste osigurali da je svornjak pravilno pritegnut. Preporučeni zakretni moment za maticu oštrice je 62.5-71.5 kgf cm (350-400 in. lb).

ZAMJENA KOTAČA

Pogledajte sliku 11.

Kako biste osigurali rad bez poteškoća kotača, sklop kotača treba očistiti prije spremanja.

Za zamjenu prednjeg kotača:

- Uklonite pokrove na stražnjem kotaču.
- Uklonite pinove i podloške otvora.
- Uklonite kotač i zamijenite s novim kotačem.
- Ponovno postavite podloške, pinove i poklopce kotača.

Za zamjenu stražnjeg kotača:

- Uklonite pokrove na stražnjem kotaču.
- Uklonite pinove otvora.
- Uklonite kotač i zamijenite s novim kotačem.
- Ponovno postavite pinove i poklopce kotača.

SPREMANJE KOSILICE

Pogledajte sliku 2.

Za spuštanje ručke prije spremanja:

- Potpuno otpustite gumba za podešavanje zategnutosti na obje strane ručke i preklopite gornju ručku dolje.
- Gurnite unutra obje strane donje ručke i podignite strane donje ručke da prođu rubove nosača za montažu ručke. Izbjegavajte prignječenja bilo kojeg kabela.

ZAŠTITA OKOLIŠA

- Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstveni vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo. Izbjegavajte ometanje susjeda.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, benzina, filtera, propalih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš: te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnog materijala od košnje.
- U trenutku rashodovanja, nemojte ostavljati stroj u okolišu, nego se obratite centru za sakupljanje, sukladno lokalnim propisima na snazi force.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

OTKLANJANJE SMETNJI

Problem	Loša obuæa može izazvati klizanje ili pad	Rješenje
Motor se nije pokrenuo	Isključeno napajanje	Uključite napajanje
	Kvar glavne sklopke	Koristite drugu utičnicu
	Oštećen produžni kabel	Provjerite kabel, zamijenite ako je oštećen
	Kvar osigurača	Zamijenite osigurač
	Trava je preduga	Povećajte visinu rezanja i nagnuti proizvod za smanjenje opterećenja pokretanja
	Aktiviran je zaštitnik motora	Omogućite motoru da se ohladi i povećajte visinu reza
Proizvodi u vrtu rade s prekidima	Oštećen produžni kabel	Provjerite kabel, zamijenite ako je oštećen
	Unutrašnje ožičenje proizvoda u vrtu je oštećeno	Obratite se servisnom agentu
	Aktiviran je zaštitnik motora	Omogućite motoru da se ohladi i povećajte visinu reza
Proizvodi u vrtu ostavljaju grub završetak i/ili motor se pati	Visina reza je preniska	Povećajte visinu reza
	Rezna oštrica je tupa	Zamijenite oštricu
	Moguće začepljenje	Provjerite ispod proizvoda u vrtu i očistite po potrebi (uvijek nosite vrtno rukavice)
	Oštrica je naopako postavljena	Ponovno postavite oštricu
Oštrica se ne vrti kad je proizvod za vrt uključen	Rezna oštrica je zapriječena	Isključite proizvod i očistite zapreku (uvijek nosite vrtno rukavice)
	Otpuštena matica/vijak oštrice	Pritegnite maticu/vijak oštrice
Prekomjerne vibracije/buka	Otpuštena matica/vijak oštrice	Pritegnite maticu/vijak oštrice
	Rezna oštrica je oštećena	Zamijenite oštricu

Ako ova rješenja ne dovedu do rješenja problema, obratite se ovlaštenom davatelju servisa.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

MŰSZAKI ADATOK

Fűnyíró	2505107
Feszültség	220-240V~, 50Hz,
Teljesítmény	1000W
Garantált hangnyomásszint	LpA 78.0 dB, K=3
Garantált hangteljesítményszint	LwA 91.8 dB
Vibrációs szint	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Marási szélesség	350 mm
Vágásmagasság	20 mm - 70mm
Üresjárat fordulatszám	3600 rpm
Fűgyújtó térfogata	40 L
Tömeg	12.6 kg
Pótkés	2920107

21. Késszigetelő
22. Távtartó
23. Késanya
24. Mellső kerék fedele
25. Sasszeg
26. Alátét
27. Mellső tengely
28. Hátsó kerék fedele
29. Hátsó tengely
30. Késtartó
31. Motortengely
32. Egy darab fa (nem tartozék)
33. Szorítókulcs (nem tartozék)

ISMERJE MEG A FŰNYÍRÓT

Lásd 1. ábrát.

A szerszám biztonságos használatához szükség van a terméken lévő és a használati útmutatóban található információk megértésére, és az elvégezni kívánt feladat ismeretére. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes működési jellemzővel és biztonsági előírással.

FŰGYÚJTÓ

A fűgyújtó összegyűjti a fűnyesedéket, és megakadályozza, hogy fűnyírás közben az a pázslitra üritődjön ki.

MAGASSÁGÁLLÍTÓ KAR

A magasságállító kar lehetővé teszi a vágásmagasság beállítását.

MOTOR VEZÉRLŐKÁBELE

A motornak a fűnyíró felső fogantyúján található vezérlőkábele kapcsolja össze és szét a motort és a kést.

MULCSOZÓ CSATLAKOZÓ

A fűnyíró fel van szerelve mulcszóval, amely lefedi a hátsó kiürítő nyílást, így lehetővé teszi a fűnyíró kése számára, hogy levágja és tovább aprítsa a fűvet f inomabb nyesedékké.

ÖSSZESZERELÉS

KICSOMAGOLÁS

A termék ö összeszerelést igényel.

Óvatosan vegye ki a terméket és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Kapcsolódoboz fogantyú
2. Indítógomb
3. Motor vezérlőkábele
4. Felső fogantyú
5. Alsó fogantyú
6. Magasságállító kar
7. Elülső kerék
8. Hátsó kerék
9. Fűgyújtó
10. Gyorsrögzítők
11. Anyák
12. Fűgyújtó fogantyúja
13. Nyílások
14. Hátsó ajtó
15. Hátsó ürítőnyílás
16. Ajtórud
17. Kampók
18. Mulcszó csatlakozó
19. Kábeltartó
20. Kés

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használja ezt a terméket, ha kicsomagoláskor a rakjegyzékben szereplő valamelyik alkatrész már fel van szerelve a termékre. A jegyzékben szereplő alkatrészeket a gyártó nem szerelte a termékre, azok a vásárló általi összeszerelést igényelnek. A nem megfelelően összeszerelt termék használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

- Figyelmesen vizsgálja át a terméket, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működtette a terméket, addig ne dobja ki a csomagolását.
- Ha bármelyik alkatrész megsérült vagy hiányzik, segítségért hívja a Greenworks tools szervizközpontot.

RAKJEGYZÉK

- Fűnyíró
- Fűgyűjtő
- Mulcsozó csatlakozó
- Kezelői kézikönyv

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a terméket, amíg nem pótolta azokat. A termék sérült vagy hiányzó alkatrészrel való használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az akár súlyos sérüléseket is eredményező véletlen beindítás elkerülése érdekében mindig vegye ki az akkumulátort a termékből, ha alkatrészeket szerel fel.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tilos a fűnyírórt úgy működtetni, ha a biztonsági berendezések nincsenek felszerelve vagy nem működnek. Ne használja a fűnyírórt sérült biztonsági eszközökkel. A termék sérült vagy hiányzó alkatrészrel való használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

AZ ALSÓ FOGANTYÚ KIHAJTÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

Lásd 2. ábrát.

- Húzza fel és hátra a felső fogantyút, hogy működési pozícióba emelje azt. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fogantyúk biztosan be vannak pattintva a helyükre.
- Rögzítse az alsó fogantyút a gyorsrögzítőkkel mindkét oldalon.
- Húzza be a felső fogantyút a anyák mindkét oldalon.

A FŰGYŰJTŐ FELSZERELÉSE

Lásd 3. ábrát.

- Emelje fel a hátsó kiürítő ajtaját.
- Emelje fel a fűfogót a fogantyújánál fogva, és helyezze a hátsó kiürítő ajtó alá, úgy, hogy a fűfogón lévő kampók beüljenek az ajtórudba.
- Oldja ki a hátsó kiürítő ajtót. Megfelelő beszerelés esetén a fűfogón lévő kampók túlnyúlnak a hátsó kiürítő ajtó nyílásain.

A MULCSOZÓ FELSZERELÉSE

Lásd 4. ábrát.

- Emelje fel és tartsa úgy a hátsó kiürítő ajtaját.
- Fogja meg a mulcsozót a fogantyújánál, és helyezze be az ábrán látható módon, kissé megdöntve.
- Nyomja a helyére a mulcsozó csatlakozó, hogy biztonságosan rögzüljön.
- Engedje le a hátsó kiürítő ajtaját.

A KÉS MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Lásd 5. ábrát.

Szállításkor a fűnyíró kerekei a legalacsonyabb vágási pozícióba van állítva. A fűnyíró első használata előtt a gyepnek megfelelően állítsa be a vágási pozíciót. A hideg hónapokban a gyep átlagos magassága 38 – 51 mm közötti kell legyen, a melegebb hónapokban pedig 51 – 70 mm közötti.

A kés magasságának beállítása

- A késmagasság növeléséhez fogja meg a magasságállító kart, és tolja a fűnyíró hátulja felé.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- A késmagasság csökkentéséhez fogja meg a magasságállító kart, és tolja a fűnyíró eleje felé.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A készülék kiismerése ne készítse fi gyelmének csökkentésére. Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi fi gyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mindig viseljen védőszemüveget. Ennek az előírásnak a be nem tartása által a felhasználó szemébe idegen test kerülhet és ez súlyos szemsérülést okozhat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a gyártó által ezen készülékhez előírt alkatrészeket és tartozékokat használjon. A nem előírt alkatrész és tartozék használata súlyos sérülésekkel járó baleseteket idézhet elő.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt mindig vizsgálja át a fűnyírót hiányzó vagy sérült alkatrészeket keresve, valamint a kést is sérülések, egyenetlen vagy túlzott elhasználódás tekintetében. A termék sérült vagy hiányzó alkatrészrel való használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- Ne döntse meg a fűnyírót a motor beindítása vagy bekapcsolása közben, hacsak nem pont a beindításhoz kell megdönteni a fűnyírót. Ebben az esetben, ne döntse meg a szükségesnél jobban, és csak a kezelőtől távolabb eső részt emelje fel.
- Ne indítsa be a motort, amikor az üritőcsúszda előtt áll.
- Ne helyezze kezét vagy lábát a forgó részek alá vagy közelébe. Mindig tartsa tisztán a kiürítő nyílást

A FŰNYÍRÓ BEINDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Lásd 6. ábrát.

A motor elindítása:

- Csatlakoztassa a fűnyírót egy engedélyezett kültéri hosszabbító kábelhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az indítógombot.
- Húzza fel a kapcsolódoboz fogantyút a fogantyú felé a fűnyíró elindításához, és engedje fel a gombot.

A motor leállítás:

- Engedje fel a kapcsolódoboz fogantyút.
- A védőeszköz (ami arra van kalibrálva, hogy bizonyos hőmérséklet/áramerősség elérésekor megszakítsa a motor áramkörét, és a védelem visszaállításához a hőmérsékletnek a kalibrálási pont alá kell csökkennie és az áramellátást is le kell kapcsolni) a fűnyíróban segít a fűnyíró megállításában a kés elakadásakor vagy túlterhelés esetén.
- A védelem aktiválódásakor a kezelőnek azonnal el kell engednie a fűes kapcsolót és kihúzni a dugaszt, és legalább 1 percet várni a fűnyíró újbóli beindításával. A kezelőnek még tovább kell majd várnia és a fűnyíró nem fog bekapcsolni, ha nem várja meg az 1 percet.

FŰNYÍRÁSI TIPPEK

- Ügyeljen rá, hogy a pázsiton ne legyenek kövek, fadarabok, vezetékek és más tárgyak, amik károsíthatják a fűnyíró késeit vagy a motort. Ne tolja át a fűnyírót jelző- vagy más fémből készült oszlopokon. Az ilyen tárgyakat a fűnyíró váratlanul bármelyik irányba kivetheti, és ezzel súlyos személyi sérülést okozhat a kezelőnek vagy más személyeknek.
- Ha egészséges pázsitot szeretne, mindig csak a fű teljes magasságának az egyharmadát vagy kevesebbet nyírja le.
- Ne vágjon nedves fűvet, rátapad a burkolat alá, és akadályozza a levágott fű zsákba továbbítását vagy kiürítését.
- Friss vagy magas fű esetében kisebb vágásszélesség vagy nagyobb vágásmagasság beállítására lehet szükség.
- Minden használat után tisztítsa meg a fűnyíró burkolatának alját, hogy eltávolítsa a fűesedéket, leveleket, koszt és más összegyűlt lerakódást.
- Magas fű vágásakor csökkentse a haladási sebességet, hogy sokkal hatékonyabban tudjon vágni és a levágott fű kiürítése megfelelő legyen.

MEGJEGYZÉS : A fűnyíró aljának tisztítása előtt mindig állítsa le a fűnyírót, hagyja teljesen megállni a késeket és vegye ki az áramtalanító kulcsot.

A KÁBELTARTÓ HASZNÁLATA

Lásd 7. ábrát.

A fűnyíró el van látva egy kábeltartóval, hogy megakadályozza a hosszabbító kábelnek a tápkábelről való lecsatlakoztatását a fűnyíró használata során. A kábeltartó a kábelvezető rúdról lóg le.

MEGJEGYZÉS: Ne dugja be addig a hosszabbító kábelt a hálózatba, amíg nincs csatlakoztatva a kábeltartóhoz és nincs bedugva a fűnyíróba.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A kábeltartó használata:

- Hajtsa össze a hosszabbító kábelt, hogy egy szoros hurkot formáljon a rögzítő közelében.
- Dugja át a hurkot a kábeltartó alsó furatán.
- Csúsztassa a hurkot a rögzítőkapocsra, és addig húzza le, amíg a kábel nem rögzül.

HASZNÁLAT LEJTŐN

▲ FIGYELMEZTETÉS

A lejtők komoly személyi sérüléssel járó csúszással és eséssel kapcsolatos balesetek fő okozói. A lejtőkön való használat különleges figyelmet igényel. Ha nem érzi magabiztosnak magát a lejtőn, ne nyírja azt. A biztonsága érdekében ne próbáljon 15 foknál meredekebb lejtőkön fűvet nyírni.

- A lejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva. A lejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos.
- Figyeljen oda a lyukakra, keréknyomokra, kövekre, rejtett tárgyra vagy hirtelen emelkedőkre, amelyek az elcsúszását vagy elesését okozhatják. A magas fű elrejtetheti az akadályokat. Távolítsa el az összes tárgyat, úgymint a köveket, fákat, ágakat, stb., amelyeket a kés átfordíthat vagy kivethet.
- Mindig biztosan álljon. A csúszás és esés súlyos személyi sérüléseket okozhat. Ha úgy érzi, hogy elveszíti az egyensúlyát, azonnal engedje el a teljesítményszabályozó kart.
- Ne nyírjon mélyedések, árkok vagy töltések közelében; elvesztheti az egyensúlyát vagy stabil testtartását.

A FÜGYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE

Lásd 8. ábrát.

- Állítsa le a fűnyírót, hagyja teljesen megállni a késeket, és vegye ki az áramtalanító kulcsot.
- Emelje fel a hátsó ajtót.
- Emelje fel a fűgyűjtőt a fogantyújánál fogva a fűnyíróról való eltávolításhoz.
- Űrítse ki a fűnyesedéket.
- Emelje fel a hátsó ajtót, és helyezze vissza a fűgyűjtőt a kézikönyvben korábban leírtak szerint.

KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Szervizeléskor csak engedélyezett cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt vagy a termék károsodását okozhatja..

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Minden használat előtt vizsgálja át az egész terméket sérült, hiányzó vagy laza alkatrészeket, például csavarokat, csavaranyákat, fedeleket stb. keresve.

Erősen húzza be az összes rögzítőt és fedelet, és addig ne használja a terméket, amíg nem pótolta az összes hiányzó vagy sérült alkatrészt. Segítségért hívja a Greenworks tools vevőszolgálatát. A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír, stb. eltávolítására.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A fűnyíró biztonságos használata érdekében rendszeresen vizsgálja át az összes csavar és csavaranya megfelelő meghúzását.

Esetenként száraz ruhával törölje le a fűnyírót. Ne használjon vizet.

KENÉS

A termékben lévő összes csapágy a gép teljes élettartamára elegendő kenőanyaggal van feltöltve, normál körülmények közötti használat esetén. Ezért nem igényel további csapágykenést.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A kés karbantartásakor mindig védje a kezét nehéz igénybevételekhez tervezett kesztyűvel, és/ vagy a kés vágóéleinek ronggyal és más anyaggal való körbetekerésével. A késsel való érintkezés súlyos személyi sérülést eredményezhet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne kenje meg a kerék alkatrészeit. A kenés a kerék alkatrészeinek meghibásodását okozhatja használat közben, ami a fűnyíró károsodását és/vagy a kezelő súlyos sérülését okozhatja.

A VÁGÓKÉS CSERÉJE

Lásd 9-10. ábrá.

MEGJEGYZÉS : Csak engedélyezett cserekeéseket használjon. Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználdott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.

- Állítsa le a motort, és vegye ki az áramtalanító kulcsot. Hagyja teljesen megállni a kést.
- A fűnyírót fordítsa az oldalára.
- Ékeljen egy fadarabot a kés és a fűnyíró burkolata közé, hogy megelőzze a kés elfordulását.
- Lazítsa meg a késrögzítő csavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva azt (a fűnyíró aljáról nézve) egy 15 mm-es kulcs vagy villáskulcs segítségével (nem tartozék).
- Távolítsa el a késrögzítő csavart és a kést.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a késtartó teljesen a motor tengelyéhez van tolva.
- Helyezzen egy új kést a tengelyre. Ellenőrizze, hogy a kés megfelelően ráül a tengelyre, amely átmegy a kés központi furatán, valamint a két késrögzítő átmegy a késen lévő furatokon. Ellenőrizze, hogy a felhelyezett kés görbített végei a fűnyíró burkolata felé néznek, és nem a talaj felé. Ha megfelelően van a helyén, a késnek fel kell feküdnie a ventilátorra.
- Helyezze vissza a készigetelőt és a távtartót, ezután csavarja fel a kés csavaranyáját a tengelyre, és húzza be a kezével.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy az alkatrészeket a leszerelés sorrendjében szerelje vissza.

- Egy nyomatékulccsal (nem tartozék) húzza meg a kés csavaranyáját az óramutató járásának irányába, hogy biztosítsa a csavar megfelelő meghúzását. A kés csavaranyájának ajánlott meghúzási nyomatéka 62,5~71,5 kgf cm (350-400 in. lb.).

A KEREKEK CSERÉJE

Lásd 11. ábrá.

A kerekek sima működésének biztosításához tárolás előtt meg kell tisztítani a kerékszerelvényt:

Az első kerekek cseréje:

- Távolítsa el az első kerék fedelét.
- Távolítsa el a csapokat és az alátéteket.
- Távolítsa el a kereket, és cserélje ki egy újra.
- Helyezze vissza az alátéteket, csapokat és a kerékfedeleket.

A hátsó kerekek cseréje:

- Távolítsa el a hátsó kerék fedelét.
- Távolítsa el a csapokat.
- Távolítsa el a kereket, és cserélje ki egy újra.
- Helyezze vissza a csapokat és a kerékfedeleket.

A FŰNYÍRÓ TÁROLÁSA

Lásd 2. ábrá.

A fogantyú leengedése tárolás előtt:

- Teljesen engedje meg a feszességbeállító gombokat a fogantyú mindkét oldalán, és hajtsa le a felső fogantyút.
- Az alsó fogantyú mindkét oldalát nyomja be, és az alsó fogantyú oldalait emelje a fogantyú szerelőkeretének széle fölé. Kerülje a kábelek becsipődését vagy beszorulását.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A környezet védelmét a gép használata során elsődleges fontossági szempontként kell figyelembe venni, mivel ez a békés egymás mellett élés és környezetünk érdeke. Ne zavarjon másokat a szomszédságában.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, olaj, benzin, szűrők, használt alkatrészek vagy bármi egyéb, környezetszennyező elem selejtezésére vonatkozóan; ezeket a hulladékokat ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem szelektív hulladékkezelés keretében szállítsa a megfelelő gyűjtőtelepekre, ahol gondoskodnak azok újrahasznosításáról.
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Az üzemem kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul be	Áramellátás kikapcsolva	Kapcsolja be az áramellátást
	Hibás a hálózati aljzat	Használjon másik aljzatot
	Hosszabbító kábel megsérült	Vizsgálja meg a kábelt, ha sérült, cserélje ki
	Biztosíték hibás/kiégett	Cserélje ki a biztosítékot
	A fű túl hosszú	Növelje meg a vágásmagasságot, és döntse meg a kerti gépet, hogy csökkentse az indítási terhelést
	Aktiválódott a motorvédelem	Hagyja lehűlni a motort, és növelje a vágásmagasságot
A kerti gép szakaszosan működik	A hosszabbító kábel megsérült	Vizsgálja meg a kábelt, ha sérült cserélje ki
	Megsérült a kerti gép belső vezetékézése	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel
	Aktiválódott a motorvédelem	Hagyja lehűlni a motort, és növelje a vágásmagasságot
A kerti gép szaggatottan működik és/ vagy a motor túlterhelődik	Túl alacsony vágásmagasság	Növelje a vágásmagasságot
	A vágókés életlen	Cserélje ki a kést
	Lehetséges eltömődés	Ellenőrizze a kerti gép alját, és szükség esetén tisztítsa ki (mindig viseljen kerti kesztyűt)
	A kés fordítva van felhelyezve	Helyezze fel megfelelően a kést
A kerti gép be van kapcsolva, de a kés nem forog	A vágókés akadályozva van	Kapcsolja ki a kerti gépet, és szüntesse meg az akadályt (mindig viseljen kerti kesztyűt)
	Kilazult a késcsavar/-anya	Húzza meg a késcsavar/-anyát
Túlzott vibráció/zaj	Kilazult a késcsavar/-anya	Húzza meg a késcsavar/-anyát
	A vágókés megsérült	Cserélje ki a kést

Ha az alábbi megoldások nem szüntetik meg a problémát, forduljon a hivatalos szervizhez.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

CARACTERISTICI TEHNICE

Mașină de tuns gazon	2505107
Tensiune	220-240V~, 50Hz,
Curent de alimentare	1000W
Nivel de presiune acustică garantat	LpA 78.0 dB, K=3
Nivel de putere acustică garantat	LwA 91.8 dB
Nivelul vibrațiilor	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Lățime de frezare	350 mm
Înălțimea de tăiere	20 mm - 70mm
Viteză fără sarcină	3600 rpm
Capacitate colector de iarbă	40 L
Greutate	12.6 kg
Lamă de schimb	2920107

DESCRIERE

- Mâner cutie cu întrerupător
- Buton de pomire
- Cablu de control motor
- Mâner superior
- Mânerul inferior
- Manetă de reglare a înălțimii
- Roată față
- Roată spate
- Colector de iarbă
- Clamă de eliberare rapidă
- Piuliță
- Mâner colector de iarbă
- Orificii
- Ușă din spate
- Deschidere de evacuare posterioară
- Tijă ușă
- Cârlige
- Duză pentru mulcire
- Dispozitiv retenție cablu
- Lamă

- Izolator lamă
- Distanțator
- Piuliță lamă
- Capac roata din față
- Cui despicat
- Șaibă
- Osie față
- Capac roata din spate
- Osie spate
- Suport lamă
- Arbore motor
- Bloc de lemn (neinclusă)
- Cheie de serviciu (neinclusă)

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU MAȘINA DVS. DE TUNS GAZONUL

A se vedea figura 1.

Utilizarea în siguranță a produsului necesită înțelegerea informațiilor cu privire la unealtă și din manualul de operare, precum și o cunoaștere a proiectului pe care îl realizați. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă cu toate caracteristicile de operare și cu regulile de siguranță.

COLECTOR DE IARBĂ

Colectorul de iarbă colectează firul de iarbă tăiat și îl împiedică să fie evacuate peste gazon dvs. în timp ce tundeți.

MANETĂ DE REGLARE A ÎNĂLȚIMII

Maneta de reglare a înălțimii de prevădă reglaje pentru înălțimea de tăiere.

CABLU DE CONTROL MOTOR

Cablul de control al motorului, situat pe mânerul superior al mașinii de tuns, cuplează și decuplează motorul și lama.

DUZĂ PENTRU MULCIRE

Mașina dvs. de tuns este echipată cu o duză de mulcire care acoperă deschiderea de evacuare posterioară, care permite lamei mașinii de tuns să taie în mod repetat pentru fire mai scurte.

MONTARE

DEZAMBALAREA

Acest produs necesită asamblare.

Îndepărtați cu grijă produsul și orice accesorii din cutie. Asigurați-vă că toate elementele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

⚠️ AVERTISMENT

Nu utilizați acest produs în cazul în care orice piese de pe lista de expediere sunt deja asamblate la produsul dvs. când îl despaquetați. Piese de pe această listă nu sunt asamblate la produs de către producător și necesită instalarea de către client. Utilizarea unui produs asamblat greșit ar putea duce la vătămări corporale grave.

- Inspectați produsul cu atenție pentru a vă asigura că nici o spargere sau defecțiune nu a survenit în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul până când nu inspectați cu atenție și nu utilizați în mod satisfăcător produsul.
- În cazul în care orice piese sunt deteriorate sau lipsesc, vă rugăm să sunați la centrul de service Greenworks tools pentru asistență.

LISTĂ DE EXPEDIERE

- Mașină de tuns gazon
- Colector de iarbă
- Duză pentru mulcire
- Manualul operatorului

⚠️ AVERTISMENT

Dacă orice piesă este deteriorată sau lipsă nu operați acest produs până când piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea unui produs cu piese deteriorate sau lipsă ar putea duce la vătămări corporale grave.

⚠️ AVERTISMENT

Nu încercați să modifi cați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru folosirea cu acest produs. Orice transformare sau modifi care înseamnă întrebuințare abuzivă și poate rezulta în condiții periculoase ce pot duce la vătămare personală gravă.

⚠️ AVERTISMENT

Pentru a preveni pomirea accidentală care ar putea cauza vătămări corporale grave, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când asamblați piesele.

⚠️ AVERTISMENT

Nu utilizați mașina de tuns iarba fără dispozitivele de siguranță adecvate montate și în stare de funcționare. Nu operați niciodată mașina cu dispozitivele de siguranță deteriorate. Neurmarea acestei avertizări poate rezulta în vătămare personală gravă.

DEFACEREA ȘI REGLAREA MÂNERULUI

A se vedea figura 2.

- Ridicați în sus și trageți în spate mânerul superior pentru a ridica mânerul în poziția de operare. Asigurați-vă că mânerul se potrivește fix la locul lor.
- Fixați mânerul inferior cu clema de eliberare rapidă pe ambele părți.
- Strângeți mânerul superior cu Piuliță pe ambele părți.

INSTALAREA COLECTORULUI DE IARBĂ

A se vedea figura 3.

- Ridicați ușa de golire posterioară.
- Ridicați mașina de tuns iarba de mânerul sale și așezați-o sub ușa din spate de evacuare în așa fel încât cârligele mașinii de tuns iarba sunt așezate pe tija ușii.
- Eliberați ușa din spate de evacuare. Când sunt instalate corect, cârligele mașinii de tuns iarba se vor prelungi prin deschizătura ușii din spate de evacuare.

INSTALAREA DUZEI PENTRU MULCIRE

A se vedea figura 4.

- Ridicați și țineți sus ușa de evacuare posterioară.
- Apucați duza pentru mulcire de mâner și introduceți-o la un unghi mic, după cum este indicat.
- Împingeți duza de mulcire fix în poziție.
- Coborâți ușa de evacuare posterioară.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII LAMEI

A se vedea figura 5.

Atunci când e livrată, roțile mașinii de tuns sunt reglate la poziția de tundere joasă. Înainte de folosirea mașinii pentru prima oară, reglați poziția de tundere la înălțimea optimă. Gazonul mediu ar trebui să fi e între 38 mm și 51 mm în timpul lunilor reci și între 51 mm și 70 mm în timpul lunilor calde.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Pentru a ajusta înălțimea lamei

- Pentru a ridica înălțimea lamei, apucați maneta de ajustare a înălțimii și mutați-o înainte spre spatele mașinii de tuns.
- Pentru a micșora înălțimea lamei, apucați maneta de ajustare a înălțimii și mutați-o înainte înspre partea din față a mașinii de tuns.

⚠ AVERTISMENT

Nu slăbiți vigilența odată ce vă simțiți familiarizat cu aparatul. Nu uitați niciodată că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.

⚠ AVERTISMENT

Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Nerespectarea acestei reguli poate antrena proiectarea de corpuri străine în ochi și poate provoca răni oculare grave.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați alte piese sau accesorii decât cele recomandate de către producătorul acestui aparat. Utilizarea de piese sau accesorii nerecomandate poate prezenta riscuri de răni grave.

⚠ AVERTISMENT

Verifiți că întotdeauna mașina de tuns pentru piese lipsă sau deteriorate și lama pentru deteriorare, asperități sau uzură excesivă înainte de utilizare. Utilizarea unui produs cu piese deteriorate sau lipsă ar putea duce la vătămări corporale grave.

- Nu înclinați mașina de tuns gazonul când porniți motorul, cu excepția cazului în care mașina de tuns iarba trebuie să fie înclinată pentru pornire. În acest caz, nu îl înclinați mai mult decât este absolut necesar și ridicați numai partea care este departe de operator.
- Nu porniți motorul când stați în fața jgheabului de golire.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau sub piesele în rotație. Stați întotdeauna la distanță de deschidere de evacuare.

PORNIREA/OPRIREA MAȘINII DE TUNS GAZONUL

Vezi figura 6.

Pentru a porni motorul:

- Conectați mașina de tuns gazonul la un cablu prelungitor de exterior aprobat.

- Apăsăți și țineți apăsat butonul de pornire.
- Trageți în sus mânerul cutiei cu întrerupător la mâner pentru a porni mașina de tuns gazonul și eliberați butonul.

Pentru a opri motorul:

- Eliberați mânerul cutiei cu întrerupător.

Dispozitivul de protecție (este un dispozitiv ce este calibrat pentru a deschide circuitul motorului la atingerea unei anumite temperaturi sau unui anumit curent, dar ambele necesită să fie sub punctul de calibrare și deconectate de la alimentare pentru a reseta dispozitivul de protecție) din mașina de tuns iarba ajută la oprirea ei dacă lama este blocată sau are loc o supra-sarcină.

Când se activează protecția, operatorul trebuie să elibereze întrerupătorul de siguranță și să scoată din priză imediat, apoi să repornească mașina de tuns iarba după cel puțin un minut. Operatorul va aștepta mai mult timp și mașina de tuns iarba nu va funcționa dacă este repornită la mai puțin de un minut.

SFATURI DE TUNDERE

- Asigurați-vă că în gazon nu se află pietre, crengi, cabluri și alte obiecte care ar putea deteriora lamele sau motorul mașinii de tuns iarba. Nu tundeți iarba de deasupra țărșurilor de hotar sau de deasupra altor stâlpi de metal. Astfel de obiecte pot fi accidental aruncate de mașina de tuns în orice direcție și pot cauza vătămare personală gravă operatorului sau altor persoane.
- Pentru un gazon sănătos, tăiați întotdeauna o treime sau mai puțin din lungimea totală a ierbii.
- Nu tăiați iarba udă, se va lipi de partea de jos a mașinii și va împiedica încărcarea sau golirea corespunzătoare a ierbii tăiate.
- Iarba nouă sau deasă poate necesita o tăiere mai îngustă sau o înălțime mai mare de tăiere.
- Curățați partea de dedesubt a punții mașinii de tuns după fiecare folosire, pentru a îndepărta iarba tăiată, frunzele, mizeria sau orice resturi acumulate.
- Atunci când tăiați iarba înaltă, reduceți viteza de înaintare pentru a permite o tăiere mai bună și o golire corespunzătoare a ierbii tăiate.

OBSERVAȚIE: Opriti întotdeauna mașina de tuns, lăsați lamele să se oprească complet și scoateți cheia de contact înainte de a curăța sub mașina de tuns.

FOLOSIREA DISPOZITIVULUI DE REȚINERE A CABLULUI ELECTRIC

Vezi figura 7.

Această mașină de tuns gazonul este echipată cu un dispozitiv de reținere a cablului electric pentru prevenirea

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

cablului prelungitor să se deconecteze de la cablul electric în timp ce mașina de tuns gazonul este folosită. Dispozitivul de reținere a cablului este agățat de bara de ghidare a cablului.

REȚINEȚI: Nu conectați cablul prelungitor la priză până când nu a fost conectat la dispozitivul de reținere a cablului și conectat la mașina de tuns gazonul.

Pentru folosirea dispozitivului de reținere a cablului:

- Înfășurați cablul prelungitor în așa fel încât să se formeze o buclă strânsă lângă dispozitivul de reținere a cablului.
- Împingeți bucla prin gaura inferioară în dispozitivul de reținere.
- Treceți bucla peste clema de reținere și trageți în jos până când cablul este fixat.

OPERAREA PE PANTĂ

⚠ AVERTISMENT

Pantele sunt un factor major legat de alunecare și alte accidente prin cădere și pot cauza vătămare serioasă. Operarea pe pante, necesită atenție suplimentară. Dacă simțiți că nu e ușor să operați pe pantă nu operați. Pentru siguranța dvs, nu încercați să tundeți pe pante mai mari de 15 grade.

- Tundeți de-a latul pantei, niciodată sus și în jos. Acordați atenție maximă atunci când schimbați direcția pe pantă.
- Fiți atent la găuri, brazde, pietre, obiecte ascunse sau dâlme ce vă pot cauza alunecarea sau derapați. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Îndepărtați toate obiectele precum pietrele, buștenii de copac etc ce ar putea să alunece înspre dvs sau să fie aruncate de lamă.
- Trebuie să stați întotdeauna într-o poziție stabilă. O alunecare și cădere pot provoca accidente grave cu caracter personal. Dacă simțiți că vă pierdeți echilibrul, eliberați maneta de alimentare electrică imediat.
- Nu tundeți lângă pante, șanțuri sau diguri; puteți pierde sprijinul pe picioare sau echilibrul.

GOLIREA COLECTORULUI DE IARBĂ

A se vedea figura 8.

- Opriti mașina de tuns, lăsați lamele să se oprească complet și scoateți cheia de contact.
- Ridicați ușa din spate.
- Ridicați colectorul de iarbă de mâner pentru a-l scoate de pe mașina de tuns.

- Goliți iarba tăiată.
- Ridicați ușa din spate și reinstalați colectorul de iarbă cum este descris mai înainte, în acest manual.

ÎNTREȚINEREA

⚠ AVERTISMENT

În timpul lucrărilor de service, utilizați doar piese de schimb autorizate. Folosirea oricăror altor piese poate crea pericol sau cauza deteriorarea produsului.

ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Înainte de a fi care utilizare, verificați întregul produs pentru piese deteriorate, lipsă, sau care se desprind, cum ar fi șuruburi, piulițe, bolțuri, capace etc.

Strângeți bine toate elementele de fixare și capacele și nu utilizați acest produs până când nu montați la loc toate piesele lipsă sau deteriorate. Vă rugăm să sunați Serviciul pentru clienți Greenworks tools pentru asistență. Evitați să folosiți solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la tipurile diferite de solvenți comerciali și pot fi deteriorate. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta praful, uleiul, vaselina etc.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați deloc lichidul de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Produsele chimice pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ceea ce poate cauza vătămări grave.

Verificați periodic toate șuruburile și piulițele dacă sunt strânse corespunzător pentru a asigura o operare în siguranță a mașinii de tuns.

Ștergeți mașina uneori cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă.

LUBRIFIEREA

Toți rulmenții din acest produs sunt lubrifiați cu o cantitate suficientă de lubrifiant de calitate înaltă pentru durata de funcționare a produsului în condiții de folosire normale. De aceea, nu e necesară lubrifiere suplimentară.

⚠ AVERTISMENT

Protejați-vă mereu mâinile purtând mănuși și/ sau înveliți marginile de tăiere a lamei cu resturi de hârtie sau alte materiale atunci când efectuați întreținerea lamei. Contactul cu lama poate cauza vătămări corporale grave.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

⚠ AVERTISMENT

Nu lubrifiați nicio componentă a roții. Ungerea poate provoca defectarea componentelor roții în timpul utilizării, ceea ce ar putea cauza vătămarea corporală gravă a operatorului și / sau pagube materiale sau ale mașinii de tuns.

ÎNLOCUIREA LAMEI DE TĂIERE

A se vedea figura 9-10.

OBSERVAȚIE: Folosiți doar lame de înlocuire autorizate. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține echilibrul.

- Opriti motorul . Lăsați lama să se oprească complet.
- Întoarceți mașina pe o parte.
- Fixați o pană de lemn între lamă și puntea mașinii pentru a preveni învârtirea lamei.
- Slăbiți șurubul lamei rotindu-l în sens invers acelor de ceas (așa cum este văzut de la baza mașinii de tuns iarba) folosind o cheie de 15 mm (nefurnizată).
- Îndepărtați șurubul lamei și lama.
- Asigurați-vă că suportul lamei este împins complet contra axului motorului.
- Puneți noua lamă pe coloană. Asigurați-vă că lama este corespunzător așezată cu coloana mergând prin centrul găurii lamei și cei doi stâlpi ai lamei pe ventilatorul introdus în respectivele găuri ale lamei. Asigurați-vă că este instalat cu capetele curbate îndreptate înspre corpul mașinii de tuns iarba și nu îndreptate înspre sol. Atunci când este așezată corespunzător, lama trebuie să fie dreaptă față de ventilator.
- Înlocuiți izolatorul lamei și distanțatorul, apoi înșurubați piulița lamei pe ax și strângeți cu mâna.

Notă: Asigurați-vă că toate piesele sunt puse la loc în ordinea exactă cum au fost scoase.

- Strângeți la cuplu piulița lamei în sens orar folosind o cheie dinamometrică (nu este furnizată) pentru a vă asigura că șurubul este bine strâns. Cuplul recomandat pentru piulița de lamă este de 62,5 ~ 71,5 cm kgf (350 - 400 inch lb).

ÎNLOCUIREA ROȚILOR

Vezi figura 11.

Pentru a asigura o funcționare lină a roților, ansamblul cu roți trebuie curățat înainte de depozitare.

Pentru înlocuirea roții din față:

- Îndepărtați capacul de pe roata din față.
- Înlăturați acele de deschidere și șaibele.
- Scoateți roata și înlocuiți-o cu una nouă.
- Puneți la loc șaibele, acele și capacele roții.

Pentru înlocuirea roții din spate:

- Îndepărtați capacul de pe roata din spate.
- Înlăturați acele de deschidere.
- Scoateți roata și înlocuiți-o cu una nouă.
- Puneți la loc acele și capacul roții.

DEPOZITAREA MAȘINII DE TUNS GAZONUL

Vezi figura 2.

Pentru a coborî mânerul înainte de depozitare:

- Slăbiți complet butonul rotativ de reglare a tensiunii de pe marginile mânerului și pliați mânerul superior în jos.
- Îmăingeți înspre interior pe fiecare parte mânerul și ridicați marginile mânerului inferior peste marginile brațelor de montare a mânerului. Evitați ciupirea sau prinderea cablului.

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Ocrotirea mediului înconjurător reprezintă un aspect important și prioritar atunci când utilizăm mașina, spre beneficiul unei coabitări civilizate și a mediului în care trăim. Evitați să deranjați persoanele din vecinătate.
- Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea ambalajelor, uleiurilor, benzinei, filtrelor, părților deteriorate sau a oricărui alt element ce ar putea afecta mediul înconjurător; aceste deșeuri nu vor fi aruncate în lada de gunoi, ci vor fi separate și duse la centrele de colectare autorizate, care se vor ocupa de reciclarea materialelor în cauză.
- Urmați cu strictețe normele locale în vigoare pentru eliminarea deșeurilor rezultate în urma tăierii.
- Când mașina nu mai este utilizabilă, nu o abandonați în mediul înconjurător, ci contactați un centru de colectare, conform normativelor în vigoare la nivel local.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește	Alimentare cu curent oprită	Apăsați butonul de pornire
	Priză de alimentare defectă	Folosiți o altă priză
	Cablu prelungitor deteriorat	Verificați cablul, înlocuiți-l dacă este deteriorat
	Siguranță defectă/sărită	Înlocuiți siguranța
	larbă prea înaltă	Creșteți înălțimea de tăiere și înclinați produsul de grădină pentru a reduce sarcina de pornire.
	Protecția motorului s-a activat	Lăsați motorul să se răcească și creșteți înălțimea de tăiere
Produsul de grădină funcționează cu intermitențe	Cablu prelungitor deteriorat	Verificați cablul, înlocuiți-l dacă este deteriorat
	Cablajul interior al produsului de grădină este deteriorat	Contactați agentul service
	Protecția motorului s-a activat	Lăsați motorul să se răcească și creșteți înălțimea de tăiere
Lama nu se rotește când este pornit produsul de grădină	Înălțime de tăiere prea joasă	Creșteți înălțimea de tăiere
	Lama de tăiere este tocită	Înlocuiți lama
	Posibil să fie înfundat	Verificați sub produsul de grădină și curățați-l dacă e necesar (purtați întotdeauna mănuși de grădinărit)
	Lama este potrivită invers	Repotrivii corect lama
Lama nu se rotește când este pornit produsul de grădină	Lama de tăiere blocată	Oprii produsul de grădină și îndepărtați blocajul (purtați întotdeauna mănuși de grădinărit)
	Piuliță/șurub lamă slăbită	Strângeți piulița/șurubul lamei
Vibrații/zgomot excesive	Piuliță/șurub lamă slăbită	Strângeți piulița/șurubul lamei
	Lamă de tăiere deteriorată	Înlocuiți lama

Dacă aceste soluții nu rezolvă problema contactați reprezentantul dvs. autorizat de service.

България (Превод от оригиналните инструкции)

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Косачка за трева	2505107
Напрежение	220-240V~, 50Hz,
Захранване	1000W
Гарантирано ниво на звуково налягане	LpA 78.0 dB, K=3
Гарантирано ниво на шум	LwA 91.8 dB
Ниво на вибрации	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Ширина на рязане	350 mm
Височина на подрязване	20 mm - 70mm
Скорост в ненатоварен режим	3600 об./мин
Вместимост на кутията за трева	40 L
Тегло	12.6 kg
Резервно острие	2920107

ОПИСАНИЕ

- Ръкохватка на превключвателния панел
- Бутон за стартиране
- Кабел за управление на двигателя
- Горна ръкохватка
- Долна ръкохватка
- Лост с регулируема височина
- Предно колело
- Задно колело
- Кутия за трева
- Свързки за бързо освобождаване
- Гайки
- Ръкохватка на кутията за трева
- Жлебове
- Задна врата
- Заден отвор за изхвърляне
- Лост на вратата
- Куки
- Приспособление за мулчиране
- Фиксатор на кабела
- Острието

- Изолятор на остриетата
- Втулка
- Гайка на острието
- Капак на предното колело
- Шплинт
- Шайба
- Предна ос
- Капак на задното колело
- Задна ос
- Държач на остриетата
- Вал на двигателя
- Парче дърво (не е включена в пакета)
- Гаечен ключ (не е включена в пакета)

ОПОЗНАЙТЕ КОСАЧКАТА ЗА ТРЕВА

Виж *Фигура 1*.

За да работите безопасно с продукта, е необходимо да разберете информационните маркери по машината и инструкциите в това ръководство, както и да сте добре запознати със задачата, с която се заемате. Преди да използвате този продукт, се запознайте с всичките му работни функции и правила по безопасност.

КУТИЯ ЗА ТРЕВА

Кутията за трева събира отрязаната трева и не позволява тя да се разпръсне по тревната площ, докато косите.

ЛОСТ С РЕГУЛИРУЕМА ВИСОЧИНА

Лостът за регулиране на височината служи за регулирана не височината на рязане.

КАБЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Кабелът за управление на двигателя, който се намира в горната ръкохватка на косачката, активира и деактивира двигателя и острието.

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА МУЛЧИРАНЕ

Косачката е снабдена с приспособление за мулчиране, което прикрива задния отвор за изхвърляне, което позволява острието на косачката да реже по-фино тревата.

СГЛОБЯВАНЕ

РАЗОПАКОВАНЕ

Този продукт изисква сглобяване.

Внимателно извадете продукта и принадлежностите от кутията. Уверете се, че са налични всички елементи, включени в опис на пакета.

България (Превод от оригиналните инструкции)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте този продукт, ако при разопаковането му някои части, включени в опис на пакета, вече са сглобени. Частите, включени в този опис, не са фабрично сглобени, а трябва клиентът сам да ги сглоби. Използването на неправилно сглобен продукт може да доведе до сериозни физически наранявания.

- Огледайте внимателно продукта, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспорта.
- Огледайте внимателно продукта и се уверете, че работи правилно, преди да изхвърлите опаковъчния материал.
- Ако има липсващи или повредени части, се обърнете за помощ към сервиз на Greenworks tools.

ОПИС НА ПАКЕТА

- Косачка за трева
- Кутия за трева
- Приспособление за мулчиране
- Ръководство за оператора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не използвайте този продукт, преди те да бъдат заменени. Използването на продукт при наличието на повредени или липсващи части може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не опитвайте да променят този продукт или да създават принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него. Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да създаде опасни условия и да нанесе сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете случайно стартиране, което може да доведе до сериозни физически наранявания, винаги отстранявайте батерията от продукта по време на сглобяване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте косачката, ако не са поставени подходящите предпазни средства или ако не функционират. Не използвайте косачката, ако има повредени предпазни устройства. Боравенето с този продукт при наличието на такива, може да доведе до сериозни физически наранявания.

РАЗГЪВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА РЪКОХВАТЕН

Виж *Фигура 2*.

- Дръпнете горната ръкохватка нагоре и назад, за да я повдигнете в работна позиция. Уверете се, че ръкохватките щракват сигурно на място.
- Закрепете долната ръкохватка със свръзките за бързо освобожаване от двете страни.
- Затегнете горната ръкохватка със Гайки от двете страни.

ПОСТАВЯНЕ НА КУТИЯТА ЗА ТРЕВА

Виж *Фигура 3*.

- Повдигнете задната врата за изхвърляне.
- Повдигнете кутия за трева за ръкохватката и го поставете под задната врата за изхвърляне, така че куките на кутия да бъдат застопорени върху лоста на вратата.
- Освободете задната врата за изхвърляне. При правилно монтиране куките на колектора за трева ще се закачат през отворите на задната кутия за изхвърляне.

ПОСТАВЯНЕ НА ПРИСПОСОБЛЕНИЕТО ЗА МУЛЧИРАНЕ

Виж *Фигура 4*.

- Повдигнете и задръжте задната врата за изхвърляне.
- Хванете приспособлението за мулчиране за ръкохватката му и го поставете под малък ъгъл, както е показано.
- Натиснете го, за да се застопори стабилно на място.
- Смъкнете задната врата за изхвърляне.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НАОСТРИЕТО

Виж *Фигура 5*.

По време на транспорта колелата на косачката са поставени в позиция за ниско рязане. Преди да използвате за първи път косачката, регулирайте острието в позиция за рязане на най-подходящата

България (Превод от оригиналните инструкции)

за вашата поляна височина. Средната височина на тревата трябва да е между 38 mm и 51 mm през студените месеци и между 51 mm и 70 mm през топлите.

Регулиране височината на острието

- Дръпнете лоста за настройка на височината към задната част на косачката, за да я увеличите.
- Натиснете лоста за настройка на височината към предната част на косачката, за да я намалите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте доброто познаване на продуктите да отслаби бдителността ви. Запомнете, че миг невнимание е достатъчен за нанасянето на сериозни наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете защитни очила. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до попадане на чужди частици в очите ви и евентуални сериозни наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте никакви приставки и принадлежности, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Използването на неепоръчани приставки и принадлежности може да доведе до сериозни физически наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди употреба винаги проверявайте косачката за липсващи или повредени части, както и острието за повреда, неравномерно или прекомерно износване. Използването на продукт при наличието на повредени или липсващи части може да доведе до сериозни физически наранявания.

- Не наклоняйте косачката за трева при стартиране на двигателя или включването на мотора, освен ако това не е наложително. В такъв случай не наклоняйте повече от абсолютно необходимото и повдигайте само тази част, която е далеч от оператора.
- Не стартирайте двигателя, докато сте пред улея за изхвърляне на трева.
- Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под въртящите се части. Винаги стойте далеч от

отвора за изхвърляне

СТАРТИРАНЕ / СПИРАНЕ НА КОСАЧКАТА

Вж. фигура 6.

За да стартирате мотора:

- Включете косачката в одобрен удължител за работа на открито.
- Натиснете и задръжте бутона за стартиране.
- Дръпнете ръкохватката на превключвателния панел нагоре към ръкохватката, за да стартирате косачката, и освободете бутона.

За да спрете двигателя:

- Пуснете ръкохватката на превключвателния панел.

Предпазителят (устройство, което е калибрирано да отваря веригата на мотора при достигане на определена температура/напрежение, но изисква както охлаждане под точката на калибриране, така и спиране на захранването за нулиране на предпазителя) в косачката помага тя да спре, в случай че острието заседне или има претоварване.

Когато предпазителят се задейства, операторът трябва да освободи превключвателя и да издърпа щепсела незабавно, след което да стартира косачката отново след поне 1 минута. Ако операторът стартира косачката в рамките на 1 минута, ще трябва да чака повече и има вероятност тя да не работи.

СЪВЕТИ ПРИ КОСЕНЕ

- Уверете се, че по поляната няма камъни, клечки, тел и други предмети, които могат да повредят острието или двигателя. Не косете над стопански огради или други метални стълбове. Косачката може да захвърли предмети, влезли в контакт с нея, в случайна посока и да нарани оператора или други лица, стоящи наблизо.
- За поддържане на добра тревна площ винаги подрязвайте една трета или по-малко от общата дължина на тревата.
- Не режете влажна трева, тя ще залепне от долната страна на корпуса и ще попречи на правилното събиране или изхвърляне на материал.
- За млада или дебела трева може да се наложи потесен път или по-голяма височина на рязане.
- Почиствайте долната страна на косачката след всяка употреба, като отстранявате окосената трева, листа, пръст и всички други замърсители.
- Когато косите висока трева, намалете ход, за да позволите по-ефективна работа и правилно изхвърляне на окосената трева.

България (Превод от оригиналните инструкции)

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди почистване на долната част на косачката винаги я спирайте, изчакайте остриетата да спрат напълно и сваляйте ключа на изолатора.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФИКСАТОРА ЗА КАБЕЛА

Вж. фигура 7.

Тази косачка е оборудвана с фиксатор за кабела, за да се избегне изключването на удължаващия кабел от захранването, докато косачката работи. Фиксаторът за кабела виси от шината на кабела.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не включвайте удължаващия кабел в контакта, докато не бъде свързан с фиксатора за кабел и не бъде включен към косачката.

За да използвате фиксатора за кабела:

- Сгънете удължаващия кабел в стегната примка близо до фиксатора.
- Прекорайте примката през най-долната дупка на фиксатора.
- Плъзнете примката над фиксиращата скоба и дръпнете надолу, докато кабелът бъде фиксиран.

РАБОТА ПОД НАКЛОН

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наклонените терени често са причина за подхлъзване и падане, които могат да доведат до тежки физически наранявания. Косенето под наклон изисква повишено внимание. Ако не се чувствате сигурни, не косете терени, които са под наклон. От съображения за безопасност не косете, ако наклонът е по-голям от 15 градуса.

- Косете наклонените повърхности напред, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона.
- Внимавайте за дупки, бразди, камъни, скрити предмети или издутини, които могат да причинят подхлъзване или препъване. Във високата трева може да се крият препятствия. Прочиствайте терена от камъни, клони и други предмети, в които може да се спънете или да бъдат отхвърлени при контакт с острието.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Подхлъзване или падане може да доведе до сериозни физически наранявания. Ако усетите, че губите равновесие, незабавно пуснете лоста за захранване.
- Не косете в близост до насипи, канавки или диги; може да загубите равновесие.

ИЗПРАЗВАНЕ НА КУТИЯТА ЗА ТРЕВА

Вж. Фигура 8.

- Спрете косачката, изчакайте, докато остриетата спрат напълно.
- Повдигнете задната врата.
- Повдигнете кутията за трева за ръкохватката и я отстранете от косачката.
- Изхвърлете отрязаната трева.
- Повдигнете задната врата и поставете отново кутията за трева, както е описано по-нагоре в това ръководство.

ПОДДРЪЖКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При ремонт използвайте само оторизирани резервни части. Използването на други части може да ви постави в опасност или да повреди продукта.

ОСНОВНА ПОДДРЪЖКА

Преди всяка употреба проверявайте целия продукт за повредени, липсващи или разхлабени части, като винтове, гайки, болтове, капачки и др.

Затегнете здраво всички свързки и капачки и не използвайте този продукт, докато не бъдат поставени обратно всички липсващи или повредени части. Обърнете се за съдействие към отдела за обслужване на клиенти на Greenworks tools. Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте чисти парцали, за да премахнете кал, прах, масло, грес и т.н.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирални течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

Периодично проверявайте всички болтове и гайки, дали са затегнати, за да се гарантира безопасността ви по време на работа с косачката.

Забърсвайте косачката от време на време с парче сух плат. Не използвайте вода.

България (Превод от оригиналните инструкции)

СМАЗВАНЕ

Всички лагери в този продукт за смазани с достатъчно количество висококачествено масло, което трябва да стигне за целия експлоатационен живот на инструмента при нормални работни условия. Затова не е необходимо допълнително смазване на лагерите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете защитни ръкавици или увивайте режещите ръбове на острието в парцали или друг материал, за да предпазите ръцете си, докато извършвате действия по поддръжката. Контактът с острието може да доведе до сериозни физически наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смазвайте частите на колелетата. Смазването може да доведе до изпадане на някоя от частите по време на работа и да причини нараняване на оператора или да доведе до повреда на косачката или имуществени щети.

СМЯНА НА ОСТРИЕТО

Вж. фигура 9-10.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само оторизирани резервни остриета. Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.

- Спрете двигателя. Изчакайте острието да спре напълно.
- Поставете косачката легнала на една страна.
- Вклинете парче дърво между острието и пода, за да предотвратите завъртане на острието.
- Отвийте болта на острието, като го завъртете обратно на часовниковата стрелка (погледнато от долната страна на косачката) с помощта на 15 мм гаечен ключ или вършен шестстен (не са включени в доставката).
- Демонтирайте болта на острието и самото острие.
- Уверете се, че държачът на острието е натиснат докрай към вала на двигателя.
- Поставете новото острие върху оста. Уверете се, че острието е поставено правилно, като за целта оста трябва да е влязла през централния отвор за острието, а двете подпори на острието при вентилатора трябва да са вкарани в съответните им отвори. Острието трябва да е монтирано със закривените краища нагоре към корпуса на косачката, а не към земята. При правилно

поставяне острието трябва да е хоризонтално спрямо вентилатора.

- Сменете изолатора и втулката на острието, след което завийте гайката на острието за вала и затегнете на ръка.

Забележка: Внимавайте да върнете всички части в правилния ред от преди изваждането им.

- Затегнете гайката на острието по посока на часовниковата стрелка с динамометричен ключ (не е включен в доставката), за да се уверите, че е правилно натегната. Препоръчителният момент на затегане за гайката на острието е 62.5~71.5 kgf cm (350~400 in. lb).

СМЯНА НА КОЛЕЛАТА

Вж. фигура 11.

За да се гарантира гладкото движение на колелата, трябва да ги почиствате, преди да прибирате косачката за съхранение.

За да смените предно колело:

- Свалете капациите на задното колело.
- Махнете щифтовете за отваряне и шайбите.
- Свалете колелото и го сменете с ново.
- Сменете шайбите, щифтовете и капациите на колелата.

За да смените задно колело:

- Свалете капациите на задното колело.
- Махнете щифтовете за отваряне.
- Свалете колелото и го сменете с ново.
- Сменете щифтовете и капациите на колелата.

СЪХРАНЯВАНЕ НА КОСАЧКАТА

Вж. фигура 2.

За да снижите дръжката преди съхранение:

- Развийте докрай врътките за регулиране на обтягането от двете страни на ръкохватката и сгънете горната ръкохватка надолу.
- Натиснете навътре страните на долната ръкохватка и ги повдигнете през ръбовете на монтажните скоби. Избягвайте прещипването или огъването на кабели.

България (Превод от оригиналните инструкции)

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Опазването на околната среда трябва да бъде приоритет и важен аспект при употребата на машината, в полза на гражданското общество и на средата, в която живеем. Избягвайте да притеснявате съседите.
- Следвайте стриктно местните норми за изхвърляне на опаковките, маслата, бензина, филтрите, износените части или който и да е елемент, който може силно да замърси околната среда; тези отпадъци не могат да бъдат изхвърляни в боклука, а трябва да бъдат отделени и предавани в специалните центрове, където ще се осъществи рециклиране на материалите.
- Следвайте стриктно местните разпоредби за изхвърляне на отпадъчни материали след косене.
- В момента на изваждане от употреба, не захвърляйте машината в околната среда, а се обърнете към събирателен пункт, съгласно действащите местни разпоредби.

България (Превод от оригиналните инструкции)

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Моторът отказва да се стартира	Няма захранващо напрежение	Включете захранването
	Захранващият контакт е повреден	Използвайте друг контакт
	Удължителният кабел е повреден	Проверете кабела и го сменете, ако е повреден
	Предпазителят е повреден изгорял	Сменете предпазителя
	Тревата е прекалено висока	Увеличете височината на рязане и наклонете градинския инструмент, за да намалите натоварването при стартиране
	Задействала се е защитата на мотора	Оставете мотора да се охлади и увеличете височината на рязане
Градинският инструмент работи с прекъсвания	Удължителният кабел е повреден	Проверете кабела и го сменете, ако е повреден
	Вътрешното окабеляване на градинския инструмент е повредено	Свържете се със сервизен представител
	Задействала се е защитата на мотора	Оставете мотора да се охлади и увеличете височината на рязане
Градинският инструмент оставя накъсани краища и/или работата на мотора е затруднена	Височината на рязане е прекалено малка	Увеличете височината на рязане
	Режещото острие е затъпено	Сменете острието
	Възможно е да има запушване	Проверете долната страна на градинския инструмент и я почистете, ако е необходимо (винаги използвайте градинарски ръкавици)
	Острието е поставено наобратно	Поставете острието правилно
Острието не се върти, когато градинският инструмент е включен	Режещото острие е блокирало	Изключете градинския инструмент и отстранете блокирането (винаги използвайте градинарски ръкавици)
	Гайката/винта на острието са се разхлабили	Затегнете гайката/винта на острието
Прекомерни вибрации/шум	Гайката/винта на острието са се разхлабили	Затегнете гайката/винта на острието
	Режещото острие е повредено	Сменете острието

Ако следните решения не отстраняват проблема, обърнете се към своя упълномощен сервизен представител.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μηχανή κουρέματος γρασιδιού	2505107
Τάση	220-240V~, 50Hz,
Ισχύς	1000W
Μετρημένο επίπεδο έντασης ήχου	LpA 78.0 dB, K=3
Εγγυημένο επίπεδο έντασης ήχου	LwA 91.8dB
Μέγιστος κραδασμός	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Πλάτος κοπής	350 mm
Ύψος κοπής	20 mm - 70mm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	3600 rpm
Χωρητικότητα πλαισίου γρασιδιού	40 L
Βάρος	12.6 kg
Εφεδρική λεπίδα	2920107

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Λαβή κουτιού διακοπών
2. Κουμπί έναρξης
3. Καλώδιο ελέγχου κινητήρα
4. Άνω λαβή
5. Κάτω λαβή
6. Μοχλός προσαρμογής ύψους
7. Μπροστινός τροχός
8. Πίσω τροχός
9. Πλαίσιο γρασιδιού
10. Ροδέλες γρήγορης αποδέσμευσης
11. Παξιμάδια
12. Λαβή πλαισίου γρασιδιού
13. Θύρες
14. Πίσω πορτα
15. Άνοιγμα πίσω εκκένωσης
16. Πόρτα ράβδος
17. Αγκιστρα
18. Βύσμα κάλυψης
19. Πιαστράκι καλωδίου
20. Λεπίδας
21. Μονωτικό λεπίδας

22. Διαχωριστικό
23. Παξιμάδι λεπίδας
24. Κάλυμμα μπροστινού τροχού
25. Πριτσίνι
26. Ροδέλα
27. Μπροστινός άξονας
28. Κάλυμμα πίσω τροχού
29. Πίσω άξονας
30. Θήκη λεπίδας
31. Άξονας κινητήρα
32. Κομμάτι ξύλου (δεν περιλαμβάνεται)
33. Κλειδί (δεν περιλαμβάνεται)

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Βλ. *σχήμα 1*.

Η ασφαλής χρήση του προϊόντος, προϋποθέτει κατανόηση των πληροφοριών που παρέχονται στο ίδιο το εργαλείο και στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, καθώς και γνώση της εργασίας που προσαθείτε να ολοκληρώσετε. Πριν τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες και τους κανόνες ασφαλείας.

ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Το πλαίσιο γρασιδιού συλλέγει το κομμένο γρασίδι και εμποδίζει την έξοδό του στο γκαζόν σας ενώ το κουρεύετε.

ΜΟΧΛΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΎΦΟΥΣ

Ο μοχλός προσαρμογής ύψους επιτρέπει την πραγματοποίηση προσαρμογών στο ύψος κοπής.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το καλώδιο ελέγχου κινητήρα, στην άνω λαβή της μηχανής κουρέματος, ενεργοποιεί και απενεργοποιεί κινητήρα και λεπίδα.

ΒΥΣΜΑ ΚΑΛΥΨΗΣ

Η μηχανή κουρέματος διαθέτει ένα βύσμα κάλυψης που καλύπτει το πίσω άνοιγμα εξόδου, επιτρέποντας στη λεπίδα της μηχανής να εκτελεί επανειλημμένες κοπές για μικρότερα υπολείμματα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΑΝΟΙΓΜΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το προϊόν απαιτεί συναρμολόγηση.

- Αφαιρέστε με προσοχή το προϊόν και τυχόν εξαρτήματα από τη συσκευασία. Βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα στοιχεία που αναγράφονται

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

στη λίστα συσκευασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν οποιοδήποτε εξάρτημα από τη λίστα συσκευασίας έχει ήδη συναρμολογηθεί στο προϊόν σας όταν το αφαιρείτε από τη συσκευασία. Τα εξαρτήματα στη λίστα δεν έχουν συναρμολογηθεί στο προϊόν από τον κατασκευαστή και απαιτούν εγκατάσταση από τον πελάτη. Η χρήση προϊόντος που έχει συναρμολογηθεί εσφαλμένα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Ελέγξτε προσεκτικά το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν προκλήθηκαν θραύσεις ή ζημιές κατά τη μεταφορά του.
- Μην απορρίπτετε το υλικό συσκευασίας μέχρι να έχετε ελέγξει προσεκτικά και χρησιμοποιήσει ικανοποιητικά το προϊόν.
- Αν οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί φθορά ή λείπει, καλέστε το κέντρο εξυπηρέτησης της Greenworks Tools για βοήθεια.

ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Μηχανή κουρέματος γρασιδιού
- Πλαίσιο γρασιδιού
- Βύσμα κάλυψης
- Εγχειρίδιο χειριστή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί φθορά ή λείπει, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι την αντικατάστασή του. Η χρήση προϊόντος με φθαρμένα ή απόντα εξαρτήματα, μπορεί να προκαλέσει ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθείτε να τροποποιήσετε το προϊόν ή να δημιουργήσετε εξαρτήματα που δεν προτείνονται για χρήση με αυτό. Κάθε τέτοια αλλαγή ή τροποποίηση αποτελεί εσφαλμένη χρήση και μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις και πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

WARNING

Για την αποφυγή τυχαίας έναρξης που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν πριν τις εργασίες συναρμολόγησης.

WARNING

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή κουρέματος χωρίς να έχετε τοποθετήσει και να λειτουργούν οι κατάλληλες συσκευές ασφάλειας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή κουρέματος με φθαρμένες συσκευές ασφάλειας. Ο χειρισμός του προϊόντος με φθαρμένα ή απόντα εξαρτήματα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΤΩ ΛΑΒΗΣ

Βλ. *σχήμα 2*.

- Τραβήξτε προς τα πάνω και πίσω την άνω λαβή για να την ανασκώσετε σε θέση λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές έχουν κλειδώσει καλά στη θέση τους.
- Σφίξτε την κάτω λαβή με τις ροδέλες γρήγορης αποδέσμευσης και στις δύο πλευρές.
- Σφίξτε την επάνω λαβή με τις Παξιμάδια και στις δύο πλευρές.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Βλ. *σχήμα 3*.

- Ανασηκώστε την πίσω θύρα εξόδου.
- Ανασηκώστε την παγίδα γρασιδιού από τη λαβή της και τοποθετήστε την κάτω από την πίσω θύρα εξόδου ώστε τα άγκιστρα στην παγίδα να εδρεύουν στις θύρες.
- Αφήστε την πίσω θύρα εξόδου. Αν τοποθετηθούν σωστά, τα άγκιστρα της παγίδας επεκτείνονται μέσω των ανοιγμάτων στην πίσω θύρα εξόδου.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΥΣΜΑΤΟΣ ΚΑΛΥΨΗΣ

Βλ. *σχήμα 4*.

- Ανασηκώστε και κρατήστε πάνω την πίσω θύρα εξόδου.
- Πιάστε το βύσμα κάλυψης από τη λαβή του και τοποθετήστε το με ελαφριά κλίση, όπως φαίνεται.
- Σπρώξτε το βύσμα κάλυψης για να κλειδώσει.
- Χαμηλώστε την πίσω θύρα εξόδου.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Βλ. *σχήμα 5*

Κατά την αποστολή της συσκευής, οι τροχοί στη μηχανή κουρέματος είναι ρυθμισμένοι σε θέση χαμηλής κοπής. Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή κουρέματος για πρώτη φορά, ρυθμίστε τη θέση κοπής στο κατάλληλο ύψος για το γρασίδι σας. Το μέσο γρασίδι έχει ύψος μεταξύ 38 mm και 51 mm τους χειμερινούς μήνες και μεταξύ 51 mm και 70 mm τους καλοκαιρινούς.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

Για να ρυθμίσετε το ύψος της λεπίδας

- Για να ανασηκώσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε τον μοχλό προσαρμογής ύψους και μετακινήστε τον προς το πίσω μέρος της μηχανής κουρέματος.
- Για να χαμηλώσετε το ύψος της λεπίδας, πιάστε τον μοχλό προσαρμογής ύψους και μετακινήστε τον προς το μπροστινό μέρος της μηχανής κουρέματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καθώς θα εξοικειώνεστε με τη χρήση του προϊόντος, διατηρήστε την προσοχή σας. Να θυμάστε ότι αρκεί μια στιγμή απροσεξίας για να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εκτίναξης αντικειμένων στα μάτια σας και πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή του προϊόντος. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν προτείνονται, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε πάντα τη μηχανή κουρέματος για απόντα ή φθαρμένα εξαρτήματα και ελέγχετε τη λεπίδα για φθορές, ανομοιόμορφα σημεία ή υπερβολική φθορά, πριν τη χρήση. Η χρήση προϊόντος με φθαρμένα ή απόντα εξαρτήματα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Μην λυγίζετε τη μηχανή κουρέματος γρασιδιού όταν ξεκινάτε τη μηχανή ή τον κινητήρα, εκτός αν χρειάζεται να έχει κλίση κατά την έναρξη. Σε αυτήν την περίπτωση, μη λυγίζετε τη μηχανή κουρέματος περισσότερο απ' ό,τι χρειάζεται και ανασηκώστε μόνο το μέρος που είναι σε απόσταση από τον χειριστή.
- Μην ξεκινάτε τη μηχανή όταν στέκεστε μπροστά από τον αγωγό εξόδου.
- Μην τοποθετείτε χέρια ή πόδια κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση από το άνοιγμα εξόδου.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

Βλ. σχήμα 6.

Για να ξεκινήσετε τον κινητήρα:

- Συνδέστε τη μηχανή κουρέματος σε εγκεκριμένο

καλώδιο προέκτασης εξωτερικής χρήσης.

- Κρατήστε πατημένο το κουμπί εκκίνησης.
- Τραβήξτε τη λαβή κουτιού διακοπών προς τα πάνω προς τη λαβή για να ξεκινήσετε τη μηχανή κουρέματος και αφήστε το κουμπί.

Για να σταματήσετε τον κινητήρα:

- Αφήστε τη λαβή κουτιού διακοπών.

Το προστατευτικό (μια συσκευή βαθμονομημένη για να ανοίγει το κύκλωμα του κινητήρα όταν επιτευχθεί μια συγκεκριμένη θερμοκρασία/ρεύμα, αλλά απαιτεί να κρυώσει κάτω από το σημείο βαθμονόμησης και να διακοπεί η παροχή ισχύος για την επαναφορά της) στη μηχανή κουρέματος βοηθά στη διακοπή της μηχανής, αν η λεπίδα κολλήσει ή παρουσιαστεί υπερφόρτωση.

Όταν ενεργοποιείται η προστασία, ο χειριστής πρέπει να αφήνει τον διακόπτη ενεργοποίησης και να αφαιρεί άμεσα το βύσμα και στη συνέχεια να επανεκκινήσει τη μηχανή κουρέματος μετά από τουλάχιστον 1 λεπτό. Αν η μηχανή κουρέματος επανεκκινήσει εντός 1 λεπτού, ο χειριστής θα χρειαστεί να περιμένει περισσότερο και η μηχανή δεν θα λειτουργεί.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

- Βεβαιωθείτε ότι το γρασίδι δεν έχει πέτρες, κλαδιά, σύρματα και άλλα αντικείμενα που μπορεί να φθείρουν τις λεπίδες ή τον κινητήρα της μηχανής κουρέματος γρασιδιού. Μην κουρεύετε το γρασίδι πάνω σε κοντάρια ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να εκτιναχθούν κατά λάθος από τη μηχανή κουρέματος προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή και σε άλλους.
- Για να διατηρήσετε την υγεία του γρασιδιού σας, κόβετε πάντα το ένα τρίτο ή λιγότερο από το συνολικό μήκος του.
- Μην κουρεύετε υγρό γρασίδι, καθώς θα κολλήσει στην κάτω πλευρά της μηχανής και δεν θα είναι δυνατή η σωστή συγκέντρωση ή κάλυψη των υπολειμμάτων του.
- Το νέο ή πυκνό γρασίδι μπορεί να απαιτεί στενότερη κοπή ή μεγαλύτερο ύψος κοπής.
- Καθαρίστε το κάτω μέρος της μηχανής κουρέματος μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε κομμάτια γρασιδιού, φύλλα, σκόνη και άλλα συσσωρευμένα υπολείμματα.
- Όταν κουρεύετε ψηλό γρασίδι, μειώστε την ταχύτητα βαδίσματος ώστε να εξασφαλίσετε αποτελεσματικότερη κοπή και σωστή απομάκρυνση των υπολειμμάτων.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σταματάτε τη μηχανή κουρέματος, αφήνετε τις λεπίδες να σταματήσουν να κινούνται τελείως και αφαιρείτε πάντα το κλειδί απομόνωσης πριν κάνετε εργασίες καθαρισμού κάτω από τη μηχανή.

ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΠΙΑΣΤΡΑΚΙ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

Βλ. σχήμα 7.

Η μηχανή κουρέματος διαθέτει πιαστράκι καλωδίου για να αποφεύγεται η αποσύνδεση του καλωδίου προέκτασης από το ρεύμα, όσο χρησιμοποιείται η μηχανή κουρέματος.

Το πιαστράκι καλωδίου κρέμεται από την οδηγό ράβδο καλωδίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην συνδέετε το καλώδιο προέκτασης στην πρίζα μέχρι να συνδεθεί στο πιαστράκι καλωδίου και στη μηχανή κουρέματος.

Για να χρησιμοποιήσετε το πιαστράκι καλωδίου:

- Διπλώστε το καλώδιο προέκτασης για να σχηματιστεί μια σφιχτή θηλιά κοντά στο πιαστράκι.
- Σπρώξτε τη θηλιά από την κάτω οπή, στο πιαστράκι.
- Περάστε τη θηλιά πάνω από το κλιπ στο πιαστράκι και τραβήξτε προς τα κάτω μέχρι να ασφαλιστεί το καλώδιο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

WARNING

Οι κεκλιμένες επιφάνειες αποτελούν μεγάλο παράγοντα πρόκλησης ατυχημάτων ολίσθησης και πτώσης και μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η εργασία σε κεκλιμένες επιφάνειες απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή. Αν δεν αισθάνεστε άνετα στην κεκλιμένη επιφάνεια, μην κουρεύετε το γρασίδι σε αυτήν. Για τη δική σας ασφάλεια, μην κουρεύετε το γρασίδι σε κεκλιμένες επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη των 15 μοιρών.

- Κουρεύετε το γρασίδι κατά μήκος επιφανειών με κλίση και ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω. Προσέχετε πάρα πολύ όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε κεκλιμένες επιφάνειες.
- Προσέχετε τις τρύπες, αυλάκια, κρυφά αντικείμενα ή εμπόδια που μπορεί να προκαλέσουν ολίσθηση ή πτώση. Το ψηλό γρασίδι μπορεί να έχει κρυμμένα εμπόδια. Αφαιρείτε κάθε αντικείμενο όπως πέτρες, κλαδιά κ.λπ. στο οποίο μπορεί να σκοντάψετε ή να το εκτινάξει η λεπίδα.
- Προσέχετε πάντα το βήμα σας. Τα ατυχήματα ολίσθησης και πτώσης μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Αν νιώθετε ότι χάνετε την ισορροπία σας, αφήστε αμέσως τον μοχλό ενεργοποίησης.

- Μην κουρεύετε το γρασίδι κοντά σε απότομες επιφάνειες, χαντάκια ή αναχώματα - υπάρχει κίνδυνος απώλειας ευστάθειας ή ισορροπίας.

ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Βλ. σχήμα 8.

- Σταματήστε τη μηχανή κουρέματος, περιμένετε να σταματήσει να κινείται η λεπίδα τελείως και αφαιρέστε το κλειδί απομόνωσης.
- Ανασηκώστε την πίσω θύρα.
- Ανασηκώστε το πλαίσιο γρασιδιού από τη λαβή του για να το αφαιρέσετε από τη μηχανή κουρέματος.
- Αδειάστε τα υπολείμματα γρασιδιού.
- Ανασηκώστε την πίσω θύρα και τοποθετήστε ξανά το πλαίσιο γρασιδιού, όπως περιγράφεται παραπάνω στο εγχειρίδιο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τις εργασίες σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα ανταλλακτικά. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή να αποτελέσει αιτία πρόκλησης βλάβης στο προϊόν.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε όλο το προϊόν για φθαρμένα, απόντα ή χαλαρά εξαρτήματα, όπως βίδες, παξιμαδία, μπουλόνια, πώματα κ.λπ.

Σφίξτε καλά όλες τις ροδέλες και τα πώματα και μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αντικατασταθούν όλα τα εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί φθορές. Καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Greenworks Tools για βοήθεια. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών στον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευάλωτα στην πρόκληση ζημιών από τους διάφορους τύπους διαλυτών που είναι διαθέσιμοι στο εμπόριο και μπορούν να υποστούν ζημιές από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για την αφαίρεση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεισδυτικά λάδια κ.λπ. να έρχονται σε επαφή με τα πλαστικά εξαρτήματα. Τα χημικά μπορούν να φθείρουν, να εξασθενίσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

Ελέγχετε τακτικά αν τα παξιμαδία και τα μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα, για να εξασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία της μηχανής κουρέματος.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

Καθαρίζετε περιστασιακά τη μηχανή κουρέματος με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό.

ΛΙΠΑΝΣΗ

Όλα τα έδρανα του προϊόντος έχουν λιπανθεί με επαρκή ποσότητα υψηλής ποιότητας λιπαντικού για τη διάρκεια ζωής της μονάδας, σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Επομένως, δεν απαιτείται περαιτέρω λίπανση των εδράνων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προστατεύετε πάντα τα χέρια σας φορώντας χοντρά γάντια ή/και τυλίγοντας τα άκρα κοπής της λεπίδας με πανιά και άλλα υλικά όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης στη λεπίδα. Η επαφή με τη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην λιπαίνετε τα εξαρτήματα των τροχών. Η λίπανση μπορεί να προκαλέσει βλάβη των τροχών κατά τη χρήση και σοβαρό τραυματισμό στον χειριστή ή/και βλάβη στη μηχανή κουρέματος ή άλλη υλική βλάβη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΠΙΔΑΣ ΚΟΠΗΣ

Βλ. σχήμα 9-10.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένες λεπίδες αντικατάστασης. Αντικαταστήστε φθαρμένες ή χαλασμένες λεπίδες και μπουλόνια σε σετ, για τη διατήρηση της ισορροπίας.

- Σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε το κουμπί εκκίνησης. Περιμένετε να σταματήσει τελείως να κινείται η λεπίδα.
- Γυρίστε τη μηχανή κουρέματος στο πλάι.
- Σφηνώστε ένα κομμάτι ύφλο ανάμεσα στη λεπίδα και τη μηχανή κουρέματος για να μην γυρίζει η λεπίδα.
- Χαλαρώστε το μπουλόνι της λεπίδας γυρίζοντας το αριστερότροφα (κοιτάζοντας από τη βάση της μηχανής κουρέματος) με ένα κλειδί 27 mm (δεν παρέχεται).
- Αφαιρέστε το παξιμάδι λεπίδας, το διαχωριστικό, το μονωτικό λεπίδας και τη λεπίδα.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη λεπίδας έχει σπρωχτεί τελείως κόντρα στον άξονα του κινητήρα.
- Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στον άξονα. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά, με τον άξονα να περνάει από την κεντρική οπή της λεπίδας και τα δύο άκρα της λεπίδας στην πτερωτή τοποθετημένα στις αντίστοιχες οπές στη λεπίδα. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί με τα κυρτά άκρα να κοιτάζουν προς τα πάνω, προς τη μηχανή κουρέματος και όχι προς τα κάτω, προς το έδαφος. Όταν έχει τοποθετηθεί σωστά, η λεπίδα πρέπει να είναι επίπεδη πάνω στην πτερωτή.

- Περάστε το μπουλόνι της λεπίδας στον άξονα και σφίξτε με το χέρι.
- Γυρίστε το μπουλόνι της λεπίδας προς τα κάτω δεξιότροφα, με ένα κλειδί στρεπτικής ροπής (δεν παρέχεται) για να βεβαιωθείτε ότι το μπουλόνι έχει σφίχτεί καλά. Η προτεινόμενη στρεπτική ροπή για το μπουλόνι της λεπίδας είναι 62,5~71,5 kgfcm (350-400 in.-lb.).

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

Βλ. σχήμα 11.

Για να διασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία των τροχών, η διάταξή τους πρέπει να καθαρίζεται πριν την αποθήκευση.

Για να αντικαταστήσετε έναν μπροστινό τροχό:

- Αφαιρέστε τα καλύμματα από τον μπροστινό τροχό.
- Αφαιρέστε τους πείρους ανοίγματος και τις ροδέλες.
- Αφαιρέστε τον τροχό και αντικαταστήστε τον με τον καινούριο.
- Τοποθετήστε ξανά τις ροδέλες, τους πείρους και τα καλύμματα τροχών.

Για να αντικαταστήσετε έναν πίσω τροχό:

- Αφαιρέστε τα καλύμματα από τον πίσω τροχό.
- Αφαιρέστε τους πείρους ανοίγματος.
- Αφαιρέστε τον τροχό και αντικαταστήστε τον με τον καινούριο.
- Τοποθετήστε ξανά τους πείρους και τα καλύμματα τροχών.

ΦΥΛΑΞΗ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

Βλ. σχήμα 2.

Για να χαμηλώσετε τη λαβή πριν τη φύλαξη:

- Χαλαρώστε τελείως τα κουμπιά προσαρμογής τάνυσης στις πλευρές της λαβής και διπλώστε την άνω λαβή προς τα κάτω.
- Σπρώξτε προς τα μέσα σε κάθε πλευρά της κάτω λαβής και ανασηκώστε τις πλευρές της κάτω λαβής πέρα από τα άκρα των βραχιόνων τοποθέτησης λαβής. Προσέχετε να μην πιαστούν ή παγιευτούν καλώδια.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

- Η προστασία του περιβάλλοντος θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα με μεγάλη σημασία κατά τη χρήση του μηχανήματος, προς όφελος της συνύπαρξης με τους άλλους και του περιβάλλοντος στο οποίο ζούμε. Προσπαθείτε να μην προκαλείτε ενόχληση στη γειτονική περιοχή.
- Τηρείτε αυστηρά τους τοπικούς κανονισμούς για τη απόρριψη υλικών συσκευασίας, φαρμάκων εξαρτημάτων ή άλλων στοιχείων με σοβαρή περιβαλλοντική επίπτωση. Τα απόβλητα αυτά δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- απόβλητα, αλλά να διαχωρίζονται και να μεταφέρονται σε ειδικά κέντρα απόρριψης, όπου τα υλικά υποβάλλονται σε ανακύκλωση.
- Τηρείτε αυστηρά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων μετά τις εργασίες κουρέματος.
- Κατά την απόσυρση του προϊόντος, μην μολύνετε το περιβάλλον με το μηχάνημα, αλλά παραδώστε το σε ένα κέντρο απόρριψης, σύμφωνα με την τοπική ισχύουσα νομοθεσία.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο κινητήρας δεν ξεκινάει.	Δεν παρέχεται ισχύς	Ενεργοποιήστε την ισχύ
	Πρόβλημα κεντρικής πρίζας	Χρησιμοποιήστε άλλη πρίζα
	Το καλώδιο προέκτασης έχει υποστεί φθορές	Ελέγξτε το καλώδιο και αντικαταστήστε το αν έχει υποστεί φθορές
	Η ασφάλεια είναι ελαττωματική/ κάρκε	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό	Αυξήστε το ύψος της κοπής και λυγίστε το προϊόν κήπου για να μειώσετε το εναρκτήριο φορτίο
	Ενεργοποιήθηκε το προστατευτικό κινητήρα	Αφήστε τον κινητήρα να κρουώσει και αυξήστε το ύψος κοπής
Το προϊόν κήπου λειτουργεί με διακοπές	Το καλώδιο προέκτασης έχει υποστεί φθορές	Ελέγξτε το καλώδιο και αντικαταστήστε το αν έχει υποστεί φθορές
	Η εσωτερική καλωδίωση του προϊόντος κήπου έχει υποστεί φθορές	Επικοινωνήστε με τεχνικό σέρβις
	Ενεργοποιήθηκε το προστατευτικό κινητήρα	Αφήστε τον κινητήρα να κρουώσει και αυξήστε το ύψος κοπής
Το προϊόν κήπου δεν είναι αποτελεσματικό ή/και ο κινητήρας λειτουργεί με δυσκολία	Το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής
	Η λεπίδα κοπής έχει αμβλυνθεί	Αντικαταστήστε τη λεπίδα
	Πιθανή εμπλοκή	Ελέγξτε κάτω από το προϊόν κήπου και καθαρίστε αν χρειάζεται (φοράτε πάντα γάντια κηπουρικής)
	Η λεπίδα έχει τοποθετηθεί ανάποδα	Τοποθετήστε σωστά τη λεπίδα
Η λεπίδα δεν περιστρέφεται όταν ενεργοποιείται το προϊόν κήπου	Εμπόδιο στη λεπίδα κοπής	Απενεργοποιήστε το προϊόν κήπου και αφαιρέστε το εμπόδιο (φοράτε πάντα γάντια κηπουρικής)
	Το παξιμάδι/μπουλόνι της λεπίδας είναι χαλαρό	Σφίξτε το παξιμάδι/μπουλόνι της λεπίδας
Εκτεταμένοι κραδασμοί/θόρυβος	Το παξιμάδι/μπουλόνι της λεπίδας είναι χαλαρό	Σφίξτε το παξιμάδι/μπουλόνι της λεπίδας
	Η λεπίδα κοπής έχει υποστεί βλάβη	Αντικαταστήστε τη λεπίδα

Αν αυτές οι λύσεις δεν αντιμετωπίζουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.

العربية (تعليقات الأصل)

تفاصيل اوملا

بإشعال أو شئاش حل ازج قلا	2505107
في تلو فملا	220-240V~, 50Hz,
في إاب رطفا رايتلا	1000W
توصلنا طغض يوتسم	LpA 78.0 dB, K=3
توصلنا فوق يوتسم	LwA 91.8 dB
زازتما يصرقاً	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, K=1.5
عطقلا ضررع	350 mm
عطقلا عافترا	20 mm - 70mm
لمح نود عخرسلا	3600 rpm
عيمجت قودنص ةمجن شئاش حل	40 L
نزولا	12.6 kg
رايغلا ديلب	2920107

23. عرفشلا علوم اص.
24. فيماملأ دلج علا ااطغ.
25. قوقشم سوبد.
26. كلف.
27. فيماملأ روحملا.
28. فيفلخلا دلج علا ااطغ.
29. فيفلخلا روحملا.
30. عرفشلا لماع.
31. روتوملا اوماع.
32. ةنمضتم ريغ بشخ فلتك.
33. ةنمضتم ريغ طبرحاتغم.

كعب فصاخلا باشعال او شئاش حل ازج قلا يل عل فرعت
1. لكشلا رظن

زاهجلا لوح تامولعملأ مهف جتنملا اذل نمال مادختسالا بلطتي
فصرعملأ نع اللصف ليلا اذ في ةنمضتملا تامولعملأ او
جتنملا اذ مادختسالا لبق هب مايؤلا لواحت يتلا عورشملاب
، ةمالسلا دعاوقو ليغشتملا تامس ففك يل عل فرعت

فصولا

1. جياتفملا قبل عضبم
2. عدبلا رز
3. روتوملاب مكحتلا لبك
4. فيولخلا ديلا
5. فيلغسلا ديلا
6. عافترا لا ليدعت عارذ
7. فيماملأ دلج علا
8. فيفلخلا دلج علا
9. شئاش حل عيمجت قودنص
10. عيرسلا ريرحتلا تانتبشم
11. علوم اص
12. شئاش حل عيمجت قودنص ضبم
13. تاحتف
14. فيفلخلا بابلا
15. فيفلخلا فرصلا تحتف
16. بابلا بيضق
17. تافاطخلا
18. فيطغتلأ سباق
19. كلسرلا زاجتعا ءاذ
20. عرفشلا
21. عرفشلا لزاع
22. لصف

شئاش حل عيمجت قودنص

نم اهنميو بشخلا تاصارصق شئاش حل عيمجت قودنص عمجي
زجلا فيلمع انا فصاخلا كفتقي يدح في فيرصتلا

عافترا لا ليدعت عارذ

.. عيطقتلا تاعافترا لا ليدعت عافترا لا ليدعت عارذ رفوي

روتوملاب مكحتلا لبك

زج قلا فيولخلا ديلا يل علا عاقوالا روتوملاب مكحتلا لبك
، عرفشلا او روتوملا لصفيو طبري باشعال او شئاش حل

فيطغتلأ سباق

يطغي فيطغت سباقب توزم كفتصاخ باشعال او شئاش حل ازج قلا
عيطقتلا بزجلا قلا عرفشلا مهنم ام فيفلخلا فيرصتلا تحتف
.. عفرأ فريغص عطقل عيطقتلا اداعا هت

عيمجتلا

فيولخلا كعب

هئازج عيمجت جتنملا اذ بلطتي

نم ذلكأت ، قودنصلا نم تارواوسسك ياو هيانعب جتنملا جرخأ
، فيبعتلا قميأق في ةجر دم شاقلملا ففك

العربية (تعليقات الأصلية)

فرفشلا عافترا طبضل

- فرفحو عافترا ل طبض عازنذب ل كسما ، فرفشلا عافترا دهايزل زجلا فلأ نم يففلخا عازلا حاجتا يف
- فرفحو عافترا ل طبض عازنذب ل كسما ، فرفشلا عافترا ضفخل زجلا فلأ نم يفامالا عازلا حاجتا يف

ريذحت

فيناثل لاملهال نا زكفتو ، المم نناجتنم لبا لكتفتر عم ل عجت ال فريطخ قباصل ا لاملهال يفكي فدحاو

ريذحت

دق لفلذب مازنلالا يف لشفلا ، نيعلا تايقاو امياد يتدرا يف ببستتي دق امه كيني يعب ايشأ ماطترا يف ببستتي لملتحم فريطخ قباصل شودح

ريذحت

فكرفشلا نم اهب يصروم ريغ تاراو سسكلا و اتناق حل يم ا مدختست ال و اتناق حل يم مادختسا ببستتي نا زكيمي . جتنملا اذل فغصملا فريطخ فيصخش قباصل شودح يف اهب يصروم ريغ تاراو سسكلا

ريذحت

عازجا يا نع اثحب باشعلا و شراشعلا زج فلأ امياد صرحفا يواسيت ددع و ، فرفشلا يف ررضت يا و فرفضتم و اتقوقم عازجاب جتنملا مادختسا نا شيع . مادختسالا لبق دتاز يلذب و قباصل شودح يف ببستتي نا زكيمي فرفضتم و فرفضتم فريطخ فيصخش

- ليغشت و لفرحلا ليغشت دنع زجلا فلأ قلام ابم مومت ال هذه يف ليغشتلا هديل قلام اجي ناك نا ال روتوملا عسراو يدوررضلا دحلا نع ديزي ابم امتلا ابم مومت ال قلاما طقف ل غشملل نع ديجيلا عازلا
- غيفرقتلا بوبن ا مام فسوقولا دنع لرحملا ليغشت ال
- دعتباو ، فزودلا عاجلال نم برقولاب كيدق و ا كيدي عضت ال فيفريصتلا عجتف نع امياد

شراشعلا زج فلأ ليغشت فناقيا ليغشت

6 لكشلا رظنا

روتوملا ليغشتل

- دمتعم يجر اخ ديدمت لكس يف زجلا فلأ سباق عض
- هولع طغضلا يف رمتمساو ليغشتلا رز ولع طغضا
- قلا ليغشت هديل ولعلا ا حيتافتملا قبلع ضبقوم بدجا
- رزلا ولع طغضلا نع ففوت ممت زجلا

روتوملا فناقيا

- حيتافتملا قبلع ضبقوم ررح

لوصولا دنع روتوملا فزود حفتل فراقيم (هادا) فيامحلا هادا دعاست نم ينذا وه امل ديروبتلا نم لك بلطتي نيعم رايت / فراح هچرد ولأ يف (فيامحلا هادا طبض فداع ل ا نم ابرطفا لصفو فريامحلا ففون راشحنا فلاح يف زجلا فلأ فناقيا . ولع ددع سبلمل شراشعلا زج فلأ لملحلا يف هدايز شودح و فرفشلا

يورفلا حاتفملا ريحرت ل غشملل ولع يغبني ، فيامحلا شودح دنع فقيود دعب زجلا فلأ ليغشت فداعا ممت ، روفلا ولع سببقلا بدجو لوطا فرفتمل راضنلال ل غشملل راضي ففوسو . لقالا ولع فدحاو لال خ قلاما ليغشت فداعا ، فلاح يف روفلا ولع زجلا فلأ لمعت نلو فدحاو فقيود

زجلا فيلمع لوح حياصن

- ايشالا و لكسال و نايصعلا و راجحالا نم فملاخ بشعلا نم ففكات ال . روتوملا و ا زجلا فلأ فرفش ففكتت نا زكيمي يتلا فريخالا فينزعلا تاماعلا و اتكلفتلملا دودح تامالع قوف زجلا اب مومت اطولا فريبس ولع ايشالا هذه رباطتي نا زكيمي شيع ، فريخالا فيصخش قباصل شودح يف ببستتو حاجتا يا يف زجلا فلأ نم فريخالا و ل غشملل فريطخ
- لوط ثلث مي لقتب امياد مق ، يحص بشعلا عاتمبتسالا لقا و شراشعلا
- لفسأ يف قلععت ففوس امنال قلابملا شراشعلا عطقت ال عطقلل قمائلما فيطغختلا و فيبعتلا عزمتمو حطقنلا فريغصلا فيبشعلا
- رثكلا عيطوت قفيثكلا و كديدجلا شراشعلا بلطتت دق عيطوقتل ولع عافترا و ا قيص
- عطقلا ازال مادختسا لك دعب زجلا فلأ حطس لفسأ فظن فريخا فافلمخ يم ا خا سولالا و قاروالا فريغصلا فيبشعلا فمكارتم
- حامبلل ريسلا عرس نم ضفخا ، هليوط شراشع عيطوت دنع عطقلل لصفأ فيفريصتو لاعفلا عيطوقتل نم ديزم فريغصلا فيبشعلا

تارفشلا لرتا و امياد باشعلا و شراشعلا زج فلأ ففوقا : ففولحم قلاما لفسا فيظنتملا لبق لزعلا حاتفم عزن او امامت ففوتت

لكسلا زاجت حا هادا مادختسا

7 لكشلا رظنا

ديدمتلا لكس عزملا لكسلا زاجت حا هادا بتوزم هذه شراشعلا زج فلأ شيع . زجلا فلأ ليغشت ا نشأ ابرطفا لكس نع لاصفنا نم لكسلا صاخلا يليللا عازلا نم لكسلا زاجت حا هادا ولدتت

ليصوت يتح ففتملا يف ديدمتلا لكس سببقم عضت ال : ففولحم زجلا فلأ يف سببقملا عضروم لكسلا زاجت حا هادا

لكسلا زاجت حا هادا مادختسا

- هادا نم برقولاب فمكحم قفولح نيوفكتل ديدمتلا لكس يوطا زاجت حا
- زاجت حا هادا يف فيلفسلا عجتف لال خ نم قفولح عفا
- لفسالا لكسلا بسحا ممت ، زاجت حا لكس مومت قوف فوشنالا ررم مكالجاب هتبيبتت

العربية (تعليقات الأصلية)

تاردنجملا ىلع لىغىشتلا

ريذحت

طوقسروا والزنال شداوحب ولعتي يماسا لامع يه تاردنجملا بلطيتي انلو . قري طبخ قباصل شودح يف ببستت نا نكمي يتلا رعشت ال تنك نا . رذخا نم ديزم تاردنجملا ىلع لىغىشتلا باشعالا و شئاشحل ارج فلأ مدختست ال ، تاردنجملا ىلع عجاراب ةجرد 15 نع ديذت تاردنجم ىلع رزجل لواحت الو ، لقتم لاسل . نذا

- ارجح نك . طوبسو دوحسو نود تاردنجملا ههجاوم يف شئاشحل ارجح . تاردنجملا ىلع واجتالا رييغت دنع قيا غلغل
- ههراظلا ريغ ايشال او ، بروخصل او ، يداخال او ، رفحلا نم سرتجا شيح . رعشتلا والزنال يف ببستت دق يتلا تابطل او صلختلا بجي انلو ، قىاوع لىيوظلا بشعلا يفخي نا نكمي دق امم اريغو ، راجشال فارطو ، بروخصل لشم ايشال فئاك نم قرفشلا قطنابو رباطنلا و رعشتلا يف ببستت
- والزنال ببستت دق شيح . كيمدق عضوم نم امئاد نكات لئاب رعشت تنك نا . قري طبخ قباصل يف طوقسروا ىلع يئابركلا راييتلا عارذ ررح ، كنزاوت دقت فسوس روفلا .
- ههراظلا ، و قرفصللا فداحل تاردنجملا نم بروقلا بزلجاب دقت الو ، كنزاوت و كيمدق عضوم دقت نا نكمي شيح ، بوسلا و

شئاشحل اعيمجت قودنص غيرفت

8. لكشلا رظنا

- فقوتت قرفشلا لكرتا ، باشعالا و شئاشحل ارجح فلأ فقوا لزعلا احتفم عرنا ت امامت
- يفحل بابلا ععرا .
- ارجح فلأ نم هعززل مضبقم نم شئاشحل اعيمجت قودنص ععرا . باشعالا و شئاشحل
- قري غصلا قيبشعلا عطقلا غيرفتب دق .
- شئاشحل اعيمجت قودنص بيكرت دعو يفحل بابلا ععرا ليلدلا اذو يف اقبسوم نيبدللا و حنلا ىلع

قنايصللا

ريذحت

نا شيح . طوق قديم عمل رايلعلا عطق مدختست ح الصلال دنع ررضت يف ببستت و راطخ ئشني دق يرخا اناج يا مادختسا جتنملا .

مدعلا قنايصللا

قرفضتم اناج نع اشحب لم الكلاب جتنملا صر حفا ، مادختسا لك لبق ، قيطغالو ريماسل او لم اوصل او يا غاربل لشم قنكفم و دوقفم و لفلذ ريغو .

يتح جتنملا اذو لغشت الو مكحاب قيطغالو تانتبتملا فئاك طبريا لاصتالا يجرى . قرفضتملا و دوقفملا عطقلا فئاك لادبستلا مدتي دنع اسبلد Greenworks قرفضت صرخاب مالمعلا قودنص

يكي يتس الجلا اناجلا فيظنت دنع تابيذملا مادختسا بنج مادختسا دنع ررضتلل قضرع لكي يتس الجلا دولما مطعم نا شيح . امادختسا ارجح فلئتت نكمي و يراجشتلا تابيذملا نم قفلتت عم عاونأ ، سويلا ، خامسالا ، سبترتالا لازلل قفيظن شامق عطق مدختسا ، لفلذ ريغو ، محشلا و

ريذحت

نيزنبل او ، لم ارسلنا لئوس ناقوالا نم تقو يا يف لكرتت ال سالت نا قنفا نل سويلا ، وظننلا ىلع عمائل تاجتلم او تايوامي لفلتت نا نكمي شيح . يكي يتس الجلا اناجلا يف ببستت دق امم اردم دوامف عضوو يكي يتس الجلا اناجلا قري طبخ قباصل شودح

نم نكاتل ماضتاب يا غاربل او ريماسل او لم اوصل فئاك صر حفا . باشعالا و شئاشحل ارجح فلأ لىغىشت نامضل اديج احتابث

املا . مدختست الو ، برخال نا نم قفيظن شامق عطق فلأ حسم

ميحشلا

نم يفك رادقب جتنملا اذو يف لامحلا فئاك ميحشت يغبني تحت دقو لىضار شغال رملعلا لالخدو جلا يلاع ميحشت تيز نم ديزم يلا اجاتحت نل يلاتلا بو . قري عيطلا لىغىشتلا فورظ لم . امحل ميحشلا

ريذحت

و او قديقت تنازافق اندتراب نيديلا قيايم ىلع امئاد صر حفا قنايص دنع يرخا دمام و قريخ قرفشلا نم عطقلا فئاك قباصل شودح يف قرفشلا قسالم ببستت دق شيح . تارفضلا قري طبخ قباصل شودح

ريذحت

ميحشت ببستت دق شيح . فلجخلل تانوكم يا ميحشتب دقت ال ببستت دق امم مادختسا اناجلا لشفلا يف فلجلا تانوكم عمائل صرخل او لىغىشمل قري طبخ قباصل شودح يف قرفشلا ررضت و اناجلا

عطقلا قرفشلا لادبستلا

9-10. لكشلا رظنا

تارفضلا لادبستلا . طوق قديم عمل لادبستلا تارفض مدختسا : **نطقلم** . انزاوت ىلع ظافحل فلأ يف ريماسل او قرفضتملا و قيايصل

- امامت فقوتت قرفشلا لكرتا . روتوملا لىغىشت فقوا
- تايابطللا قنبا عرنا .
- عمل رزجلا فلأ حطسو قرفشلا نيبي قيبشع لئك لخد اناجلا نم قرفشلا

العربية (تعليقات الأصلية)

- عرسا لبراقع حاجتا س كع مفل لالاح نم عرفشلا رامس لاف وأ طبر حاتغفم مادختساب (زجلا ؤلا لفسنأ نم اهيلأ رظني امك) (رفوتم ريغ) نم 15 ساقم سيقم.
 - عرفشلا و عرفشلا رامس عرنا.
 - روتوملا دوماع لباقم لم الكلاب عوقدم عرفشلا لامح أن نم دكأت.
 - اديج عرفشلا ثابت نم دكأتو ،دومعلا ؤلع قديج عرفش عض لاخدا اضريأو ؤيزكفرملا عرفشلا ؤحتف ربع دومعلا رمي شيحب ؤلع امب ؤصاخلا امحا حتف يف ؤورملا ؤلع عرفشلا يتامدع تايانملا ؤوتت شيحب امبيكفر نم لكذك دكأت. عرفشلا لفسالا ؤلا سيلو زجلا ؤلا حطس حاجتا ؤلعا ؤلا ؤسوقملا وحنلا ؤلع ؤتبحشم عرفشلا نوكت امدنع. ضررالا ؤهجوم يف ؤورملا لباقم يف ؤحطس نم نوكت اناف حيحصلا.
 - عرفشلا ؤلوماص طبرا مٲ ،دعابملا و عرفشلا لزاح لذبستا ؤلع كعباصاب امك اٲ مٲ دومعلا ؤلع يذلا سفن بيوترباب اذجالا فساك لادبستا نم دكأت: مظلوم فيلدا اقفو اءعزن ىرج.
 - عرسا لبراقع حاجتا يف لفسالا ؤلا عرفشلا رامس يولب مٲ رامسلا نأ نامضل (رفوتم ريغ) يول مزع حاتغفم مادختساب نم عرفشلا يءربلل بب يصوملا يوللا مزع .مكحباب طوبرم (لطرلا يف 350-400) مس يلقٲ مكج كدعو 71.5~ 62.
- تالجعلا لادبستا**
- 11 لكشلا رظنا
 - عومجم فيظنت يغبني ،تالجع ؤلل سلس ليغش نم اضلل نيزختلا لبق تالجعلا
- ءيءملا ؤلجعلا لادبستا:**
- ؤيفلخلا ؤلجعلا نع ؤيطغالا عرنا.
 - حتفلا تاكلفو سيبابد عرنا.
 - قديج ؤلجع الدبستا و ؤلجعلا عرنا.
 - تالجعلا ؤيطغأو سيبابدلا ،تالكفلا لذبستا.
- ءيءلخلا ؤلجعلا لادبستا:**
- ؤيفلخلا ؤلجعلا نع ؤيطغالا عرنا.
 - حتفلا سيبابد عرنا.

- قديج ؤلجع الدبستا و ؤلجعلا عرنا.
 - تالجعلا ؤيطغأو سيبابدلا لذبستا.
- شئاشحال زج ؤلا نيزخت**
- 2 لكشلا رظنا
- نيزختلا لبق زجلا ؤلا ضبقم ضفخل**
- ؤلا ضبقم يبناج ؤلع دشلا طبض ضبقم لكيكفتب مٲ يولعلا ضبقملا ينشا مٲ امامت زجلا.
 - عنراو ،يلفسلا ضبقملا يبناج ؤلع لخدلا ؤلا عفا ضبقملا بيكفر يتامدع فاوح ربع ؤيلفسلا ديلا يبناج .امب رثعتلا و اكالسأ يا ؤلع طغضلا بنجت.
- ءيءيبلا ؤيامحلا**
- تريبك ؤيمءا تاذ ؤيولوا ؤيءيبلا ؤيامحلا نوكت نأ يغبني يءامتجالا شئاشحال نم لك ديبي ام ؤالا مءه مادختسا ننع يا شودح يف ببستلا مدع لواح .امب شئاشحال يئلا ؤيءيبلا و قضيحما قطنملا يف لالتخا.
 - ؤصاخلا ؤيلحما ؤلا ؤقذب لانتمالا يغبني رصانع يا و ؤفلاتلا اذجالا و فيلغتللا دوم نم صلختاب نم صلختلا بچي الو ،ءيءيبلا ؤلع يوق رشا امل ىرخأ الم صرف يغبني لب ؤيداعلا تافلحما عم قروكذملا تافلحما شئاشحال تافلحما نم صلختلا زكارم ؤلا الماسراو داوملا مءه ريوت دداعا مٲتي.
 - صلختاب ؤصاخلا ؤيلحما ؤلا ؤقذب لانتمالا ىجري شئاشحال زج نم ؤفلختملا داوملا نم.
 - امب ؤيءيبلا شئاشحال مٲت ال ،ءلالا مادختسا نع فقوتلا ننع نين او قئل اقفو تافلحما نم صلختل زكرم ؤلا الملس لب ؤيراسلا ؤيلحما.

العربية (تعليقات الأصلية)

اهداحالصوا ءاطخالافاشكستسا

قلكشمل	لمتحملا ببسلا	لحل
لمعي ال روتوملا	لمعلا نع فقوتم ءابرطللا	ءابرطللا لي غشتب مق
	ءابرطللا سبقم يف بي ع	رخا سبقم مدختسا
	ررضتم ديدمتلا لئلس	اررضتم ناك ن! لدبتساو لئلسا صرغا
	فلات /ببي عم زويف	زويفلا لدبتسا
	ءياغلل ءل يوط شئاش حل	جتنم ءلامو عيطقتلا عافترا ءدايزب مق
	روتوملا يقاو طيشنت	لي غشتلا فيادب دنح لمعلا صرغتل قويدحل
عطقتم لكشب لمعي قويدحل جتنم	ررضتم ديدمتلا لئلس	عافترا ءدايزب مق مئ دربي روتوملا لئرتا
	قويدحل جتنم يف ءيلخال كلالسا	اررضتم ناك ن! لدبتساو لئلسا صرغا
	ررضتم	ءناصلرا لي لكوب لصتا
واو ءنشخ فارطا لئرتي قويدحل جتنم قبوعصب لمعي روتوملا	روتوملا يقاو طيشنت	ءدايزب مق مئ دربي روتوملا لئرتا
	ءياغلل صرغخم عيطقتلا عافترا	عيطقتلا عافترا ءدايزب مق
	ءنشخ عيطقتلا ءرفش	ءرفشلا لدبتسا
	لمتحم دادسنا	مفظن مئ قويدحل جتنم نطاب صرغا
قويدحل جتنم امنيب روت ال ءرفشلا لمعي	قبولقم ءرفشلا	تازافق امياد يدترا) ءاضئالا بسح (ءنتسب)
	ءودسم عيطقتلا ءرفش	جيحص لكشب ءرفشلا ببي لئرت دعاً
	طوبرم ريغ ءرفشلا ي غرب /قلوماص مكحاب	قلازاب مق مئ قويدحل جتنم لي غشت فوقاً (ءنتسبلا زافق امياد يدترا) دادسنا
ءدئاز ءاضوض بتازاته	طوبرم ريغ ءرفشلا ي غرب /قلوماص مكحاب	مكحاب ءرفشلا ي غرب /قلوماص طئبرا
	ءرفضتم عيطقتلا ءرفش	مكحاب ءرفشلا ي غرب /قلوماص طئبرا
		ءرفشلا لدبتسا

لكيدل دمتعمل ءدخلا لي لكوب لصتا قلكشمل ل حل يف لولحل هذه مصت مل ن!

İngilizce(rijinal talimat)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Teknik Özellik	2505107
Voltaj	220-240V~, 50Hz,
Güç	1000W
Ses basıncı seviyesi	LpA 78.0 dB, K=3
Ses gücü seviyesi	LwA 91.8 dB
Maksimum titreşim	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Kesme genişliği	350 mm
Kesme yüksekliği	20 mm - 70mm
Yüksüz hız	3600 rpm
Çim haznesi kapasitesi	40 L
Ağırlık	12.6 kg
Yedek Bıçak	2920107

TANIM

1. Şalter
2. Çalıştırma düğmesi
3. Motor kontrol kablosu
4. Üst kulp
5. Alt kulp
6. Yükseklik ayar kolu
7. Ön tekerlek
8. Arka tekerlek
9. Çim haznesi
10. Hızlı serbest bırakma mekanizması sabitleyicileri
11. Somunlar
12. Çim haznesi kulbu
13. Yuvalar
14. Arka kapak
15. Arka boşaltma ağız
16. Kapak demiri
17. Kancalar
18. Malçlama tapası
19. Kablo tutucu
20. Bıçak
21. Bıçak izolatörü
22. Ara parçası

23. Bıçak somunu
24. Ön tekerlek kapağı
25. Çatal pim
26. Pul
27. Ön aks
28. Arka tekerlek kapağı
29. Arka aks
30. Bıçak tutucu
31. Motor mili
32. Ahşap blok (dahil değildir)
33. Somun anahtarı (dahil değildir)

ÇİM BİÇME MAKİNENİZİ TANIYIN

Bakınız Şekil 1.

Ürünün güvenli kullanımı giriştiğiniz proje ile ilgili bilgi sahibi olmanızın yanı sıra aletin üzerindeki ve bu kullanıcı kılavuzundaki bilgilerin anlaşılmasını gerektirir. Bu ürünü kullanmadan önce tüm çalışma özelliklerini ve güvenlik kurallarını öğrenin.

ÇİM HAZNESİ

Çim haznesi çim kırpıntılarını toplar ve bunların siz çimleri biçerken çimlerinizin üzerine boşaltılmasını önler.

YÜKSEKLİK AYAR KOLU

Yükseklik ayar kolu kesme yüksekliği ayarlarının yapılmasını sağlar.

MOTOR KONTROL KABLOSU

Çim biçme makinesinin üst kulbunda bulunan motor kontrol kablosu motoru ve bıçağı birbirine bağlar ve ayırır.

MALÇLAMA TAPASI

Çim biçme makinesinin arka boşaltma ağızını kapatan ve çim biçme makinesi bıçağının daha ince kırpıntı elde etmek için kesilenleri tekrar kesmesini sağlayan bir malçlama tapası ile donatılmıştır.

MONTAJ

AMBALAJINDAN ÇIKARTMA

Bu ürünün monte edilmesi gerekir.

Ürünü ve kutudaki tüm aksesuarları dikkatlice çıkartın. Çeki listesinde listelenen tüm parçaların kutuda mevcut olduğundan emin olun.

İngilizce (orijinal talimat)

⚠ UYARI

Eğer çeki listesinde yer alan herhangi bir parça, ürünü paketten çıkarttığınızda zaten ürünüze monte edilmişse bu ürünü kullanmayın. Bu listede yer alan parçalar üretici tarafından ürüne monte edilmez ve müşteri tarafından kurulması gerekir. Hatalı şekilde monte edilmiş bir ürünü kullanmak ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Nakliye sırasında hiçbir kırılma veya hasar meydana gelmediğinden emin olmak için ürünü dikkatlice inceleyin.
- Ürünü dikkatlice inceleyene ve çalışmasından memnun olana kadar ambalaj malzemesini atmayın.
- Eğer herhangi bir parça zarar görmüşse veya eksikse lütfen yardım için Greenworks servis merkezinizi arayın.

ÇEKİ LİSTESİ

- Çim biçme makinesi
- Çim haznesi
- Malçlama tapası
- Kullanıcı kılavuzu

⚠ UYARI

Eğer herhangi bir parça zarar görmüşse veya eksikse parçaları değiştirilene kadar bu ürünü kullanmayın. Hasarlı veya parçaları eksik bir ürünü kullanmak ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Ürün üzerinde değişiklik yapmaya veya bu ürünle birlikte kullanılması önerilmeyen aksesuarlar kullanmaya çalışmayın. Bu tür bir değişiklik veya modifikasyon hatalı kullanım olarak değerlendirilir ve ciddi fiziksel yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli bir duruma neden olabilir.

⚠ UYARI

Ciddi fiziksel yaralanmaya neden olabilecek şekilde kazara çalışmasını önlemek için parçaları monte ederken akü takımını daima üründen ayırın.

⚠ UYARI

Çim biçme makinesini hiçbir zaman uygun güvenlik cihazları yerinde ve çalışır durumda değilken kullanmayın. Güvenlik cihazları hasarlıyken çim biçme makinesini hiçbir zaman kullanmayın. Zarar görmüş veya eksik parçalara sahip ürünün çalıştırılması ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

ALT KULBUN KATLANMASI VE AYARLANMASI

Bakınız Şekil 2.

- Kulbu çalışma konumuna kaldırmak için üst kulbu yukarı ve geriye doğru çekin. Kulpların yerine sağlam şekilde oturduğundan emin olun.
- Alt kulbu hızlı serbest bırakma tırnakları ile her iki tarafa sabitleyin.
- Üst kulbu somunlar ile her iki tarafa sıkıştırın.

ÇİM HAZNESİNİN TAKILMASI

Bakınız Şekil 3.

- Arka boşaltma kapağını kaldırın.
- Toz toplama sepetini kulbundan tutarak kaldırın ve çim toplama sepetindeki kancaların kapak çubuğuna oturması için arka boşaltma kapağının altına yerleştirin.
- Arka boşaltma kapağını serbest bırakın. Doğru şekilde takıldığında çim toplama sepetindeki kancalar arka boşaltma kapağındaki açıklığın içinden dışarı uzanır.

MALÇLAMA TAPASININ TAKILMASI

Bakınız Şekil 4.

- Arka boşaltma kapağını kaldırıp bu hâlde tutun.
- Malçlama tapasını kulbundan tutun ve hafif açılı şekilde gösterildiği gibi yerleştirin.
- Malçlama tapasını sıkı bir şekilde yerine itin.
- Arka boşaltma kapağını indirin.

BİÇAK YÜKSEKLİĞİNİN AYARLANMASI

Bakınız Şekil 5.

Sevkiyat sırasında çim biçme makinesi üzerindeki tekerlekler alçak kesim konumuna ayarlıdır. Çim biçme makinesini ilk kez kullanmadan önce kesme konumunu çimlerin için en uygun yüksekliğe ayarlayın. Ortalama çim seviyesi soğuk aylarda 38 mm ve 51 mm ve sıcak havalarda 51 mm ve 70 mm arasında olmalıdır.

İngilizce (orijinal talimat)

Bıçak yüksekliğini ayarlamak için

- Bıçak yüksekliğini artırmak için yükseklik ayar kolunu tutun ve çim biçme makinesinin arkasına doğru çekin.
- Bıçak yüksekliğini artırmak için yükseklik ayar kolunu tutun ve çim biçme makinesinin önüne doğru çekin.

⚠ UYARI

Ürünü kullanırken dikkatinizi dağıtacak şeylerden kaçınınız. Bir anlık dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara sebebiyet vermek için yeterli olduğunu unutmayın.

⚠ UYARI

Her zaman koruyucu gözlük takın. Aksi, nesnelere gözünüze kırılmasına ve olası ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Bu ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen herhangi bir ek parça veya aksesuar kullanmayın. Önerilmeyen ek parçaların veya aksesuarların kullanılması ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

⚠ UYARI

Daima çim biçme makinesini kullanmadan önce eksik ve hasarlı parçalara ve bıçağı hasara, dengesiz veya aşırı aşınmaya karşı inceleyin. Hasarlı veya parçaları eksik bir ürünü kullanmak ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Motoru çalıştırdığınızda çim biçme makinesinin çalıştırılması için yatırılması gerekmedikçe çim biçme makinesini yatırmayın. Bu durumda tam olarak gerekenden fazla yatırmayın ve parçayı sadece kullanıcıdan uzağa doğru kaldırın.
- Boşaltma kanalının önünde dururken motoru çalıştırmayın.
- Ellerinizi ve ayaklarınızı döner parçaların yanına veya altına koymayın. Boşaltma ağzından her zaman güvenli bir mesafede durun.

ÇİM BİÇME MAKİNESİNİN ÇALIŞTIRILMASI/ DURDURULMASI

Bakınız şekil 6.

Motoru çalıştırmak için:

- Çim biçme makinesini onaylı ve açık alanda kullanıma

uygun bir uzatma kablosuna takın.

- Çalıştırma düğmesine basın ve basılı tutun.
- Çim biçme makinesini çalıştırmak için şalteri yukarı kulba doğru çekin ve anahtarı bırakın.

Motoru durdurmak için:

- Şalteri serbest bırakın.

Çim biçme makinesindeki koruma cihazı (belirli bir sıcaklığa/akıma ulaştığında motor devresini açacak şekilde kalibre edilmiş ama koruyucunun sıfırlanması için her ikisinin de kalibrasyon noktasının altına kadar soğumasını ve gücün kapatılmasını gerektiren bir cihaz) bıçağın sıkışması veya aşırı yüklenmenin meydana gelmesi durumunda çim biçme makinesini durdurmaya yardımcı olur.

Koruma devreye girdiğinde operatör emniyet anahtarını bırakmalı ve fişi derhal çekmelidir, ardından çim biçme makinesini en az 1 dakika sonra yeniden çalıştırabilir. Eğer 1 dakikadan daha kısa sürede yeniden çalıştırılırsa operatör daha uzun süre bekleyecek ve çim biçme makinesi çalışmayacaktır.

ÇİM BİÇME İPUÇLARI

- Çimlerin taştan, tahta çubuklardan, tellerden ve çim biçme makinesi bıçaklarına veya motora zarar verebilecek diğer nesnelere temizlendiğinden emin olun. Temel kazıkları veya diğer metal direkler üzerinde çim biçmeyin. Bu tür nesnelere çim biçme makinesi tarafından herhangi bir yönde kazara fırlatılabilir ve kullanıcıda ve diğer kişilerde ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.
- Sağlıklı bir şekilde çim biçmek için her zaman toplam çim uzunluğunun üçte biri veya daha az uzunlukta kesim yapın.
- Islak çimleri kesmeyin, tabanın altına yapışacak ve çim kırıntılarının doğru şekilde toplanmasını veya malçlanmasını önleyecektir.
- Yeni veya kalın çimler daha dar bir kesim yolu veya daha yüksek bir kesim yüksekliği gerektirebilir.
- Çim kırıntılarını, yaprakları, kiri ve biriken diğer artıkları gidermek için çim biçme makinesi tabanının alt tarafını temizleyin.
- Uzun çimleri keserken daha etkili kesim yapmak ve kırıntılarını doğru şekilde boşaltılmasını sağlamak için yürüyüş hızınızı azaltın.

NOT: Çim biçme makinesinin altını temizlemeden önce her zaman çim biçme makinesini durdurun, bıçakların tamamen durmasını bekleyin ve izolatör anahtarı çıkartın.

İngilizce(orijinal talimat)

KABLO TUTUCUNUN KULLANILMASI

Bakınız şekil 7.

Bu çim biçme makinesi, çim biçme makinesi kullanılırken uzatma kablosunun güç kablosundan ayrılmasını önlemek için bir kablo tutucu ile donatılmıştır. Kablo tutucu kablo kılavuzu çubuğuna asılır.

NOT: Uzatma kablosunu kablo tutucuya bağlamadan ve çim biçme makinesine takmadan fişe takmayın.

Kablo tutucuyu kullanmak için:

- Uzatma kablosunu tutucunun yanında sıkı bir halka şekli verecek şekilde kıvrın.
- Bu halkayı tutucunun alt deliğinden geçirin.
- Halkayı tutturma klipsinin üzerine kaydırın ve kablo sabitlenene kadar aşağı doğru çekin.

EĞİM ÜZERİNDE ÇALIŞMA

⚠ UYARI

Eğimler ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek kayma ve düşme kazalarında önemli bir faktördür. Eğimler üzerinde çalışmak ekstra dikkatli olmanızı gerektirir. Eğer bir eğim üzerinde kendinizi huzursuz hissediyorsanız biçme yapmayın. Kendi güvenliğiniz için 15 dereceden daha fazla eğimler üzerinde çim biçmeye çalışmayın.

- Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin. Eğimler üzerinde yön değiştirirken çok dikkatli olun.
- Kaymanıza veya takılmanıza neden olabilecek deliklere, oluklara, kayalara, gizli nesnelere veya tümseklere dikkat edin. Uzun çimler engelleri gizleyebilir. Kayalar, ağaç dalları vb. gibi üzerinize devrilebilecek veya bıçak tarafından fırlatılabilecek tüm nesnelere temizleyin.
- Yere her zaman sağlam bastığınızdan emin olun. Kaymak veya düşmek ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir. Dengenizi kaybettiğinizi hissederseniz güç kolunu hemen bırakın.
- Yamaçların, hendeklerin veya toprak setlerin yakınında çim biçmeyin; ayağınız kayabilir veya dengenizi kaybedebilirsiniz.

ÇİM HAZNESİNİN BOŞALTIMASI

Bakınız şekil 8.

- Çim biçme makinesini durdurun, bıçağın tamamen durmasını bekleyin ve izolatör anahtarı çıkartın.

- Arka kapağı kaldırın.
- Çim haznesini çim biçme makinesinden çıkartmak için kulbundan tutarak kaldırın.
- Çim kırıntılarını boşaltın.
- Arka kapağı kaldırın ve çim haznesini bu kılavuzda daha önce açıklandığı gibi yeniden takın.

BAKIM

⚠ UYARI

Servis yapılırken sadece izin verilen yedek parçaları kullanın. Başka herhangi bir parçanın kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün zarar görmesine neden olabilir.

GENEL BAKIM

Her kullanım öncesi tüm ürünü vidalar, somunlar, civatalar, başlıklar vb. gibi zarar görmüş, eksik veya gevşek parçalara karşı inceleyin.

Tüm sabitleyicileri ve başlıkları iyice sıkın ve tüm eksik veya zarar görmüş parçalar değiştirilene kadar bu ürünü kullanmayın. Yardım için lütfen Greenworks müşteri hizmetlerini arayın.

Plastik parçaları temizlerken çözücü kullanmaktan kaçınınız. Plastik parçaların büyük bölümü çeşitli tipte ticari çözücülerden kaynaklı hasara duyarlıdır ve kullanılmaları nedeniyle zarar görebilir. Kiri, tozu, yağı, gresi vb. gidermek için temiz bez kullanın.

⚠ UYARI

Fren sıvılarının, benzinin, petrol bazlı ürünlerin, nüfuz edici yağın vb. hiçbir zaman plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Kimyasal maddeler plastik parçalara zarar verebilir, zayıflatılabilir veya yok edebilir ve ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

Çim biçme makinesinin güvenli şekilde kullanıldığından emin olmak için tüm somunların ve civataların doğru şekilde sıkıldığını periyodik olarak kontrol edin.

Çim biçme makinesini kuru bir bezle ara sıra silerek temizleyin. Su kullanmayın.

YAĞLAMA

Bu üründeki tüm yataklar normal kullanım koşulları altında ünitenin ömrü boyunca yetecek miktarda yüksek derece yağlayıcı ile yağlanmıştır. Bu nedenle yatakların yağlanması gerekmez.

İngilizce (orijinal talimat)

⚠ UYARI

Bıçak üzerinde bakım yaparken her zaman ağır iş eldivenleri takarak ve/veya bıçağın kesme kenarlarını bezle veya başka bir malzeme ile sararak ellerinizi koruyun. Bıçakla temas ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Tekerlek bileşenlerini yağlamayın. Yağlama tekerlek bileşenlerinin kullanım sırasında arızalanmasına yol açarak kullanıcıda ciddi fiziksel yaralanmaya ve/veya çim biçme makinesinin veya mallarınızın zarar görmesine neden olabilir.

- Civatanın doğru şekilde sıkıldığından emin olmak için bir tork anahtarı kullanarak (ürünle birlikte verilmez) bıçak civatasına saat yönünde aşağı doğru tork uygulayın. Önerilen bıçak civatası torku 62,5-71,5 kgcm'dir (350-400 inç-lb.).

TEKERLEKLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Bakınız şekil 11.

Tekerleklerin doğru çalıştığından emin olmak için tekerlek düzeneği depolamadan önce temizlenmelidir.

Ön tekerleği değiştirmek için:

- Arka tekerlek üzerindeki kapakları sökün.
- Açma pimlerini ve pulları sökün.
- Tekerleği çıkartın ve yeni tekerlek ile değiştirin.
- Pulları, pimleri ve tekerlek kapağını takın.

Arka tekerleği değiştirmek için:

- Arka tekerlek üzerindeki kapakları sökün.
- Açma pimlerini sökün.
- Tekerleği çıkartın ve yeni tekerlek ile değiştirin.
- Pimleri ve tekerlek kapağını takın.

ÇİM BİÇME MAKİNESİNİN DEPOLANMASI

Bakınız şekil 2.

Depolamadan önce kulbu indirmek için:

- Kulbun her iki yanındaki gergi ayar topuzlarını tamamen gevşetin ve üst kulbu aşağı doğru kıvrın.
- Alt kulbu her iki taraftan içe doğru itin ve alt kulbun yan taraflarını kulp montaj desteğinin kenarlarını geçecek kadar kaldırrın. Hiçbir kabloyu ezmemeye veya sıkıştırmamaya dikkat edin.

ÇEVRESEL KORUMA

- Makineyi kullanırken çevresel koruma, hem sosyal birikteliğimiz hem de içinde yaşadığımız çevrenin iyiliği için yüksek bir önceliğe sahip olmalıdır. Çevrenizdeki alana hiçbir rahatsızlık vermeye çalışın.
- Ambalajın, kullanılamaz hale gelen parçaların veya çevreye etkisi büyük olan tüm öğelerin tasfiyesi konusunda yerel yönetmeliklere dikkatlice uyun; bu atık normal ev çöpu ile birlikte atılmamalıdır, ayrıştırılmalı ve materyalin geri dönüştürüleceği belirlenen atık tasfiye merkezlerine götürülmelidir.
- Çim biçme işleminden oluşan atık materyallerin tasfiyesi için yerel yönetmeliklere dikkatlice uyun.
- Kullanıma son vereceğiniz zaman çevreyi makine ile kirlenmeyin, yürürlükte olan yerel kanunlara uygun olarak bir tasfiye merkezine teslim edin.

KESME BİÇAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Bakınız şekil 9-10.

NOT: Sadece izin verilen yedek bıçakları kullanın. Dengeyi korumak için aşınmış veya hasarlı bıçakları ve civataları takım olarak değiştirin.

- Motoru durdurun ve şalter anahtarını çıkartın. Bıçağın tamamen durmasını bekleyin.
- Çim biçme makinesini yan tarafı üzerine döndürün.
- Bıçağın dönmesini önlemek için bıçak ve çim biçme makinesinin tabanı arasına bir tahta takoz yerleştirin.
- Bıçak civatasını 15 mm'lik bir anahtar veya lokma anahtarı (ürünle birlikte verilmez) yardımıyla (çim biçme makinesinin altından görüldüğü şekilde) saat yönünün tersine doğru çevirerek gevşetin.
- Bıçak civatasını ve bıçağı çıkartın.
- Bıçak tutucunun motor miline kadar tamamen yerleştirildiğinden emin olun.
- Yeni bıçağı mil üzerine takın. Bıçağın bıçak mili orta bıçak deliğinden geçerek yerine doğru şekilde oturduğundan ve fan üzerindeki iki bıçak direğinin bıçak üzerindeki ilgili deliklerine geçtiğinden emin olun. Eğri uçların yeri değil çim biçme makinesinin tabanını gösterecek şekilde takıldığından emin olun. Bıçak yerine doğru şekilde oturduğunda fana paralel olmalıdır.
- Bıçak izolatörünü ve ara parçasını yeniden takın, ardından mil üzerindeki bıçak somununu vidalayın ve parmağınızla sıkın. Bıçak civatasını mil üzerine takın ve elinizle sıkın.

Not: Tüm parçaların söküldükleri sırayla aynı sırada yerine takıldığından emin olun.

İngilizce(orijinal talimat)

SORUN GİDERME

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜM
Motor çalışmıyor	Gücü kapatın	Gücü açın
	Priz arızalı	Başka bir priz kullanın
	Uzatma kablosu hasarlı	Kabloyu inceleyin, hasarlıysa değiştirin
	Sigorta arızalı/patlamış	Sigortayı değiştirin
	Çim çok uzun	Kesme yüksekliğini artırın ve başlangıç yükünü azaltmak için bahçe ürününü yatırın
	Motor koruyucu etkinleşti	Motorun soğumasını bekleyin ve kesme yüksekliğini artırın
Bahçe ürünü kesik kesik çalışıyor	Uzatma kablosu hasarlı	Kabloyu inceleyin, hasarlıysa değiştirin
	Bahçe ürününün iç kabloları hasarlı	Servis Temsilcisini Arayın
	Motor koruyucu etkinleşti	Motorun soğumasını bekleyin ve kesme yüksekliğini artırın
Bahçe ürünü çimleri düzensiz kesiyor ve/veya motor tekliyor	Kesme yüksekliği çok alçak	Kesme yüksekliğini artırın
	Kesme bıçağı körelmiş	Bıçağı değiştirin
	Tıkanma olabilir	Bahçe ürününün alt tarafını kontrol edin ve gerektiği şekilde temizleyin (her zaman bahçe işlerine uygun eldiven giyin)
	Bıçak ters takılmış	Bıçağı doğru şekilde yeniden takın
Bahçe ürünü çalıştırıldığında bıçak dönmüyor	Kesme bıçağı takılmış	Bahçe ürününü kapatın ve takılan nesneyi temizleyin (her zaman bahçe işlerine uygun eldiven giyin)
	Bıçak somunu/cıvatası gevşek	Bıçak somununu/cıvatasını sıkın
Aşırı titreşim/gürültü	Bıçak somunu/cıvatası gevşek	Bıçak somununu/cıvatasını sıkın
	Kesme bıçağı hasarlı	Bıçağı değiştirin

Eğer bu çözümler sorununuzu çözmezse yetkili servis bayinizi arayın.

תוריקמ תוארוה) תירבע

מיטרפמ

אשד תחסכמ	2505107
חתמ	220-240V~, 50Hz,
קפסה	1000W
עוצמת רעש שנמדדה:	LpA 78.0 dB, K=3
עוצמת רעש מובטחת:	LwA 91.8dB
תיברמ תודיער	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, K=1.5
חוסיקה בחור	350 mm
חוסיקה הבוג	20 mm - 70mm
סמוע אלל תוריהמ	3600 rpm
אשדה תבית תלוביק	40 L
לקשמ	12.6 kg
יפולח בהל	2920107

24. ימדק לגלג יוסיכ
25. ליצפ ויפ
26. תיקסד
27. ימדק ורס
28. ירוחא לגלג יוסיכ
29. ירוחא ורס
30. בהלה קיזחמ
31. עונמה ריז
32. (פרוצמ אל) יע קולב
33. (פרוצמ אל) סיגרב חתפמ

אשדה תחסכמ תא רכה

1. רויא האר

יירדמבו ילכה לעש עדימה לש הנבה בייחמ הז רצומב חוטב שומיש ינפל. עצבל ונוכתמ התאש טקיורפה לש הרכה מג ומכ, הז שמתשמל תוחיטבה יללכו שומישה תונוכת לכ תא רכה, והז רצומב שומיש

אשד תבית

האשדמה לע טלפיהל ונממ תענומו מזגנש אשד תפסוא אשדה תבית חסכמ התאשכ.

הבוג ונווכל ינצל

חוסיקה הבוג ונווכל שמשמ הבוגה ונווכל ינצל.

עונמ תרקב לבכ

בלשמ, תחסכמה לש הנוילעה תידיב סקוממה, עונמה תרקבל לכה בהלהו עונמה תא קתנמו.

קוסייר תדיחי

ירוחאה הטיילפה חתפ תא הסכמש קוסייר תדיחיב תדיוצמ תחסכמה לדוג תא יטקהל רכבו בוש רותחלו רותחל תחסכמה בהלל תרשפאמו מזגנש אשדה.

לולכמה תאצוה

הזיראהה

הז רצומ ביכרהל שי.

- לכש אדו. הספוקמה פיריבאהו רצומה תא תוריזבה אצוה
- הספוקב מייאצמ הלוכתה תמישרב מעיפומה מיטירפה

הרהזא

הלוכתה תמישרב מהשלכ מיקלה סא הז רצומב שמתשת לא אל ורציה. הספוקמה ותוא איצומ התאשכ רצומה לע רכב מייכרומ תאז תושעל חוקלה לע, רצומה לע המישרבש מיקלה תא ביכרמ. השק העיצפל סורגל לולע הלהכ בכרוה אלש רצומב ושמיש

- מיקזנ וא מירבש ומרגנ אלש אדוויל ידכ רצומה תא בטיה קודב עונישה קלהמב
- רצומה תא בטיה קודבתש דע הזיראה ירמוח תא קילשת לא

רואית

1. סיגתמ תבית תידי
2. הלעפה גתמ
3. עונמ תרקב לבכ
4. הנוילע תידי
5. הנותחת תידי
6. הבוג ונווכל תידי
7. ימדק לגלג
8. ירוחא לגלג
9. אשד תבית
10. ריהמ רורחשל מיקדהמ
11. סוא
12. אשדה תבית תידי
13. מיצירח
14. תירוחא תלד
15. תירוחא הקירפ תחיתפ
16. תלד טומ
17. קוה
18. קוסייר תדיחי
19. לבכ קיזחמ
20. בהל
21. בהלה דדובמ
22. חורמ תיחול
23. בהלה סוא

תירוקמ תוארוה) תירבע

וב שמתשתו.

- לש תורישא זכרמל הנפ, מירסח או סימוגפ סיקלח מא Greenworks Tools עויס תלבקל.

הלכות תמישר

- אשד תחסכמ
- אשד תבית
- קוסייר תדיחי
- שמתשמל ך־רדמ

הרהזא

דע רצומב שמתשת לא, מירסח או סימוגפ שהשליכ סיקלח מא לולע מירסח או סימוגפ סיקלח סע רצומב שומיש. סיקלחה תפלחהל השק העיצפל מורגל.

הרהזא

שומישל וצלמוה אלש מיריבא רוציל או רצומה תא תונשל הסנת לא רוציל לולעו הערל שומישל בשחנ הזכש יוניש לכ. הזה רצומה סע השק העיצפל ליבהולו פינכוסמ סיאנת.

הרהזא

דימת רסה, העיצפל מורגל הלולעש תנווכמ יתלב הלעפה תעינמל סיקלח תבכרה תעב רצומהמ הללוסה תא.

הרהזא

סניא סימיאתמה תוחיטבה ינקתה מא תחסכמ סלועל שמתשת לא תוחיטב ינקתה סע תחסכמ סלועל שמתשת לא. סיניקתו סמוקמב מורגל לולע מירסח או סימוגפ סיקלח סע רצומב שומיש. סימוגפ השק העיצפל.

תידיה לש ונווכו החיתפ

2. רויא האר

- תידיה תא סירהל ידכ רוחאלו הלעמל תירוחאה תידיה תא ך־ושמ נמוקמב בטיה תולעננ תידישה אדו. הלעפה בצמל
- ריהמ רורחשל סיקדהמה תועצמאב תונחתה תידיה תא קדה סידדצה ינשב.
- סידדצה יש לע סיזוגא סע הנוילעה תידיה תא קדה.

אשדה תבית תנקתה

3. רויא האר

- תירוחאה הטיילפה תלד תא סרה.
- הטיילפה תלדל תחתמ חנהו תידיב אשדה דכול תא סרה סיצירחב סיבלתשמ אשדה דכולב סיווזה ך־כ תירוחאה.

- הכלהכ ונקתומ אשדה דכולשכ. תירוחאה הטיילפה תלדמ הפרה, תירוחאה הטיילפה תלדב מיתתפה ך־ד סירבוע ולש סיווה.

קוסיירה תדיחי תנקתה

4. רויא האר

- סרום בצמב התוא קחזהו תירוחאה הטיילפה תלד תא סרה.
- גצומכ, תיווזב טעמ התוא סנכהו תידיב קוסיירה תדיחיב זוחא.
- העיניפ פוסה דע קוסיירה תדיחי תא פוחד.
- תירוחאה הטיילפה תלד תא רוגס.

בהלה הבוג תרדגה

5. רויא האר

רתויב רומנה חוסיכה הבוגל מירדגומ תחסכמה ילגלג, עונישה תעב הבוגל חוסיכה הבוג תא ונווכ, תחסכמב ונשארה שומישה ינפל 38 יב תויהל רומא עצוממה אשדה ררוא. האשדמל רתויב סיאנתמה סימחה מישדוחב מ"מ 1-51 ו-51 יבו סירקה מישדוחב מ"מ 51-51.

בהלה הבוג ונווכ

- ונויכל התוא זזהו הבוגה ונווכל תידיב זוחא, בהלה תהבהל תחסכמה לש ירוחאה קלחה.
- ונויכל התוא זזהו הבוגה ונווכל תידיב זוחא, בהלה תכמנהל תחסכמה לש ימדקה קלחה.

הרהזא

ריבשש רוכז. מירצומה תא ריכמ התאש ונויכמ קר נאש היהת לא השק העיצפל מורגל ידכ קיפסמ תוריהז רסוח לש היינש.

הרהזא

מורגל לולע רבדה, וכ השעת אל מא. וגמ יפקשמ דימת בכרה השק העיצפלו סיניעל סימצע לש תופפועתהל.

הרהזא

רובע סהילע ץילמה אל ורצישה מיריבאו תופוסתב שמתשת לא סהילע ץילמה אל ורצישה מיריבאב או תופוסתב שומיש. הז רצומ השק העיצפ סיינתהל לולע.

הרהזא

רוזח, קזנו סימוגפ או מירסח סיקלח שפחו תחסכמה תא דימת קודב סע רצומב שומיש. שומישה ינפל בהלב תמזגומ הקיחש או וזיאי השק העיצפל מורגל לולע מירסח או סימוגפ סיקלח.

- יכ מא אלא עונמה תלעפה תעב אשדה תחסכמ תא הטת לא
- רתויב התוא הטת לא, הזכ הרקמב. הלעפהה משל התוטלה שי ליעפמהמ קחורמה קלחה תא קר הבגהו צוחרמה
- הטיילפה בזרמ ינפל דמוע התאשכ עונמה תא ליעפת לא.

תירוקמ תוארוה) תירבע

- יקלחל תחתמ וא דיל םיילגר תופכ וא םידי חינת לא א. הטילפה חתפמ דימת קחרתה. םיבבותסה.

תחסכמה לש יובי/הלעפה

6. רויא האר

עונמה תלעפה:

- ינחב שומישל רשואש ׳יראמ לבכל תחסכמה תא רבח
- הלעפה נחצל לע תכשומה הציחל ינחל
- תא ליעפהל ידכ תידיה ונויכל הלעמל גתמה תבית תידי תא קושמ נצחלהמ הפרוה תחסכמה

עונמה יוביכל:

■.גיאתמה תבית תידימ הפרה

/הורטרפטל העגה סע עונמה לגעמ תא חותפל ליוכש נקתמ) נגמה קוטינו לויכה תדוקנל תחתמ לא תורקתה בייחמו םימיוסמ מר םא תחסכמה יוביכ עייסמ תחסכמ (נגמה סופיא רוצל למשחמה בהלה רתי סמוע רצונש או עוקת בהלה

תא פולשל, תחויטבה גתממ תופרהל ליעפמה לע, רצונ רתי סמועשכ תוחפל רחאל תחסכמה תא שדחמ ליעפהל נמ רחאלו דימ עקתה לעפות אל תחסכמהו רתוי בר נמ רשמב יתימי ליעפמה. תחא הקד תחא. תחא הקד רת בוש הלעפה איה םא

חויסכל תוצע

- מירחא םימצע או מיטוח, תולקמ, םינבאמ הייקנ האשדמה אדו חסכת לא. תחסכמה לש עונמל או םיבהלל קיזהל סילולעש םימצע קורזל הלולע תחסכמה. תכתמ ידומע או תודתיל לעמ ליעפמל השק העיצפל מורגלו םינויכה לכב יארקא נפואכל הלאכ םיירחאלו.

- וכרואמ תוחפ או שילש דימת חסכ, האשדמה לש התואירב נעמל אשדה לש ללוכה

- נחלוש לש ונתחתה דצל קבדי אוהש ונויכמ בוטר אשד חסכת לא וקוסי'ר תאו אשדה פוסי'ר תא ששביו חוסי'נה

- רתוי הובג או רתוי רצ רותיח בייחל יושע הבע או שדח אשד

- ידכ שומיש לכ רחאל תחסכמה נחלוש לש ונתחתה קלחה תא הקנ ורבטצהש תורחא תויראש לכו רולכל, םילע, אשד תוסי'ר ריטהל

- רשפאל ידכ הכילהה תוריהמ תא טאה, רורא אשד חוסי'כ תעב ורתחה אשדה לש הבוט הטילפו רתוי ליעי חוסי'כ

אצוהו ינטולחל רוצעל םיבהלל חנה, תחסכמה תא דימת הבכ: **הרעה** תחסכמה לש ונתחתה קלחה יוקיני ינפל דודי'בה חתפמ תא

לבכה קיזחמב שומיש

7. רויא האר

לש קוטינ עונמל ודיקפתש לבכ קיזחמב תדיוצמ וז אשד תחסכמ לבכה קיזחמ. שומישב תחסכמהשכ למשחה לבכמ ׳יראמה לבכה לבכה לש ליבומה טומה לע יולת

קיזחמל רוביח ינפל עקשל ׳יראמה לבכה תא רבחת לא: **הרעה**. תחסכמלו לבכה

לבכה קיזחמב שומיש:

- קיזחמה דיל החותמ האלול רוציל ידכ ׳יראמה לבכה תא לפק
- קיזחמה לש ונתחתה רוחה ררד האלולה תא פוחד
- לבכשה דע הטמ יפלכ קושמו ספתל לעמ האלולה תא קלחה אטבואמ.

עופישב הדובע

⚠ הרחזא

■ םייתסהל תולולעש הליפנו הקלחה תונותאל ירקייע מרוג םה םיעופיש התא םא. הרתי תוריהז תבייחמ םיעופישה הדובע. השק העיצפב חסכל הסנת לא, רתוחיטבל. וב חסכת לא, עופישב חובש שח אל תולעמ 15-מ מילודג םיעופיש

- דואמ רהזיה. הטמלו הלעמל אל מלועל, םיעופיש בחורל חסכ םיעופישב ונויכ יוניש לעב

- תוטילב או מירתסנ םימצע, םיעלס, םימלת, תורובמ רהזיה ריתסהל לולע הובג אשד. הדיעמ או הקלחהל מורגל סילולעש האלה וכו םיפנע, םיעלס וגכ םימצעה לכ תא רסה. םילושכמ. םתוא ריעהל סילולע םיבהלהש או םהילע דועמל לולע הצאש

- מורגל סילולע הליפנו הקלחה. לגרה ררדמ לע דימת דפקה לקשמה יוויש תא דבאמ התאש שח התא םא. השק העיצפל. הלעפה תידימ דימ הפרה

- לולע התא; םימ יווקמ תודג או תולעת, םיקוצמ דיל חסכת לא לקשמה יוויש תא וז אגרה ררדמ תא דבאל

אשדה תבית ווקיר

8. רויא האר

תא אצוהו ינטולחל רוצעל םיבהלל חנה, תחסכמה תא הבכ דודי'בה חתפמ

- תירוחאה תלדה תא מרה.

- הריטהל ידכ הלש תידיה תועצמאב אשדה תבית תא מרה תחסכמהמ

- רותחה אשדה תא וקור

- יפכ בשעה תבית תא הרחב רבחו תירוחאה תלדה תא מרה הז ררדמב רתוי םדקומ ראותש

הקוזחת

⚠ הקוזחת

■ מיקלחב שומיש. ורשואש פולייח יקלחב קר שמתשה, לופיט תעב קנז או וניכס רצוי מירחא

תיללכ הקוזחת

■ מירסח םיחישק, םיקזנו שפחו ולוכ רצומה תא קודב, שומיש לכ ינפל האלה וכו םיסכמ, םימזא, םיגרב ונגכ, םייופר או

דע רצומה תא ליעפת לאו םיסכמהו םיחישקה לכ תא בטיה קדה

תורוקמ תוארה תירבע

תורישל הנפ, הרזעל. סימוגפה וא מירסחה מיחשיקה לכ תפלחהל תעב מיסמבב שומישמ ענמיה. Greeworks Tools לש תחוקלה מינוש מיסוגמ קזניהל מילולע קיטסלפה יקלח בור. קיטסלפ יקלח יקיני קבא, רולכל תרסהל תויקני תיולטמב שמתשה. מיירחסמ מיסממ לש האלה וכו זירג, נמש.

הרהזא

מינמש, טפס סיסב לע מירצומ, קלד, מימלב לזונל מעפ פא חנית לא קיזהל מילולע מילקימי. קיטסלפה יקלחב תעגל האלה וכו מיינרדוח השק העיצפל מורגל לולע רבדהו קיטסלפ יקלח סורהל וי שילהל.

חיטבהל ידכ הכלה מיקודה מיגרבחו סימאה לכש תיתפוקת קודב תחסמבב חוטב שומיש.

מימב שמתשת לא. השבי תילטמב תחסמה תא מעפ דימ בגג.

זוריג

קיפסמש ההובג תוכיבב זירגב מירזומג הז רצומב מיבסמה לכ לש פסוג זוריגב ררוצ ויא, וכל. מיליגר שומיש יאנתב וייח קשמ לכל מיבסמה.

הרהזא

תופש תפיטע ו/או תובע תופכ תועצמבב מיידיה לע דימת גה ותקוזחת תעב מירחא מירמוחבו מיטורמסב בהלה לש רותיחה השק העיצפל מורגל לולע בהלה מע עגמ.

הרהזא

מילגלה יביכרל מורגל לולע זוריג. מילגלה יביכר תא זרגת לא השק העיצפל מורגל לולעש רבד, שומישה ידכ רות לקלקתהל שוכרל או תחסמל קזנל ו/או ליעפמל.

רותיח בהל תפלחה

9-10 רויא האר

מיגרבו מיבהל פלחה. ורשואש מייפולח מיבהלב קר שמתשה: הרעה וזיזיאה לע רומשל ידכ מיטסב סימוגפ או מיקוחש

רוצעל בהלל חנה. הלעפהה נצחלמ הפרוה עונמה תא הבכ יטולחל

הדצ לע תחסמה תא רופה.

בהלהמ עונמל ידכ תחסמה ופלושל בהלה ויב עק קולב עקת בבבותיהל.

צומכ) וועשה ווייכ דגנ ובוביס ידי לע בהלה גרוב תא ררש עיבג חתפמ או חתפמ תועצמב (תחסמה) לש ונתחתה קלחהמ (פרוצמ אל) מ"מ 27.

בהלהו בהלה דדובמ, חוורמה תיקסד, בהלה סוא תא רסה.

עונמה ריצ לא פוסה דע פחדנ בהלה קיזחמש אדו.

ריצהשכ בטיה בשוי בהלהש אדו. ריצה לע שדחה בהלה תא חנה מיסונמו חופמב בהלה ידומע ינששו זוכרמבש רוחה רדר רבוע תווצקהשק וקתנמ בהלהש אדו. בהלב שהלש מימיתמה מירוחל

הטמל אלו תחסמה ופלוש ווייכל הלעמ פילכ מעיביצמ מילקועמה חופמל דומצ תויהל וילע, בטיה בשוי בהלהשכ. עקרהה פילכ

דיב קדוה ריצה לע בהלה גרוב תא גרבה.

אל) טנמומ חתפמ תועצמבב וועשה ווייכב בהלה גרוב תא קדה קלמומה טנמומה. הכלהכ קדוהמ גרובהש חיטבהל ידכ (פרוצמ (ביל/קיניא 400 - 350) מ"ס/חוכ ג"ק 71.5 - 62.5 אוה בהלל

מילגלה תפלחה

11 רויא האר

מילגלה לולכמ תא ונתקל שי, מילגלה לש הקלח הלועפ חיטבהל ידכ ימדק גלגל תפלחה. ונסחאה ינפל

ימדק גלגל תפלחה

ימדקה גלגלה ייסיכ תא רסה.

תויקסדה תאו חתפה יניפ תא רסה.

שדח גלגלב פלחהו גלגלה תא רסה.

ממוקמל גלגלה ייסיכו מיניפה, תויקסדה תא רוחה.

יירוחא גלגל תפלחה

יירוחאה גלגלה ייסיכ תא רסה.

חתפה יניפ תא רסה.

שדח גלגלב פלחהו גלגלה תא רסה.

ממוקמל גלגלה ייסיכו מיניפה תא רוחה.

תחסמה ונסחא

2 רויא האר

ונסחאה ינפל תידיה תכמנה

תא לפקו תידיה ידצב חתמה ונונוכ ירותכ תא ויטולחל ררש הטמ פלכ מילועה תידיה

תידי ידצ תא סרוה מינפ פילכ הנותחתה תידיה ידצ תא פוחד ענמיה. תידיה לש הנקתהה תובשות יולשל רבעמ לא תחסמה מתדיכל וי מילבכה תטיבצמ

הביבסה לע הנגה

שומיש תעב הנושאר תופידעב תויהל הכירצ הביבסה לע הנגה הסנ. מייח ונא הבש הביבסוה יתרבחה מויק-ודה תבוטל, הנוכמב רביבסו רוזאל עירפהל אל

הזירא ירמוח לש הכלשהל תוימוקמה תונקתל בר קיודב עמשיה רילשהל ויא; הביבסב עוגפל מילועש הלאכ או מיקוחש מיקלח דחוימ זכרמל הריבעהלו הדירפהל אלא הליגר הפשאכ זז הפשא תוזחוימל

מירמוח לש הכלשהל עגונב תוימוקמה תונקתל בר קיודב עמשיה חוסיכה רחאל מישמושמ

התוא רוסמ אלא הביבסה תא מהזת לא, הנוכמה תכלשה תעב תוימוקמה תונקתל מנתהה רוחימ זכרמל

תירוקמ תוארוה) תירבע

תויעב ןורתפ

היעבה	תירשפא הביס	ןורתפה
לעפומ אל עונמה	יובכ למשחה	למשחה תא קלדה
	למשחה עקשב הלקת	רחא עקשב שמתשה
	סוגפ ךיראמה לבכה	סוגפ אוה מא ףלחה, לבכה תא קודב
	ףורש/לקלוקמ ךינת	ךירתנה תא ףלחה
	ידמ רורא אשדה	רצומה תא הטוה חוסיכה הבוג תא הבגה יתלחתהה סמועה תא ןיטקהל ידכ
	לעפוה עונמה נגמ	הבוג תא הבגוה ררקתהל עונמל חנה חוסיכה
יגוריסל לעופ רצומה	סוגפ ךיראמה לבכה	סוגפ אוה מא ףלחה, לבכה תא קודב
	סוגפ רצומה לש ימינפה טוויחה	תוריש ןכוסל הנפ
	לעפוה עונמה נגמ	הבוג תא הבגוה ררקתהל עונמל חנה חוסיכה
עונמה זאו/ עורג רומיג ריאשמ רצומה דואמ ץמאתמ	ידמ רזמן חוסיכה הבוג	חוסיכה הבוג תא הבגה
	ההק רותיחה בהל	בהלה תא ףלחה
	תירשפא המיטס	המיטסה תא ררחשו רצומל תחתמ קודב (ןוניג תופפכ דימת שבל) ררצוה ינפל
	רופה נקתוה בהלה	הכלהכ בהלה תא נקתה
לעפומ רצומהשכ בבותסמ אל בהלה	עוקת רותיחה בהל	ינפל המיטסה תא ררחשו רצומה תא הבכ (ןוניג תופפכ דימת שבל) ררצוה
	ררחושמ בהל מוא/גרוב	בהלה מוא/גרוב תא קדה
מיגירח שער/תודיער	ררחושמ בהל מוא/גרוב	בהלה מוא/גרוב תא קדה
	סוגפ רותיחה בהל	בהלה תא ףלחה

השרומ תוריש ןכוסל הנפ, היעבה תא מירתופ אל ולא תונורתפ מא

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

TECHNINĖS SĄLYGOS

Žoliapjovė	2505107
Įtampa	220-240V~, 50Hz,
Galia	1000W
Išmatuotas akustinis lygis	LpA 78.0 dB, K=3
Garantuotas akustinis lygis	LwA 91.8 dB
Vibracijos lygis	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Pjovimo plotis	350 mm
Pjovimo aukštis	20 mm - 70mm
Greitis be apkrovimo	3600 rpm
Žolės surinkimo dėžės talpa	40 L
Svoris	12.6 kg
Atsarginis peilis	2920107

22. Skyriklis
23. Peilio veržlė
24. Priekinio rato gaubtas
25. Vielokaištis
26. Poveržlė
27. Priekinė ašis
28. Galinio rato gaubtas
29. Galinė ašis
30. Peilio laikiklis
31. Variklio ašis
32. Medienos trinka (nepriedama)
33. Veržliaraktis (nepriedama)

PAŽINKITE SAVO ŽOLIAPJOVĘ

Žr. 1 pav.

Norėdami saugiai naudotis šiuo prietaisu, turite suprasti ir žinoti visą su juo susijusią informaciją, o taip pat ir apie numatomą atlikti darbą. Prieš atlikdami darbą, susipažinkite su visomis eksploatacinėmis savybėmis ir saugumo taisyklėmis.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖ

Žolės surinkimo dėžė surenka žolės nuopjovas ir apsaugo, kad jos nebūtų išmėtos po pievą jums pjaunant.

AUKŠČIO LYGIO REGULIATORIUS

Aukščio nustatymo rankenėle reguliuojamas pjovimo aukštis.

VARIKLIO VALDYMO DROSELIS

Variklio valdymo droseliu, esančiu ant viršutinės žoliapjovės rankenos, įjungiamas ir išjungiamas variklis bei geležtė.

MULČIAVIMO KIŠTUKAS

Šioje žoliapjovėje yra įrengtas mulčiavimo kištukas, kurias uždengia galinė išmetimo anga, dėl kurio žoliapjovės geležtė gali nupjauti ir susmulkinti nupjautą žolę į smulkesnes daleles.

SURINKIMAS

IŠPAKAVIMAS

Šį produktą būtina sumontuoti.

- Atsargiai išimkite įrankį ir jo priedus iš dėžės. Įsitinkite, kad pakuotėje yra visos sąraše pažymėtos detalės.

1. Jungiklio dėžutės rankenėlė
2. Paleidimo mygtukas
3. Variklio valdymo droselis
4. Viršutinė rankenėlė
5. Nuleiskite rankeną
6. Aukščio lygio reguliatorius
7. Priekinis ratukas
8. Galinis ratukas
9. Žolės surinkimo dėžė
10. Greitai atlaisvinami fiksatoriai
11. Veržlė
12. Žolės surinkimo dėžės rankena
13. Angos
14. Galinės dureslės
15. Galinis išmetimas atidarymas
16. Durų lazdele
17. Kabiukai
18. Mulčiavimo kištukas
19. Laido laikiklis
20. Geležtė
21. Peilio izoliatorius

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite šio įrankio, jei nors viena detalė iš pakuotės sąrašo jau yra pritvirtinta prie produkto, kai jį išpakuojate. Šiame sąraše nurodytos detalės nėra pritvirtintos prie įrankio gamykloje bei jas turi sumontuoti vartotojas. Naudodamiesi netinkamai iš anksto sumontuotu prietaisu galite sunkiai susižeisti.

- Gerai patikrinkite prietaisą, ar pervežimo metu prietaisas nebuvo apgadintas ar sulaužytas.
- Neišmeskite pakuotės, kol neapžiūrėjote, ar prietaisas veikia patenkinamai.
- Jei trūksta detalių ar jos pažeistos, pagalbos kreipkitės į artimiausią „Greenworks tools“ aptarnavimo centrą.

PAKUOTĖS SĄRAŠAS

- Žoliapjovė
- Žolės surinkimo dėžė
- Mulčiavimo kištukas
- Vartotojo instrukcija

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite prietaiso modi kuoti ar kurti priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo produktu. Bandymas jas keisti ar modi kuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Tvirtindami detales, visada išimkite akumuliatorių iš prietaiso, kad prietaisas atsitiktinai neįsijungtų, nes tai galėtų jus sunkiai sužaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Žoliapjovės niekada nenaudokite be pritvirtintų atitinkamų bei veikiančių saugos įtaisų. Niekada nedirbkite žoliapjovė su sugadintomis apsaugos priemonėmis. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite rimtai susižeisti.

RANKENOS ATLENKIMAS IR REGULIAVIMAS

Žr. 2 pav.

- Patraukite viršutinę rankeną į viršų ir atgal, kad pakeltumėte ją į darbinę padėtį. Įsitikinkite, ar rankenos tinkamai užsifiksavo.
- Įtvirtinkite apatinę rankeną greitai atlaisvinamais fiksačiais abiejose pusėse.
- Priveržkite viršutinę rankeną varžlę abiejose pusėse.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖS TVIRTINIMAS

Žr. 3 pav.

- Pakelkite galinio išmetimo angos dangtį.
- Pakelkite žolės gaudyklę už rankenos ir pakiškite po galinėmis išmetimo durelėmis taip, kad ant žolės gaudyklės esantys kabliukai užsikabintų už angų.
- Paleiskite galines išmetimo dureles. Jeigu sumontuota teisingai, ant žolės gaudyklės esantys kabliukai bus išlindę pro angas galinėse išmetimo durelėse.

MULČIAVIMO KIŠTUKO TVIRTINIMAS

Žr. 4 pav.

- Pakelkite ir laikykite galines išmetimo dureles.
- Suimkite mulčiavimo kištuką už rankenėlės ir jį įkiškite lengvai pakreiptą kampu, kaip parodyta.
- Mulčiavimo kištuką įstumkite tvirtai į vietą.
- Nuleiskite galines išmetimo dureles.

GELEŽTĖS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Žr. 5 pav.

Transportavimo metu žoliapjovės ratai nustatyti į žemo pjovimo padėtį. Prieš pirmą kartą naudojant žoliapjovę sureguliuokite pjovimo padėtį pagal jums tinkamiausią pievos aukštį. Vidutinė žolė turi būti nuo 38 mm iki 51 mm vėsiais metų mėnesiais ir nuo 51 mm iki 70 mm karštais metų mėnesiais.

Geležties aukščio nustatymas

- Norėdami geležtes pakelti, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės galą.
- Norėdami nuleisti geležtes, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės priekį.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Nors ir esate su prietaisu susipažinę, elkitės atsargiai. Atsiminkite, kad užtenka tik sekundės dalelytės

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Neužsidėjęs, į jūsų akis gali patekti nuolaužų, kurios gali rimtai sužaloti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Su šiuo prietaisu nenaudokite jokių įtaisų ar priedų, kurių nerekomenduoja šio produkto gamintojai. Įtaisų ir priedų, kurių nerekomenduoja gamintojai, naudojimas gali sukelti rimtus su(si)žalojimus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą visada patikrinkite žoliaprovę, ar nėra trūkstamų ar pažeistų detalių, ar geležtė nepažeista, lygi ar per smarkiai nenusidėvėjusi. Naudojamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadintoms detalėms, galite sunkiai susižeisti.

- Žoliaprovės nepaverskite, kai užvedate variklį ar jį įjungiate, išskyrus tuo atveju, jei žoliaprovę reikia pakreipti tam, kad ją užvestumėte. Tokiu atveju jo daugiau nekelkite nei nėra būtina ir kelkite tik nuo operatoriaus toliau esančią dalį.
- Nejunkite variklio stovėdami prieš išmetimo lataką.
- Rankų ar kojų nelaikykite šalia besisukančių detalių ar jo jomis. Visada stovėkite toliau nuo išmetimo angos.

VEJAPJOVĖS PALEIDIMAS / SUSTABDYMAS

Žr. 6 pav.

Kaip paleisti variklį:

- Prijunkite vejaprovę prie naudojimui lauke patvirtintam ilginamojo laido.
- Paspauskite ir laikykite paspaudę paleidimo mygtuką.
- Patraukite jungiklio dėžutės rankenėlę į viršų rankenos link, kad vejaprovė pradėtų veikti, tada atleiskite mygtuką.

Kaip sustabdyti variklį:

- Atleiskite jungiklio dėžutės rankenėlę.

PJOVIMO PATARIMAI

Apsaugos įtaisas (tai įtaisas, kuris yra kalibruotas nutraukti variklio elektros grandinę pasiekus tam tikrą temperatūrą / srovę, o norint nustatyti jį iš naujo, jo temperatūra turi nukristi žemiau kalibruoto taško ir turi būti nutrauktas maitinimas) vejaprovėje padeda sustabdyti vejaprovę, jeigu peilis užstringa arba įvyksta perkrova.

Apsaugai suveikus, operatorius turėtų atleisti paleidiklį ir iš karto ištraukti kištuką, o praėjus mažiausiai 1 minutei paleisti vejaprovę iš naujo. Operatorius turi palaukti pakankamai ilgai, nes vejaprovė negali veikti, jeigu ją mėginama paleisti nepraėjus 1 minutei.

- Patikrinkite, ar ant žolės nėra akmenų, pagalių, laidų ir kitų objektų, galinčių sugadinti žoliaprovės geležtės ar variklį. Nepjunkite virš žemės baslių ar kitų metalinių strypų. Tokius objektus žoliaprovė gali atsitiktinai užkabinti ir mesti į bet kurią pusę bei sukelti rimtus sužalojimus operatoriumi ir kitiems asmenims.
- Norėdami išlaikyti sveiką žolę, visada nupjunkite 1/3 visos žolės ilgio ar mažiau.
- Nepjunkite šlapios žolės, ji įstrigs apatinėje dugno dalyje ir neleis tinkamai surinkti žolės arba išsivalyti nuo nuopjovų.
- Pjaunant naują ar tankią žolę gali reikėti pjauti siauresne vaga ar pjovimo aukštį didesni.
- Po kiekvieno naudojimo išvalykite žoliaprovės dugno apačią nuo žolės likučių, lapų, purvo ir kitų susikaupusių liekanų.
- Pjudami aukštą žolę sumažinkite ėjimo greitį. Taip pjovimas bus efektyvesnis ir geriau išsivalys nuopjovos.

PASTABA: Prieš valydami po žoliaprovę visada žoliaprovę išjunkite, palaukite, kol geležtės visiškai nustos sukintis ir ištraukite izoliatoriaus raktą.

LAIDO LAIKIKLIO NAUDOJIMAS

Žr. 7 pav.

Ant šios vejaprovės yra pritvirtintas laido laikiklis, kad vejaprovės naudojimo metu ilginamasis laidas neatsijungtų nuo maitinimo laido. Laido laikiklis kabo nuo laido krepjamąjo strypo.

PASTABA. Nejunkite ilginamojo laido į elektros lizdą, kol jis nepritvirtintas prie laido laikiklio ir nesujungtas su vejaprove.

Kaip naudoti laido laikiklį:

- Sulenkite ilginamąjį laidą suformuodami kilpą netoli laikiklio.
- Prakiškite kilpą pro apatinę skylutę, esančią laikiklio apačioje.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Laido kilpa apkabinkite laikiklio kabę ir patraukite žemyn, kol laidas bus įtvirtintas.

DARBAS ANT ŠLAITO

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šlaitai yra pagrindinis veisknys, kai galima paslysti ir nukristi ir kuris gali baigtis sunkiais sužalojimais. Dirbant ant šlaitų reikia būti itin atsargiems. Jei būdami ant šlaito jūs jaučiatės suvaržyti, ten žolės nepjaukite. Jūsų pačių saugumui nbandykite pjauti ant didesnio nei 15 laipsnių šlaito.

- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Saugokitės duobių, provėžų, akmenų, paslėptų objektų ar nelygumų, kur galite paslysti ar pargrįūti. Aukšta žolė gali kliūtis paslėpti. Pašalinkite visus objektus (akmenis, medžių šakas ir t. t.) už kurių galėtumėte suklypti ar kuriuos geležtės užkabintų ir išmestų.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Paslydus ir nukritus galima rimtai susižaloti. Jei jaučiate, kad prarasite pusiausvyrą, nedelsiant atleiskite maitinimo tiekimo rankenėlę.
- Nepjaukite žolės prie staigių nuolydžių, griovių ar krantinių. Galite paslysti ar prarasti pusiausvyrą.

ŽOLĖS SURINKIMO DĖŽĖS IŠPYLIMAS

Žr. 8 pav.

- Sustabdykite žoliaprovę, leiskite peiliui visiškai sustoti ir atleiskite jungiklio dėžutės rankenėlę.
- Pakelkite galines dureles.
- Žolės surinkimo dėžę pakelkite už rankenos, kad ją išimtumėte iš žoliaprovės.
- Išvalykite žolės gaudytuvą.
- Pakelkite galines dureles ir pritvirtinkite žolės surinkimo dėžę, kaip buvo anksčiau aprašyta šioje instrukcijoje.

PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sugedusias detales keiskite tik įgaliotomis atsarginėmis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

BENDRA PRIEŽIŪRA

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visą įrankį, ar jis nepažeistas, ar netrūksta detalių, ar jos neatsilaisvinę, pvz., varžtai, veržlės, sraigčiai, užmovos ir t. t.

Tvirtai priveržkite visus fiksuojančius ir užmovas bei įrankio nenaudokite, kol visos trūkstamos ir pažeistos detalės nebus pakeistos. Prašome kreiptis į pagalbą į „Green-works tools“ klientų aptarnavimo skyrių. Valydami plastikinę detalę, nenaudokite tirpiklių. Komerciniai tirpikliai lengvaipažeidžia daugelį plastikinių dalių paviršių ir gali jas apgadinti. Valydami purvą, dulkes, tepalus, alyvas ir t. t., naudokite švarias šluostes.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neleiskite stabdžių skyčiams, benzinui, naftos produktams, persisunkiantams tepalams ir kt. susiliesti su plastikinėmis dalimis. Chemikalai gali jas pažeisti, susilpninti arba sunaikinti, taip sukeldami sunkių sužeidimų pavojų.

Užtikrinant saugų žoliaprovės darbą pastoviai tikrinkite visas veržles ir varžtus, ar jie tinkamai suveržti.

Retkarčiais švariai nuvalykite sausu skuduru. Nenaudokite vandens.

TEPIMAS

Kad įrankis ilgai veiktų normalioms darbo sąlygoms, visi šio įrankio guoliai tepami užpilant pakankamą kiekį aukštos kokybės tepalo. Todėl daugiau jo tepti nebereikės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Visada saugokite rankas. Taisydami geležtės dėvėkite storas pirštines ir/ar apvyniokite pjovimo geležtės kraštus skudurais ir kita medžiaga. Prisilietę prie geležtės galite sunkiai susižeisti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netepkite šių ratų komponentų tepalu. Dėl suteptimo ratų sudėtinės detalės naudojimo metu gali sugesti ir tai gali sukelti sunkius sužeidimus operatoriui ir (ar) žoliaprovei bei sukelti turtinę žalą.

PJOVIMO GELEŽTĖS PAKEITIMAS

Žr. 9-10 pav.

PASTABA: Naudokite tik leistinas naudoti atsarginės geležtės. Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geležtės ir varžtus pakeiskite.

- Sustabdykite variklį ir atleiskite jungiklio dėžutės rankenėlę. Palaukite, kol geležtė visiškai nustos suktis.
- Apsukite žoliaprovę.
- Įsprauskite medžio gabalą tarp geležtės ir žoliaprovės dugno, kad geležtė neužsivestų.
- Atlaisvinkite geležtės varžtą, sukdami jį prieš laikrodžio

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

rodyklę (žvelgiant iš žoliapjovės apačios) 15 mm
veržliarakčiu arba galvute (komplekte nėra).

- Išsukite varžtą ir nuimkite geležtę.
- Įsitinkinkite, kad peilio laikiklis yra iki galo užstumtas ant variklio veleno.
- Uždėkite ant veleno naują geležtę. Įsitinkinkite, kad geležtė uždėta tinkamai, tai yra kad ji užmauta ant veleno per centrinę skylę ir kad du ant ventilatoriaus esantys pirštai pataikė į atitinkamas skyles ant geležtės. Taip pat įsitinkinkite, kad lenkti geležtės galai yra nukreipti į žoliapjovės korpuso pusę, o ne į žemę. Tinkamai uždėta geležtė turi lygiai prispausti prie ventilatoriaus.
- Vėl uždėkite peilio izoliatorių ir tarpiklį, tada užsukite peilio veržlę ant veleno ir pirštais priveržkite.

Pastaba. Užtikrinkite, kad visos detalės būtų surinktos tokia pačia eilės tvarka, kokia buvo išardytos.

- Geležtės veržlę priveržkite žemyn pagal laikrodžio rodyklę, naudodami dinamometrinį raktą (nepripredamas), siekiant užtikrinti, kad varžtas būtų saugiai priveržtas. Rekomenduojamas geležtės veržlės sukimo momentas yra 62,5~71,5 kg cm (350-400 in. lb).

RATUKŲ KEITIMAS

Žr. 11 pav.

Kad ratukai gerai veiktų, jų mazgus prieš pastatant mašiną į laikymo vietą reikia išvalyti.

Kaip pakeisti priekinį ratuką:

- Nuimkite gaubtus nuo galinio ratuko.
- Išimkite atidarymo kaištelius ir poveržles.
- Nuimkite ratuką ir uždėkite naują ratuką.
- Vėl uždėkite poveržles, kaištelius ir ratukų gaubtus.

Kaip pakeisti galinį ratuką:

- Nuimkite gaubtus nuo galinio ratuko.
- Išimkite atidarymo kaištelius.
- Nuimkite ratuką ir uždėkite naują ratuką.
- Vėl uždėkite kaištelius ir ratukų gaubtus.

VEJAPJOVĖS LAIKYMAS

Žr. 2 pav.

Kaip nuleisti rankeną prieš pastatant į laikymo vietą:

- Visiškai atlaisvinkite įtempimo reguliavimo rankenėles abiejose rankenos pusėse ir nulenkite viršutinę rankenos dalį žemyn.
- Pastumkite į vidų abi apatinės rankenos puses ir kelkite apatinės rankenos puses, kad jos atsidurtų už rankenos tvirtinimo laikiklių kraštų. Stenkitės nesugnybti ir nesuspausti laidų.

APLINKOS APSAUGA

- Naudojant įrenginį, aplinkos apsauga turi būti svarbus ir prioritetinis aspektas, pilietinės visuomenės ir aplinkos, kurioje gyvename naudai. Stengtis netrukdyti kaimynams.
- Atidžiai sekti vietines normas susijusias su pakavimo, alyvos, benzino, baterijų, filtrų, susigadinsiu dalių arba kenksmingų aplinkai detalių sunaikinimu; šiosatliekos neturi būti metamos į šiukšlių dėžę, tačiau turi būti atskirti ir perduoti į surinkimo punktus, kuriuose bus pasirūpinama jų sunaikinimu.
- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų šalinant pjovimo metu susidarancias atliekas.
- Įrenginio nebenaudojimo atveju, jo nepalikti aplinkoje, bet, vadovaujantis vietiniais teisės aktais, kreiptis į specializuotą atliekų surinkimo punktą.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Nepavyksta paleisti variklio	Maitinimas išjungtas	Ijunkite maitinimą
	Sugedęs tinklo maitinimo lizdas	Naudokite kitą lizdą
	Pažeistas ilginamasis laidas	Patikrinkite laidą. Jeigu pažeistas, pakeiskite
	Sugedęs / perdegęs saugiklis	Pakeiskite saugiklį
	Per aukšta žolė	Padidinkite pjovimo aukštį ir pakreipkite sodininkystės mašiną, kad būtų mažesnė startinė apkrova
	Suaktyvintas variklio apsaugos įtaisas	Leiskite varikliui atvėsti ir padidinkite pjovimo aukštį
Sodininkystės mašina veikia išsijunginėdama	Pažeistas ilginamasis laidas	Patikrinkite laidą. Jeigu pažeistas, pakeiskite
	Pažeisti sodininkystės mašinos vidiniai laidai	Susisiekite su priežiūros centru
	Suaktyvintas variklio apsaugos įtaisas	Leiskite varikliui atvėsti ir padidinkite pjovimo aukštį
Sodininkystės mašina pjauna nelygiai ir (arba) variklis sunkiai sukasi	Pjovimo aukštis per žemas	Padidinkite pjovimo aukštį
	Atšipęs pjovimo peilis	Pakeiskite peilį
	Galimas užsikimšimas	Apžiūrėkite sodininkystės mašinos apačią ir išvalykite, jeigu reikia (visada dėvėkite sodininkystės pirštines)
	Peilis uždėtas apverstas atbulai	Uždėkite peilį tinkamai
Ijungus sodininkystės mašiną, peilis nesisuka	Pjovimo peilis blokuojamas	Išjunkite sodininkystės mašiną ir pašalinkite, kas trukdo (visada dėvėkite sodininkystės pirštines)
	Atsivalaidavo peilio veržlė / varžtas	Priveržkite peilio veržlę / varžtą
Per didelė vibracija / triukšmas	Atsivalaidavo peilio veržlė / varžtas	Priveržkite peilio veržlę / varžtą
	Pažeistas pjovimo peilis	Pakeiskite peilį

Jei, taikant šiame skyriuje pateiktas priemones, gedimai nepašalinami, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

SPECIFIKĀCIJAS

Zāles plaujmašīna	2505107
Spriegums	220-240V~, 50Hz,
Jauda	1000W
Izmērītais skaņas jaudas līmenis	LpA 78.0 dB, K=3
Garantētais skaņas jaudas līmenis	LwA 91.8 dB
Vibrāciju līmenis	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Griezuma platums	350 mm
Griešanas augstums	20 mm - 70mm
Greitis be apkrovimo	3600 rpm
Zāles savācēja ietilpība	40 L
Svars	12.6 kg
Rezerves asmens	2920107

20. Asmens
21. Asmens izolators
22. Starpliķa
23. Asmens uzgrieznis
24. Priekšējā riteņa pārsegs
25. Šķelttapa
26. Mazgātājs
27. Priekšējā ass
28. Aizmugurējā riteņa pārsegs
29. Aizmugurējā ass
30. Asmens turētājs
31. Motora ass
32. Uzgrieznis (nav kompl.)
33. Koka bloks (nav kompl.)

▲ BRĪDINĀJUMS

Citu baterijas komplektu lietošana cilvēkam var izraisīt apdegumus, elektrisko šoku vai savainojumus.

APRAKSTS

1. Pārslēgumkārbas rokturis
2. Iedarbināšanas poga
3. Motora vadības kabelis
4. Augšējais rokturis
5. Apakšējais rokturis
6. Aukšācio lygio regulatorius
7. Priekšējais ritenis
8. Aizmugures ritenis
9. Zāles savācējs
10. Ātri aizveramie aizbīdņi
11. Uzgriežņi
12. Zāles savācēja rokturis
13. Spraugas
14. Aizmugures durtiņas
15. Aizmugures iztukšošanas atvere
16. Durvju stienis
17. Āķi
18. Smalcinātājs
19. Vada fiksators

IEPAZĪSTIET SAVU ZĀLES PĻĀVĒJU

Skatiet 1. attēlu.

Droša izstrādājuma lietošana prasa saprast informāciju par ierīci un šajā operatora rokasgrāmatā sniegto, kā arī ļabi pārzināt jūsu uzsākto projektu. Pirms šīs ierīces lietošanas iepazīstieties ar visām darba funkcijām un drošības noteikumiem.

ZĀLES SAVĀCĒJS

Zāles savācējs savāc zāles atgriezumus un neļauj tos plaušanas laikā izsviest pār jūsu mauriņu.

AUKŠĀCIO LYGIO REGULIATORIUS

Augstuma regulēšanas svira veic griešanas augstuma regulēšanu.

MOTORA VADĪBAS KABELIS

Motora vadības kabelis, kas ir novietots uz zāles plāvēja augšējā roktura, ieslēdz un izslēdz motoru un asmeni.

SMALCINĀTĀJS

Jūsu zāles plāvējs ir aprīkots ar smalcinātāju, kas aizsedz aizmugures iztukšošanas atveri un ļauj zāles plāvēja asmenim nogriezt un apgriezt zāli sīkākām atgriezumiem.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

MONTĀŽA

IZSAIŅOŠANA

Šis izstrādājums ir jāsamontē.

- Uzmanīgi izņemiet izstrādājumu un piederumus no kastēs. Pārļiecinieties, ka visi sarakstā norādītie priekšmeti ir kastē.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet izstrādājumu, ja jebkura no sarakstā minētajām detaļām jau ir uzmontēta izstrādājumam, kad jūs to izsaņojat. Šajā sarakstā minētās detaļas ražotājs nav uzstādījis uz izstrādājuma, tās klientam jāuzstāda pašam. Izmantojiet izstrādājumu, kas var būt nepareizi samontēts, var izraisīt smagus ievainojumus.

- Uzmanīgi pārbaudiet, vai izstrādājumam nav piegādes laikā radušos bojājumu vai defektu.
- Neizjauciet iesaiņojumu, kamēr neesat rūpīgi pārbaudījis un apmierinoši darbinājis izstrādājumu.
- Ja kāda detaļa ir bojāta vai trūkst, lūdziet palīdzību, zvanot Greenworks tools apkopes centram.

IEPAKOJUMA SARAKSTS

- Zāles plaujmašīna
- Zāles savācējs
- Smalcinātājs
- Operatora rokasgrāmata

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenaudokite prietaiso, jei trūkst detaļu ar jos yra apgādintos tol, kol jos nebus pakeistos. Izstrādājuma ar bojātām vai trūkstošām detaļām lietošana var izraisīt smagus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteikti lietošanai ar šo izstrādājumu. Bandymas jas keisti ar modi kuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu nejašu iedarbināšanu, kas var izraisīt smagu nelaimes gadījumu, vienmēr izņemiet akumulatoru no ierīces, kad montējat detaļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet plaujmašīnu bez uzstādītām un darba kārtībā esošām atbilstošajām drošības ierīcēm. Niekada nedirbķite ŷoliapjove su sugadintomis apsaugos priemonēmīs. Naudodamiesi prietaisu esant ne visoms ar apgadinoms detalēmīs, galite rimtai susižeisti.

ROKTURA ATVIEŅOŠANA UN PIELĀĢOŠANA

Skatiet 2. attēlu.

- Paceliet un pavelciet atpakaļ augšējo rokturi, lai paceltu to darbam piemērotā stāvoklī. Pārļiecinieties, ka rokturi droši nofiksējas savās vietās.
- Nofiksējiet apakšējo rokturi ar ātrās atļaišanas aizbīdņi no abām pusēm.
- Cieši savelciet augšējo rokturi ar uzgrieņņi no abām pusēm.

ZĀLES SAVĀCĒJA UZSTĀDĪŠANA

Skatiet 3. attēlu.

- Pakelķite galinio iřmetimo angos dangtņi.
- Paceliet zāles uztvērēju aiz tā roktura un novietojiet zem aizmugurējām izejas durtiņām tā, lai tas nostiprinās uz zāles uztvērēja durtiņņi izcilņiem.
- Atļaidiet aizmugurējām izejas durtiņņas. Ja pareizi uzstādīts, zāles uztvērēja atvērums būs vienā garumā ar aizmugures izejas durtiņņām.

SMALCINĀTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Skatiet 4. attēlu.

- Paceliet un pieturiet aizmugures iztukšošanas durtiņņas.
- Satveriet smalcinātāja rokturi un ievietojiet to šaurā leņķņi, kā parādīts attēļņi.
- Stingri spiediet smalcinātāju vietā.
- Nolaidiet aizmugures iztukšošanas durtiņņas.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

GELEŽTĒS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Skatiet 5. attēlu.

Transportavimo metu žoliapjovės ratai nustatyti į žemo pjovimo padėtį. Prieš pirmą kartą naudojant žoliapjovę sureguliuokite pjovimo padėtį pagal jums tinkamiausią pievos aukštį. Vidėjim mauriņam jābūt starp 38 mm un 51 mm aukstajos mēnešos un starp 51 mm un 70 mm siltajos mēnešos.

Lai regulētu asmens augstumu

- Norēdami geležtes pakelti, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės galą.
- Norēdami nuleisti geležtes, suspauskite aukščio reguliatorių ir patraukite jį į žoliapjovės priekį.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujiet, lai iemaņas darbā ar šo produktu padarītu jūs neuzmanīgus. Atcerieties, ka viens neuzmanīb.

▲ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Ja tas netiek ievērots, jūsu acīs var lidot objekti, rezultātā nodarot nopietnas traumas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo produktu. Šim produktam neparedzētu piederumu lietošana var izraisīt nopietnas traumas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet zāles plāvēju, vai netrūkst un nav bojātas vai pārlieku nodilušas detaļas vai asmeņi. Izstrādājuma ar bojātām vai trūkstošām detaļām lietošana var izraisīt smagus ievainojumus.

- Nelieciet zāles plaujmašīnu, kad iedarbināt dzinēju vai ieslēdzat motoru, ja vien zāles plaujmašīna nav jānoliec, lai iedarbinātu. Šādā gadījumā nelieciet to vairāk nekā nepieciešams un paceliet tikai to daļu, kas atrodas tālāk no operatora.
- Nejunkite variklio stovēdami prieš išmetimo lataką.
- Nenovietojiet rokas vai kājas zem rotējošām detaļām vai to tuvumā. Vienmēr turiet brīvu iztukšošanas atveri.

ŽOLIAPJOVĒS ĻUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Skatiet 6. attēlu.

Lai iedarbinātu motoru:

- Pieslēdziet zāles plāvēju pie atzīta ārpustelpu pagarinātāja.
- Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu.
- Paveiciet sadales kārbas rokturi augšup līdz rokturim, lai iedarbinātu zāles plāvēju, tad atlaidiet pogu.

Lai apturētu motoru:

- Atlaidiet sadales kārbas rokturi.

Protectors (tā ir ierīce, kas ir iestatīta atvērt motora nodalījumu, ja tiek sasniegta noteikta temperatūra/strāvas līmenis, taču tam nepieciešama gan atzīšana zem kalibrēšanas punkta, gan arī strāvas atslēgšana, lai varētu atiestatīt protectoru) zāles plāvējā palīdz apturēt plāvēju, ja asmens ir iesprūdis vai notikusi pārslodze.

Kad notiek protectora darbība, lietotājam vajadzētu atlaist drošības slēdzi un nekavējoties izvilkt kontaktdakšu, tad restartēt plāvēju pēc apmēram 1 minūtes. Gaidīšanas laiks var būt ilgāks, jo zāles plāvējs nedarbosies, ja tas tiks ieslēgts ātrāk par 1 minūti.

PJOVIMO PATARIMAI

- Pārliicinieties, ka zālienā nav akmeņu, žagaru, vadu un citu priekšmetu, kas var sabojāt zāles plaujmašīnas asmeņus vai motoru. Nepļaujiet virs īpašuma atzīmes mietīņiem vai citiem metāla statņiem. Tokius objektus žoliapjovē gali atsitiktinai uzkabinti ir mesti j bet kuriā pusē bei sukelti rīmtus sužalojimus operatorui ir kitiems asmenims.
- Lai zālājs būtu veselīgs, vienmēr no kopējā zāles garuma nogrieziet vienu trešdaļu vai mazāk.
- Nepļaukite šļapios žolēs, j jstrīgs apatinēje dugno dalyje ir neleis tinkamai surinkti žolēs arba išsivalyti nuo nuopjovų.
- Jaunai vai biežai zālei var būt nepieciešams šaurāks plaušanas platums vai lielāks plaušanas augstums.
- Pēc katras plaujmašīnas lietošanas reizes notīriet tās apakšpusi, lai to atbrīvotu no nopļautās zāles, lapām, netīrumiem un jebkādam citām uzkrātām atliekām.
- Pļaujot garu zāli, samaziniet iešanas ātrumu, lai nodrošinātu efektīvu pļaušanu un pienācīgu atgriezumu izviedī.

PIEZĪME: Vienmēr, pirms tīrāt zāles plāvēja apakšpusi, apturiet zāles plāvēju, ļaujiet asmeņiem pilnīgi apstāties

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

un izņemiet slēdža atslēgu.

VADA FIKSATORA LIETOŠANA

Skatīt 7. attēlu.

Šis zāles plāvējs ir aprīkots ar vada fiksatoru, lai izvairītos no pagarinātāja atvienošanas no strāvas padeves, kamēr plāvējs tiek lietots. Vada fiksators ir uzkārts uz vada vadplāksnes.

PIEZĪME: nepievienojiet pagarinātāju kontaktrozetei, kamēr vads nav savienots ar vada fiksatoru un pievienots zāles plāvējam.

Vada fiksatora lietošana:

- Salokiet pagarinājuma vadu, lai pie fiksatora izveidotu ciešu cilpu.
- Izstumiet cilpu cauri fiksatora apakšējam caurumam.
- Pārslidiniet cilpu pār fiksatora skavu un velciet to uz leju līdz vads tiek nostiprināts vietā.

DARBAS ANT ŠLAITO

▲ BRĪDINĀJUMS

Šlaitai yra pagrindinis veisknys, kai galima paslysti ir nukristi ir kuris gali baigtis sunkiais sužalojimai. Dirbant ant šlaitų reikia būti itin atsargiems. Jei būdami ant šlaito jūs jaučiatės suvaržyti, ten žolės nepjaukite. Jūsų pačių saugumui nebandykite pjauti ant didesnio nei 15 laipsnių šlaito.

- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Saugokitės duobių, provėžu, akmenų, paslėptų objektų ar nelygumų, kur galite paslysti ar pargriūti. Aukšta žolė gali kliūtis paslėpti. Pašalinkite visus objektus (akmenis, medžių šakas ir t. t.) už kurių galėtumėte suklypti ar kuriuos geležtės užkabintų ir išmestų.
- Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli. Paslydus ir nukritis galima rīmtai susižaloti. Ja jūs sākat zaudēt līdzsvaru, tad nekavējieties atlaidiet jaudas sviru.
- Nepjaukite žolės prie staigių nuolydžių, griovių ar krantiņiņų. Galite paslysti ar prarasti pusiausvyrā.

ZĀLES SAVĀCĒJA IZTUKŠOŠANA

Skatiet 8. attēlu.

- Apturiet zāles plāvēju, ļaujiet asmeņiem pilnīgi apstāties un izņemiet slēdža atslēgu.
- Paceliet aizmugures durtiņas.
- Paceliet zāles uztvērēju aiz roktura, lai noņemtu no zāles plaujmašīnas.

- Išvalykite žolės gaudytuvą.
- Paceliet aizmugures durtiņas un uzstādiat atpakaļ zāles uztvērēju, kā iepriekš rokasgrāmatā aprakstīts.

APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS

Veicot apkopi, izmantojiet tikai licencētas rezerves daļas. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti prietaisą.

BENDRA PRIEŽIŪRA

Pirms katras lietošanas pārbaudiet visu izstrādājumu, vai piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultas, vāciņi utt. nav bojāti, nokrituši vai vaļīgi.

Stingri pievelciet visus stiprinājumus un vākus un nedarbiniet izstrādājumu, kamēr bojātas vai trūkstošas detaļas ir nomainītas. Lūdziet palīdzību pa telefonu Greenworks tools klientu dienestā. Tīrot plastmasas detaļas, nelietojiet šķīdinātājus. Komerציניים tirpikļiai lengvai pažeidžia daugelį plastikinių daļių paviršių ir gali jas apgadinti. Lietojiet tīru audumu, lai notīrītu netīrumus, putekļus, smērvielas u.c.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet bremžu šķīdramam, benzīnam, naftas produktiem, smērvielām u.c. saskarties ar plastmasas detaļām. Ķīmiskās vielas var sabojāt, pavājināt vai iznīcināt plastmasu, izraisot smagu personas ievainojumu.

Uztīrkinant saugų žoliapjovės darbą pastoviai tikrinkite visas veržles ir varžtus, ar jie tinkamai suveržti.

Retkarčiais švariai nuvalykite sausu skuduru. Nenaudokite vandens.

TEPIMAS

Kad ģrankis ilgai veiktų normalioms darbo sąlygoms, visi šio ģrankio guoliai tepami užpilant pakankamā kiekį aukštas kokybes tepalo. Todėl daugiau jo tepti neberekēs.

▲ BRĪDINĀJUMS

Visada saugokite rankas. Taisydami geležtes dėvėkite storas pirštines ir/ar apvyniokite pjovimo geležtes kraštus skudurais ir kita medžiaga. Saskaŗšanās ar asmeni var izraisīt smagus ievainojumus.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

▲ BRĪDINĀJUMS

Netepkite šīj ratu komponentu tepalu. Eļļošana var izraisīt riteņu detaļu nepareizu darbību, kas var radīt smagus operatora ievainojumus un/vai zāles plāvēja vai tīrītāja bojājumus.

PJOVIMO GELEŽTĒS PAKEITIMAS

Skatiet 9-10. attēlu.

PIEZĪME: Izmantojiet tikai atzītus rezerves asmeņus. Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.

- Apturiet motoru un izņemiet slēdža atslēgu. Ļaujiet asmenim pilnīgi apstāties.
- Apsukite žoliapjovē.
- Izsprauskite medžio gabalā tarp geležtēs ir žoliapjovēs dugno, kad geležtē neužsivestū.
- Atskrūvējiet asmens skrūvi, griežot to pulksteņrādītāja virzienā (skatoties no zāles plāvēja apakšas), izmantojot 15 mm uzgriežņatslēgu vai uznavu (nav pievienota).
- Noņemiet asmens skrūvi un asmeni.
- Novietojiet jaunu asmeni uz vārpstas. Nodrošiniet, ka asmens ir pareizi novietots tā, lai vārpstas centrs iet caur asmens caurumu un divi asmens statņi uz ventilatora ir attiecīgajos asmens caurumos. Pārliecinieties, ka tas ir uzstādīts ar izliekumu uz augšu, pret plāvēja korpusu un ne uz leju. Ja pareizi novietots, asmenim ir jāpieguļ pie ventilatora.
- Izveriet asmens skrūvi caur vārpstu un nostipriniet to ar pirkstiem.

Piezīme: pārliecinieties, ka visas sastāvdaļas ir iestatītas atpakaļ tādā kārtībā, kādā tās tika atvienotas.

- Pievelciet asmens uzgriežņi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lietojot griezes momenta uzgriežņu atslēgu (nav komplektā), lai nodrošinātu, ka bultskrūve ir pareizi pievilktā. Ieteicamais asmens uzgriežņa griezes moments ir 62,5-71,5 kgf cm (350-400 in. lb).

RITEŅU NOMAIŅA

Skatīt 11. attēlu

Lai nodrošinātu vienmērīgu riteņu darbību, pirms uzglabāšanas riteņu montāžu nepieciešams iztīrīt.

Priekšējā riteņa nomaīņa:

- Noņemiet priekšējā riteņa pārsegus.
- Noņemiet atvēršanas tapas un paplāksnes.
- Noņemiet rīteni un nomainiet to pret jaunu.
- Attieciet atpakaļ paplāksnes, tapas un riteņa pārsegus.

Aizmugurējā riteņa nomaīņa:

- Noņemiet aizmugurējā riteņa pārsegus.
- Noņemiet atvēršanas tapas.
- Noņemiet rīteni un nomainiet to pret jaunu.
- Attieciet atpakaļ aizbīdņus un riteņa pārsegus.

ZĀLES PLĀVĒJA UZGLABĀŠANA

Skatīt 2. attēlu

Roktura nolaišana pirms uzglabāšanas:

- Pilnībā atbrīvojiet spriegojuma pielāgošanas slēdzus uz roktura abām pusēm, tad nolaidiet augšējo rokturi lejā.
- Iespiediet uz iekšu apakšējā roktura abas puses, tad paceliet apakšējā roktura abas puses pāri roktura montāžas stiprinājuma malām. Izvairieties no jebkādu vadu saspiešanas vai iesprostošanas.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Mašīnas īpašniekam ir jā rūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un vidi, kurā dzīvojam. Centieties nekļūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, eļļas, benzīna, filtru, bojātu detaļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu utilizāciju; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz pļaušanas atkritumu utilizāciju.
- Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru saskaņā ar vietējās likumdošanas prasībām.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

GEDIMŪ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Motors atsakās darboties	Izslēgta jaudas padeve	Ieslēdziet jaudas padevi
	Tīkla rozetes kļūda	Izmantojiet citu rozeti
	Bojāts pagarinājums vads	Pārbaudiet vadu, nomainiet, ja tas ir bojāts
	Bojāts/pārkarsis drošinātājs	Nomainiet drošinātāju
	Pārāk gara zāle	Palieliniet pļaušanas augstumu un paceliet ierīci, lai samazinātu uzsākšanas slodzi.
	Ir aktivizēts motora protektors	Ļaujiet motoram atdzist un palieliniet pļaušanas augstumu.
Ierīce funkcionē ar pārtraukumiem	Bojāts pagarinājuma vads	Pārbaudiet vadu, nomainiet, ja tas ir bojāts
	Ir bojāta ierīces iekšējā elektroinstalācija	Sazinieties ar pakalpojuma sniedzēju
	Ir aktivizēts motora protektors	Ļaujiet motoram atdzist un palieliniet pļaušanas augstumu.
Ierīce atstāj nelīdzenu zālienu un/vai novērojama motora piepūle	Pārāk zems pļaušanas augstums	Palieliniet pļaušanas augstumu
	Neass pļaušanas asmens	Nomainiet asmeni
	Iespējama ieķeršanās	Pārbaudiet ierīces apakšu un iztīriet to, ja nepieciešams (vienmēr lietojiet dārza cimdus)
	Asmens uzstādīts otrādi	Uzstādiet asmeni pareizi
Asmens nerotē, kamēr ierīce ir ieslēgta	Traucēta pļaušanas asmeņa kustība	Izslēdziet ierīci un iztīriet kustības nodalījumu (vienmēr lietojiet dārza cimdus)
	Asmeņa uzmava/aizbīdnis vaļīgi	Pievelciet asmeņa uzmavu/aizbīdni
Pārlietu liela vibrācija/troksnis	Asmeņa uzmava/aizbīdnis vaļīgi	Pievelciet asmeņa uzmavu/aizbīdni
	Bojāts pļaušanas asmenis	Nomainiet asmeni

Ja tas neatrisina problēmu, sazinieties ar pilnvaroto apkopes aģentu.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

TECHNINĖS SĄLYGOS

Muruniiduk	2505107
Pinge	220-240V~, 50Hz,
Võimsus	1000W
Garanteeritud helirõhu tase	LpA 78.0 dB, K=3
Garanteeritud helivõimuse tase	LwA 91.8 dB
Vibratsiooni tase	≤2.5 m/s ² , K=1.5
Lõikelaius	350 mm
Lõikekõrgus	20 mm - 70mm
Tühikäigukiirus	3600 rpm
Rohukasti maht	40 L
Netomass	12.6 kg
Varu-lõiketera	2920107

KIRJELDUS

- Lülituskarbi käepide
- Käivitusnupp
- Mootori juhtimiskaabel
- Ülemine käepide
- Alumine käepide
- Kõrguse reguleerimishoob
- Esiratas
- Tagaratas
- Rohukast
- Kiirvabastuskinnitid
- Mutter
- Rohukasti käepide
- Pilud
- Multšimissulgur
- Tagumine väljaviske
- ukse rod
- Konksud
- Multšimissulgur
- Juhtmekinniti
- Saeleht
- Lõiketera vahetükk

- Vaheseib
- Lõiketera mutter
- Esirattatiib
- Splint
- Seib
- Esisild
- Tagarattatiib
- Tagasild
- Lõiketera hoidik
- Mootorivõll
- Puitklots (ei ole komplektis)
- Võti (ei ole komplektis)

ÕPPIGE OMA MURUNIIDUKIT TUNDMA

Vaata joonist 1.

Ohutuks töötamiseks tuleb tunda muruniiduki tehnilisi andmeid ja kasutusjuhiseid ning aru saada tehtavast tööülesandest. Enne seadme kasutamahakkamist tutvuge selle kõikide kasutusomaduste ja ohutusreeglitega.

ROHUKAST

Rohukast kogub rohulibled kokku ja väldib nende paiskumist murule niitmise ajal.

KÕRGUSE REGULEERIMISHOOB

Kõrguse reguleerimishoob võimaldab reguleerida niitmiskõrgust.

MOOTORI JUHTIMISKAABEL

Mootori juhtimiskaabel, mis asub muruniiduki ülemisel käepidemel lülitab mootori ja lõiketera liikumise sisse ja välja.

MULTŠIMISSLUGUR

Muruniidukil on multšimiskork, mis katab tagumise väljapaiskamisava, mis võimaldab muruniiduki lõiketeral lõigata ja järellõigata rohu väikemateks libledeks.

KOKKUPANEK

LAHTIPAKKIMINE

Seade on vaja enne kasutamist kokku panna.

- Võtke seade ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on olemas.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Ärge hakake seadet enne kasutama kui kõik pakkelehel loetletud osad on lahtipakkimisel ühendatud. Pakkelehel loetletud osad ei ole tootja poolt koostatud ja see tuleb teha kasutajal. Valesti kokkupandud seadme kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

- Uurige seadet põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Ärge visake pakendit ära enne, kui te olete seadme põhjalikult üle vaadanud ja olete saanud seadet rahuldavalt kasutada.
- Kui mõni seadme osa on vigastatud või puudub, palun helistada aabi saamiseks Greenworks tools klienditoe telefonile.

PAKKELEHT

- Muruniiduk
- Rohukast
- Multšimissulgur
- Kasutusjuhend

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustunud või puudu, ärge kasutage seda seadet enne, kui vastav osa on asendatud. Vigastatud või puudevate osadega muruniiduki kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Ärge üritage seda seadet ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tootega koos kasutada. Iga selline muutmine või ümberehitus on väärikasutamine ja võib põhjustada ohtliku olukorra ja viia võimaliku tõsise vigastuseni.

⚠ HOIATUS

Ärge pange lülitusvõtit enne sisse, kui muruniiduk on täielikult kokku pandud ja tööks ette valmistatud. Muidu võib toimuda juhuslik käivitumine, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage muruniidukit ilma, et nõuetekohased ohutusseadised on oma kohtadel ja korras. Ärge kasutage muruniidukit kahjustunud ohutusseadmetega. Selle toote kasutamine kahjustatud või kadunud osaga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

ALUMISE KÄEPIDEME KOKKUVOLTIMINE JA REGULEERIMINE

Vaata joonist 2.

- Tõmmake ülemine käepide üles ja taha, et tõsta käepide tööasendisse. Veenduge, et käepidemed plõksatavad kindlalt oma kohale.
- Kinnitage alumine käepide mõlemal pool kiirkinniitiga.
- Pingutage ülemine käepide Mutter tega mõlemal pool.

ROHUKASTI PAIGALDAMINE

Vaata joonist 3.

- Tõstke tagumist tühendusluuki.
- Tõstke rohpüüdur sangast üles ja pange tagaluugi alla, nii et rohpüüduri raami konksud kinnituvad piludesse.
- Vabastage tagumine väljalaskeluuk. Kui see on õigesti paigaldatud, siis rohuoguri konksud ulatuvad läbi tagaluugis olevate avade.

MULTŠIMISKORGI PAIGALDAMINE

Vaata joonist 4.

- Tõstke ja hoidke tagumist väljalaskeluuki üleval.
- Võtke multšimissulguri käepidemest kinni ja suunake see avasse väikese nurga all, nagu joonisel näidatud.
- Suruge multšimissulgur lõpuni oma kohale.
- Laske tagumine väljalaskeluuk alla.

TERA KÕRGUSE SEADISTAMINE

Vaata joonist 5.

Tamimise ajal on niiduki rattad seadistatud madala lõikuse asendisse. Enne niiduki esmakordset kasutamist, reguleerige kõrguspaigutus teie murule paremini sobivaks. Muru keskmine kõrgus peab jahedatel kuudel olema 38 mm kuni 51 mm kõrge ja soojadel kuudel 51 mm kuni 70 mm kõrge.

Tera sügavuse reguleerimiseks tehke järgmist

- Tera kõrguse tõstmiseks võtke kinni kõrguse reguleerimishoovast ja liigutage seda niiduki tagaosa suunas.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Tera kõrguse langetamiseks, võtke kinni kõrguse reguleerimishoovast ja liigutage seda niiduki esiosa suunas.

⚠ HOIATUS

Vaatamata sellele, et olete tuttav akuga, ärge minetage selle kasutamisel valvsust. Pidage meeles, et tähelepanu minetamine sekundi mürdosa jooksul on piisav tõsise kehavigastuse tekitamiseks.

⚠ HOIATUS

Kandke alati silmakaitsevahendeid. Selle eiramine võib tähendada, et võõrkehad võivad sattuda teile silma põhjustades võimalikku tõsist vigastust.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage mis tahes lisavarustust, mida käesoleva toote valmistaja pole soovitanud. Mittesoovitatud lisaseadmete ja tarvikute kasutamine võib tekitada tõsise kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Kontrollige enne kasutamist, et muruniidukil ei ole vigastatud osi ja vaadake üle, et lõiketera ei ole ebaühtlaselt või ülemääraselt kulunud. Vigastatud või puuduvate osadega muruniiduki kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

- Ärge kallutage muruniidukit siis, kui mootorit käivitate või lülitate sisse, välja arvatud juhul kui muruniidukit on vaja käivitamiseks kallutada. Sellisel juhul ärge kallutage seda rohkem kui hädavajalik ja tõstke üles vaid see osa, mis on kasutajast eemal.
- Ärge käivitage mootorit, kui seisate puisteava ees.
- Ärge pange oma käsi või jalgu pöörlevate osade alla või lähedusse. Hoidke väljaviskeavad puhtad.

MURUNIIDUKI KÄIVITAMINE/SEISKAMINE

Vaadake joonist 6.

Mootori käivitamiseks tehke järgmist.

- Ühendage muruniiduki pistik pikendusjuhtme pesa.
- Vajutage ja hoidke all käivitusnupp.
- Muruniiduki käivitamiseks tõmmake lülitushoob vastu käepidet ja vabastage nupp.

Mootori seiskamiseks tehke järgmist.

- Vabastage lüliti käepide..

Muruniiduki kaitseseadis (seadis, mis on seadistatud nii, et avab mootori toiteahela, kui see on saavutanud teatud temperatuuri/voolu, mootor peab seejärel maha jahtuma allapoole seadistatud temperatuuri, misjärel tuleb kaitseseadis lähtestada) aitab muruniiduki seisata, kui tera jääb kinni või ilmneb ülekoormus.

Kui kaitseseadis rakendub, peab kasutaja vabastama hoova ja võtma toitepistiku kohe välja, seejärel saab muruniiduki taaskäivitada pärast 1 minuti möödumist. Kasutaja peab ootama ja ei saa muruniidukit uuesti käivitada enne kui 1 minut on möödunud.

NÕUANDED NIITMISEKS

- Veenduge, et murul ei ole kivisid, vaiasid, traati ja muid esemeid, mis võivad vigastada muruniiduki lõiketerasid või mootorit. Ärge niitke ümber nurgavaiade ega ümber metallpostide. Need esemed võivad paiskuda muruniiduki alt igas suunas välja ja põhjustada kasutajale ning teistele tõsiseid kehavigastusi.
- Tihedad muru kärpige alati esmalt ühe kolmandiku kõrguselt või vähem.
- Ärge niitke märga muru, see kleepub korpuse põhja külge ja välistab muru peenmassi korraliku kogumise või puistamise.
- Uus või tihe rohi võib nõuda kitsamat või kõrgemat lõikekõrgust.
- Pärast igakordset kasutamist puhastage niiduki korpus, eemaldage sellelt murujäätmel, lehed, mustus ja kõik muu kogunenud prügi.
- Kui niidate pikka muru, vähendage jalutuskiirust, et niide oleks efektiivsem ja peenmassi puistamine ühtlasem.

MÄRKUS: Enne muruniiduki alaosa puhastamist seisake mootor, laske lõiketeradel täielikult seiskuda ja võtke lülitusvõti välja.

JUHTMEHOIDIKU KASUTAMINE

Vaadake joonist 7.

Muruniidukil on juhtmeheidik, millega saab vältida muruniiduki töötamise ajal toitejuhtme väljatõmbamist pikendusjuhtmest. Juhtmeheidik asub juhtme juhtvarda all.

MÄRKUS: Ärge ühendage pikendusjuhet pistikupessa enne kui see on kinnitatud juhtmeheidikusse ja ühendatud muruniidukiga.

Juhtmeheidiku kasutamine.

- Moodustage pikendusjuhtmele juhtmeheidiku lähedusse aas.
- Tõmmake aas läbi tagakäepideme all oleva ava.
- Lükake aas üle kinnituskonksu ja tõmmake juhe alla kuni see on kinnitunud.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

KASUTAMINE KALLAKUL

⚠ HOIATUS

Kallakud on peamine libisemist ja kukkumist põhjustav faktor, mis võib põhjustada erinevaid vigastusi. Töötamine kallakutel nõuab erilist tähelepanu. Kui tunnete, et kallakul on raske, ärge niitke sealt. Teie ohutuse huvides on mitte proovida niita kallakuid, mille kalle on üle 15 kraadi.

- Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda.
- Jälgige auke, rööpaid, kive, peidetud esemeid või mäntaid, mis võivad põhjustada teie libisemist või komistamist. Kõrge rohi võib peita takistusi. Eemaldage kõik esemed, nagu kivid, puu oksad jne, mis võivad viskuda üles või saada tera poolt lennutatud.
- Tagage endale kindel jalgealune. Libisemine ja kukkumine võib põhjustada erinevaid kehavigastusi. Kui teile tundub, et kaotate tasakaalu, siis laske lülitushoob kohe lahti.
- Ärge niitke muru järsakute, kraavide või vallide läheduses; teil võib kaduda jalgealune või tasakaal.

ROHUKASTI TÜHJENDAMINE

Vaata joonist 8.

- Seisake muruniiduk, laske lõiketeral täielikult seiskuda ja vabastage lülituskarbi käepide.
- Tõstke tagaluuk üles.
- Rohukasti mahavõtmiseks tõstke seda sangast.
- Tühjendage lõigatud murust.
- Tõstke tagaluuk üles ja pange rohukast tagasi nagu käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Kasutage teenindamisel ainult täpselt sobivaid varuosi. Muude osade kasutamine võib luua ohuolukorra või põhjustada toote kahjustumist.

ÜLDINE HOOLDUS

Enne iga kasutuskorda kontrollige seade täielikult üle vigastatud, puuduvate ja lõtvunud osade, näiteks kruvid, mutrid, sõrmed, korgid jne suhtes.

Pingutage kõik kinnitid ja korgid ning ärge kasutage seadet enne, kui kõik puuduvad ja vigastatud osad on asendatud. Pöörduge abi saamiseks Greenworks klienditoe poole. Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastikuid on erinevat tüüpi poes müüdavate lahuste kahjustuste suhtes altid ja võivad saada neid kasutades kahjustatud. Mustusest, tolmust, õlist, määrdest jne puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.

⚠ HOIATUS

Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad plaste rikkuda, nõrgendada või neile hävitavalt mõjuda, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

Kontrollige perioodiliselt, kas kõik mutrid ja poldid on korralikult kinni, et tagada niiduki ohutu kasutamine.

Pühkige muruniidukit aegajalt kuiva riidetükiga. Ärge kasutage vett.

MÄÄRIMINE

Kõiki selle seadme laagreid on määritud küllaldase koguse kõrge vastupidavusega määrdega kogu seadme elueaks normaalsel töötingimustel. Seetõttu ei ole täiendav laagrite määrimine vajalik.

⚠ HOIATUS

Tera hooldustöid teostades kaitske oma käsi, kandes alati tugevaid kindaid ja/või mähkige tera lõikeservad kaltsu ja muu materjali sisse. Kokkupuutumisel lõiketeraga võite saada raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Ärge määrige ühtegi rattakomponenti. Õlitamine võib põhjustada ratta osade vigastumise, mis võib kasutajale kaasa tuua raske kehavigastuse ja/või varakahju.

LÕIKETERA VAHETAMINE

Vaata joonist 9-10.

MÄRKUS: asutage ainult originaal lõiketerasid. Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada komplektis, et säilitada tasakaalustatus.

- Seisake mootor ja vabastage lülituskarbi käepide. Laske lõiketeral täielikult seiskuda.
- Pöörake muruniiduk küljele.
- Tera pöörlemise vältimiseks kiiluge tükk puitu tera ja niiduki korpusse vahele.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Keerake lõiketera polt vastupäeva lahti (vaadates muruniiduki alt), kasutades lehtvõtit või otsvõtit 15 mm (ei ole komplektis).
- Eemaldage lõiketera polt ja lõiketera.
- Veenduge, et lõiketera hoidik on lükatud täielikult vastu mootori võlli.
- Pange võllile uus lõiketera. Veenduge, et lõiketera on võllile nõuetekohaselt kinnitatud läbi lõiketera keskava ja ventilaatoril olevad kaks lõiketera sõrme on lõiketera vastavates avades. Veenduge, et see on paigaldatud nii, et ärakeeratud servad on suunatud korpuse poole, mitte maapinna suunas. Õige paigalduse korral peab lõiketera olema tihedalt vastu ventilaatorit.
- Asendage tera vahetükk ja vaheplaat ning seejärel keerake lõiketera mutter võllile ja keerake käega kinni. Märkus. Veenduge, et kõik osad on tagasi pandud täpselt samas järjestuses, milles need eemaldati.
- Pingutage lõiketera mutter päripäeva momentvõtmega (ei kuulu komplekti), et tagada poldi nõuetekohane pingus. Soovitame lõiketera mutter kinni keerata pingutusmomendiga 62,5 ~ 71,5 kgf cm (350 – 400 in. lb).

RATASTE ASENDAMINE

Vaadake joonist 11.

Selleks, et rattad vabalt liiguksid, tuleb need enne hoiulepanekut puhastada.

Eesmise ratta tagasipanekuks tehke järgmist.

- Võtke ära tagaratta katted.
- Eemaldage avast sõrmed ja seibid.
- Võtke ratas ära ja pange asemele uus ratas.
- Pange oma kohale tagasi seibid, sõrmed ja rattakatted.

Tagumise ratta tagasipanekuks tehke järgmist.

- Võtke ära tagaratta katted.
- Eemaldage sõrmed.
- Võtke ratas ära ja pange asemele uus ratas.
- Pange oma kohale tagasi sõrmed ja ratta katted.

MURUNIIDUKI HOIUSTAMINE

Vaadake joonist 2.

Käepideme langetamiseks enne hoiustamist tehke järgmist.

- Lõdvendage täielikult reguleernupud, mis on käepideme külgedel ja voltige ülemine käepide alla kokku.
- Lükake alumise käepideme osad mõlemal poolel sisse ja tõstke alumise käepideme küljed kinnitustoendite servadest mööda. Vältige kaablite muljumist ja takerdumist.

KESKKONNAKAITSE

- Keskkonnakaitse peab masina kasutamisel olema oluline ja prioriteetne aspekt kaitsmaks meie tsiviilse kooselu ja keskkonna huve. Vältida naabrite segamist.
- Järgida täpselt kohalikke norme, mis puudutavad pakendite, õlide, bensiini, filtrite, kahjustatud osade ja muu keskkonnaohtliku kõrvaldamist; neid jätmeid ei tohi visata prügi hulka, vaid need tuleb eraldada ja viia vastavatesse kogumispunktidesse, kus hoolitsetakse materjalide ümbertöötuse eest.
- Järgida täpselt kohalikke nõudeid, mis puudutavad lõikejääkide ümbertöötlust.
- Kui masinat enam ei kasuta, ärge visake seda loodusesse, vaid pöörduda vastavalt kohalikele kehtivatele normidele jäätmeäitluspunkti poole.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

RIKKEOTSING

Problem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu	Toide on välja lülitatud	Lülitage toide sisse
	Pistikupesa on rikkis	Kasutage teist pistikupesa
	Pikendusjuhe on vigastatud	Kontrollige juhe üle, kui on vigastatud, siis asendage
	Kaitse on rikkis / läbi põlenud	Asendage kaitse
	Rohi on liiga pikk	Suurendage lõikekõrgust ja kallutage masinat, et vähendada käivituskoormust
	Mootorikaitse on aktiveerunud	Laske mootoril jahtuda ja suurendage lõikekõrgust
Masin töötab vahelejättudega	Pikendusjuhe on vigastatud	Kontrollige juhe üle, kui on vigastatud, siis asendage
	Masina sisemine juhtmestik on vigastatud	Pöörduge hoolduspersonalile poole.
	Mootorikaitse on aktiveerunud	Laske mootoril jahtuda ja suurendage lõikekõrgust
Muruniiduk jätab korratu tulemuse ja/ või mootor tõrgub	Lõikekõrgus on liiga madal	Tõstke lõikekõrgust
	Lõiketera on nüri	Asendage tera
	Võimalik ummistumine	Vaadake muruniiduki põhi üle ja puhastage vajadusel (kandke kaitsekindaid)
	Lõiketera on paigaldatud vale pidi	Paigaldage lõiketera õigesti
Muruniiduk ei tööta kui toide on sisse lülitatud	Lõiketera on ummistunud	Vaadake muruniiduki põhi üle ja kõrvaldage ummistus (kandke kaitsekindaid)
	Tera mutter/polts on lõtvunud	Pingutage lõiketera mutter/polts
Ülemäärane vibratsioon/müra	Tera mutter/polts on lõtvunud	Pingutage lõiketera mutter/polts
	Lõiketera on vigastatud	Asendage tera

Kui selle lahuse kasutamine ei aita, siis pöörduge meie volitatud hooldaja poole.

EN Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

PERIOD OF WARRANTY

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorized Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
 - Batteries
 - Electric cables
 - Blade and blade assemblies
 - Belts
 - Filters
 - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.

DE Greenworks Werkzeuggarantie für Heimwerkergeräte

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

EINSCHRÄNKUNGEN

Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:

1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
 - Akkus
 - Elektrische Kabel
 - Klingen und Klingeneinheiten
 - Bänder
 - Filter
 - Spannfutter und Werkzeughalter
12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

Garantie

Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mehrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf www.greenworkstools.eu.



La política de garantía de Greenworks Tools para máquinas de bricolaje

PERÍODO DE GARANTÍA

Todas las máquinas nuevas de Greenworks Tools se suministran con 2 años de garantía para las piezas y el trabajo a partir de la fecha de compra original. Hay disponible una garantía de 30 días para las máquinas de uso profesional, ya que las herramientas de Greenworks Tools son diseñadas principalmente para ser utilizadas por consumidores DIY. Esta garantía no es transferible

LIMITACIONES

Esta garantía solo se aplica a piezas/componentes defectuosos y no cubre las reparaciones debido a lo siguiente:

1. Uso y desgaste normal
2. La puesta a punto o ajuste
3. El daño causado por un manejo inadecuado/abuso/mal uso/negligencia.
4. El sobrecalentamiento debido a la falta de mantenimiento.
5. El daño debido a que los accesorios/sujecciones se han aflojado/soltado por culpa de una falta de mantenimiento.
6. El daño causados por una limpieza con agua.
7. Las máquinas a las que le ha hecho el mantenimiento o la reparación un centro de servicios no autorizado por Greenworks Tools.
8. Las máquinas mal montadas o mal ajustadas.
9. El daño causado por un uso inadecuado de la máquina.
10. El daño causado por un mal acondicionamiento para el invierno (lavados a presión)
11. La garantía no suele cubrir los elementos considerados piezas consumibles, incluido, entre otras cosas, lo siguiente:
 - Pilas
 - Cables eléctricos
 - Cuchillas y conjuntos de cuchillas
 - Cinturones
 - Filtros
 - Portaherramientas
12. Algunos productos pueden contener componentes como motores o transmisiones de un fabricante alternativo; estos elementos estarán sujetos a la política de garantía del fabricante correspondiente excepto en los casos en que Greenworks Tools Europe GmbH acuerde asumir cualquier reclamación fuera del periodo de garantía de dicho fabricante.
13. Los artículos de segunda mano no los cubre la presente política de garantía.
14. La colocación de piezas de repuesto o componentes adicionales no suministrados ni autorizados por Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantía

Para solicitar una garantía sobre cualquier producto cubierto por esta política hay que presentar la prueba de compra original. El comprobante de la tarjeta de crédito no constituye una prueba de compra suficiente. En primer lugar, en caso de garantía, el consumidor debe devolver el producto al lugar original donde lo compró con su prueba de compra. La máquina será enviada a nuestras instalaciones de servicio centrales, donde se le hará una inspección. Si se descubre que la máquina tiene un fallo será reparada y enviada de vuelta a la dirección del consumidor sin coste alguno. Las máquinas que cuesten menos de 100 €, impuestos de ventas incluidos, suelen ser sustituidas.

Si en las instalaciones de servicio centrales se descubre que la máquina no tiene ningún fallo, se avisará al consumidor que tiene que pagar el coste de la reparación.

Esta política de garantía está sujeta a variaciones periódicas para adaptarse a las necesidades de nuevos productos. Habrá disponible una copia de la última política y garantía en www.greenworkstools.eu.



Garanzia Utensili Greenworks per Dispositivi per Lavori fai da te

PERIODO DI GARANZIA

Tutti gli Utensili Greenworks vengono forniti con una garanzia di 2 anni per le parti e l'eventuale lavoro dalla data originale di acquisto. È disponibile una garanzia di 30 giorni per i dispositivi utilizzati professionalmente dal momento che gli Utensili Greenworks sono progettati principalmente per essere utilizzati da consumatori del mercato fai-da-te. Questa garanzia non è trasferibile.

LIMITAZIONI

Questa garanzia si applica solo a parti/componenti difettosi e non copre eventuali riparazioni dovute a:

1. Normale usura e consumo.
2. Regolazioni o alterazioni di routine.
3. Danni causati da gestione scorretta/stress/utilizzo scorretto o non curanza.
4. Surriscaldamento a causa di mancata manutenzione.
5. Danni dovuti a dispositivi di bloccaggio/fissaggio che si allentano/scollegano a causa di mancanza di manutenzione.
6. Danni causati da operazioni di pulizia con acqua.
7. Utensili sottoposti a manutenzione o riparati da centri servizi Utensili Greenworks non autorizzati.
8. Utensili non correttamente montati o regolati.
9. Danni causati da un utilizzo scorretto dell'utensile.
10. Danni causati da un riporto invernale scorretto (idropultrici a pressione)
11. Elementi considerati come parti consumabili non normalmente coperte da garanzia, compresi ma non limitati a:
 - Batterie
 - Cavi elettrici
 - Lame e gruppo lame
 - Cinghie
 - Filtri
 - Mandrini e reggiutensili
12. Alcuni prodotti possono contenere componenti come motori e trasmissioni prodotte da altre ditte, questi componenti potranno essere soggetti a garanzie delle rispettive ditte produttrici tranne ove la Greenworks Tools Europe GmbH indichi e sia d'accordo a sottoscrivere eventuali richieste che non rientrino nel periodo di garanzia della ditta produttrice di cui sopra.
13. Gli utensili di seconda mano non sono coperti dalla presente garanzia.
14. Il montaggio di parti di ricambio, di sostituzione o di ulteriori componenti non forniti o approvati dalla Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanzia

Per presentare una richiesta di garanzia su qualsiasi prodotto è obbligatorio presentare una prova di acquisto dello stesso. Un estratto conto della carta di credito non si qualifica come sufficiente prova di acquisto. Quando si deve richiedere un intervento di garanzia per la prima volta il consumatore dovrà riportare il prodotto nel luogo di acquisto originale assieme alla prova di acquisto. L'utensile verrà inviato presso un centro servizi clienti centrale e verrà fatto un primo controllo. Se l'utensile è difettoso, dovrà essere riparato e inviato all'indirizzo del consumatore gratuitamente. Gli utensili venduti a meno di €100 euro comprese le tasse di vendita verranno di solito sostituiti.

Se il centro servizi clienti rileva che l'utensile non è difettoso a causa di un danno di fabbrica il consumatore dovrà pagare per il costo delle riparazioni.

Questa garanzia è soggetta a cambiamenti di tanto in tanto per rispettare le necessità di nuovi prodotti. Una copia della garanzia più recente sarà disponibile presso il sito www.greenworkstools.eu.



Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

PÉRIODE DE LA GARANTIE

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs. Cette garantie est incessible.

LIMITATIONS

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/ une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :

- Piles
- Câbles électriques
- Lames et assemblages des lames
- Courroies
- Filtres
- Mandrins et supports pour outils

12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantie

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse www.greenworkstools.eu.



A política de garantia da Greenworks Tools para máquinas de bricolagem

PERÍODO DE GARANTIA

Todas as máquinas novas da Greenworks Tools são fornecidas com 2 anos de garantia para as peças e o trabalho a partir da data de compra original. Está disponível uma garantia de 30 dias para as máquinas de uso profissional, dado que as ferramentas da Greenworks Tools são concebidas principalmente para ser utilizadas por consumidores de bricolagem. Esta garantia não é transmissível.

LIMITAÇÕES

Esta garantia apenas se aplica a peças/componentes defeituosos e não cobre as reparações devido ao seguinte:

1. Desgaste habitual
2. A afinação ou ajuste
3. O dano causado por um manuseamento inadequado/abuso/mau uso/negligência.
4. O sobreaquecimento devido à falta de manutenção.
5. O dano devido a que os acessórios/fixações se desapertaram / soltaram por culpa de uma falta de manutenção.
6. O dano causados por uma limpeza com água.
7. As máquinas assistidas ou reparadas por um centro de assistência não autorizado pela Greenworks Tools.
8. As máquinas mal montadas ou mal ajustadas.
9. O dano causado por um uso inadequado da máquina.
10. O dano causado por um mau acondicionamento para o inverno (lavagem à pressão)
11. A garantia não costuma cobrir os elementos considerados peças consumíveis, incluindo, entre outros, o seguinte:
 - Pilhas
 - Cabos elétricos
 - Lâminas e conjuntos de lâminas
 - Cintos
 - Filtros
 - Porta-ferramentas

12. Alguns produtos podem conter componentes como motores ou transmissões de um fabricante alternativo; estes elementos estarão sujeitos à política de garantia do fabricante correspondente exceto nos casos em que a Greenworks Tools Europe GmbH acorde assumir qualquer reclamação fora do período de garantia desse fabricante.
13. Os artigos de segunda mão não estão cobertos pela presente política de garantia.
14. A colocação de peças sobressalentes ou componentes adicionais não fornecidos nem autorizados pela Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantia

Para solicitar uma garantia sobre qualquer produto coberto por esta política é necessário apresentar a prova de compra original. O comprovativo do cartão de crédito não constitui uma prova de compra suficiente. Em primeiro lugar, em caso de garantia, o consumidor deve devolver o produto no local original onde o comprou com a sua prova de compra. A máquina será enviada para as nossas instalações de serviço centrais, onde será feita uma inspeção. Caso se descubra que a máquina tem uma falha será reparada e enviada de volta para o endereço do consumidor sem qualquer custo. As máquinas que custem menos de 100 €, incluindo os impostos de vendas, costumam ser substituídas.

Se, nas instalações de serviço centrais se descobrir que a máquina não tem qualquer falha, será avisado o consumidor que tem de pagar o custo da reparação.

Esta política de garantia está sujeita a alterações periódicas para se adaptar às necessidades de novos produtos. Estará disponível uma cópia da última política e garantia em www.greenworkstools.eu



Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

GARANTIETERMIJN

Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers. Deze garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:

1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
 - Batterijen
 - Elektrische kabels
 - Zaagblad en bladonderdelen
 - Riemen
 - Filters
 - Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie

Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon voor te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-incident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.



Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства

СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.

На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковёрты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (моющие устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходных деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
 - Электрические кабели
 - Ножи и режущие полотна
 - Ремни
 - Фильтры
 - Зажимные устройства и держатели инструмента
12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из:

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:

www.greenworkstools.ru

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www.Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене. Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:
Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Техносервис

Проходная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292



Greenworks Toolsin takuukäytäntö TI-laitteille

TAKUUKAUSI

Kaikilla uusilla Greenworks Toolsin laitteilla on 2 vuoden osa- ja valmistus- ja takuu, joka alkaa alkuperäisenä hankintapäivänä. 30 päivän takuu myönnetään ammattikäyttöön hankituille laitteille, koska Greenworks Toolsin laitteet on suunniteltu ensisijaisesti TI-kuluttajille. Tätä takuuta ei voi siirtää.

RAJOITUKSET

Tämä takuu kattaa ainoastaan vialliset osat/komponentit, eikä se kata seuraavista seikoista aiheutuvia korjauksia:

1. Normaali kuluminen.
2. Rutiinomainen vaurio tai säätö.
3. Virheellisen käsittelyn/väärinkäytön/virheellisen tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot.
4. Huollon puutteesta johtuva ylikuumentuminen.
5. Huollon puutteesta johtuvasta liittimien/kiinnikkeiden löystymisestä/irtaamisesta aiheutuvat vauriot.
6. Vedellä puhdistamisesta aiheutuvat vauriot.
7. Valtuuttamattomissa Greenworks Tools -huolloissa huolletut tai korjatut laitteet.
8. Virheellisesti kootut tai säädetyt laitteet.
9. Laitteen virheellisestä käytöstä johtuvat vahingot.
10. Virheellisestä talvivalmistelusta johtuvat vauriot (puskurijousen vasteet).
11. Takuu ei tavallisesti kata tuotteita, joita pidetään kulutustarvikkeina, kuten mm. seuraavia:
 - akut
 - sähköjohdot
 - terät ja teräkokoonpanot
 - hihnat
 - suodattimet
 - istukat ja työkalupidikkeet
12. Tietyissä tuotteissa saattaa olla jonkun muun valmistajan komponentteja, kuten moottoreita tai voimansiirtolaitteita; tällaiset osat ovat asianmukaisen valmistajan takuukäytännön alaisia, paitsi silloin kun Greenworks Tools Europe GmbH suostuu hyväksymään vaatimukset mainitun valmistajan takuukauden ulkopuolella.
13. Tämä takuukäytäntö ei kata käytettyjä hankittuja tuotteita.
14. Sellaisten varaosien asentaminen, vaihtaminen tai lisääminen, joita Greenworks Tools Europe GmbH ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Takuu

Vaadittaessa takuuhoitoa mille tahansa tuotteelle tämän käytännön puitteissa on esitettävä alkuperäinen ostotositte. Luottokorttitiliote ei riitä ostotositteeksi. Jos takuun alainen tapahtuma ilmenee, kuluttajan tulee välittömästi palauttaa tuote alkuperäiseen hankintapaikkaan ostotositteen kanssa. Laitteet lähetetään keskuhoitoomme, jossa se tarkistetaan. Jos laitteessa havaitaan vika, se korjataan ja lähetetään takaisin kuluttajan osoitteeseen veloituksetta. Laitteet, joiden jälleennyntihinta on alle 100 euroa (ml. ALV), tavallisesti vaihdetaan uuteen.

Jos keskuhoitossa havaitaan, että laitteessa ei ole vikaa, asiasta ilmoitetaan kuluttajalle, ja hänen on katettava korjauskulut.

Tämä takuukäytäntö saattaa muuttua ajoittain kattamaan uusien tuotteiden vaatimukset. Tuorein takuukäytäntö on saatavilla osoitteessa www.greenworkstools.eu.



Greenworks Toolsin garanti för hobbymaskiner

GARANTIPERIOD

Alla nya Greenworks Tools verktyg garanteras i 2 år gällande delar och sammansättning från ursprungligt inköpsdatum. Det finns en 30 dagars garanti för maskiner som används yrkesmässigt eftersom Greenworks Tools är primärt designade för användning av hobbykonsumenter. Denna garanti kan inte överlåtas.

BEGRÄNSNINGAR

Denna garanti omfattar enbart defekta delar/komponenter och täcker inte reparationer på grund av:

1. Normalt slitage.
2. Regelbundet underhåll och justering.
3. Skada som uppkommit på grund av felaktig hantering/varvård/missbruk eller försummelse.
4. Överhettning på grund av uteblivet underhåll.
5. Skada på grund av att fästen/låsanordningar blivit lösa/har lossnat på grund av uteblivet underhåll.
6. Skada orsakad av rengöring med vatten.
7. Maskiner där underhålls- eller reparationsarbete har utförts av icke auktoriserat servicecenter för Greenworks Tools.
8. Maskiner som har monterats eller justerats felaktigt.
9. Skada på grund av felaktig användning av maskinen.
10. Skada på grund av felaktig vinterförvaring (högtrycksvätter)
11. Objekt som anses vara slitage- och förbrukningsdelar omfattas normalt inte av garantin, inklusive utan begränsning:
 - Batterier
 - Strömkablar
 - Blad och bladanslutning
 - Remmar
 - Filter
 - Chuckar och verktygshållare
12. Vissa produkter kan innehålla komponenter som motorer, växellådor eller liknande från andra tillverkare. Sådana komponenter omfattas av respektive tillverkarens garanti förutom då Greenworks Tools Europe GmbH samtycker till att hantera eventuella krav som ligger utanför ovan nämnda tillverkarens garantiperiod.
13. Begagnade varor omfattas inte av denna garanti.
14. Användning av reservdelar, utbytesdelar eller ytterligare komponenter som inte levererats eller godkänts av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

För garantikrav för någon produkt enligt denna garanti krävs bevis på ursprungligt inköp. Kredit-/betalkortsutdrag gäller inte som inköpsbevis. I första skedet av ett garantikrav ska kunden returnera produkten till den ursprungliga inköpsplatsen tillsammans med inköpsbevis. Maskinen skickas till vår centrala serviceanläggning för inspektion. Om maskinen befinner sig vara felaktigt reparerar den och skickas tillbaka till kundens adress utan någon kostnad. Maskiner som kostar under 100 EUR inklusive moms byts oftast ut.

Om vår centrala serviceanläggning inte finner att maskinen är felaktig kommer kunden att meddelas vad deras kostnad blir för reparationen.

Denna garanti kan ändras från tid till annan av hänsyn till behov gällande nya produkter. En kopia av senaste garantin finns tillgänglig på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantibetingelser for gjør-det-selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools-maskiner dekkes av en 2-årig garanti for deler og arbeid beregnet fra kjøpsdato. En 30-dagers garanti er tilgjengelig for maskiner som brukes profesjonelt idet Greenworks Tools i hovedsak retter seg mot gjør-det-selv-forbrukere. Garantien kan ikke overføres.

BEGRENSNINGER

Denne garantien gjelder bare defekte deler/komponenter og dekker ikke reparasjoner på grunn av:

1. Normal slitasje.
2. Rutinemessige oppgraderinger eller justeringer.
3. Skader som følge av feilaktig bruk/misbruk eller vanskjøtsel.
4. Overoppvarming som følge av manglende vedlikehold.
5. Skade som følge av at festeanordninger løsner på grunn av manglende vedlikehold.
6. Skade som følge av rengjøring med vann.
7. Maskiner vedlikeholdt eller reparert av et verksted som ikke er autorisert av Greenworks Tools.
8. Maskiner som er feilaktig montert eller justert.
9. Skade som følge av feilaktig bruk av maskinen.
10. Skade som følge av feil vinterklargjøring (trykkskiver)
11. Deler som forbruksartikler dekkes normalt sett ikke av garantien, inkludert men ikke begrenset til:
 - Batterier
 - Elektriske ledninger
 - Kniver og knivenheter
 - Reimer
 - Filtre
 - Chucker og verktøyholdere
12. Visse produkter kan inneholde komponenter som motorer eller transmisjoner fra en annen produsent. Disse delene vil dekkes av garantien til vedkommende produsent unntatt der Greenworks Tools Europe GmbH er villig til å dekke krav utenfor nevnte produsents garantiperiode.
13. Brukkjøpte produkter dekkes ikke av denne garantien.
14. Montering av reservedeler, erstatninger eller ekstra komponenter som ikke er levert eller godkjent av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For å kunne kreve en at garantien gjøres gjeldende må eieren kunne framlegge originalkvittering for kjøpet. Utskrift av kredittkortavregning kvalifiserer ikke som tilfredsstillende bevis for kjøp. Dersom eieren krever at garantien gjøres gjeldende må produktet returneres til stedet hvor det ble kjøpt sammen med originalkvittering for kjøpet. Maskinen vil bli sendt til vårt sentrale serviceverksted og en inspeksjon foretatt. Hvis det fastslås at maskinen har en feil som dekkes av garantien vil den bli reparert og sendt tilbake til eieren kostnadsfritt. Maskiner med en utsalgspris på under €100 inkludert mva. vil generelt sett bli erstattet.

Hvis sentralverkstedet finner at maskinen har en feil som ikke dekkes av garantien vil eieren bli orientert om at de må selv betale for kostnadene ved en reparasjon.

Disse garantibestemmelsene vil kunne endres fra tid til annen for å være i overensstemmelse med nye produkter. En kopi av de nyeste garantibestemmelsene finnes på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantipolitikk for gør det selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools maskiner leveres med en 2-års garanti på dele og arbeidskraft fra den oprindelige købsdato. En 30 dages garanti er tilgængelig for maskiner, der anvendes professionelt, da Greenworks Tools primært er designet til brug af gør det selv-forbrugere. Denne garanti kan ikke videregives.

BEGRENSNINGER

Denne garanti gælder kun for defekte dele/komponenter og dækker ikke reparationer forårsaget af:

1. Normal slitage.
2. Rutinemæssig indstilling eller justering.
3. Skader forårsaget af forkert håndtering/misbrug/mishandling eller forsømmelse.
4. Overophedning på grund af manglende vedligeholdelse.
5. Skader forårsaget af løse/frakoblede fittings/lukkemekanismer, på grund af manglende vedligeholdelse.
6. Skader ved rengøring med vand.
7. Maskiner serviceres eller repareres af ikke-godkendte Greenworks Tools-service centre.
8. Maskiner samles eller justeres forkert.
9. Skader forårsaget af forkert brug af maskinen.
10. Skader forårsaget af forkert klargøring til vinter (højtryksspulere)
11. Genstande, der betragtes som forbrugsdele, dækkes normalt ikke af garantien, herunder men ikke begrænset til:
 - Batterier
 - Elkabler
 - Knive og knivmonteringer
 - Bånd
 - Filtre
 - Patroner og værktøjsholdere
12. Visse produkter kan indeholde komponenter såsom motorer, transmisjoner fra en anden producent, disse elementer vil være underlagt de relevante producenters garantipolitikk, undtagen hvor Greenworks Tools Europe GmbH accepterer at hæfte for ethvert erstatningskrav, uden for de nævnte producentens garantiperiode.
13. Brugte varer dækkes ikke af denne garantipolitikk.
14. Montering af reservedele, udskiftninger eller ekstra komponenter, der ikke er leveret eller godkendt af Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For at få en garanti på ethvert produkt under denne politik, kræves et originalt købsbevis. Kreditkortopgørelser betragtes ikke som tilstrækkelig bevis for køb. Ved den første forekomst af en garantibegivenhed, skal forbrugeren returnere produktet til det oprindelige købssted med deres købsbevis. Maskinen sendes til vores centrale servicecenter og der udføres en kontrol. Hvis maskinen findes at være defekt, vil den blive repareret og sendt tilbage til forbrugers adresse, uden gebyrer. Maskiner der sælges for mindre end €100 euro inklusiv moms, vil som regel blive erstattet.

Hvis det centrale servicecenter påviser, at denne maskine ikke er defekt, vil forbrugeren blive underrettet om, at de bliver nødt til at betale for omkostningerne i forbindelse med reparationen.

Denne garantipolitikk kan ændres fra tid til anden for at imødekomme behovene i nye produkter. En kopi af den seneste garantipolitikk vil være tilgængelig på www.greenworkstools.eu.

PL Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i robociznę od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace. Gwarancji nie można przenosić na inne osoby.

OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:

1. Normalne zużycie.
2. Rutynowa regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniedbanie.
4. Przegrzanie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane przez obciążenie elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyny serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zmontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyny.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksploatacyjne zwykle nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:
 - Baterie
 - Przewody elektryczne
 - Ostrza i zespoły ostrzy
 - Pasy
 - Filtry
 - Chwytki i uchwyty narzędziowe
12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiednią gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.
13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymiennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest zwrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przesłana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy centrum serwisowe stwierdzi brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowszą kopię gwarancji można uzyskać na stronie www.greenworkstools.eu.

CS Záruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení

DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli. Tato záruka je nepřevoditelná.

OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:

1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřizením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čištěním vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
 - Baterie
 - Elektrické kabely
 - Čepele a sestavy čepele
 - Pásy
 - Filtry
 - Sklíčidla a držáky nástrojů
12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.
13. Tyto záruční podmínky se nevztahují na použité zboží.
14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje doklad o zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v prvé řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu www.greenworkstools.eu.



Záručné zásady spoločnosti Greenworks Tools pre stroje pre domáce dielne

ZÁRUČNÁ DOBA

Všetky stroje spoločnosti Greenworks Tools sa dodávajú s 2-ročnou zárukou na diely a vypracovanie od dátumu zakúpenia. Pre stroje používané profesionálne je dispozíciou je 30-dňová záruka, keďže stroje Greenworks Tools sú určené primárne na použitie zákazníkmi v domácich dielnach. Táto záruka je neprenosná.

OBMEDZENIA

Táto záruka platí len na chybné diely/komponenty a nepokrýva opravy dôsledkom:

1. Bežného opotrebovania.
2. Bežného nastavovania alebo úprav.
3. Škôd v dôsledku nesprávnej manipulácie/zlého zaobchádzania/nesprávneho používania alebo nedbalosti.
4. Prehriatia v dôsledku nedostatočnej údržby.
5. Škôd v dôsledku uvoľnenia/odpojenia armatúr/upínadiel pri nedostatočnej údržbe.
6. Škôd spôsobenými čistením vodou.
7. Strojov servisovaných alebo opravovaných v servisných centrách neautorizovaných spoločnosťou Greenworks Tools.
8. Strojov nesprávne zmontovaných alebo nastavených.
9. Škôd spôsobených nesprávnym používaním stroja.
10. Škôd spôsobených nesprávnym otužovaním (tlakové podložky)
11. Položky považované za spotrebné diely nie sú bežne pokryté touto zárukou, napríklad:
 - Akumulátory
 - Elektrické káble
 - Ostria a zostavy ostrí
 - Remene
 - Filtre
 - Skľučovadlá a držiaky nástrojov
12. Určité produkty môžu obsahovať komponenty, napríklad motory, prevodovky od alternatívneho výrobcu a tieto položky budú podliehať záručným podmienkam príslušného výrobcu, okrem prípadov, kedy spoločnosť Greenworks Tools Europe GmbH súhlasí, že prijíma akékoľvek nároky mimo uvedenej záručnej doby výrobcu.
13. Tovary z druhej ruky nie sú pokryté týmito záručnými podmienkami.
14. Inštalácie náhradných dielov alebo extra komponentov, ktoré nie sú dodané alebo schválené spoločnosťou Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Na nárokovanie si záruky na ľubovoľný produkt podľa týchto podmienok je potrebný originálny doklad o zakúpení. Výpis z kreditnej karty nie je dostatočný doklad o zakúpení. Pri prvom výskyte záručnej udalosti musí zákazník vrátiť produkt na pôvodnom mieste zakúpenia s príslušným dokladom o zakúpení. Stroj bude odoslaný do nášho centrálného servisného zariadenia a bude vykonaná kontrola. Ak sa zistí, že je stroj chybný, bude bezplatne opravený a odoslaný späť na adresu zákazníka. Všeobecne platí, že stroje, ktoré stoja menej ako 100 € vrátane DPH, budú vymenené.

Ak centrálné servisné zariadenie zistí, že stroj nie je chybný, zákazníkovi bude oznámené, že musí zaplatiť náklady opravy.

Tieto záručné podmienky sa môžu občas zmeniť ako prispôbenie potrebám našich nových produktov. Kópia najnovších záručných podmienok sa nachádza na adrese www.greenworkstools.eu.



Garancia podjetja Greenworks Tools za naprave za neprofesionalne uporabnike

GARANCIJSKI ROK

Vse nove naprave znamke Greenworks Tools imajo 2-letno garancijo za nadomestne dele in delo od prvotnega datuma nakupa. Na voljo je 30-dnevna garancija za naprave, ki se jih uporablja profesionalno, saj so naprave Greenworks Tools zasnovane predvsem za neprofesionalne uporabnike. Ta garancija ni prenosljiva.

OMEJITVE

Ta garancija velja le za okvarjene dele/komponente in ne pokriva popravil, potrebnih zaradi:

1. Običajne obrabe.
2. Rutinske uravnave ali prilagoditve.
3. Škode zaradi nepravilnega ravnanja/zlorabe/napačne rabe ali zanemarjanja.
4. Pregretja zaradi pomanjkjivega vzdrževanja.
5. Škode, ki so jo povzročile napeljave ali zaponke, zrahljane/odpadle zaradi pomanjkjivega vzdrževanja.
6. Škode, ki jo je povzročilo čiščenje z vodo.
7. Servisa ali popravila naprav na servisih, ki niso pooblašteni servisi podjetja Greenworks Tools.
8. Napačno sestavljenih ali prilagojenih naprav.
9. Škode zaradi nepravilne uporabe naprave.
10. Škode zaradi nepravilne priprave na zimo (tlačni čistilniki).
11. Delov, ki veljajo za potrošne, garancija običajno ne krije, kar med drugim vključuje:
 - baterije
 - električne kable
 - rezila in sklope rezil
 - jermene
 - filtre
 - vpenjala in orodna držala.
12. Določeni izdelki lahko vključujejo komponente, kot so motorji ali prenose moči drugega proizvajalca. Za te dele velja ustrezna garancija proizvajalca, razen v primerih, ko podjetje Greenworks Tools Europe GmbH soglaša, da bo krilo morebitne reklamacije zunaj garancijskega obdobja drugega proizvajalca.
13. Ta garancija ne krije rabljene opreme.
14. Nameščanja rezervnih, nadomestnih ali dodatnih komponent, ki jih ne dobavi ali odobri podjetje Greenworks Tools Europe GmbH.

Garancija

Za uveljavljanje garancije za vsak izdelek, ki ga krije ta garancijski list, je potrebno potrdilo o prvotnem nakupu. Izpisek plačil s kreditno kartico ne velja za potrdilo o nakupu. Pri prvem primeru uveljavljanja garancije mora potrošnik izdelek skupaj s potrdilom o nakupu vrniti na kraj nakupa. Naprava bo poslana v naše servisno središče, kjer jo bodo pregledali. Če je ugotovljeno, da gre za tovarniško napako, bodo napravo brezplačno popravili in vrnili na potrošnikov naslov. Naprave, ki se skupaj s prometnim davkom prodajajo za manj kot 100 EUR, bodo običajno zamenjane.

Če v servisnem središču ugotovijo, da ne gre za tovarniško napako, bodo potrošniku sporočili, da bo moral plačati stroške popravila.

Ta garancija se lahko občasno spreminja zaradi izpolnjevanja potreb novih izdelkov. Izvod najnovejše garancije bo dostopen na naslovu www.greenworkstools.eu.



Politika jamstva tvrtke Greenworks Tools za DIY strojeve

RAZDOBLJE JAMSTVA

Svi novi strojevi tvrtke Greenworks Tools isporučeni su s jamstvom od 2 godine na dijelove i rad od datuma kupovine. Jamstvo od 30 dana dostupno je za strojeve koji se profesionalno koriste kao DIY Greenworks Tools jer su primarno namijenjeni za korištenje od strane DIY korisnika. Ovo jamstvo se ne može prenijeti.

OGRANICENJA

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na oštećene dijelove/komponente i ne pokriva popravke zbog:

1. Normalnog trošenja i habanja.
2. Rutinskog podešavanja.
3. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim rukovanjem/zloupotrebom/pogrešnom upotrebom ili nemanom.
4. Pregrijavanje zbog lošeg održavanja.
5. Oštećenja zbog toga jer pričvršni elementi postanu labavi/odspojeni zbog slabog održavanja.
6. Oštećenja uzrokovanih čišćenjem s vodom.
7. Servisiranja strojeva ili popravaka od strane servisnih centara koji nisu ovlašteni od tvrtke Greenwork Tools.
8. Strojevi su nepravilno sklopjeni ili podešeni.
9. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim korištenjem stroja.
10. Oštećenja uzrokovanih nepravilnom vinterizacijom (tlačne podloške)
11. Stavke koje se smatraju potrošnim dijelovima nisu pokrivena jamstvom, uključujući no ne ograničavajući se na:

- Baterije
- Električne kabele
- Oštrice i sklopove oštrica
- Remene
- Filtere
- Glave i držače alata

12. Određeni proizvodi mogu sadržavati komponente poput motora, prijenosa od drugog proizvođača, ove stavke bit će predmet odgovarajućeg jamstva proizvođača osim gdje se tvrtka Greenworks Tool Europe GmbH slaže potpisati bilo kakve tvrdnje izvan navedenog jamstvenog roka proizvođača.
13. Rabljena dobra nisu pokrivena ovim jamstvom.
14. Rezervni pričvršni elementi, zamjenske ili dodatne komponente koje nisu isporučene ili odobrene od strane tvrtke Greenworks Tools Europe GmbH.

Jamstvo

Za potvrdu jamstva na bilo koji proizvod pod ovom izjavom potreban je dokaz originalne kupovine. Izvadak od kreditne kartice nije dovoljan za dokaz o kupovini. Na prvoj instanci kada dođe do korištenja jamstva korisnik treba vratiti proizvod na mjesto kupovine proizvoda s dokazom o kupovini. Stroj treba poslati u naš centralni servis i izvršiti provjeru. Ako se pronađe da je stroj u kvaru bit će popravljen i vraćen natrag na adresu korisnika bez naknade. Strojevi čiji je popravak manji od 100 eura uključujući poreze općenito se zamjenjuju.

Ako centralni servis pronađe da stroj nije u kvaru, korisnik plaća trošak popravka.

Ovo jamstvo podložno je promjeni kako bi se uskladilo s potrebama proizvoda. Kopija najnovijeg jamstva dostupna je na stranici www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools jótállási feltételek barkácsgépekhez

SZAVATOSSÁGI IDŐ

Minden új Greenworks Tools gép a vásárlás dátumától számított 2 éves, az alkatrészekre és a kivitelezésre vonatkozó jótállással rendelkezik. A professzionális célra használt gépekre 30 napos jótállás vonatkozik, mivel a Greenworks Tools gépek elsődlegesen a barkácsoló fogyasztók számára készültek. Ez a jótállás nem ruházható át.

KORLÁTOZÁSOK

Ez a jótállás csak a hibás alkatrészekre/részegységekre vonatkozik, és nem vonatkozik a következők miatti javításokra:

1. Normál kopás és elhasználódás.
2. Rutin finomhangolás és beállítás.
3. Nem megfelelő kezelés/rongálás/helytelen használat vagy hanyagság okozta károsodás.
4. Karbantartás hiánya miatti túlmelegedés.
5. A szerelvények/kötőelemek karbantartás hiánya miatti kilazulása/leválása okozta károsodás.
6. Vízrel való tisztítás okozta károsodás.
7. Nem hivatalos Greenworks Tools szervizközpontokba szervizelt vagy javított gépek.
8. Rosszul összeszerelt vagy beállított gépek.
9. A gép helytelen használata okozta károsodás.
10. Helytelen télielésítés okozta károsodás (magasnyomású mosók)
11. A fogyóalkatrészek tekintett elemekre nem vonatkozik a jótállásba, különösen, de nem kizárólag beleértve a következőket:

- Akkumulátorok
- Elektromos kábelek
- Kések és késszerelvények
- Szijak
- Szűrők
- Tokmányok és szerszámtartók

12. Bizonyos termékek tartalmazhatnak bizonyos összetevőket, pl. egy másik gyártótól származó motorokat, hajtóműveket, amelyekre a megfelelő gyártó jótállása vonatkozik, kivéve, ha az Greenworks Tools Europe GmbH beleegyezik, hogy átvállal az említett gyártó jótállási időtartamán kívüli feltételeket.
13. A használt termékekre a jelen garancia nem terjed ki.
14. Pótalkatrészek, cserealkatrészek vagy extra részegységek felszerelése, amelyeket nem a Greenworks Tools Europe GmbH szállított, illetve nem hagyott jóvá.

Jótállás

Bármely termékkel kapcsolatos bármilyen jótállás igényléséhez szükség van a vásárlás igazolására. A hitelkártya-kivonat nem elegendő a vásárlás igazolására. Az első jótállási eseménykor a fogyasztónak a vásárlást igazoló dokumentummal együtt vissza kell vinnie a terméket a vásárlás helyére. A gépet elszállítjuk a központi szervizlétesítményünkbe, ahol átvizsgáljuk. Ha a gép meghibásodása a jótállás hatálya alá tartozik, megjavítjuk, és a javítása után ingyenesen visszaküldjük a fogyasztó címére. Az adókkal együtt 100 eurónál kisebb értékű gépeket általában kicseréljük.

Ha a központi szervizlétesítményben kiderül, hogy a gép meghibásodására a jótállás nem vonatkozik, felhívjuk a fogyasztó figyelmét, hogy fizesse ki a javítás költségét.

Ezen jótállási feltételek időről időre változhatnak, hogy megfeleljen az új termékek igényeinek. A jótállási feltételek legfrissebb másolata megtalálható a www.greenworkstools.eu webhelyen.



Политика de garanție a uneltelor Greenworks pentru aparate de bricolaj

PERIOADA DE GARANȚIE

Toate aparatele noi Greenworks Tools sunt furnizate cu o garanție a pieselor și de lucru de 2 ani de la data achiziționării. O garanție de 30 de zile este disponibilă pentru aparatele folosite în mod profesional întrucât aparatele Greenworks Tools sunt proiectate în principal a fi folosite de consumatori pentru lucrări de bricolaj. Această garanție nu este transferabilă.

LIMITĂRI

Această garanție se aplică doar la piesele/componentele defecte și nu acoperă reparațiile datorate:

1. Uzurii și folosirii normale.
2. Reglării sau ajustării de rutină.
3. Deteriorării cauzate de manipularea incorectă/abuzul/întreținutarea greșită sau neglijenței.
4. Suprîncălzirii datorate lipsei de întreținere.
5. Deteriorării datorate slăbirii/desprinderii prin lipsa întreținerii a garniturilor/șuruburilor.
6. Deteriorării cauzate de curățarea cu apă.
7. Aparatelor servitate sau reparate la centre service neautorizate de Greenworks Tools.
8. Aparatelor incorect asamblate sau reglate.
9. Deteriorării cauzate de folosirea necorespunzătoare a aparatului.
10. Deteriorării cauzate de pregătirea necorespunzătoare pentru iarnă (aparate de spălat cu presiune)
11. Articolelor considerate ca fiind piese consumabile și care în mod normal nu sunt acoperite de garanție, incluzând dar nelimitându-se la:
 - Acumulatori
 - Cabluri electrice
 - Lame și ansamblu de lame
 - Curele
 - Filtre
 - Mandrine și suporturi unelte
12. Anumite produse pot conține componente precum motoare, transmisii de la alți producători, aceste articole vor fi subiect a politicii de garanție a acelor producători, cu excepția cazului când Greenworks Tools Europe GmbH este de acord să subscrie orice pretenții în afara perioadei de garanție a producătorului menționat.
13. Bunurile la mâna a doua nu sunt acoperite de această politică de garanție.
14. Fixarea pieselelor de schimb, înlocuirea sau extra componentelor ce nu sunt furnizate sau aprobate de Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanție

Pentru a revendica garanția asupra oricărui produs sub această politică este necesară o dovadă originală de achiziționare. Extrasul cardului de credit nu se califică a fi o dovadă suficientă de achiziționare. În cazul primei revendicări a garanției consumatorul trebuie să returneze produsul la locul original de achiziționare cu dovada de achiziție. Aparatul va fi trimis la centrul nostru service și va avea loc o inspecție a lui. Dacă aparatul se dovedește a fi defect va fi reparat și trimis la adresa consumatorului fără nicio taxă. Aparatele care în comerț costă mai puțin de 100 € incluzând taxele de vânzare, în general vor fi înlocuite.

Dacă service-ul central găsește că aparatul nu este defect din cauza lui, atunci consumatorul va fi anunțat că va trebui să plătească costul reparației.

Această politică de garanție se supune schimbării periodic pentru a se potrivi cu nevoile noilor produse. O copie a politicii de garanție cea mai recentă va fi disponibilă la www.greenworkstools.eu.



Гаранционни правила на Greenworks Tools за самоделни машини

ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЯТА

Всички машини на Greenworks Tools се предоставят с 2-годишна гаранция за сервизна дейност и резервни части, считано от датата на закупуване на продукта. Предоставя се само 30-дневна гаранция за професионално използваните машини, защото продуктите на Greenworks Tools са предназначени предимно за клиенти, работещи със самоделни машини. Настоящата гаранция не може да се прехвърля.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящата гаранция е валидна само за дефектни части/компоненти и не покрива ремонти, породени от:

1. Нормално износване и амортизация.
2. Рутинни настройки или дейности по регулиране.
3. Повреди, причинени от неправилно боравене/злоупотреба/грешно използване или проява на небрежност.
4. Прегряване поради лоша поддръжка.
5. Повреди поради разхлабени/разкачени снадки или скрепителни елементи в следствие на лоша поддръжка.
6. Повреди, причинени в следствие на почистване с вода.
7. Машини, обслужвани или ремонтирани от сервизни центрове, които не са оторизирани от Greenworks Tools.
8. Машини, които са слобени или регулирани неправилно.
9. Повреди, породени от неправилно боравене с машината.
10. Повреди, породени от неправилно зазимяване (водоструйки)
11. Елементи, които се считат за консумативи, но обикновено не се покриват от гаранцията, включително (но не само):
 - Батерии
 - Електрически кабели
 - Остриета и комплекти остриета
 - Ремъци
 - Филтри
 - Патронници и държачи за инструменти
12. Някои продукти могат да съдържат компоненти (например двигатели, трансмисии) от други производители – за тези елементи са в сила гаранционните условия на съответния производител освен в случаите, когато Greenworks Tools Europe GmbH се съгласи да покрие щетите, които не се покриват от гаранционния период на този производител.
13. Стоки втора употреба не се покриват от настоящата гаранция.
14. Монтирането на резервни части, заместващи или допълнителни компоненти, които не са предоставени или одобрени от Greenworks Tools Europe GmbH.

Гаранция

За предявяване на гаранционен иск за даден продукт трябва да се предостави доказателство за първоначалното му закупуване.

Извличенията от кредитни карти не представляват валидно доказателство за закупуване. При първото възникване на условие, позволяващо предявяване на гаранционен иск, клиентът трябва да занесе продукта на мястото на неговото първоначално закупуване, където трябва да предостави доказателство за закупуването. Машината ще бъде изпратена до нашия главен сервизен център, където ще бъде извършена инспекция. Ако се установи фабричен дефект по машината, тя ще бъде безплатно ремонтирана и изпратена обратно на адреса на клиента. Машините на пазарна стойност под 100 евро (вкл. данък продажба) обикновено ще бъдат подменени с нови.

Ако нашият главен сервизен център не установи фабрични дефекти по машината, клиентът ще бъде уведомен, че той ще трябва да заплати разходите по ремонта на продукта.

Настоящите гаранционни правила могат да бъдат променени периодично, за да бъдат актуално адаптирани към новите продукти. Копие на най-актуалните гаранционни правила е налично на адрес www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools Kendin Yap Makineleri Garanti Poliçesi

GARANTİ SÜRESİ

Tüm yeni Greenworks Tools makineleri orijinal satın alma tarihinden itibaren 2 yıllık parça ve işçilik garantisi ile birlikte temin edilir. Greenworks Tools ürünleri esas itibarıyla Kendin Yap tüketicileri tarafından kullanılmak üzere tasarlandığından profesyonel olarak kullanılan makineler için 30 günlük garanti mevcuttur. Bu garanti devredilemez.

SINIRLAMALAR

Bu garanti sadece kusurlu parçalar/bileşenler için geçerlidir ve aşağıdakilerden kaynaklanan onarım çalışmalarını kapsamaz:

- 1.Normal aşınma ve yıpranma.
 - 2.Rutin ince ayar ve ayarlama.
 - 3.Hatalı taşıma/suistimal/yanlış kullanım veya ihmalden kaynaklanan hasar.
 - 4.Eksik bakım nedeniyle aşırı ısınma.
 - 5.Eksik bakım nedeniyle tespit elemanlarının/sabitleme elemanlarının gevşemesinden kaynaklanan hasar.
 - 6.Su ile temizlik nedeniyle meydana gelen hasar.
 - 7.Yetkili olmayan Greenworks Tools servis merkezleri tarafından servisi veya onarımı yapılan makineler.
 - 8.Yanlış monte edilmiş veya ayarlanmış makineler.
 - 9.Makinenin hatalı kullanımından kaynaklanan hasar.
 - 10.Hatalı kış hazırlığından (basıncı yıkayıcılardan) kaynaklanan hasar.
 - 11.Bunlarla sınırlı olmamakla birlikte aşağıdakiler de dahil olmak üzere sarf malzemesi olarak değerlendirilen parçalar normal şartlarda garanti kapsamına dahil değildir:
- Piller
 - Elektrik kabloları
 - Bıçak ve bıçak düzenerleri
 - Kayışlar
 - Filtreler
 - Kovanlar ve alet tutucular
 - 12.Belirli ürünler alternatif bir üreticiden temin edilmiş motorlar, şanzımanlar gibi bileşenler içerebilir, bu parçalar Greenworks Tools Europe GmbH'nin söz konusu üreticinin garanti süresi dışında her tür hak talebini üstlenmeyi kabul ettiği durumlar hariç uygun üretici garantisine tabidir.
 - 13.İkinci el mallar bu garanti poliçesi kapsamına dahil değildir.
 - 14.Greenworks Tools Europe GmbH tarafından temin edilmemiş veya onaylanmamış yedek parçaların, ikame parçaların veya ilave parçaların takılması.

Garanti

Bu poliçe kapsamında herhangi bir ürünle ilgili garanti talebinde bulunmak için orijinal satın alma kanıtının sunulması gerekir. Kredi kartı ekstresi yeterli satın alma kanıtı olarak değerlendirilmez. Garantinin kullanılacağı durumlarda öncelikle tüketici ürünü satın alma kanıtı ile birlikte satın aldığı yere iade etmelidir. Makine merkez servise teslim edilmez. Garanti süresi boyunca ve tüketicinin adresine geri gönderilecektir. Satış vergileri de dahil 100 €'nun altında perakende olarak satılan makinelerde genellikle değişim yapılacaktır.

Eğer merkez servis tesisimiz makinede arıza tespit edemezse tüketiciye onarım masrafını ödemesinin gerekeceği bildirilecektir.

Bu garanti poliçesi yeni ürünlerin ihtiyaçlarını karşılamak için zaman zaman değiştirilebilir. En son garanti poliçesinin bir kopyasına www.greenworkstools.eu adresinden ulaşılabilir.



Greenworks Tools Rubei Tioraha Toinidm "Rmzev Taz She" "Rmzev Taz She"

Tioraha Tioqet

Tioraha She lefמהמ תועיג Greenworks Tools תרוצמ תושדחה תונכמה לכ לש תioraha תמייק. ירוקמה השיכרה ריראתמ לחה הדובעהו סיקלחה לע מיינתש לש תודעוימ Greenworks Tools-ש תויה, יעוצקמ שומיש נהב השענש תונכמ לע מימי 30 "Rmzev Taz She" תטישב סינכרז ידי לע רקיעב שומישל הרבעהל תנתינ אל זו תioraha.

תולבגמ

מ: האצות מישרדנה סינוקית הסכמ אלו סימוגפ מיביכר/סיקלח לע קר הלח זו תioraha ילמרונו שומישמ סיקזנו הקיחש.

- 1.תרגש ונוכס.
- 2.החנה וא הערל שומיש/מיאתמ יתלב לופיטמ האצות סרגש קזנ.
- 3.הקוזחת רסוח האצות רתי תומחתה.
- 4.הקוזחת רסוח לשב סיקדה/מיאתמ לש תוקנתנה או תורחתשה האצות קזנ.
- 5.סימ יקנימ האצות סרגש קזנ.
- 6.Greenworks Tools מטמ השרומ וניאש סרוג ידי לע ונקות או ולפוטש תונכמ.
- 7.אוש נפואב ונוכס או ובכרוהש תונכמ.
- 8.הנוכמ סלה יתלב שומישמ האצות סרגש קזנ.
- 9.(פחלב הפיטש ינקתמ) פרוחל היקל הנוכמה האצות סרגש קזנ.
- 10.תioraha תרגסמ לכ לרדב סיסוכמ סניא סילכתמ סיקלחל מישחנש סייטרפ.
- 11.קר אל רא תוברל
- תוללוס
- למשח יליבכ
- סיבהל ילולכמו סיבהל
- תועוצר
- סינסמ
- מילי יקוזחמו תוינספט
- 12.רחא ורצי תרוצמ תורסמ או פיענומ ונגכ מיביכר ליהל מיישוע מירצומה קלח.
- 13.רצי ותוא לש תioraha תרגסמב סיסוכמה Greenworks Tools Europe GmbH מא טעמל ורצי ותוא לש תioraha תרגסמב סיסוכמה GmbH ורצי ותוא לש תioraha תרגסמב תוללכ וניאש תועיבת לפטל המינסמ GmbH.
- 14.ז תioraha תוינידמב סיסוכמ סניא היינש דימ יבוס.
- 15.ורשוא אלש או המוכל מירצומ סניאש סיסוכמ מיביכר או פולחי יקלח לש הנקתה.
- 16.ללוכ וריא 100-מ רומני יאמעמקה וריחמש תונכמ, לילכ לרדב. נכרצה תבותכל הרחב ידי לע Greenworks Tools Europe GmbH.

תioraha

לש ונבשח יפד. תירוקמ השיכר תחכוה איצמהל שי זו תioraha תרגסמב העיבתל עוריאש הנושארה פעפ. השיכרל תקפסמ תחכוהל מישחנש אל יארשא יסיטרב הבש תנחל רצומה תא ריזחהל נכרצה לע, שחרתמ תioraha תרגסמב סיסוכמה יזכרמה תורישו וקתמל חלשית הנוכמה. השיכרה תחכוה סע דחי ותוא שכר אוה תולע אלל חלשיתו וקתמל חלשית הנוכמה יכ אצמנ סא. הקידב רוצל ונלש ללוכ וריא 100-מ רומני יאמעמקה וריחמש תונכמ, לילכ לרדב. נכרצה תבותכל הרחב ופלוחי מ"עמ.

קר לע העדוה לבקי נכרצה, הנוכמב הלקת ויא יכ נחבאמ יזכרמה תורישו וקתמ סא וקיתה תולע תא מלשל וילעש.

מישח מירצומל מיהתהל ידכ פעפל מעפמ מיינושל הנותנ זו תioraha תוינידמ www.greenworkstools.eu תבותכ תioraha לש נכרעהו קתועה תא אוצמל ותני.



„Greenworks Tools“ buitinės paskirties įrenginių garantijos taisyklės

GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Visi nauji „Greenworks Tools“ įrenginiai yra tiekiami su 2 metų garantija dalimis ir darbui, kuri galioja nuo pradinio įsigijimo dienos. Jeigu įrenginiai naudojami profesionaliam darbui, jiems galioja 30 dienų garantija, nes „Greenworks Tools“ gaminiai yra skirti visų pirma buitiniams naudotojams. Ši garantija yra neperduodama.

APRIBOJIMAI

Ši garantija galioja tik defektuotoms dalims ar komponentams ir nėra taikoma remontui, kurio prireikia dėl:

1. įprasto nusidėvėjimo;
2. rutininio derinimo ar reguliavimo;
3. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai kilnojant, naudojant, piktnaudžiaujant arba elgiantis aplaidžiai;
4. įrenginiui perkaitus dėl techninės priežiūros stokos;
5. žalos, kuri atsirado atsipalaidavus arba atitrūkus detalėms ar tvirtinimo elementams, nes nebuvo atliekama techninė priežiūra;
6. žalos, kuri buvo padaryta plaunant vandeniu;
7. įrenginių priežiūros arba remonto darbus atliko asmenys, kurie nėra įgalioti „Greenworks Tools“ serviso centru;
8. netinkamo įrenginių surinkimo arba reguliavimo;
9. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai naudojant įrenginį;
10. žalos, kuri buvo padaryta dėl netinkamo paruošimo žiemai (slėginiai plautuvai).
11. Dalykams, kurie laikomi vartojimo reikmenimis, garantija paprastai netaikoma, o tokiais reikmenimis be kita ko laikomi:
 - akumulatoriai;
 - elektros laidai;
 - ašmenys ir ašmenų komplektai;
 - diržai;
 - filtri;
 - griebtuvai ir įrankių laikikliai.
12. Tam tikruose gaminiuose gali būti komponentų, pavyzdžiui, variklių ar transmisijų, kuriuos pagamino kitas gamintojas. Šiems komponentams bus taikomos atitinkamo gamintojo garantinės taisyklės, išskyrus tuos atvejus, kai „Greenworks Tools Europe GmbH“ sutinka apsiimti nagrinėti pretenzijas, pateiktas ne per minėtojo gamintojo garantinį laikotarpį.
13. Ši garantija nėra taikoma perparduotiems gaminiams.
14. Garantija nėra taikoma sumontuotoms atsarginėms, pakaitinėms arba papildomoms dalims, kurių „Greenworks Tools Europe GmbH“ netiekia arba nėra patvirtinus.

Garantija

Norint pagal šias taisykles pateikti garantinę pretenziją dėl bet kurio gaminio, būtina pateikti šio gaminio pirminio įsigijimo įrodymą. Kredito kortelę išrašai nėra laikomi pakankamu įsigijimo įrodymu. Pirmą kartą įvykus garantiniam įvykiui, pirkėjas turi grąžinti gaminį į pirminio įsigijimo vietą ir pateikti įsigijimo įrodymą. Įrenginys bus nusiųstas į mūsų pagrindinį serviso centrą ir ten jis bus patikrintas. Jeigu bus nustatyta, kad įrenginys turi defektą, jis bus nemokamai suremontuotas ir pristatytas pirkėjo adresu. Įrenginiai, kurių mažmeninės prekybos kaina kartu su pardavimo mokesčiais neviršija 100 eurų, paprastai yra pakeičiami naujais.

Jeigu pagrindinis serviso centras nustatys, kad įrenginys garantinių defektų neturi, tuomet pirkėjui bus pasiūlyta suremontuoti įrenginį už atitinkamą kainą.

Šios garantijos taisyklės laikui einant gali būti keičiamos, kad derintųsi su naujų gaminių ypatumais. Naujaisią garantijos taisyklių versiją visada galima rasti adresu www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantijos politika DIY ierčėm

GARANTIJAS PERIODS

Visas Greenworks Tools ierčės ir piegādātas ar 2 gadu garantiju daļām un aprīkojumam, sākot no iegādes datuma. Profesionāli izmantotajām Greenworks Tools ierčėm ir 30 dienu garantija, jo tās ir galvenokārt paredzētas izmantošanai DIY patērētājiem. Garantija nav nododama tālāk.

IEROBEŽOJUMI

Šī garantija attiecas tikai uz bojātām daļām/komponentēm un neattiecas uz labojumiem saistībā ar:

1. Normāls nolietojums un plīsumi.
2. Ikdienas saskaņošana un pielāgošana.
3. Bojājumi, kurus izraisījusi nepareiza apiešanās/jaunprātīga izmantošana/nepareiza lietošana vai nolaidība.
4. Pārkaršana apkopes neveikšanas dēļ.
5. Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka pielāgojumi/stiprinājumi kļuvuši valīgi/atvienojušies apkopes neveikšanas dēļ.
6. Bojājumi, kas radušies tīrot ar ūdeni.
7. Ierčės apkopi vai labošanu veikuši Greenworks Tools neapstiprināti centri.
8. Ierčės nepareizi uzstādītas vai pielāgotas.
9. Bojājumus izraisījusi ierčės nepareiza lietošana.
10. Bojājumus izraisījusi ierčės nepareiza iezīmošana (spiediena mazgātājiem).
11. Sastāvdaļas, kas uzskatāmas par palīgmateriāliem parasti nesedz garantija, tai skaitā, bet neaprobežojoties ar:
 - akumulatori
 - elektrības vadi
 - asmens un tā sastāvdaļas
 - siksnas
 - filtri
 - plates un instrumentu turētāji
12. Noteiktas preces var saturēt komponentes kā dzinējus, transmisijas no dažādiem ražotājiem, šīs sastāvdaļas attieksies uz attiecīgā ražotāja garantijas politiku, izņemot, ja Greenworks Tools Europe GmbH piekrīt izskatīt sūdzības ārpus ražotāja garantijas perioda.
13. Šī garantijas politika neattiecas uz lietotām precēm.
14. Greenworks Tools Europe GmbH nepiegādātu un neapstiprinātu rezerves, aizstājēj vai papildu komponentu pielāgošanu.

Garantija

Lai izvīrztu prasību par garantiju ikvienai precei saskaņā ar šo politiku, nepieciešams oriģināls pirkuma pierādījums. Kredītkartes pārskats nav uzskatāms par atbilstošu pirkuma pierādījumam. Pirmajā reizē, kad notiek uz garantiju attiecināms gadījums, preces lietotājam tā jāatgriež oriģinālajā pirkuma vietā, kopā ar pirkuma pierādījumu. Ierčė tiks nosūtīta uz mūsu centrālo pakalpojumu centru, lai veiktu pārbaudi. Ja noskaidrosies, ka ierčėi ir defekts, tā tiks salabota un nosūtīta atpakaļ preces lietotājam bez maksas. Ierčės, kuras pārdo par mazāk nekā 100€, tai skaitā pārdošanas nodokļi, tiks nomainītas pilnībā.

Ja centrālo pakalpojumu centrs noskaidros, ka ierčėi nav defekta, par to paziņos preces lietotājam, kuram būs jāmaksā par labošanu.

Šī garantijas politika var laiku pa laikam mainīties, lai pielāgotos jaunu preču vajadzībām. Jaunākās garantijas politikas kopija ir pieejama www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools kodukasutuseks ette nähtud seadmete (DIY) garantiieeskiri

GARANTIAEG

Kõikidele Greenworks Toolsi uute seadmete osadele ja töötlusele antakse 2-aastane garantiid, mis hakkab kehtima ostukuupäeval. Kui seadmeid kasutatakse kutselise kasutaja poolt ärilisel eesmärgil, antakse 30-päevane garantiid, sest Greenworks Tools seadmed on ette nähtud põhiliselt kodukasutuseks (DIY).
Garantiid ei ole üle kantav.

PIIRANGUD

See garantiid on rakendatav ainult nõuetekohaselt mittetöötavatele detailidele/osadele ja ei ole rakendatav järgmistel juhtudel.

1. Loomulik kulumine.
2. Tavapärane häälestamine ja reguleerimine.
3. Vigastus on põhjustatud väärasest käsitsemisest, mittesihipärasest kasutamisest, valest kasutamisest või hooletusest.
4. Puudulikust hooldusest tingitud ülekuumenemine.
5. Puudulikust hooldusest tingitud vigastus, mille puhul liitmikud või kinnitid on lõtvunud või eemaldunud.
6. Veega pesemisest tingitud vigastus.
7. Seadmeid pole hooldatud ja teenindatud Greenworks Toolsi poolt heaks kiidetud hoolduskeskustes.
8. Seadmed on valesti kokku pandud või reguleeritud.
9. Seadme väärkasutamisest tingitud vigastus.
10. Talveks ette valmistamata jätmisest tingitud vigastus (kõrgsurvepesuritel).
11. Tavaline garantiid ei kehti allpool loetletud kuluvatele osadele, kuid mitte ainult:
 - akud,
 - elektri kaablid,
 - löiketerad ja löiketerade koostud,
 - veorihmad,
 - filtrid,
 - kinnituspadrunid ja tööriistahoidikud.
12. Seadmetes leiduvate teise tootja osadele, nagu mootorid, käigukastid, kehtib vastava tootja garantiieeskiri, mille kohustused tagab Greenworks Tools Europe GmbH ka väljaspool selle teise tootja garantiiaega.
13. See garantiieeskiri ei kehti teise kasutusringi seadmetele.
14. Seadmele on paigaldatud varuosad, asendusosad või lisaosad, mis ei ole tarnitud või heaks kiidetud Greenworks Tools Europe GmbH poolt.

Garantiid

Iga selle garantiieeskirjaga rakenduva seadme garantiid aluseks on ostu originaaldokument. Ostu ei saa tõendada krediitkaardi väljavõttega. Garantiidjuhtumi korral tuleb kliendil esmalt tagastada seade ostukohta koos ostu tõestava dokumendiga. Seade saadetakse meie kesksesse teenindusasutusse, kus tehakse selle ülevaatus. Kui tuvastatakse seadme rikkisolek, siis see parandatakse ja saadetakse tagasi kliendi aadressile tasuta. Kui seadme jaehind koos käibemaksuga on vähem kui 100 eurot, siis see tavaliselt asendatakse.

Kui meie keskses teeninduskeskuses garantiidga kaetud riket ei leita, siis teavitatakse klienti, et tal tuleb tasuta remondi maksumus.

Garantiieeskirja võidakse aeg-ajalt muuta, et seda kohandada uute toodete vajadustele. Garantiieeskirja viimane versioon on saadaval veebilehel www.greenworkstools.eu.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY

Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.
Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)

Address: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Herewith we declare that the product

Category **14" 1000W ELECTRIC MOWER**

Model.....2505107

Serial number See product rating label

Year of Construction See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directive

2014/30/EU (EMC-Directive), and
2000/14/EC (Noise-Directive) incl. modifications (2005/88/EC)

And furthermore, we declare that

- the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used

EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Measured sound power level LWA: 91.8 dB(A)

Guaranteed sound power level 96 dB(A)

Conformity assessment method to Annex V/ Directive 2000/14/EC

EC type approval to 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Place, date: Changzhou, 22/07/2016
MIET) Vice president of Engineering

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN

Hersteller: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Akte

zusammenzustellen:

Name: Gary Gao Naixin (Leiter Motorgartengeräte)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie **14" 1000W elektrischer Rasenmäher**

Modell.....2505107

Seriennummer siehe Produkt-Leistungsschild

Baujahr..... siehe Produkt-Leistungsschild

- in Übereinstimmung mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie ist (2006/42/EC)
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt

2014/30/EU (EMC-Richtlinie), und
2000/14/EC (Geräuschemissionen durch Geräte im Außeneinsatz) einschl.

Modifikationen (2005/88/EC)

und weiterhin erklären wir, dass

- die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden

EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Gemessener Schalleistungspegel LWA: 91.8 dB(A)

Garantierter Schalleistungspegel 96 dB(A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V/Richtlinie 2000/14/EC

EG-Typgenehmigung 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification

Co., Ltd. (NB0359)

Ort, Datum: Changzhou, 22/07/2016 Unterschrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
MIET) Vizepräsident Technik

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:

Nombre: Gary Gao Naixin (Director de Equipos motorizados para uso exterior)

Dirección: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Por la presente declaramos que el producto

Categoría **Cortacésped eléctrico 14" 1000W**

Modelo.....2505107

Número de serie..... Ver etiqueta de clasificación de productos

Año de fabricación..... Ver etiqueta de clasificación de productos

- está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de maquinaria 2006/42/EC
- está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC

2014/30/EU (Directiva EMC), y
2000/14/EC (Directiva sobre el ruido) incl. modificaciones (2005/88/EC)

Y además, declaramos que

- se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas

EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Nivel de potencia acústica medido LWA: 91.8 dB (A)

Nivel de potencia acústica garantizado 96 dB (A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo V/Directiva 2000/14/EC

Aprobación tipo EC a 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Lugar, fecha: Changzhou, 22/07/2016 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente de Ingeniería

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC PER L'UTENSILE

Ditta produttrice: Changzhou Globe Co., Ltd.
Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Repubblica Popolare Cinese

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilar il file tecnico:

Nome: Gary Gao Naixin (Direttore degli elettrotensili da esterni)

Indirizzo: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Con la presente dichiariamo che il presente prodotto

Categoria **Tagliaerba elettrico da 1000W da 14"**

Modello.....2505107

Numero di serie Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

Anno di costruzione Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

- è conforme con le rilevanti norme della Direttiva Macchine 2006/42/EC
- è conforme con le norme delle seguenti Direttive Europee

2014/30/EU (Direttiva EMC), e
2000/14/EC (Direttiva sul Rumore) comprese modifiche (2005/88/EC)

E inoltre, si dichiara di seguito che

- I seguenti standard europei armonizzati (parti/clausole degli stessi) sono stati utilizzati

EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Livello di potenza sonora misurata LWA: 91.8 dB(A)

Livello di potenza sonora garantita 96 dB(A)

Metodo di valutazione della conformità svolto secondo l'Allegato V/ Direttiva

2000/14/EC

Omologazione CE al 2000/14/CE : Intertek Testing & Certification Co., Ltd.

(NB0359)

Luogo, data: Changzhou, 22/07/2016 Firma: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
Vice Presidente Sezione Ingegneria

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE CONCERNANT LES MACHINES

Fabricant : Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse : No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 R.P. de Chine
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique :
Name: Gary Gao Naixin (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)
Adresse : Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Nous déclarons par la présente que le produit

Catégorie **Tondeuse électrique de 14" avec puissance de 1000 W**
Modèle..... 2505107

Numéro de série Voir plaque signalétique du produit
Année de fabrication Voir plaque signalétique du produit

- est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
 - est conforme aux réserves applicables des autres Directives CE suivantes
2014/30/EU (Directive EMC), et
2000/14/CE (Directive Émissions Sonores) y-compris modifications (2005/88/CE)
- Nous déclarons par ailleurs que
- les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
Niveau de puissance sonore mesuré LWA : 91.8 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti 96 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V/Directive 2000/14/CE
Approbation de type EC 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Lieu, date : Changzhou, 22/07/2016 Signature : Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice président de l'Ingénierie

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS

Fabricante: Changzhou Globe Co., Ltd.
Endereço: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Nome: Gary Gao Naixin (Diretor de Equipamento Eléctrico para Exteriores)
Endereço: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Pelo presente declaramos que o produto

Categoria **Corta-relva elétrico 14" 1000W**
Modelo..... 2505107

Número de série..... Ver etiqueta de classificação do produto
Ano de construção..... Ver etiqueta de classificação do produto

- encontra-se em conformidade com as disposições relevantes da Directiva sobre Máquinas (2006/42/EC)
 - se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC
2014/30/EU (Directiva EMC), e
2000/14/EC (directiva sobre ruído) incluindo modificações (2005/88/EC)
- Além disso, declaramos que
- as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
Nível de potência sonora medido LWA: 91.8 dB(A)
Nível de potência sonora garantido 96 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V/ Directiva 2000/14/EC
Tipo de aprovação CE para 2000/14/CE: Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Local, data: Changzhou, 22/07/2016 Assinatura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-presidente de Engenharia

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING VOOR MACHINES

Fabrikant: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Naam en adres van de person die verantwoordelijk is voor de opmaak van de technische fiche:
Naam: Gary Gao Naixin (Director of Outdoor Power Equipment)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie **14" 1000W elektrische grasmaaimachine**
Model..... 2505107

Serienummer Zie etiket productrating
Bouwjaar Zie etiket productrating

- is in overeenstemming met de relevante bepalingen van de Machineryrichtlijn (2006/42/EC)
- is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EU-richtlijnen

2014/30/EU (EMC-richtlijn) en
2000/14/EC (Lawaairichtlijn) incl. wijzigingen (2005/88/EC)

En bovendien verklaren wij dat

- de volgende (delen/clausules van) de Europese gestandaardiseerde normen werden gebruikt

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
Gemeten geluidsrukniveau LWA: 91.8 dB(A)
Gegarandeerd geluidsrukniveau 96 dB(A)

Conformiteitsanalysemethode in overeenstemming met Annex V/ Richtlijn 2000/14/EC

EC-typegoedkeuring in overeenstemming met 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Plaats, datum: Changzhou, 22/07/2016 Handtekening: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice-president ontwerp

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.
Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технического файла:
Имя: Gary Gao Naixin (директор по электроинструментам, предназначенным для использования на открытом воздухе)
Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория.....1000 Вт 14" Электрическая газонокосилка
Модель.....2505107

Заводск о й номер См. паспортную табличку продукта
Год выпуска См. паспортную табличку продукта

- соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию (2006/42/EC)

• со ответствует всем положениям следующих директив ЕС
2014/30/EU(Директива EMC),, e
2000/14/EC (Директива по шуму)) с изменениями(2005/88/EC)

- Кроме этого, мы заявляем, что
были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
Измеренный уровень звуковой м о щ н о с т и LWA: 91.8 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности 96 dB(A)

Сертификация соответствия EC 2000/14/EC: Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Место, дата: Changzhou, 22/07/2016 Подпись: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Вице-президент по разработкам

FI LAITTEIDEN EY:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Osoite: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000,
 P.R.China

Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:

Nimi: Gary Gao Naixin (Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö)

Osoite: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Ilmoitamme täten, että tuote

Luokka **14'' 1000W sähköruohonleikkuri**
 Malli..... 2505107
 Sarjanumero Viittaa tuotteen nimikilpeen
 Valmistusvuosi..... Viittaa tuotteen nimikilpeen

- noudattaa konedirektiivin asianmukaisia edellytyksiä (2006/42/EC)
- noudattaa seuraavien muiden EC-direktiivien edellytyksiä:

2014/30/EU (EMC-direktiivi) ja
 2000/14/EC (Meludirektiivi) muutoksineen (2005/88/EC)

Ilmoitamme edelleen, että

- olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094
 EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mitattu äänenteho LWA: 91.8 dB(A)

Taattu äänenteho 96 dB(A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti
 EC-tyyppinen hyväksyntä standardin 2000/14/EC mukaisuudesta: Intertek Testing &
 Certification Co., Ltd. (NB0359)

Paikka, päiväys: Changzhou, 22/07/2016 Allekirjoitus: Gary Gao Naixin (BEng,
 CEng, MIET) Varapresidentti, Suunnitteluosasto

SV EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR MASKINER

Tillverkare: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Adress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 Kina
 Namn och adress för person ansvarig för sammanställning av tekniskt underlag:

Namn: Gary Gao Naixin (Chef för Outdoor Power Equipment)

Adress: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Härmed intygar vi att produkten

Kategori **14'' 1000W elektrisk gräsklippare**
 Modell..... 2505107
 Serienummer Se produktens klassificeringsetikett
 Konstruktionsår Se produktens klassificeringsetikett

- överensstämmer med relevanta krav i maskindirektivet (2006/42/EC)
- överensstämmer med krav i följande andra EU-direktiv

2014/30/EU (EMC-direktiv) och
 2000/14/EC (bullerdirektiv) inklusive förändringar (2005/88/EC)

Vidare intygar vi att

- följande (delar/punkter i) Europeiska harmoniserade standarder har använts

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

LWA: 91.8 dB(A)

Garanterad ljudeffekt 96 dB(A)

Bedömningsmetod för överensstämmelse, Annex V Directive 2000/14/EC

EC typgodkännande till 2000/14/EC: Intertek Testing & Certification
 Co., Ltd. (NB0359)

Plats, datum: Changzhou, 22/07/2016 Underskrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
 MIET) Chef för Engineering

NO EC SAMSVARERKLÆRING FOR MASKINER

Produsent: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000
 P.R.China

Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å sette sammen den tekniske datafilen:

Navn: Gary Gao Naixin (Direktør for utendørs motorisert redskap)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Herved erklærer vi at produktet

Kategori **14'' 1000 W elektrisk gressklipper**
 Modell..... 2505107
 Serienummer Se produktetiketten
 Byggeår..... Se produktetiketten

- er i samsvar med relevante bestemmelser i Maskindirektivet (2006/42/EC)
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende øvrige EC-direktiver

2014/30/EU (EMC-Direktivet), og
 2000/14/EC (Støydirektiv) inkl. endringer (2005/88/EC)

I tillegg erklærer vi at

- følgende (elementer/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Målt lydteffektivnivå LwA: 91.8 dB(A)

Garantert lydteffektivnivå 96 dB(A)

Samsvarsvurdering til Tillegg V/Direktiv 2000/14/EC

EC type approval to 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification
 Co., Ltd. (NB0359)

Sted, dato: Changzhou, 22/07/2016 Signatur: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
 MIET) Visepresident for konstruksjon

DA EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR MASKINEN

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Adresse: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Kina
 Navn og adresse på personen med bemyndigelse til udarbejdelse af den tekniske fil:

Navn: Gary Gao Naixin (direktør for eludstyr til udendørs brug)

Adresse: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori **14'' 1000W elektrisk græsslåmaskine**
 Model..... 2505107
 Serienummer Se produktets mærkeplade
 Byggeår Se produktets mærkeplade

- er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i EF-maskindirektivet (2006/42/EC)
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende øvrige EF-direktiver

2014/30/EU (EMC-direktivet) og
 2000/14/EØF (støjdirektivet) inkl. modifikationer (2005/88/EØF)

Vi erklærer desuden, at

- der er anvendt følgende (dele/klausuler af) europæiske harmoniserede standarder:

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Målt lydteffektivniveau LWA: 91.8 dB(A)

Garanteret lydteffektivniveau 96 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode iht. Tillæg VI / Direktiv 2000/14/EØF

Schvalování typu ES podle 2000/14/ES: Intertek

Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Sted, dato: Changzhou, 22/07/2016 Underskrift: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
 MIET) Vicedirektør for maskinteknik

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE DLA MASZYN

Producent: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R. China
Nazwisko i adres osoby upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
Nazwisko: Gary Gao Naixin (dyrektor ds. zewnętrznych urządzeń elektrycznych)
Adres: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkt

Kategoria **Kosiarka elektryczna 14" 1000 W**
Model 2505107
Numer seryjny Patrz tabliczka znamionowa produktu
Rok budowy Patrz tabliczka znamionowa produktu
• jest zgodny z odpowiednimi przepisami dyrektywy maszynowej (2006/42/EC)
• jest zgodny z postanowieniami następującej innej dyrektywy WE

2014/30/EU (dyrektywa EMC)
2000/14/WE (dyrektywa dot. hałasu) wraz z modyfikacjami (2005/88/WE)
A ponadto, oświadczamy, że
• zostały zastosowane następujące (klauzule/części) europejskie normy zharmonizowane

EN 60335-1, EN60335-2-77;
EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Nivelul măsurat al puterii acustice: LWA: 91.8 dB (A)

Maksymalny poziom natężenia hałasu: 96 dB (A)

Metoda oceny zgodności do załącznika V/dyrektywy 2000/14/WE

Homologacja typu WE do 2000/14/WE : Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Miejsce, data: Changzhou, 22/07/2016

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Wiceprezes ds. technologii

CS EC PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO STROJE

Výrobce: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:
Název: Gary Gao Naixin (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek:

Druh..... **Elektrická sekačka 14", 1000 W**
Model.....2505107
Výrobní číslo..... Viz výkonový štítek na výrobku
Rok výroby..... Viz výkonový štítek na výrobku
• je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích (2006/42/EC)
• je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících směrnic EC.

2014/30/EU (Technické požadavky pro zařízení z hlediska elektromagnetické kompatibility) a

2000/14/EC (Směrnice o hluku) vč. změn (2005/88/EC)

A tímto prohlašujeme, že

• byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy

EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Změřená hladina akustického výkonu: LWA: 91.8 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

Soulad s metodou určování pro přílohu V/směrnice 2000/14/EC

Schvalování typu ES podle 2000/14/ES: Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Místo, datum: Changzhou, 22/07/2016

Signature: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Viceprezident pro strojírenství

SK VYHLÁSENIE CE O ZHODE FOR MACHINERY PRE STROJNÍCTVO

Výrobca: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.
Adresa: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Čína
Meno a adresa osoby oprávnenej zostavovať technický súbor:
Meno: Gary Gao Naixin (riaditeľ pre exteriérové elektrické zariadenia)
Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Týmto vyhlasujeme, že produkt

Kategória **14" 1000 W elektrická kosačka**
Model.....2505107
Sériové číslo Pozrite štítok s údajmi produktu
Rok konštrukcie Pozrite štítok s údajmi produktu
• je v súlade s platnými ustanoveniami Smernice pre strojové zariadenia(2006/42/EC)
• je v súlade s ustanoveniami nasledujúcej ďalšej Smernice EK

2014/30/EU (Smernica EMC) a

2000/14/EC (Smernica pre hluk) vrátane modifikácií (2005/88/EC)

A ďalej vyhlasujeme, že

• boli použité nasledujúce (části/klauzuly) Európskych harmonizovaných noriem

EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Nameraná hladina akustického výkonu LWA:91.8 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu 96 dB(A)

Metóda zhodnotenia zhody k Dodatku V/Smernice 2000/ 14/EC

Schválenie EC typu podľa 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Miesto, dátum: Changzhou, 22/07/2016

Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Viceprezident pre strojárstvo

SL EC IZJAVA O SKLADNOSTI STROJEV

Proizvajalec: Changzhou Globe Co., Ltd.
Naslov: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 LR Kitajska
Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Ime: Gary Gao Naixin (direktor oddelka za električne naprave za uporabo na prostem)
Naslov: Greenworks Tools Europe GmbH
Wankelstrasse 40.
50996 Koln
Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija **14" 1000 W električna kosilnica**
Model.....2505107
Serijska številka Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave..... Glejte nalepko s podatki o izdelku
• Skladen z veljavnimi določbami Direktive o strojih (2006/42/EC)
• skladen z določili naslednjih ostalih EC direktiv

2014/30/EU (Direktiva o elektromagnetni združljivosti), in

2000/14/EC (Direktiva o emisiji hrupa) vklj. s spremembami (2005/88/EC)

Poleg tega izjavljamo, da

• so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki)

EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Izmerjena raven zvočne moči LWA: 91.8dB (A)

Zajamčena raven zvočne moči 96 dB (A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V/direktive 2000/14/EC

Odobritev tipa ES za 2000/14/ ES: Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Kraj, datum: Changzhou, 22/07/2016 Podpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Podpredsednik tehničnega oddelka

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI ZA STROJEVE

Proizvođač: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000
 P.R.China
 Ime i prezime, i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:
 Ime i prezime: Gary Gao Naixin (Direktor za Opremu za korištenje i na otvorenom)
 Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Ovime izjavljujemo da je proizvod

Kategorija..... **Električna kosilica 14" od 1000W**
 Model..... **2505107**
 Serijski broj Pogledajte naljepnicu na proizvodu
 Godina proizvodnje Pogledajte naljepnicu na proizvodu
 • usklađen s relevantnim odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EC
 • usklađen s odredbama sljedećih EC-Direktiva

2014/30/EU (EMC-Direktiva) i
 2000/14/EC (Direktiva o buci) uključujući preinake (2005/88/EC).
 Nadalje, izjavljujemo da su

• korišteni sljedeći (dijelovi/klausule) europski usklađenih normi
 EN 60335-1, EN60335-2-77;

EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
 Izmjerena razina zvučne snage LWA: 91.8 dB (A)

Jamčena razina zvučne snage 96 dB (A)

Metoda procjene usklađenosti prema dodatku V/Direktive 2000/14/EC
 Odobrenje tipa EC do 2000/14/EC : Intertek Testing & Certification Co.,
 Ltd. (NB0359)

Mjesto, datum: Changzhou, 22/07/2016 Potpis: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
 CEng, MIET) Potpredsjednikinženjeringa


HU EK GÉPÉSZETI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Cím: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Kina
 A műszaki dokumentáció összeállítására feljogosított személy neve és címe:
 Név: Gary Gao Naixin (igazgató, Kültéri Szerszámgépek)
 Cím: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termék:

Kategória **14" 1000W elektromos fűnyíró**
 Típus..... **2505107**
 Sorozatszám Lásd a termék adattábláján
 Gyártási év Lásd a termék adattábláján

• megfelel a Gépészeti Irányelv vonatkozó rendelkezéseinek 2006/42/EC
 • megfelel az alábbi EK irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek:

2014/30/EU(EMC irányelv) és
 2000/14/EK (Zaj irányelv), beleértve a módosításokat (2005/88/EK) is.
 Továbbá kijelentjük, hogy

• a következő harmonizált európai szabványokat (részait/pontjait) használtuk fel:

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;

EN 55014-2, ISO 11094
 EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mért hangteljesítményszint LWA:91.8 dB(A)
 Garantált hangteljesítményszint 96 dB(A)

A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv IV. függeléké szerint történt
 EC típusjóváhagyás a 2000/14/EC szerint: Intertek Testing & Certification Co., Ltd.
 (NB0359)

Hely, dátum: Changzhou, 22/07/2016 Alíráás: Gary Gao Naixin (BEng, CEng,
 MIET) Alelnök, tervezés


RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE C.E. PENTRU APARAT

Producător: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Adresă: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 China
 Numele și adresa persoanei autorizate să completeze fișa tehnică:
 Nume: Gary Gao Naixin (Director Echipamente electrice pentru exterior)
 Adresa: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Prin prezenta declar că produsul

Categoria..... **Mașină electrică de tuns iarba de 1000W și 14"**
 Model..... **2505107**
 Număr serie Vezi eticheta de clasificare a produsului
 Data fabricației Vezi eticheta de clasificare a produsului

• este în conformitate cu prevederile relevante a Directivei privind Aparatele 2006/42/EC
 • este în conformitate cu prevederile următoarelor Directive CE in conformity with
 the provisions of the following other EC-Directive

Directiva EMC) 2014/30/EU și
 (Directiva privind emisia de zgomot) 2000/14/EC inclusiv modificările (2005/88/EC)

În plus, declarăm că:

• următoarele standarde armonizate europene (părți/clauze) au fost folosite

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
 Nivel măsurat de putere sonoră LWA: 91.8 dB(A)

Nivel garantat de putere sonoră 96 dB(A)

Metoda declarației de conformitate la Anexa V /Directiva 2000/14/EC

Aprobare tip EC la 2000/14/EC : Intertek Testare & Certificare Co., Ltd. (NB0359)

Locul, data: Changzhou, 22/07/2016
 Semnătura: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET) Vice președinte Departament
 Inginerie


BG EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА МАШИНАТА

Производител: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000, Китай
 Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническите документи:
 Име: Gary Gao Naixin (Директор на отдела за външно механизмирано
 оборудване)
 Адрес: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория **Електрическа косачка, 14", 1000 W**
 Модел **2505107**
 Серийен номер Вижте етикета с номиналните стойности
 Година на производство Вижте етикета с номиналните стойности

• отговаря на съответните разпоредби на Директивата относно машините 2006/42/EC
 • отговаря на разпоредбите на следните други директиви на ЕО

2014/30/EU (Директива за EMC) и
 2000/14/EC (Излъчван шум от машини и съоръжения, които работят на открито)
 включително промените (2005/88/EC)

Освен това декларираме, че

• са спазени (части/клаузи от) следните общите европейски стандарти

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
 Измерено ниво на шум LWA: 91.8 dB(A)

Гарантирано ниво на шум 96 dB(A)

Метод на оценяване на съответствието съобразно приложение V от Директива
 2000/14/EC

Типово одобрение на ЕО в съответствие с 2000/14/EO: Intertek Testing &
 Certification Co., Ltd. (NB0359)

Място, дата: Changzhou, 22/07/2016
 Подпис: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Вицепрезидент,

машиностроене



LT EK ĮRENGIMŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas: „Changzhou Globe Co., Ltd.“
 Adresas: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R. Kinija
 Asmens, įgalioto tvarkyti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:
 Vardas, pavardė: Gary Gao Naixin (Elektrikos įrangos darbuotojas / direktorius)
 Adresas: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Mes pareiškiame, kad šis gaminys

Kategorija..... **14'' 1000 W elektrinė žoliapjovė**
 Modelis.....2505107
 Serijinis numeris..... Žr. gaminio duomenų plokštelę
 Gamybės metai..... Žr. gaminio duomenų plokštelę

- atitinka susijusius įrengimų direktyvos reikalavimus (2006/42/EC)
- atitinka šių EK direktyvų reikalavimus:
 2014/30/EU (EMC-direktyva), ir
 2000/14/EK (Triukšmo direktyva) įskaitant pakeitimus (2005/88/EC).

Mes taip pat pareiškiame, kad

- buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius):

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Išmatuotas akustinis lygis: LWA: 91.8 dB (A)

Garantuotas akustinis lygis 96 dB (A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EK, V Priedą.

EB tipo patvirtinimas pagal 2000/14/EB: „Intertek Testing & Certification Co., Ltd.“ (NB0359)

Vieta, data: Changzhou, 22/07/2016 Parašas: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
 Viceprezidentas, Inžinerija

LV MAŠINU EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs: Manufacturer: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Adrese: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
 Personā, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:
 Vārds, uzvārds: Gary Gao Naixin (Lauka iekārtu daļas direktors)
 Adrese: Greenworks Tools Europe GmbH
 Wankelstrasse 40.
 50996 Koln
 Germany

Ar šo mēs paziņojam, ka prece

Kategorija **14'' 1000W elektriskais plāvējs**
 Modelis.....2505107
 Sērijas numurs Skatīt preces specifikāciju etiķeti
 Uzbūvēšanas gads Skatīt preces specifikāciju etiķeti

- atbilst attiecīgajiem Mehānismu direktīvas noteikumiem 2006/42/EC
- atbilst attiecīgajiem citu sekojošu EK direktīvu noteikumiem

2014/30/EU (Elektromagnētiskās atbilstības (EMC) direktīva), un
 2000/14/EK (Direktīva par trokšņu emisiju), ieskaitot grozījumus (2005/88/EC)
 Turklāt, mēs paziņojam, ka

- ir tikuši izmantoti sekojošie Eiropas saskaņotie standarti (daļas / panti)

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Izmērītais skaņas jaudas līmenis LWA: 91.8 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis 96 dB(A)

Atbilstības novērtēšana saskaņā ar pielikumu V/ 2000/14/EK direktīva

EK tipa apstiprinājums 2000/14/EK : Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Vieta, datums: Changzhou, 22/07/2016 Paraksts: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)
 Mašīnbūves daļas priekšsēdētāja vietnieks

ET MASINA EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Tehniskie faili koostamiseks volitatud isik ja tema aadress.

Nimi: Gary Gao Naixin (Väliseseadmets direktor)

Address: Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

Kinnitame, et see toode

Klass..... **Akutoitega muruniiduk 14'', 1000 W**
 Mudel.....2505107
 Seerianumber..... vaadake toote tehasesilti
 Tootmisaasta..... vaadake toote tehasesilti

- Vastab masinadirektiivi asjakohastele nõuetele 2006/42/EC
- ja on vastav järgmistele EC direktiivide nõuetele:

2014/30/EU (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) ja
 2000/14/EC (müradirektiiv) kaasa arvatud muudatused direktiiviga 2005/88/EC
 Lisaks deklareerime, et

- on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätteid):

EN 60335-1, EN60335-2-77;
 EN 62233, EN ISO 3744; EN 55014-1;
 EN 55014-2, ISO 11094

EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mõõdetud helivõimsuse tase LwA: 91.8 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase 96 dB(A)

Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC

EÜ-tüübikinnitus vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ: Intertek Testing & Certification Co., Ltd. (NB0359)

Address, kuupäev: Changzhou, 22/07/2016

Allkiri: Gary Gao Naixin (BEng, CEng, MIET)

Asepresident tootmise alal

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:

storgom.ua

ГРАФИК РАБОТЫ:

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

КОНТАКТЫ:

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/gazonokosilkaelektricheskayagreenworksglm10-525051-7.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/elektricheskie-gazonokosilki.html>